

**EN SOLO CUATRO MESES:
MAS DE 800 MIL PERSONAS
EN NUEVO SISTEMA PREVI-
SIONAL**

**DESARROLLO CHILENO ES
CONOCIDO EN EL MUNDO**

**ESTUDIAN LOS CAMBIOS
A LA LEY DE BANCOS**

**LA AMERICAN INTERNATIO-
NAL GROUP OPERARA EN EL
PAIS**

**SE AGILIZAN OPERACIONES
EN IMPUESTOS INTERNOS**

**A MENORES NIVELES LLEGARA
LA POBLACION AGRICOLA**

**COMPLETO PANORAMA DEL
MERCADO MUNDIAL ASEGU-
RADOR**

**CRISIS DE LA CONSTRUCCION
EN LOS ESTADOS UNIDOS**

**SUBEN LAS ACCIONES
EN MERCADO EUROPEO**

(Informaciones Págs. 8-9A)

Mediación está en etapa técnica dice Camilión

NUEVA YORK, 29 Agosto (AP).— El Canciller de la Argentina, Oscar Camilión, declaró hoy que las "relaciones argentino-norteamericanas están pasando por una fase sumamente promisorio", afirmando que su país seguirá trabajando para que la mutua comprensión se profundice y se incremente en todas las áreas la relación bilateral.

El Canciller Camilión formuló esa declaración en el aeropuerto internacional John F. Kennedy en tránsito a Washington donde se reunirá mañana por la tarde con su colega norteamericano el Secretario de Estado, Alexander Haig.

Camilión, en una entrevista que concedió a The Associated Press en medio del bullicio y movimiento de la sala de aduanas de este aeropuerto internacional, respondió a toda una serie de preguntas que abarcaron desde las situaciones en El Salvador, Bolivia, a la cuestión del Beagle planteada con Chile.

Con respecto a este último tema respondió en forma clara y precisa sobre la situación actual. "Estamos

—dijo— en lo que podríamos definir como una etapa técnica".

Declaró: "En este momento se está casi al término de las vacaciones de agosto en la que hubo una interrupción en el trámite. Se está haciendo ahora en Buenos Aires el estudio de un documento entregado por la oficina de la mediación, en el cual se da respuesta a unas precisiones solicitadas por el Gobierno argentino en relación al documento del Santo Padre. Ese documento contiene algunos temas que valía la pena profundizar para la exacta interpretación de lo expuesto por el Santo Padre".

Precisó que "ha habido un intercambio de ideas y nosotros tuvimos que dar también nuestra propia apreciación. En este momento está siendo analizado el documento que produjo Monseñor Antonio Samoré, unos días antes de salir para esta breve visita".

Recalcó que "estamos precisamente ahora en una etapa que podría definir de técnica".

El Canciller Camilión habló también de las relaciones actuales de la Ar-

(Pasa a la Pág. 16-A)



En la Plaza de la Constitución se distinguieron las parejas de cueca, en el final del concurso de la Región Metropolitana. En este grabado, los bailarines lucen sus mejores atuendos y provocan el entusiasmo con su bailar criollo. (Inf. Pág. 16A)

Señaló Ministro José Luis Toro Hevia

POLITICA AGRARIA DEL GOBIERNO HA COMENZADO A DAR SUS FRUTOS

"No volverá el proteccionismo al sector", expresó Secretario de Estado.

***Créditos de capitalización para el área aumentaron de 29 millones de dólares en 1974 a 185 millones en 1980**

***Clausuradas jornadas sobre "Política Económica y transformación de la agricultura", organizadas por la SNA.**

VIÑA DEL MAR.— Lo que ha sido la agricultura durante el periodo de la Reforma Agraria, en el actual Gobierno y lo que será en el futuro analizó el Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, en las jornadas de "Análisis de la política económica y social y sus efectos en la transformación de la agricultura", que concluyó en la tarde ayer en el Hotel O'Higgins de esta ciudad.

El Secretario de Estado fue el orador central en la reunión de clausura, evento que fue organizado por la So-

ciudad Nacional de Agricultura y la Corporación Privada de Desarrollo Social del sector rural.

En su análisis el alto personero enfatizó que:

"Debemos tomar en permanente consideración que de los 75 millones de hectáreas de superficie que posee nuestro Chile Continental, solamente 25 millones 460 mil hectáreas poseen alguna aptitud para usos agrícolas, ganaderos o forestales. Esta superficie se descompone desde el punto de vista del suelo, el clima y la aptitud poten-

cial, en los estratos, zonas geográficas y extensiones más disímiles y diversas.

Tampoco podemos olvidar —añadió— que de los once millones 700 mil chilenos que componen nuestra población solamente poco más de dos millones laboran en el sector rural.

Si analizamos la distribución de la población del campo por tamaño de la explotación tenemos que, en cifras aproximadas, existen treinta y tres

(Pasa a la Pág. 16-A)



UN RESULTADO JUSTO.— Ante más de 70 mil personas, Colo Colo logró un tibio empate frente a Universidad de Chile, en un encuentro que no respondió a las expectativas previas. En la fotografía, Severino Vasconcelos con la marca de Raimundo Achondo, la mejor figura del encuentro. (Inf. Pág. 1B)

Chile busca fortalecer principios de la Carta de las Naciones Unidas

- ☐ Sesiones de la Asamblea General se inauguran el 15 de septiembre
- ☐ Canciller Rojas viajará después de las Fiestas Patrias

Chile busca el fortalecimiento de los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, así como el principio de solución pacífica de las controversias, especialmente a través del robustecimiento y mayor prestigio de la Corte Internacional de Justicia. Esta posición será reafirmada por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames durante su exposición en el trigésimo sexto periodo de sesiones de la Asamblea General del organismo, que se inicia el próximo 15 de septiembre en Nueva York.

El Gobierno de Chile ha respaldado las iniciativas respecto del arreglo pacífico de controversias, copatrocinando, incluso, un proyecto de resolución presentado por Rumania durante el XXXIV periodo ordinario de sesiones de la Asamblea General.

La posición chilena ha sido de total complacencia por el tema, ya que por tradición Chile ha solucionado sus controversias en forma pacífica.

ANTECEDENTES

El tema del arreglo pacífico de controversias entre Estados se incluyó en el programa del XXXIV periodo

de sesiones de la Asamblea General, celebrado en 1979, a solicitud de Rumania.

En esta oportunidad la Asamblea exhortó a todos los Estados que se ciberan estrictamente en sus relaciones internacionales al principio que deberían arreglar sus controversias internacionales por medios pacíficos, de tal manera que no se pusiera en peligro la paz y la seguridad internacionales, así como la justicia.

Asimismo, instó a todos los Estados a que cooperaran con la elaboración de una declaración de la Asamblea en este sentido.

En su trigésimo quinto periodo de sesiones, la Asamblea General consideró, entre otras cosas, que la cuestión del arreglo pacífico de controversias debería constituir uno de los principales temas de interés de los Estados y que, con este fin, deberían proseguir los esfuerzos tendientes a examinar y desarrollar aún más este principio y los medios de consolidar su plena observancia para todos los Estados en sus relaciones internacionales.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Créditos INDAP para 50 mil agricultores

VIÑA DEL MAR. El Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, anunció en esta ciudad, luego de asistir al seminario sobre "Análisis de la política económica y social y sus efectos en la transformación de la agricultura", que 50.000 familias se beneficiarán con créditos que otorgará INDAP en el presente año.

El Secretario de Estado informó que se dispone de un presupuesto crediticio de aproximadamente 52.000.000 (cincuenta y dos millones) de dólares.

También destacó que, en el mismo periodo, se atenderán además nueve mil familias que obtuvieron créditos de inversión en años anteriores y que el otorgamiento de éstos se acompañará con una adecuada asistencia técnica, capacitación y transferencia de tecnología.

Especificó además que se le han entregado instrucciones al Banco del Estado para que sea más flexible en cuanto al cobro de deudas atrasadas a los pequeños agricultores, que han tenido problemas con las cosechas.

HERRAMIENTAS PARA EL DESARROLLO

Las medidas anunciadas por el Secretario de Estado están enmarcadas dentro de la política general del Supremo Gobierno en orden a "no proteger de ninguna manera a la agricultura, pero sí de otorgar las herramientas necesarias para su pleno desarrollo".

Cabe mencionar, por otra parte, que existe en el sector agrícola un fuerte aumento de la producción, lo que se ha visto reflejado en recientes estadísticas. Junto a ello, se ha ido tecnificando la explotación de los diferentes rubros lo que ha producido un notorio aumento en el uso de los insumos no agrícolas, como maquinarias, fertilizantes, insecticidas y otros.

Todo esto ha producido una mejor utilización de los recursos disponibles y —por ende— un mayor remanente para los agricultores, superior al de periodos anteriores.

Volaron sinagoga en Viena

Terroristas árabes dinamitaron el templo y balearon a los que salían de él. Dos muertos y veintiséis heridos en este atentado.

(Inf. Pág. 14-A)

Sigue la violencia en Irán

El caos sigue reinante en el país de Khomeini. Ahora un líder religioso y guardias islámicos fueron asesinados, mientras se anuncia una serie de detenciones de elementos opositores al Gobierno.

(Inf. Pág. 13-A)

La "UC" con Magallanes en San Bernardo

El encuentro más atrayente de esta tarde del fútbol profesional de Primera División se juega en el estadio de San Bernardo. El elenco "millonario" de Universidad Católica y sus estrellas en un pleito de equilibrio. Toda la fecha del fútbol.

(Inf. Págs. 1, 2 y 3-B)

Nuevo record chileno en los 400 mts.

(Inf. Pág. 4-B)

Así va la cartilla

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PUNTO	GOLES	TEMP.
COQUIMBO	2-1	COQUIMBO	2	1	1
VALPARAISO	1-1	VALPARAISO	1	1	2
CONCEPCION	1-1	CONCEPCION	1	1	3
ANTOFAGASTA	1-1	ANTOFAGASTA	1	1	4
LA SERENA	1-1	LA SERENA	1	1	5
TEMUCO	1-1	TEMUCO	1	1	6
COPIAPO	1-1	COPIAPO	1	1	7
VALDIVIA	1-1	VALDIVIA	1	1	8
OSORNIO	1-1	OSORNIO	1	1	9
PUERTO MONTT	1-1	PUERTO MONTT	1	1	10
CHILE	1-1	CHILE	1	1	11
VALPARAISO	1-1	VALPARAISO	1	1	12
COQUIMBO	1-1	COQUIMBO	1	1	13

La Polla del, por segunda semana consecutiva, sobrepasó el millón de dólares destinado al premio. La suma por este objetivo llegó a \$ 39.550.000 lo que significa un aumento estimado de un 6,7% respecto de la semana pasada.

Platería araucana: del Huelén a Washington

Desde el Huelén, donde estuvo hasta hace poco, cerro "del dolor", Santa Lucía hispano, para exhibirse en la Galería de Arte de la O.E.A., la Colección de Platería Araucana, del Museo Popular Americano, llevada por su Director Julio Tobar, junto al envío de CEMA, de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Trapelacuchas, trariloncos, quitras, trepueños, son la joyería más entrañablemente nuestra, orgullo del orfebre indígena, amasijos de selva, sangre, pulmón, dolor. De alburia argentea y sutil como la lágrima araucana.

La historia pública de esta platería comienza en 1942, al gestarse el actual Museo, para conmemorar el primer Centenario de la Universidad de Chile.

Por tres décadas estuvo en el Huelén-Santa Lucía, peñón de rebeldía arbórea contra el gris asfáltico de la ciudad, y hace poco, a impulsos del nuevo decano de la Facultad de Artes Pedro Félix de Aguirre, se abre el Museo, y encuentra acomodo en amplias dependencias de la antigua Escuela de Bellas Artes del Parque Forestal.

Su historia secreta está llena de símbolos extraños, y hunde sus raíces en tiempo inmemorial.

Pedro Doyarcabal, vasco-francés afincado en Chile, forma la colección en los finales del siglo XIX.

¿Por qué el araucano buriló la plata con predilección, desdénando al parecer los espejismos ávidos del oro?

Toda América se encandiló con el dorado metal.

Cristóbal Colón despertó la codicia aurifera del Viejo Mundo al obsequiar láminas de oro refulgente para decorar los techos de la Basílica Santa María La Mayor, en Roma.

El oro desató los odios, encendió las guerras, patina de crueldad recubrió la historia, fue pábulo de inhumanidades infinitas.

La plata en cambio es símbolo nocturno, musical y cándida. Huelén o Chopin, violetas y muguets. El romanticismo la acogió entre todos los metales:

"Ya nunca volveré noche de plata, ni uniré en mi alma su armonía"

Schubert con su doliente Serenata, y el pálido Musset con su "Lucía".

La plata alcanzó, además, la apoteosis máxima de un metal, al darle su propio nombre a un país.

La "Argentina", la nación "argentea", que en un anchuroso río, y en una ciudad que fue capital un tiempo, lleva el apelativo de La Plata.

Viene del latín "argentum", blanco, y más allá del griego, y de las lenguas muertas. El patriarca Abraham quizás tuvo una moneda de plata entre sus manos, y Platón, el filósofo estricto, la desdénó sin duda, aunque su nombre podría derivar de "plata" por su moral "blanca" y pura.

Trapelacuchas, trariloncos, trepueños, quitras.

Manos honradas los burilaron, morenas y toscas, aunque con alburia de corazón. Y hoy están en Washington como el mejor exponente de la orfebrería indígena. Joyeles auténticos y entrañables de Chile.

MANUEL RAVANAL



Hasta el 6 de septiembre se exhibe en la Galería de la OEA en Washington, la valiosa colección de platería araucana del Museo de Arte Popular de la U. de Chile. Son 207 piezas únicas en su tipo. También se presenta una muestra de artesanía chilena, enviada por CEMA-Chile.

Exposiciones

GALERIA EL CERRO. Antonia Lope de Bello 135. Cerámica y pinturas de Juan Echenique. Hasta el 12 de septiembre.

GALERIA EPOCA. Orrego Luco 50. Pinturas y dibujos de Patricio González y Nancy Riveros.

GALERIA BUCCI. Huerfano 528. Oleos de Adriano Razeto. "Ecos de Leyendas Andinas", acrílicas del artista peruano César Gavancho. Hasta el 12 de septiembre.

GALERIA LAWRENCE. Monjitas 625. Oleos de Carmen Hamel.

GALERIA EL CLAUSTRO. Mac-Iver 335. Local 03. Dibujos de Gonzalo Landea Burchard. Desde el 2 de septiembre.

GALERIA SUR. Providencia 1214. Dibujos de Mario Toral para el libro "Mal de amor" de Oscar Hahn, desde el 25 de agosto.

SANTA MAGDALENA. Santa Magdalena 125. Exposición permanente de pintura primitiva.

SALA BHC. Agustinas 1035, 2º piso. Retrospectiva de Carlos Paz. Hasta el 11 de septiembre.

SALA AMIGOS DEL ARTE. Los Conquistadores 1700. Oleos de Ruperto Cádiz.

SALA SERGIO LARRAIN. Campus El Comedor UC. Pinturas de Gonzalo Cienfuegos. Hasta el 4 de septiembre.

LA CAPILLA. Alero de Los de Ramón. Las Condes 9889. Oleos de Patricio Meza Verdugo.

ARTCON. Nueva Providencia 2260, local 178. Esculturas de Alfonso Moreno.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES. Av. Apoquindo 6570. El Caballo en el Arte. Desde el 3 de septiembre.

INSTITUTO CULTURAL DE NUNOA. Irarrázaval 4055. Oleos de Lorenzo Domínguez.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. Av. P. de Valdivia 133. Exposición de dibujos de los alumnos de Gilda Hernández, prof. U. Ch.

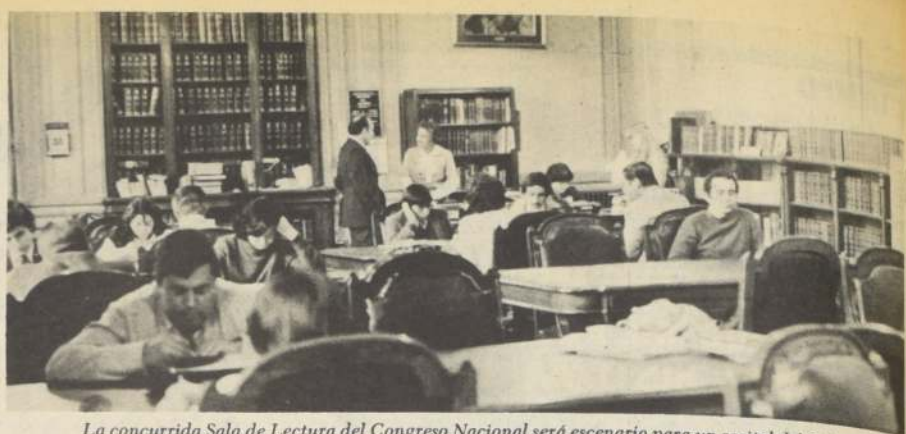
CASA DE LA CULTURA DEL PARQUE METROPOLITANO. Cerro San Cristóbal. "El arte en los Estados Unidos", exposición fotográfica en colores. Hasta el 10 de septiembre.

INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Galería Antonio Varas 1105. Pinturas de Jaime Fica.

INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Alameda 123-127. Pinturas de Roberto Jijena.

INSTITUTO CHILENO NOROCCIDENTAL DE CULTURA. Moneda 1467. "El hombre de la calle", fotografías de Enrique Alfonso y Lincován Parada.

INSTITUTO CHILENO BRITANICO DE CULTURA. Sala Arturo Edwards. Miraflores 123. "20 miradas al charco" y "El universo paralelo", fotografías de Juan Meza Loehandía.



La concurrencia Sala de Lectura del Congreso Nacional será escenario para un recital del Colegium Musicum de la U. de Chile, mañana a las 19.15 horas, una vez finalizada su jornada normal. Próximamente, sus muros albergarán una colección de pintura chilena, que se exhibirá en forma rotativa.

Mañana, a las 19:15 hrs.

Concierto en la Biblioteca del Congreso

□ Su acogedora Sala de Lectura se transforma todos los lunes en un centro de arte

Con un recital a cargo del Colegium Musicum de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile, proseguirá el ciclo de conciertos que por tres lunes consecutivos se ofrece en la Sala de Lectura de la Biblioteca Nacional.

El conjunto está integrado por Emma Luz Bustos, soprano; Isabel Neira y Elena Correa, flauta dulce; Laura Delano, mezzo-soprano; Luis González, clavecín; y Sebastián Lira, viola de gamba.

El programa de hoy incluye piezas de Telemann, Haendel, Bononcini, Scarlatti y Bach.

La acogedora sala de la Biblioteca del Congreso se acondiciona en cada oportunidad para los conciertos, una vez que finaliza la jornada de lecturas y consultas, entregando una capacidad de aproximadamente 70 cómodas butacas, las que en la sesión del lunes pasado se hicieron pocas para recibir a un público entusiasta de contar con un nuevo centro musical. Por esta razón es recomendable que el público llegue oportunamente; además, las características e intimidad de la sala no permiten el ingreso de rezagados. El recital se inicia a las 19.15 horas en Compañía 1175, piso 2º. La entrada es libre.

TAMBIEN LA PLASTICA

El director de la Biblioteca, Jorge Iván Hübner, desea que esta nueva etapa de apertura al público amante del arte no sólo esté circunscrita a la música. Se está formando una colección de pinturas que, en donación o por préstamo, serán exhibidas en forma rotativa en los muros de la Sala de Lectura, con el fin de que puedan disfrutarla todos aquellos que acudan

a utilizar los servicios de la Biblioteca como también quienes lleguen a admirarlas. De este manera, se convertirá en una de las salas de exposiciones más concurridas, directa o indirectamente. Por de pronto, ya se cuenta con la segura presencia de la mayoría de nuestros Premios Nacionales de Arte

te y de otros meritorios maestros de nuestra pintura.

La prestantia del recinto, su ubicación central privilegiada y su organización son condiciones todas que permitirán a la Biblioteca del Congreso Nacional desarrollar una amplia labor de extensión artística.

42 obras mostrará exposición sobre temas de la Cordillera

El próximo 8 de septiembre, a las 19 hrs., se inaugurará en el hall central del Museo Nacional de Bellas Artes, las obras seleccionadas y premiadas en el PRIMER CONCURSO CHILE-TABACOS, "Reencuentro pictórico con Chile—La Cordillera", tema escogido para este año.

Se presentaron 164 artistas con un total de 300 obras correspondiendo los envíos a artistas de provincias y Santiago.

Esta interesante muestra permitirá al público apreciar los distintos enfoques pictóricos a través de las 42 obras seleccionadas, desde lo figurativo tradicional a las expresiones contemporáneas, como en el caso de Robinson Mora, artista de Coyhaique que se le otorgó el primer premio, consistente en 200 mil pesos. Un se-

gundo premio fue obtenido por el pintor Sergio Soza, (\$ 150.000) de expresión más figurativa y un tercer premio (\$ 100.000) obtenido por el artista José Basso por un envío consistente en un tríptico.

El jurado compuesto por Nena Ossa, Edgar Pfenning, Enrique Solanich, Víctor Carvacho, José María Palacios y coordinado por Francisco Farru, San Diego 2099, IVON, Avda. Matta 1558, MAULE, Cuevas 1596, SAN IGNACIO, Libertador Av. Bdo O'Higgins 1500, SAN ISIDRO, San Isidro 599, SANTA ROSA, Santa Rosa 1398.

La muestra permanecerá abierta hasta el 11 de octubre próximo en el horario habitual del Museo.

RR.PP. Museo Nacional Bellas Artes. 1880 - Año del Centenario - 1980.

SERVICIOS

LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 129 a las 12.50 a Buenos Aires; Vuelo 140 a las 21.30 a Miami y Nueva York; Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo y Río de Janeiro. **IBERIA:** Vuelo 966 a las 11.45 a Buenos Aires y Madrid. **AEROLINEAS ARGENTINAS:** Vuelo 602 a las 20.45 con destino a Lima y Miami, Conexiones a México; Vuelo 603 a las 14.00 con destino a Buenos Aires. **LADECO:** Vuelo 100 a las 09.30 a Sao Paulo y Río; Vuelo 200 a las 17.30 a Mendoza; **ITALIA:** Vuelo BN 979-AZ 573 a las 17.00 a Roma y Milán escalas en Buenos Aires y Dakar; **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 925 a las 12.05 a Buenos Aires; Vuelo 978 a las 19.15 a La Paz, Guayaquil, Panamá y Miami; Vuelo 902 a las 00.30 a Miami.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 147 a las 11.35 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 171 a las 12.25 de Francia, París, Madrid, Río y Buenos Aires; Vuelo 117 a las 21.30 de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 de Buenos Aires. **IBERIA:** Vuelo 026 a las 11.45 de Buenos Aires y Madrid. **VARI:** Vuelo 922 a las 13.40 de Río y Sao Paulo. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 925 a las 11.05 de San Francisco y Los Angeles. Vuelo 978 a las 18.25 de Buenos Aires; Vuelo 902 a las 23.05 de Buenos Aires. **ALITALIA:** Vuelo AZ 772-LH 502 a las 12.40 de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires. **LADECO:** Vuelo 101 a las 21.00 de Río de Janeiro y Sao Paulo. Vuelo 201 a las 19.30 de Mendoza.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 094 a las 08.15 a Iquique y Arica; Vuelo 085 a las 08.45 a Puerto Montt y Punta Arenas; Vuelo 081 a las 15.45 a Punta Arenas. **LADECO:** Vuelo 073 a las 08.00 a Pto. Montt y Punta Arenas. Vuelo 011 a las 17.40 a Concepción y Temuco. Vuelo 064 a las 08.30 a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. **AERONOR CERRILLOS:** Vuelo 042 a las 23.00 para Antofagasta y Arica. Vuelo 080 a las 22.30 a Antofagasta.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 15.55 de Arica e Iquique; Vuelo 084 a las 18.15 de Punta Arenas, Puerto Montt; Vuelo 080 a las 23.05 de Punta Arenas. **LADECO:** Vuelo 065 a las 15.10 de Arica e Iquique; Vuelo 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta; Vuelo 072 a las 16.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 010 a las 21.45 de Temuco y Concepción. **AERONOR CERRILLOS:** Vuelo 081 a las 12.20 de Antofagasta. Vuelo 041 a las 13.35 de Iquique.

NACIMIENTOS

Mary W. Shelley, escritora británica (1797-1851); Joan Blondell, actriz norteamericana (1912); Fred MacMurray, actor norteamericano (1908).

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	AREA NORTE	
Ambulancias	394871	Hospital San José	370011
La Cisterna	2224422	Hospital Roberto del Río	371011
Niños	2224422	Hospital Psiquiátrico	37031
Providencia-Las Condes	499004	CARABINEROS	
Quinta Normal	2257216	Prefectura General	60151
San Miguel	91011	Radiopatrullas Central	133
San Bernardo	2224422	BOMBEROS	
AREA ORIENTE	591534	Area Metropolitana	132
Hospital Salvador	2256441	La Cisterna	581122
Hospital Calvo Mackenna	41011	INVESTIGACIONES	82211
Instituto del Tórax	495091		723025
Hospital Pedro A. Cerda	2271251		

TRENES

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12,30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19,10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9,10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10,35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17,40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21,40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7,30	Talca	Tren Ord.	Diario
8,30	Concepción	A. Expreso	Diario
9,00	Concepción	A. Salón	Diario
11,15	Talca	A. Ord.	Diario
14,30	Concepción	A. Salón	Diario
15,00	Talca	A. Ord.	Diario
15,15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16,00	Chillán	T. Expreso	Diario
18,00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18,30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18,45	Curicó	A. Ord.	Diario
19,30	Talca	A. Expreso	Diario
20,45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21,00	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
22,00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
23,00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7,00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7,40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8,15	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
8,50	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
9,10	Curicó	A. Ord.	Diario
9,25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10,35	Curicó	A. Ord.	Dgos. y Fest.
10,35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12,15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sab.
12,40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13,45	Chillán	A. Expreso	Diario
16,40	Concepción	A. Salón	Diario
18,05	Talca	A. Expreso	Diario
18,15	Concepción	A. Expreso	Diario
20,20	Talca	A. Expreso	Diario
21,10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21,40	Concepción	A. Salón	Diario
22,20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días.

Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes Libertador Bernardo O'Higgins 853 Local 21 Fono: 391815 y 30746 Metro Escuela Militar Sur Local 3 Fono: 2282983 Estación Central Fono: 92157 Estación Mapocho Fono: 60923 Auto-Tren Fono: 31614 Equipaje Fono: 91526.

SANTORAL DE HOY: Santa Rosa de Lima, Félix, Gaudencia, Tecla y Bonifacio. MAÑANA: Ramón Nonato y Aristides



BUSES

TERMINAL SERRANO 653

EMPRESA LIT: Fono 382436. Equipajes fono 36423 y 396016. Salidas 07.30 a Cauquenes. 07.30 a Viña del Mar y Valparaíso. 08.30 Viña y Valparaíso. 09.00 Viña y Valparaíso. 10.00 a Los Angeles. 10.30 a Viña. 12.30 a Concepción. 13.30 a Cauquenes. 14.30 a Viña y Valparaíso. 19.30 a Osorno. 20.00 a Valdivia. 22.00 a Temuco. 22.15 a Angol. 22.30 a Los Angeles. 23.00 a Concepción. 23.05 a Cauquenes. 23.10 a Talcahuano.

ANDES MAR BUS: Salidas desde terminal propio en Avenida Balmaceda 1134, fono 717204. Salidas diarias a Valparaíso a las 09.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30 y 20.30. Salidas a Viña del Mar: Diarias a las 08.30, 11.00, 16.00 y 19.30. Salidas a Ovalle: A las 15.00 y 23.30. A La Serena. A las 14.00 y 23.30. A Copiapó y Vallenar, Salidas a las 20.15 y a Chañaral, Taltil y Antofagasta, a las 20.00.

BUSES VARMONTT: Salidas a Puerto Montt e intermedios. 19.00 bus cama dos pisos desde San Francisco 1210, fono 52874. 19.00 bus pullman desde Terminal Sur. 21.30 bus cama 1 piso desde Lyon esquina Providencia, Edificio Centro Nuevo, local 105, fono 44360.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1826. El Presidente Manuel Blanco Encalada promulga la Ley de organización administrativa de la República que divide el territorio nacional en 8 provincias: Coquimbo, Aconcagua, Santiago, Colchagua, Maule, Concepción, Valdivia y Chiloé.

1833. Se crea por ley la nueva provincia de Talca.

1856. Se organiza la sección Bellas Artes de la Universidad de Chile, con los ramos de Pintura, Dibujo al Natural, Arquitectura y Escultura.

1887. Se crea la Escuela Técnica Superior Femenina de Santiago.

1911. Se autoriza la erección en Curicó, de un monumento costado por suscripción popular en homenaje al héroe de La Concepción. Luis Cruz Martínez.

1911. Se dicta la ley que crea la nueva provincia de Maule.

1915. Se funda el Instituto Médico Legal de Santiago.

1952. Parte la expedición del piloto Luis A. Pardo a la Antártica.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

Año 30 A.C. Suicidio de Cleopatra, reina de Egipto.

1645. Los indios norteamericanos y los holandeses firman un tratado de paz en la antigua Nueva Amsterdam, la Nueva York de hoy.

1730. Benedict Arnold prometió secretamente a los británicos rendir el fuerte de West Point en Nueva York.

1848. Costa Rica proclama su independencia absoluta.

1855. Argentina y Chile firman un tratado de paz, comercio y navegación.

1896. Se establece la festividad de Santa Rosa de Lima santa milagrosa peruana llamada Isabel Flores de Oliva, hija de un pobre hidalgo.

1914. Los alemanes toman Amiens, en Francia, durante la Primera Guerra Mundial.

1916. Turquía declara la guerra a Rusia.

1918. Se crea en la India una Liga por la Independencia del país.

1932. Hermann Goering es elegido presidente del Reichstag alemán.

1951. Estados Unidos y Filipinas firman un pacto de defensa mutua.

1960. Alemania Oriental impone a Berlín Occidental un bloqueo parcial.

1974. Mueren cerca de 150 personas en el descarrilamiento de un tren en Zagreb, Yugoslavia.

PENSAMIENTO

"Un hogar sin libros es como un cuerpo sin alma". Cicerón, político, pensador y orador romano. (106-43 A.C.).

SEMANA DEL 29 DE AGOSTO AL 4 DE SEPTIEMBRE

1º SECTOR: BALMACEDA - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AVDA. NORTE-SUR - GRUPO "B". ANDRADE PUENTE, Puente 818. IMPERIO, Estado 298. FARRU, San Diego 2099. IVON, Avda. Matta 1558. MAULE, Cuevas 1596. SAN IGNACIO, Libertador Av. Bdo O'Higgins 1500. SAN ISIDRO, San Isidro 599. SANTA ROSA, Santa Rosa 1398.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL - GRUPO "A". SIMON BOLLIVAR, San Pablo 4745. GRUPO "B". REAL, Rosas 2698. PROFESIONAL, San Pablo 2960. SALAMOVICH, San Pablo 3242. FENIX, José Joaquín Pérez 6099. ABOLENGO, Carrascal 4494. LA ESTRELLA, San Pablo 7835.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AVDA. NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO A MELIPILLA - COMUNA MAIPU. GRUPO "A". Ramón Freire 1924. GRUPO "B". LA SANITARIA, Bascuñán Guerra 698. LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgins 4599. DEL INDIO MATUCANA 2-C. AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz 37.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal-Agustinas 1269 teléfono 82222

Reunión Interamericana de Rectores

Durante cuatro días la Organización Universitaria Interamericana (OUI) ha sesionado en nuestra capital.

Al evento concurrieron cuarenta rectores y consejeros de más de doscientas entidades afiliadas, considerando universidades miembros y observadoras, institutos de educación superior y centros de investigación.

Sin duda, ha sido ésta una magnífica oportunidad para intercambiar experiencias entre los asistentes, en una actividad —como la universitaria— donde la comunicación recíproca resulta a todas luces esencial para el progreso y desarrollo científico y cultural. En tal sentido, la investigación —pieza angular del quehacer académico— encuentra su justificación más plena, precisamente, en la difusión amplia de sus logros y sus fracasos. De ambos se nutre activamente el trabajo riguroso y exigente de las universidades y planteles de educación superior.

Por ello, la visita de distinguidos catedráticos de diversos países amigos, aparte de grata por el estrechamiento de los vínculos personales que conlleva, viene a redundar directamente en un poderoso acicate a la actividad universitaria en general, la que podrá enriquecerse notablemente con los aportes de cada entidad participante.

De tal modo, entre las conclusiones específicas obtenidas en el día de ayer, al clausurarse las reuniones, destaca la próxima formación de una "videoteca", es decir, de un conjunto organizado de cintas grabadas con imagen y sonido, y que se pondrá al servicio de la ciencia y la técnica, abarcando temas de relevancia e interés comunes.

Así, cada entidad podrá dar a conocer a sus congeneres los últimos adelantos y progresos alcanzados en la investigación, al tiempo que podrá —del modo más práctico y directo— el aprovechamiento de tales desarrollos por parte de otras instituciones miembros de la OUI.

La reunión de la Organización Universitaria Interamericana ha significado, ciertamente, un interesante estímulo al trabajo universitario que se lleva a cabo en Chile. A la vez, ha constituido una inmejorable oportunidad para dar a conocer a tantas universidades de las tres Américas las nuevas orientaciones que rigen a la educación superior nacional.

Siempre, en tal sentido, el conocimiento directo y personal de una realidad, acarrea mejores posibilidades de formarse una idea clara y desprejuiciada de cómo marcha. El contacto, pues, de altas personalidades académicas con nuestro quehacer universitario actual, sin duda les habrá permitido apreciar nuestros progresos y nuestras necesidades. En ambos casos los favorecidos seremos nosotros, los chilenos, y nuestros planteles de enseñanza superior.

¡Olimpiadas!

(De LA NACION del 30 de agosto de 1952)

Las informaciones del cable hacían mención de las Olimpiadas de Helsinki y en la sección deportes se apuntaba sobre el Naval de Talcahuano, cuadro que nos representó en el torneo olímpico de fútbol. El entusiasmo era mucho, pero la experiencia poca. Los navalinos fueron eliminados en el primer partido.

Se apuntaba, también, en las informaciones del cable sobre una emisión de medallas olímpicas. Eran las primeras "medallas conmemorativas" y vieron la luz en 1952. Es interesante la historia de esas medallas.

En 1896 se celebraron en Atenas los primeros Juegos Olímpicos de la era moderna. Pero es a Finlandia a quien le cabe el honor de haber reanudado la vieja tradición de las medallas conmemorativas de la Olimpiada, pues las primeras medallas olímpicas de la era moderna fueron acuñadas en 1952 con ocasión de los Juegos Olímpicos de Helsinki. En 1956 y en 1960 no hubo emisión de medallas olímpicas.

Para los noventa Juegos Olímpicos de invierno en Innsbruck fue acuñada una medalla de 50 chelines, cuyo motivo era un esquíador en la disciplina de salto. En 1964, el gobierno japonés hacía honor a los primeros Juegos Olímpicos que se celebraban en suelo asiático con la acuñación de dos medallas especiales de 100 y 1.000 yenes.

Cuatro años más tarde, y como recuerdo de los Juegos Olímpicos de 1968, en México se emitían dos medallas olímpicas, cada una por un valor de 25 pesos.

Como continuación de esta moderna tradición olímpica, en 1972, con motivo de los Juegos Olímpicos de Invierno en Sapporo, también se acuñaba una moneda de 100 yenes. En el verano de 1972 tuvieron lugar los Juegos Olímpicos en Munich, donde se emitieron nada menos que 24 medallas conmemorativas de estos magníficos Juegos. Las 24 monedas siguen disfrutando, todavía hoy, de una gran demanda en el marco de la tradición olímpica.

En 1972, como más tarde, los responsables empezaron a reconocer de forma general que la acuñación de medallas especiales con motivo de los Juegos Olímpicos suponía una gran aportación a la financiación de los gastos de administración.

En 1976 tuvieron lugar los XXI Juegos Olímpicos en Montreal, en parte también porque los organizadores en esta ciudad habían propuesto nuevos caminos para la financiación de esta gigantesca manifestación. Mientras que el programa de las medallas olímpicas pudo proseguir en Canadá una tradición de 2.000 años, al mismo tiempo era el primer programa de medallas que se vendieron a escala mundial con ocasión de los Juegos Olímpicos. En el marco de este programa se encontraba, por lo demás, la serie más grande de medallas olímpicas acuñadas jamás y la primera medalla de oro emitida por un organizador de los Juegos Olímpicos en la era moderna. Anteriormente sólo habían sido emitidas 4 medallas de plata en los Juegos Olímpicos de 1976 en Innsbruck.

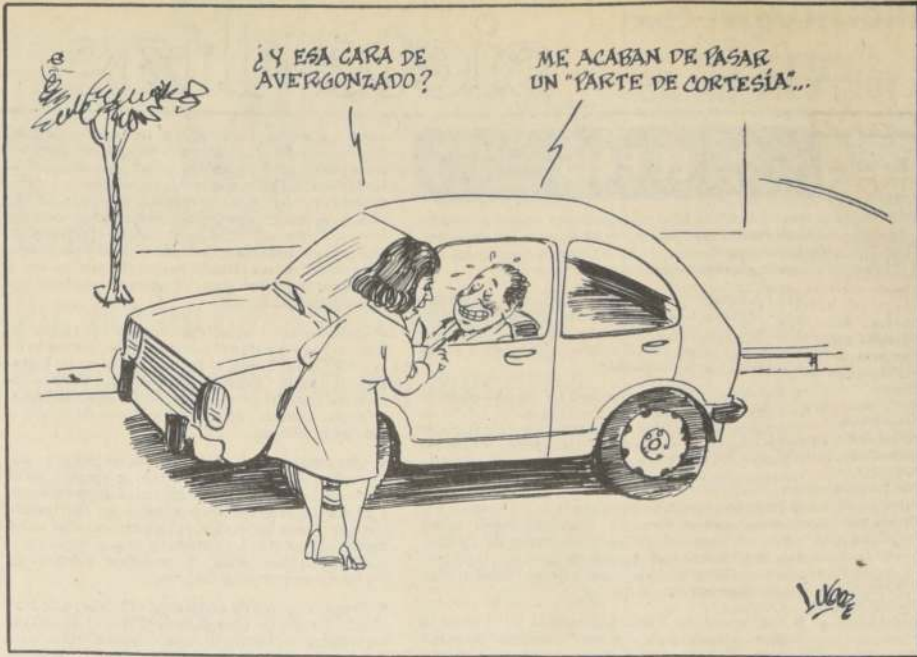
El último programa hasta ahora de emisión de medallas con ocasión de los Juegos Olímpicos es el de Moscú en 1980, con venta asimismo en todo el mundo: en más de 25 países se pusieron a la venta medallas de plata, de oro y por primera vez, también de platino. El éxito de este programa superó todas las expectativas, incluso las más optimistas, sobre todo si se tiene en cuenta que la mayor parte de las medallas no se vendió en la Unión Soviética, sino en el extranjero.

La Conferencia examinó las posibilidades de aprovechamiento de catorce fuentes de energía: la solar, geotérmica, eólica e hidroeléctrica; la conversión de la biomasa; la leña y el carbón vegetal; los esquistos bituminosos y las arenas alquitranadas; la energía de las mareas, las olas y el gradiente térmico del mar; la turba, y la energía de los animales de tiro.

En la apertura intervinieron, entre otros oradores, el Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, y el Presidente de Kenia, Daniel T. Arap Moi. La reunión fue presidida por John Henry Okwang'o (Kenia) y fue elegido Vicepresidente a cargo de la Coordinación, Porfirio Muñoz Ledo (México).

Los programas y prioridades aprobados consideran los requerimientos del mundo actual y en particular de los países en desarrollo y de sus zonas rurales, sin descuidar los centros urbanos y la industria.

Una alta prioridad se ha otorgado a la investigación y al desarrollo de nuevas fuentes. Al mismo tiempo, teniendo presente que más de dos mil millones de personas continúan utilizando la leña como principal combustible, se ha señalado como prioridades en este campo la necesidad de reforestar, con el objetivo de quintuplicar el régimen de plantación de foresta y de transformar su poder energético en carbón, gas o combustible líquido, a fin de aprovechar mejor el calor que



Erupción del Krakatoa

Por Joaquín EDWARDS BELLO

El volcán Krakatau, o Krakatoa, entró en erupción, dice un telegrama de las Indias holandesas, el día 22. Krakatau, como Peteroa y Motomoto, es un nombre que pretende imitar el sonido del volcán. Estos nombres se llaman onomatopéyicos. El Krakatau se encuentra en el estrecho de Sonda, en Asia, entre Sumatra y Java. Digo Krakatau porque así lo escriben los holandeses, y pronuncian a su manera Krakatouw. Cada vez que este volcán se pone activo el público instruido recuerda la espantosa explosión que hizo el año 1883. Dicha explosión hizo temblar al mundo. Según los sabios de hoy su poder destructivo fue equivalente al de mil bombas atómicas.

Un capitán de barco británico, que en dicha fecha navegaba en aguas de Borneo, por el estrecho de Karimata, refirió que el espectáculo era horrendo, en todos sus aspectos: por el ruido, los colores del cielo, la altura de las olas, la duración y la oscilación. Llamadas y nubes de fuego se escaparon por los aires. En las Filipinas un gobernador español creyó que se estaría efectuando un combate naval en las cercanías.

La conmovición abarcó toda esta estrella que habitamos, no bien apagada todavía, y que llamamos mundo. En ese año de 1883 los cielos de Europa, los de Londres, de París y de Roma, según lo que observaron los habitantes, ofrecieron espectáculos de una grandeza dantesca, mediante los coloridos crepusculares, que iban del violeta y del anaranjado a los rojos más inverosímiles, tirando a azul intenso y negro. Hubo en otras regiones lo que el vulgo llama lluvias de sangre, o de fuego; estas son ilusiones ópticas, provenientes del paso del agua de la lluvia en medio de capas de cenizas volcánicas, o de polvo rojo, arrastradas desde remotas regiones por los vientos. La fuerza eruptiva de la materia candente, contenida en el interior de la tierra hace volar la tapa, o parte superior de los montes llamados volcanes, como si se tratara de explosiones de calderas. Se quitó la cabeza, o tapas; de ahí el nombre de nuestro Descabezado.

En marzo de 1928 entró en erupción un volcán submarino en el estrecho de Sonda. Las Indias holandesas sirven de campo de experimentos, los más completos del mundo, en materia de volcanes; esto es como decir que sirven para el estudio de la génesis o evolución de la tierra. Es curioso que el Krakatau se haga presente cuando la población de Asia se encuentra en estado de revuelta contra el invasor blanco.

El año 1571 otra erupción volcánica, no sabemos si asiática, repercutió en extraños fenómenos atmosféricos en Europa, así como la llamada lluvia de fuego. Esta tuvo lugar en París, el 25 de enero de dicho año. Una tela famosa, de Caron, se refiere a dicho fenómeno. El año 1931, en febrero, tuvo lugar la erupción, desastrosa para los seres humanos, del volcán Merapi, en la misma isla de Java. Digo "para los seres humanos", por cuanto no sabemos si dichas erupciones, como otros fenómenos geofísicos, son simples funciones naturales de la

tierra misma. Esto, que llamamos catástrofe, es lo que a nosotros concierne, a causa de nuestra manía de medir el cosmos con nuestro cuerpo, esto es, mediante lo antropomorfo.

Si me atuviera a los pensamientos de cierto huaso, que conocí en la niñez, la tierra padece diarreas, eructos y salida de gases por arriba y por abajo, como nosotros. Después de Java los países más volcánicos son el Japón, México, Guatemala... y Chile. Se ha dicho que las laderas volcánicas son particularmente fértiles y producen óptimos frutos. A este respecto es conocido que entre los mejores vinos chilenos sobresalen los de ciertas viñas talquinas, de las laderas del Peteroa y del Descabezado. En Talca llueve bastante. En Java llueve hasta siete metros en el año.

En Chile respiramos polvo volcánico, lo cual afecta nuestros órganos respiratorios y altera las cuerdas vocales. Teorías sobre volcanes hay docenas; tengo a mano unas cuantas, y abusaría del lector si las publicara. El 10 de abril de 1932 yo vivía en Providencia, en la casa que es actualmente Liceo de Niñas N° 7. Ese día sentí, desde el amanecer, que las ventanas trepidaban. Después noté que la ciudad se encontraba cubierta de ceniza. Se trataba de cenizas volcánicas en mayor cantidad que todos los días. Los volcanes de Chile, los que rodean a esta capital, y otros, habían entrado en actividad. Las cenizas llegaron hasta Montevideo y Buenos Aires. El Quizapu fue el volcán más bravo. En 1923 el Excmo. señor Von Eckert, Ministro alemán, murió en accidente durante un esfuerzo para llegar al cráter del volcán Lanin, cerca del lago Villarica (14 febrero 1923).

Santiago es una ciudad rodeada de volcanes en aecho, esto es, apagados. A veces pestañean. El espectáculo es siempre imponente como el de esos penitentes de hielo, cubiertos con deshilachadas mortajas. El silencio de la nieve es tremendo. Mi cabeza se ha vuelto una guía telefónica... No digo. Hay mucho más.

(De LA NACION del 25 de octubre de 1952)

Cooperación Internacional

Por Luis P.M.

Concluyó en Nairobi la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Fuentes de Energía Nuevas y Renovables, que se desarrolló en la capital de Kenia desde el 10 del presente mes con el objetivo principal de promover el aprovechamiento y la utilización de fuentes de energía nuevas y renovables, con miras a contribuir a satisfacer las futuras necesidades globales de energía, especialmente la de los países en desarrollo.

La Conferencia examinó las posibilidades de aprovechamiento de catorce fuentes de energía: la solar, geotérmica, eólica e hidroeléctrica; la conversión de la biomasa; la leña y el carbón vegetal; los esquistos bituminosos y las arenas alquitranadas; la energía de las mareas, las olas y el gradiente térmico del mar; la turba, y la energía de los animales de tiro.

En la apertura intervinieron, entre otros oradores, el Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, y el Presidente de Kenia, Daniel T. Arap Moi. La reunión fue presidida por John Henry Okwang'o (Kenia) y fue elegido Vicepresidente a cargo de la Coordinación, Porfirio Muñoz Ledo (México).

Los programas y prioridades aprobados consideran los requerimientos del mundo actual y en particular de los países en desarrollo y de sus zonas rurales, sin descuidar los centros urbanos y la industria.

Una alta prioridad se ha otorgado a la investigación y al desarrollo de nuevas fuentes. Al mismo tiempo, teniendo presente que más de dos mil millones de personas continúan utilizando la leña como principal combustible, se ha señalado como prioridades en este campo la necesidad de reforestar, con el objetivo de quintuplicar el régimen de plantación de foresta y de transformar su poder energético en carbón, gas o combustible líquido, a fin de aprovechar mejor el calor que

produce la leña, dado que actualmente se pierde hasta un 94 % de su energía en los consumos domésticos.

La atención a las zonas rurales contempla los consumos energéticos de los hogares, las escuelas y hospitales, los de las pequeñas industrias, y los de los servicios de transporte y comunicaciones.

Para todos estos programas y para adelantar inventarios de recursos e implantar y adecuar tecnologías, se crearán o fortalecerán centros focales en los países, regiones y subregiones y a nivel internacional.

A fin de ayudar a satisfacer la creciente demanda de energía para la industria y para las zonas urbanas, se acuerda impulsar y estimular las fuentes de hidroelectricidad y geotermia, generalizar el empleo de energía solar para calefacción y refrigeración, utilizar los desechos urbanos y estimular los programas de conservación de energía.

Para complementar lo anterior, se recomienda el apoyo y la asistencia a programas de información y capacitación, utilizando en la medida más amplia los programas internacionales de información que existan, y estableciendo programas especializados de educación y capacitación en la esfera de las fuentes nuevas y renovables y en el manejo de los equipos para su exploración y aprovechamiento.

La Conferencia formula un llamamiento a todos los sectores de la comunidad internacional y recuerda a todos los países que deben redoblar sus esfuerzos para promover en la máxima medida posible el desarrollo de sus fuentes de energía nuevas y renovables, lo cual demandará una vigorosa movilización de recursos nacionales y de otras procedencias; pide la adecuada provisión de fondos para los organismos del sistema de las Naciones Unidas que se ocupan de proyectos de preinversión y otras activi-

dades relacionadas con la exploración de fuentes nuevas y renovables; solicita a los organismos regionales e internacionales de financiamiento, entre ellos al Banco Mundial, que faciliten el suministro adecuado de los recursos adicionales que requerirán los programas prioritarios incluidos en el Plan de Acción; invita al Banco Mundial y a las Naciones Unidas a realizar un estudio conjunto sobre los requerimientos financieros de los países en desarrollo en la década actual, si es posible para fines de 1981, y sugiere la celebración de reuniones de consulta a distintos niveles —internacional, regional y subregional— con la participación de instituciones de carácter multilateral, para analizar y revisar la ejecución de los programas prioritarios.

Además, y como varios países industrializados indicaron en Nairobi su voluntad de contribuir al financiamiento de la búsqueda y exploración de fuentes de energía nuevas y renovables en países en desarrollo, la Conferencia solicitó a su Secretario General, Enrique Iglesias, que adelante consultas con las partes interesadas y que, a través del Secretario General de la ONU, informe a la Asamblea General durante su 36° Período de Sesiones, que se celebrará en Nueva York en septiembre de 1981.

Con relación al mecanismo institucional, se acordó encomendar la iniciación de actividades que contemple el Plan de Acción a un comité, de composición similar a la del comité preparatorio de la Conferencia, el cual se reunirá durante dos semanas en 1982 e informará sobre el resultado de esa reunión a la Trigesima Séptima Asamblea General de las Naciones Unidas, en septiembre del año próximo. La Asamblea General, por lo tanto, decidirá sobre el futuro de ese mecanismo institucional y sobre su mandato.

Futuro de la Agricultura

El Director General de la FAO, Edouard Saouma, manifestó que, de no producirse grandes avances en el uso de fuentes alternativas de energía, la agricultura del Tercer Mundo continuará dependiendo de los combustibles fósiles para producir más alimentos.

Hablando ante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Fuentes de Energía Nuevas y Renovables, Saouma dijo que el alza de la producción de alimentos en los países en desarrollo depende en gran parte de que se intensifiquen los rendimientos mediante un mayor empleo de combustibles fósiles, principalmente para la producción de fertilizantes y mecanización rural, como también para riesgos y plaguicidas.

De no lograrse adelantos importantes —que no se prevén por el momento— el aumento de la productividad de la agricultura tropical, como el de la agricultura de zonas templadas, continuará dependiendo en gran medida de una utilización mayor de la energía comercial", manifestó, al mismo tiempo que observaba que los grandes rendimientos requieren grandes insumos.

Saouma pidió que se realice con rapidez una "transición energética" de sistemas agrícolas tradicionales, con pocos insumos, a modos de producción con alto consumo energético y altos rendimientos. Al mismo tiempo, manifestó que la FAO tomará medidas para ayudar a los gobiernos a que potencien al máximo el empleo de fuentes nuevas y renovables de energía en la agricultura, citando las posibilidades ofrecidas por el reciclaje de materiales orgánicos, energía eólica y solar, biogas y otras aplicaciones.

También hizo mención de que es necesario conservar y hacer un uso más eficiente de la energía y pidió que se realicen más investigaciones sobre "tecnologías que exijan utilizar menos insumos de alto componente energético".

Otros sistemas posibles, basados en fuentes nuevas y renovables de energía, están dando todavía sus primeros pasos, "pueden complementar pero no sustituir a los sistemas tecnológicos clásicos". Pidió "diversas soluciones al problema, utilizando las nuevas técnicas en la medida de lo posible, pero reconociendo a la vez la probabilidad de que, en muchas zonas, los insumos basados en combustibles fósiles continuarán siendo durante mucho tiempo el medio fundamental de intensificar los rendimientos de la agricultura". Los planificadores de la política energética nacional deberán tener plenamente en cuenta las necesidades crecientes de energía en la agricultura y garantizar la satisfacción de tales necesidades, manifestó.

Observó que la producción agrícola representa un modesto 3,5 por ciento de toda la energía comercial utilizada en el mundo y aproximadamente el 4 por ciento en los países en desarrollo, señalando que los costos energéticos para el incremento de la agricultura en los países en desarrollo experimentarán un fuerte aumento. "En números redondos, estimamos que se necesita utilizar un 2 por ciento más de energía comercial para conseguir un aumento del 1 por ciento en la producción", dijo. Los sistemas alimentarios totales, incluida la elaboración, transporte y distribución, requieren cantidades mucho mayores de energía y en los países más ricos puede representar entre el 15 y el 20 por ciento del consumo de la energía comercial.

El Director General de la FAO pidió medidas de urgencia para hacer frente a la escasez de leña, que afecta a más de 100 millones de personas en todas las regiones en desarrollo y que, si no se pone freno a las actuales tendencias, podría extenderse a más de 2.000 millones de personas a finales de siglo.

Energéticos

La importancia de la energía como factor en el desarrollo económico y social, en todo el mundo, se puso de manifiesto a partir de 1973 con el aumento de los precios del combustible convencional. Para los países en desarrollo esos aumentos han significado tensiones adicionales en su balanza de pagos y en sus esfuerzos para ejecutar programas encaminados a acelerar su progreso económico y social.

Para casi todos los países, uno de los principales efectos ha sido la aceleración de los esfuerzos encaminados a explorar y explotar nuevas fuentes de combustibles fósiles convencionales, conservar energía y desarrollar nuevas fuentes de energía no convencionales, como la energía solar, la biomasa, la leña, la energía eólica, la energía hidráulica de escala reducida y la energía geotérmica.

Como reflejo de este interés en las fuentes de energía renovables, las Naciones Unidas convocaron a una conferencia internacional que terminó recientemente en Nairobi. En esta reunión se consideraron todos los aspectos de las fuentes de energía nuevas y renovables; formulación de políticas, incluidas medidas de política para promover el uso de las fuentes de energía no convencionales; planificación; desarrollo de la tecnología; desarrollo institucional; comercialización; financiación de proyectos, y la adecuación de la financiación internacional para el desarrollo de fuentes de energía no convencionales.

Cartas al Director

Fernando Paredes Pizarro, Brigadier General, Director General de Investigaciones de Chile, saluda con especial atención al señor Director del diario La Nación, don Erick Jaime Valdés, y le expresa su más sincero reconocimiento por la comprensión a la labor que realiza Investigaciones de Chile en el combate del delito.

Esta comprensión nos obliga a seguir con más ahínco nuestra lucha para mantener de cualquier manera la tranquilidad de toda la ciudadanía.

El General Paredes hace propicia esta magnífica oportunidad para renovar el sentimiento de su más elevada consideración y estima.

Santiago, agosto de 1981.

o o o

Señor Director:
Vivimos en una ciudad que ha progresado mucho en los últimos años. Esto es algo que nadie puede desconocer. Sin embargo, en algunos aspectos no hemos avanzado mucho; al revés, como que existe cierto retroceso. Bien puede que sea como la consecuencia del progreso en algunas áreas y el ningún paralelo con otras. Me refiero al asco, concretamente. La ciudad es sucia en determinados lugares. Lo era antes, lo es hoy. Mapocho, Estación Central, Franklin con San Diego, la Vega Central y otros. Se podrá señalar que el comercio y la gran concentración de gentes, pero este argumento no sirve.

Es solamente cuestión de empeño de los afectados, de los que viven en el sector, de los que comercian en esos lugares, como también de las autoridades edilicias. Lograda esa comunidad la situación será otra. Se da en otros países, ¿por qué no, entonces, en el nuestro?

Lo saludo atentamente.

Enrique Silva C.

siete días

EL PAIS

● A 180 kilómetros al sur de Antofagasta fue descubierto un yacimiento de cobre, cuyas reservas superan a las de El Salvador y que al entrar en funcionamiento y explotación, llevara a Chile al primer lugar entre los países productores, superando en mucho a los Estados Unidos y la Unión Soviética.

● Se calcula que los depósitos del metal rojo alcanzan a los 300 millones de toneladas de alta ley y que su explotación será hecha por las Empresas "Minera Utah de Chile Inc" y la "Getting Mining Inc".

● Se ha iniciado un plan intensivo de sondajes y de estudios técnicos de factibilidad y las empresas mencionadas invertirán en todos los trabajos más de 1.500 millones de dólares. La explotación de este yacimiento dará trabajo a más de 3.000 obreros.

● El Presidente de la República y el Ministro de Minería confirmaron, en todas sus partes, las noticias sobre el descubrimiento de tal yacimiento, agregando que se trata de una magnífica noticia para el país, en especial, en estos momentos en que las nuevas leyes mineras establecen que la mitad de las utilidades irá al Fisco, el que las destinará a financiar el gasto social en Salud, Educación y Nutrición.

● La Junta de Gobierno aprobó el proyecto de ley por el cual se declaró feriado legal el día 11 de septiembre. Se trata de dar realce a una gesta que se encuentra incorporada a la historia patria.

● En el Duodécimo Juzgado del Crimen se está ventilando el proceso iniciado contra los tres delincuentes que, en el curso de la semana pasada, secuestraron al joven Juan Carlos Duval y por la liberación del cual obtuvieron 650.000 dólares, suma que fue recuperada en su totalidad. Como se sabe, los autores, dos argentinos y un chileno, fueron detenidos en un hotel santiaguino, horas antes de que intentaran huir del país, rumbo a Mendoza, ciudad en la cual fue "montado" el rapto y secuestro de la víctima.

● Los altos dirigentes del fútbol profesional chileno tuvieron que acudir a una citación de la Fiscalía Antimonopolística, acusados de realizar actividades reñidas con la ley económica sobre el particular. Como se sabe, Canal 13 de Televisión hizo una denuncia contra la mencionada entidad, por su oposición a la transmisión del partido jugado, el domingo último, en Montevideo, entre las selecciones futbolísticas de Perú y Uruguay.

● Ocho mujeres murieron carbonizadas y otras cinco resultaron con quemaduras de gravedad, en un incendio ocurrido en una residencia de Punta Arenas, el martes último. Dos de las heridas fueron trasladadas por vía aérea a Santiago. Las mujeres trabajaban en dos establecimientos nocturnos y la mayoría de ellas provenía de la capital.

● Un recurso de protección ante la justicia presentó la Bolsa de Comercio de Santiago, cuya sede fue declarada "monumento histórico". Esta nominación privaría a los dueños del edificio de atributos importantes de la propiedad.

● El Ministro del Interior, Sergio Fernández, que acompañó al Presidente de la República en su gira al Norte, declaró, a través de un discurso pronunciado al inaugurarse el monumento al ex presidente Gabriel González Videla, que "los cómplices útiles del marxismo deben responder por sus acciones y que todos los chilenos tienen la obligación de defender el sistema de progreso, paz y justicia imperante en la nación".

● La Mediación esta viva y el Gobierno chileno continúa trabajando por llegar a un acuerdo. Estos conceptos pertenecen al coronel Ernesto Videla, subsecretario de RREE, y jefe de la delegación nacional ante el Sumo Pontífice. El coronel Videla agregó que el proceso no está estancado.

● Un convenio de intercambio de conocimientos y tecnología, suscribió Chile con el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. El documento lleva las firmas del Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, y del embajador norteamericano, Walter Landau.

● Con la publicación en el Diario Oficial entraron en vigencia la ley 18.020 y el reglamento sobre subsidio familiar, que favorecen a las familias de escasos recursos con hijos de hasta cinco años de edad.

● Hay cuatro personas procesadas por el incendio del Club Regine's, hecho ocurrido en la madrugada del 13 de febrero último, en nuestra capital. Tres de ellas estaban detenidas y la cuarta, una de las propietarias que estaba prófuga, se entregó recientemente a la justicia.

● Como adhesión al "Año Internacional del Impedido", la locomoción colectiva resolvió destinar los dos asientos ubicados inmediatamente detrás del chofer de cada máquina a personas que se hallan en inferioridad física. La medida, que comenzó a regir el Miércoles 27 del presente, fue anunciada a la señora Margarita Riofrio de Merino, presidenta del capítulo chileno del "Año del Impedido".

● Brasil decoró a 4 oficiales del Ejército chileno. El mayor general Carol Urzúa Ibáñez fue distinguido con la "Orden al Mérito Militar" en el grado de "Comendador", en tanto que con la "Orden al Mérito Militar" en el grado de "Oficial" fueron agraciados el Brigadier General Julio Bravo Valdés, el coronel Mario Manterola Garrido y el teniente coronel Carlos Urrutia Rodríguez.

● La Academia de Medicina rindió un homenaje a cuatro destacados cirujanos chilenos. Ellos fueron los profesores Italo Alessandrini, Eugenio Díaz Lira, Arnulfo Johow y Alfredo Velasco Sanfuentes. Por su parte, la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile actuará el próximo 11 de septiembre en la función de gala con que será inaugurado, oficialmente, el Teatro Municipal de esta ciudad. La información fue dada a conocer a comienzos de semana por el Intendente, Christian Ackermann.

● Erradicar la desnutrición infantil en la II Región es la meta fijada, de acuerdo con el Plan de desarrollo Regional elaborado por SERPLAC para el período 82-89.

● TOCOPILLA. — Los empresarios de microbuses de esta ciudad acordaron mantener tarifas de 5 pesos en el servicio de locomoción colectiva. Los dirigentes transportistas Mario Fuenzalida y Humberto Galleguillos expresaron que esta determinación obedeció al propósito de servir a la comunidad de una manera real y efectiva.

● VALPARAISO. — Los dirigentes de los trabajadores marítimos reiteraron que en el documento que se pondrá en conocimiento de las autoridades de gobierno incluirán la petición para que se mantengan la matrícula laboral y el 5 por ciento para la vivienda.

● Eduardo Anguita fue galardonado con el premio literario "María Luisa Bombal" (miércoles 26) instaurado, recientemente, por la Municipalidad de Viña del Mar, y que tiene como objetivo el promover el perfeccionamiento y desarrollo de los poetas, así como también perpetuar el nombre de la ilustre escritora nacional.

● Esperanzas para decenas de personas que han resultado afectadas por la hepatitis B en el país y en el mundo, han surgido con los anuncios del éxito de una investigación que ha conducido a la preparación de una vacuna, que permitirá poner fin a esa grave enfermedad. Los experimentos fueron realizados por el profesor norteamericano William Rutter y en ellos participó el médico chileno Pablo Valenzuela, junto a los doctores Paulina Bull y Jorge Garrido, también de nuestro país.

● TALCA. — Las excelentes condiciones de la legislación nacional para la inversión extranjera, y las favorables perspectivas que la Región del Maule presenta para el desarrollo de la actividad influyeron para que la firma minera internacional Rauschert, con sede en Brasil y Portugal, esté en vías de instalarse en esta zona.

sidad de Chile hizo entrega de los diplomas que los acreditan como profesores titulares a 150 docentes. Quedó así reimplantada la Carrera Académica Docente, que había sido suspendida en 1968.

● El Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Junta de Gobierno, general del aire Fernando Matthei, presidió las ceremonias con que el Hospital de la Fuerza Aérea celebró el vigésimo tercer aniversario de su fundación.

● Siguió viaje al extranjero los componentes de la delegación parlamentaria japonesa que estuvo de visita, por varios días, en nuestra capital. Durante su permanencia en Santiago, los nipones fueron recibidos por el Presidente de la República y por altos funcionarios gubernativos.

● Regresó al país el viceministro de Relaciones Exteriores, coronel Fernando Arancibia Reyes, quien estuvo de visita oficial en cinco países de Centroamérica. El coronel Arancibia presidió, también, una reunión de embajadores chilenos acreditados en Centroamérica y el Caribe.

● Por espacio de 3 días permaneció en el norte el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte. Presidió el acto cívico militar con que la ciudad de La Serena celebró el 437º aniversario de su fundación; asistió a la inauguración del puente "El Libertador" y del mercado "La Recoava" y realizó con su presencia los actos de entrega del monumento al ex presidente Gabriel González Videla.



El Almirante José Toribio Merino recibe al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El Jefe del Estado visitó también el puerto de Coquimbo. A las festividades mencionadas concurrieron, también, el Comandante en Jefe de la Armada y su esposa.

● El Banco del Estado pagará a las remolacheros lo correspondiente a las cosechas del producto, cuyas cancelaciones estaban pendientes desde hace algún tiempo. En cuanto a las indemnizaciones a los trabajadores de CRAV, no ha habido pronunciamiento.

● Bajas de entre un 30 y un 40 por ciento experimentó el precio de los huevos en el mes de agosto, debido a una sobreproducción de este alimento.

● El miércoles 2 de Septiembre, Ferrocarriles del Estado inaugurará la electrificación del tramo Alameda Maipú, con la cual se agilizará el movimiento de carga por ese conducto.

● El proyecto de ley que elimina los sorteos y premios de las boletas de compraventa se halla, aún en estudio en la Comisión Legislativa.

● Virtualmente recuperada de sus lesiones se encuentra la mayor de Carabineros Ingrid Olderock luego del atentado terrorista de que fue víctima el 15 de julio pasado. Ella no será operada para extraerle el proyectil que tiene alojado en el cráneo, porque no representa ningún peligro para su vida.

● Tres extremistas, que aparecen como autores intelectuales y materiales de casi la totalidad de los

HIPICA

PREMIO NOBEL

La ausencia del caballo chileno Premio Nobel en la justa internacional de Estados Unidos, "El Millón de Arlington", fue la noticia más importante en el ámbito de la hipica chilena. El retiro del hijo de Balconaje y Polita impactó en el aficionado turfístico ya que contaba con las mejores perspectivas de lograr uno de los primeros lugares en la millonaria competencia que entregaba 600 mil dólares al vencedor.

El caballo del Stud Matancilla fue víctima de un resfrió con cuadro gripal, siendo de inmediato retirado. Premio Nobel había viajado el jueves antepasado en perfectas condiciones y su óptimo estado atlético lo transformó de inmediato en uno de los favoritos del clásico, que estaba conformado por los caballos de mejores campañas en todo el mundo. Los propietarios del crack chileno optaron por dejarlo en suelo de California, donde será entrenado por el preparador Charles Wittingham con miras a participar en otro evento de la millonaria hipica norteamericana.

REGIONES

gional elaborado por SERPLAC para el período 82-89.

● TOCOPILLA. — Los empresarios de microbuses de esta ciudad acordaron mantener tarifas de 5 pesos en el servicio de locomoción colectiva. Los dirigentes transportistas Mario Fuenzalida y Humberto Galleguillos expresaron que esta determinación obedeció al propósito de servir a la comunidad de una manera real y efectiva.

● VALPARAISO. — Los dirigentes de los trabajadores marítimos reiteraron que en el documento que se pondrá en conocimiento de las autoridades de gobierno incluirán la petición para que se mantengan la matrícula laboral y el 5 por ciento para la vivienda.

● Eduardo Anguita fue galardonado con el premio literario "María Luisa Bombal" (miércoles 26) instaurado, recientemente, por la Municipalidad de Viña del Mar, y que tiene como objetivo el promover el perfeccionamiento y desarrollo de los poetas, así como también perpetuar el nombre de la ilustre escritora nacional.

● Esperanzas para decenas de personas que han resultado afectadas por la hepatitis B en el país y en el mundo, han surgido con los anuncios del éxito de una investigación que ha conducido a la preparación de una vacuna, que permitirá poner fin a esa grave enfermedad. Los experimentos fueron realizados por el profesor norteamericano William Rutter y en ellos participó el médico chileno Pablo Valenzuela, junto a los doctores Paulina Bull y Jorge Garrido, también de nuestro país.

● TALCA. — Las excelentes condiciones de la legislación nacional para la inversión extranjera, y las favorables perspectivas que la Región del Maule presenta para el desarrollo de la actividad influyeron para que la firma minera internacional Rauschert, con sede en Brasil y Portugal, esté en vías de instalarse en esta zona.

actos terroristas registrados entre octubre de 1980 y julio de 1981, fueron aprehendidos por efectivos de la policía civil y puestos a disposición de la Fiscalía Militar. El peligroso trío se autodenominó "Comando Popular" y sus integrantes demostraron que venían actuando desde hace varios años, que habían recibido instrucciones en y desde el extranjero, que poseían toda clase de herramientas y elementos para perpetrar sus ataques, asaltos, incendios, etc. y que recurrían a disfraces y cambios de nombres para perpetrar sus delitos.

● Entre los actos terroristas cometidos por estos delinquentes se cuentan el asesinato del funcionario de la CNI Carlos Tapia, el baneo a la Mayor de Carabineros Ingrid Olderock, los asaltos a tiendas comerciales, restaurantes y lugares de esparcimiento, así como también ataques a sucursales de bancos y cuarteles policiales.

● Una notable baja en las tasas de interés por captaciones o depósitos a corto plazo se apreció, en el curso de la semana, en esta capital. Las operaciones a 30 días bajaron del dos por ciento, en circunstancias que, hasta hace poco, la tasa era superior al 3 y medio por ciento. La tendencia es a la baja continua y según los expertos, ella se debe a la llegada de grandes inversiones extranjeras.

● Frente a grupos de dirigentes, el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, declaró que el Gobierno mantendrá su política de rebaja arancelaria anual, ya que ella tiene como principio básico el de la no discriminación a ninguna industria ni sector.

● Los episcopados de Argentina y Chile harán hoy un llamado simultáneo a los católicos de ambas naciones, para que recen por la paz, definitiva y constructiva, entre los dos países.

● Durante dos días se efectuaron, en Viña del Mar, reuniones entre agricultores de todo el país, autoridades de la Sociedad Nacional de Agricultura y los Ministros de Agricultura y ODEPLAN.

● Entró en vigencia el decreto por el cual se autoriza la internación de plátanos, cocos, piñas y dátiles cuando vengan amparados por un certificado fitosanitario oficial del país de origen y no presenten problemas al momento de la inspección. Se establece, también, que no se autorizará el ingreso de estas especies cuando en el país de origen exista la "Mosca Oriental de la Fruta".

● Con una romería al Cementerio General se recordará hoy el 65º aniversario de la hazaña realizada por el escampavía "Yelcho" al rescatar en la Antártida a la expedición inglesa de Sir Ernest Shackleton, que se encontraba aprisionado en los hielos.

● Treinta mejores alumnos de las Escuelas Especiales del Estado iniciaron una gira al norte en el transporte "Aguilón".

● Una delegación de empresarios industriales y comerciales de Pakistán fue recibida, en audiencia, por el Ministro de Relaciones Exteriores, señor René Rojas G.

● No habrá convenio para pagar imposiciones atrasadas. Estas facilidades terminaron el 1º de agosto y las personas que tengan a sus trabajadores impagos deberán afrontar fuertes multas.

● Un doble trasplante renal, hecho por médicos chilenos con gran éxito inicial tuvo un desenlace trágico. A las pocas horas de haber recibido el órgano, una de las dos mujeres beneficiadas fue víctima de una violenta infección y falleció. La otra que fue intervenida de urgencia por cuanto también manifestó síntomas de infección, retirándosele el riñón que se le había injertado.

● Durante la semana funcionó, en el local de Expocenter, una muestra industrial de 28 firmas en especial de artículos textiles y de cuero. La muestra estuvo avaluada en un millón de dólares.

● Mil quinientos volúmenes literarios, científicos y técnicos donó a la Biblioteca Nacional, la Universidad de San Marcos, de Lima, por intermedio del embajador peruano en Chile, José Luis Bustamante.

● Una reunión especial está realizando el Comité Ejecutivo de la Organización Universitaria Iberoamericana, que fue inaugurado el viernes último por el Ministro de Educación, y el rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina Lois.

● Al cumplir 8 años como Comandante en Jefe del Ejército, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, recibió las congratulaciones de los miembros de la Junta de Gobierno, de los altos mandos castrenses y de numerosos personajes de la ciudadanía.

● El Supremo Gobierno aprobó el tratado sobre los principios que deben regir las actividades de los Estados en la exploración y utilización de los espacios ultraterrestres.

● Secretario Ministerial Metropolitano de Vivienda y Urbanismo fue designado el abogado Ramón Gutiérrez Henríquez. Reemplaza en el cargo al arquitecto Erich Krohmer.

● Presentó sus cartas credenciales el nuevo embajador de Argentina en Chile, general de División en retiro señor José Montes.

● En un plazo no superior a tres meses serán rematados los supermercados Unimark, ex Unicoop, que forman parte de la empresa CRAVAL.

● De acuerdo a la IV informe entregado al Presidente de la República, la IV región será en 1982 la mayor productora de oro a nivel nacional.

Los antecedentes fueron entregados por el Intendente Sergio Pérez, en una reunión con periodistas.

● CONCEPCION. — El obispo auxiliar de Concepción, Monseñor Goic, renovó un llamado a la comunidad católica de la arquidiócesis para que hoy concorra a orar por la paz chileno-argentina, tanto en la Catedral Metropolitana como en los restantes templos de la zona.

● PUERTO MONTT. — El capitán Ricardo Lawrence, Secretario del Comité Provincial de Educación de Tránsito, hizo un llamado a la ciudadanía para formar conciencia de seguridad y respeto, para evitar accidentes vehiculares.

● COYHAIQUE. — El Secretario Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo, Carlos Hirtsh, informó de la creación de nuevas villas que se transformarán en importantes pueblos a medida de su progreso y desarrollo. La iniciativa está destinada a romper con el aislamiento geográfico que afectó a la XI Región, y que en los últimos años ha sido enfrentado decididamente para lograr la conexión interna de esta zona.

EL MUNDO

● En París ha aumentado la vida delictual. En la famosa capital, todos los días se cometen un homicidio, tres acciones de violencia carnal, siete atentados al pudor y 43 robos a mano armada. Son impresionantes los ataques cometidos por bandas de jóvenes "Skinhead", es decir, de cabeza rapada. En azar, la capital gala exhibe otro récord negativo. También, han aumentado los matrimonios entre homosexuales.

● El Presidente Belaúnde Terry endureció su posición frente a la huelga de 12 mil médicos y anunció que comenzará a despedir a los profesionales que no se reintegren a su trabajo.

● En relación al enfrentamiento de aviones norteamericanos con aparatos libios, las autoridades de estos últimos reconocieron que se había tratado de una provocación deliberada.

● Se anuncia que Brasil abandonará su posición intransigente sobre el mar territorial de 200 millas, y admitirá su soberanía sobre 12 millas, dejando las 188 restantes como zona económica exclusiva.

● El ex presidente Bani Sadr declaró que estaba organizando grupos de resistencia contra el Ayatollah Khomeini y aseguró que éste caerá en unos pocos meses más, víctima de sus errores, sus torturas, sus fusilamientos y su catastrófica situación económica.

● Por segunda vez en tres meses, se reunieron en Alejandría, el presidente egipcio Anwar Sadat y el Primer Ministro israelí Menahem Begin. Es la 11ª cita entre ambos mandatarios en 4 años.

● El ex presidente Jimmy Carter viajó a China, donde fue recibido calorosamente por los numerosos partidarios que tiene en esta gran nación.

● Los consumidores polacos, ya acostumbrados a ver estantes vacíos en las tiendas de abastecimiento, panaderías y carnicerías, fueron informados de que les espera un período de restricciones no inferior a cuatro años.

● Estados Unidos está dispuesto a reanudar el diálogo con la Unión Soviética, siempre que ésta manifieste moderación en su actuación internacional.

● El presidente Figueiredo afirmó que tiene la obsesión de aproximar Brasil al resto de los países americanos, a fin de dar mayor conexión a los ideales democráticos y profundizar el intercambio económico y cultural.

● Israel ha seguido recibiendo los aviones F.15 desbloqueados por orden del presidente Reagan. Al estado judío han llegado ya 28 máquinas, de un total de 40, que fueron totalmente pagadas.

● La Unión Cívica Radical pidió al Gobierno Militar argentino la convocatoria a elecciones para el año 1984, fecha en que termina su mandato el presidente Roberto Viola.

● Falló la cámara del "Voyager 2", privando a la ciencia de fotografías sobre Saturno. La sonda espacial había llegado a su punto más próximo al planeta, cuando se produjo una alteración en la posición de la máquina.

● La Junta de Comandantes que tiene el poder en Bolivia difundió un decreto por el cual se establece que el P. Legislativo está integrado por tres presidentes. Ellos son los generales Waldo Bernal y Celso Torrel y el contralmirante Oscar Pammo.

● El gabinete aprobó y envió al Parlamento, la legislación para abolir la pena de muerte y puso fin, oficialmente, a 189 años de guillotina en Francia. La guillotina fue inventada en 1792 por el Dr. Joseph Guillotin y el primer ajusticiado por ese modo fue un ladrón de caminos.

● Aumenta la división entre los gremios y el gobierno de Polonia y el Primado Arzobispo Josef Glemp pidió "30 días de paz y trabajo en bien del alivio de la tensión existente".

● El Consejo de Estado, organismo asesor del Primer Ministro, recomendó, por unanimidad, que el Gobierno de España se incorpore a la Organización del Tratado del Atlántico Norte, OTAN.

● Los países africanos productores de café tratan de que Brasil y Colombia disminuyan sus cuotas de exportación, a fin de no empeorar la situación económica del continente negro.

DEPORTES

● Dos grandes encuentros de fútbol acapararon la atención y el interés de los aficionados de Uruguay, Perú y Chile, en el curso de la semana que terminó. El primero fue el que sostuvieron, en el Estadio Centenario de Montevideo, las selecciones representativas de Uruguay y Perú, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de España 1982. El segundo fue el que protagonizaron en el Estadio Nacional los equipos representativos de Chile y Brasil, los que, como se sabe, ya están con sus nombres inscritos en la nómina de los 24 conjuntos que intervendrán en el certamen de España.

● Perú, al derrotar a los orientales en la propia cancha de éstos, realizó una performance extraordinaria, una demostración de fútbol de primerísima calidad y se ubicó con la mejor chance, de su grupo para ganar su serie. El cuadro del Rimac brindó a millones de espectadores una acabada demostración de su potencialidad. Exhibió un fútbol armónico, preciso, afilado, y superó a su adversario en todos los aspectos. De clasificarse, Perú representaría, junto con Chile, al fútbol del Pacífico, dejando a Argentina y Brasil la defensa de los prestigios del fútbol del Atlántico.

● La selección chilena, con su empate a cero con la de Brasil, cerró una brillante campaña internacional. La estadística en este aspecto arroja, para nuestro equipo, sólo 2 derrotas en un total de 18 partidos. Este balance ubica a Chile en gran posición para las finales, ya que Brasil, primera potencia futbolística mundial, reciente vencedor de Alemania, Inglaterra y Francia, no sólo no pudo superarlo sino que estuvo a punto de ser derrotado.

● Es justo destacar el espíritu de cuerpo de la selección nacional, su pundonor y su amor propio, además del gran sentido de responsabilidad de sus integrantes, en especial del arquero Osbén, que fue extraordinaria figura en el match con Brasil.

● Después de lo que ocurrió la noche del miércoles en el Estadio Nacional la afición chilena puede estar tranquila con respecto a la futura conducta de los hombres que visten la camiseta roja.



Una flota de camiones de la provincia de Mendoza, Argentina, transportó desde el mismo sector portuario, sitios 7 y 8, directamente a los importadores trasandinos 41.871 cajas de plátanos y 500 de piñas del mercante panameño "Ballenita" y 67.595 cajas de plátanos del barco de bandera nacional "Choapa", en el grá-bado.

20 arquitectos premiados por trabajos en la Bial

Con la entrega de 20 premios en distintas menciones y diplomas para más de cincuenta profesionales, terminó oficialmente ayer la III Bial de Arquitectura, que se desarrolló durante tres semanas en el Museo de Bellas Artes y cuyo objetivo principal fue el análisis en profundidad de la Vivienda Social.

En un acto solemne, efectuado en el auditorium del recinto, y que contó con la asistencia de los ejecutivos del Colegio, los alcaldes de Santiago, Carlos Bombal, de Providencia, Andrés Chadwick y de Las Condes, Jorge Martínez, profesionales y familiares recibieron su distinción los alumnos de las distintas universidades y arquitectos que presentaron trabajos a la muestra.

INQUIETUD A FUTURO

Carlos Aliaga, presidente del Colegio de la Orden expresó en su discurso inicial que la Tercera Bial había sido "una obra compleja", difícil de estructurar, pero que cada uno aportó de alguna forma y contribuyó a que fuera brillante.

"No hay que inquietarse por el futuro, dijo Aliaga a los jóvenes valores nacionales, ya que todas nuestras bienales están organizadas con los más altos ideales humanos y nadie podrá desmentirnos si decimos que los hemos hecho bien" agregó que ya ha comenzado a germinar la IV muestra a efectuarse en 1983, vale decir, en los años impares.

CATEGORIAS

Los galardones de la Muestra de Arquitectura Joven corresponden a los cinco grupos de estudiantes universitarios que fueron seleccionados con los mejores proyectos del "Habitat Colectivo". Ellos se hicieron acreedores a los premios Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Héctor Mardones Restat, Colegio de Arquitectos y Cemento Melón.

Posteriormente, se hizo entrega de los premios a los cinco grupos que se distinguieron por sus proyectos para "Habitat Familiar" que fueron patrocinados por la empresa Duratec, Azócar Multicopias y Colegio de Arquitectos. Los premios los obtuvieron 14 alumnos de las Universidades Católica de Chile, U. de Chile y Universidad de Bio-Bio.

También se entregaron las distinciones que merecieron el premio Cámara Chilena de la Construcción con sus proyectos para "Vivienda Social" para arquitectos que llevarán un mínimo de cinco años de ejercicio.

Las distinciones correspondientes al concurso Proyecto de Título recaerán en Mariflor Iglesias de la Universidad de Chile con una beca a Francia; Berndt Sielfeld de la Universidad de Valparaíso con un viaje de estudios a Italia y Luis Izquierdo Wachholtz con una beca a Inglaterra otorgada por el British Council.

Finalmente, recibieron sus premios los ganadores del Concurso Bial en sus dos aspectos: Teoría, con tres publicaciones premiadas y Obra merecedora del "Gran Premio Bial" el que fue este año para los arquitectos Carlos Elton y Sergio Araya.

Todas estas distinciones consisten en becas, viajes de estudios y dinero efectivo.



El presidente del Colegio de Arquitectos, Carlos Aliaga, hace entrega de su premio a los estudiantes Patricio Morelli y Daniel Nassar Yaurur, de la Universidad de Chile, por su participación en la muestra de Arquitectura Joven.

Consejo Nacional de Seguridad

Estudian riesgos de aislante usado en equipos electrónicos

El Consejo Nacional de Seguridad realizará una investigación acerca del riesgo que significa para la población chilena el producto químico denominado "Ascareles", empleado como aislante en equipos electrónicos.

Así lo anunció Hernán Henríquez Bastías, Presidente del citado consejo, en conferencia de prensa destinada a informar sobre la creación de un nuevo Departamento de Consultoría y Asistencia Técnica.

Manifestó Henríquez que el empleo de ascareles fue prohibido en 1972 en Japón, y luego en Estados Unidos, al detectarse que ese producto químico era el origen de una grave enfermedad que al afectar los genes se transformaba en hereditario.

Señaló el representante del organismo de Seguridad que el Servicio de Asesoría Técnica se preocuparía, como labor inicial, de resolver los

problemas de riesgos laborales en las pequeñas y medianas empresas que carecen de sistemas de seguridad.

Entre quienes están propensos a mayores riesgos se indicaron los contratistas y subcontratistas, manifestándose que tal situación será estudiada en profundidad, con el objeto de lograr para ellos niveles de prevención que actualmente sólo tienen las grandes empresas.

Dijo Henríquez que en una segunda fase, el nuevo departamento estará en condiciones de resolver problemas de seguridad laboral de empresas de cualquier tamaño.

Respecto a los peligros del uso de ascareles, se informó que junto con analizar sus peligros para quienes manipulan equipos dotados con tal forma aislante, o riesgos para la población, se tratará de encontrar sustitutos o vías alternativas que alejen tal peligro para el ser humano.

Informó el Presidente del Consejo Nacional de Seguridad que a cargo del nuevo servicio estará Ximena Moraga, experta en Prevención de Riesgos, añadiéndose que dicho Departamento prestará asesoría, asimismo, en accidentes de tránsito y en locales carentes de sistemas de seguridad o escape, en casos de incendios.

Recordarán a Arturo Matte con un oficio religioso

Con ocasión de conmemorarse el próximo martes, el día de San Arturo, los amigos del ex Ministro y hombre de negocios D. Arturo Matte Larraín, concurrirán a un oficio religioso en su memoria, en la Parroquia Santa Lucía, ubicada en calle Placer N° 1417. Este oficio estará a cargo del sacerdote Carlos Alonso Duró.

Asistirán delegaciones de los cursos de la Escuela "Hermanos Matte", encabezados por la directora del plantel, Virginia Ibarra de Martínez.

Este oficio religioso, en recuerdo del estadista, don Arturo Matte Larraín, está, además, patrocinado por un grupo de quienes fueron sus amigos, entre los que se cuentan Arturo Calvo Garrido, Luis de la Fuente, Rafael Silva Lastra, Felipe Morales Calvo, Federico Fauré, Angel Guajardo, Renato Caure, Patricio Caure, Jorge Lopetegui Plaza, Agustín Brizuela, Raimundo Brizuela, señora Silvia Alessandri, Corina viuda de Palma, Victoria Ibarra y Zaida Gallegos viuda de Rivas.



Magdalena Cuevas, directora general del Servicio de Seguro Social.

Por medio del SSS se otorgará subsidio para 200 mil menores

Directora del Servicio de Seguro Social, la Ingeniero Comercial Magdalena Cuevas, explica el sistema

Más de 200 mil niños, menores de seis años, provenientes de hogares muy modestos, se verán beneficiados con la Ley 18.020, recibiendo, —mes a mes—, un subsidio familiar similar al monto de la asignación familiar. Con esta legislación, que tendrá un costo anual aproximado de 28 millones 407 mil dólares se materializa el anuncio hecho por el Presidente Pinochet, el 1° de mayo recién pasado, quien, en la oportunidad, señaló que uno de los pasos que daría el gobierno era el erradicar la extrema pobreza de nuestro país.

Tras esta decisión se mueven cientos de personas para dar una pronta atención a la entrega de este subsidio. Las Municipalidades de las distintas comunas del país, el Ministerio del Interior y el Servicio de Seguro Social, las tres entidades abocadas a esta tarea que solucionará el problema de muchas familias, cuyos ingresos eran ínfimos y no reciben asignación familiar.

LABOR DE LOS ALCALDES

Joven y ejecutiva. Se ha desempeñado en cargos de importancia en ODEPLAN y en el Ministerio del Trabajo. Su profesión, ingeniero comercial. Esposa y madre, Magdalena Cuevas, la actual Directora General del Servicio de Seguro Social, tiene un importante papel que desempeñar en la entrega de este beneficio. "Los alcaldes tendrán una labor trascendental en esta labor de bien social, destinada a erradicar la extrema pobreza. Ellos serán los encargados de ubicar a aquellos niños, a través de su departamento de servicio social, que se encuentren en la situación de percibir este beneficio. Las entidades edilicias entregarán al Servicio la nómina de los pequeños que tienen derecho a recibir este subsidio, es decir que cumplan con todos los requisitos que establece la ley y nuestra institución será la encargada de pagar este beneficio" señaló la ejecutiva a LA NACIÓN.

La profesional agregó que se va a llevar un control de todas aquellas personas que están recibiendo este subsidio a objeto que no se cobre más

de una vez y éste se realizará mediante sistema computacional. Magdalena Cuevas, puntualizó que la entidad tiene una lista de todos los trabajadores que imponen y que, por lo tanto, perciben asignación familiar. "Estas personas no pueden recibir este subsidio, de producirse un engaño, éste será penado por la ley".

La entidad lleva el control de imponentes de todo el país, de este modo, se produce mayor eficiencia, haciendo casi imposible el fraude que sería sancionado con pena de grado mínimo a medio, además de obligar al responsable a devolver el dinero recibido y pagar los debidos intereses y multas que se dispongan para estos efectos.

La profesional estima que este beneficio comenzará a funcionar los primeros días del próximo mes. "El alcalde va a dictar la resolución dentro de los seis primeros días del mes y, al sexto día, nos enviarán la nómina de las personas beneficiadas. Nosotros, durante todo ese mes emitiremos órdenes de pago y los beneficiarios recibirán el subsidio al mes siguiente en que el Servicio reciba la nómina".

Agregó que este beneficio tendrá la duración de un año, prorrogable, porque hay que volver a solicitarlo, siempre que siga cumpliendo con los requisitos.

Las municipalidades tienen, en estos momentos, detectadas a las familias que se encuentran en extrema pobreza en su jurisdicción a través de los comités de asistencia comunal. Ellos tienen estratificadas a las familias en un índice que va desde el uno al cinco. De este modo, ya tienen los grupos de mayor pobreza y, así, visitarán los hogares para dar a conocer de esta nueva mejora económica otorgada por el Gobierno. Otro sistema, es dirigirse a las municipalidades correspondientes a presentar sus papeles. En la entidad edilicia, habrá un funcionario dedicado a recopilar las solicitudes, el que se desempeñará en un horario flexible.

Magdalena Cuevas agregó que autoridades gubernamentales harán visitas a todas las regiones, con el fin de dar a conocer la nueva ley beneficiaria de las clases modestas.



El ex Ministro de Educación y ex rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas muestra la condecoración institucional "Por Servicios Distinguidos" que le entregaron las autoridades del Centro de Perfeccionamiento del Magisterio por ser el creador de ese organismo técnico, dependiente del Ministerio de Educación y por la gran entrega que dio a la docencia nacional. Observa el director del centro, René Salame, quien le entregó el estímulo.

Las imposiciones voluntarias en las AFP por los trabajadores

Boletín N° 7 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones

Uno de los aspectos que tiene especial interés, para los trabajadores es el relativo a las imposiciones voluntarias, de acuerdo con la naturaleza independiente de la labor que efectúan.

La Superintendencia en este Informativo N° 7 aborda en forma pormenorizada el tema, al margen de otros aspectos que toca que revisten interés especial.

1.- ¿Qué cotizaciones pueden hacer los trabajadores, voluntariamente, en la nueva Previsión?

R. Los trabajadores afiliados a una A.F.P. pueden hacer cotizaciones voluntarias a su cuenta de capitalización individual para aumentar su pensión de vejez o pensionarse antes de las edades legales.

2.- ¿Qué cotizaciones voluntarias es posible hacer a la cuenta individual, deducibles del impuesto a la renta?

R. Sobre la remuneración percibida, y renta declarada, con un máximo de 120 Unidades de Fomento, un trabajador puede hacer cotizaciones voluntarias en su cuenta individual que, en conjunto con la obligatoria (10%) no excedan del 20% de dichas remuneraciones y rentas.

Así por ejemplo, si un afiliado tiene una remuneración de \$ 35.000.- debe cotizar obligatoriamente \$ 3.500 a la cuenta individual y, como voluntariamente lo puede hacer hasta el 20%, incluyendo la obligatoria podría cotizar libremente hasta \$ 7.000.

Si se tiene una remuneración de \$ 90.000.- (aproximadamente 75 U.F.) debe cotizar en forma obligada el 10% hasta 60 U.F. es decir 6 U.F. o \$ 7.170 aproximadamente y en forma voluntaria hasta el 20% de \$ 90.000, incluyendo lo obligatorio es decir hasta \$ 18.000. Por sobre estas cantidades puede también cotizar, pero lo que exceda no será deducible de impuestos.

3.- ¿Qué cotizaciones se pueden hacer voluntariamente si se quiere aumentar las pensiones de sobrevivencia e invalidez?

R. Las pensiones de invalidez y sobrevivencia en la Nueva Previsión se calculan de acuerdo a las remuneraciones imponibles de los trabajadores.

Los porcentajes mínimos legales de aseguramiento son el 50% para los afiliados con menos de 10 años de cotizaciones en el antiguo o en el nuevo sistema, 55% para los que tienen entre 10 y 15 años, 60% entre 15 y 20; 65% entre 20 y 25 años y 70% para los que tengan más de 25 años de cotizaciones.

Voluntariamente un trabajador puede fijar un ingreso cubierto por el seguro superior a esos mínimos, siempre que no exceda del 150% de su remuneración y para ello deben hacer la declaración correspondiente a la A.F.P. a la que está incorporado, y pagar la sobretasa de cotización para las pensiones de invalidez y sobrevivencia que ella fije.

4.- ¿Pagan impuesto la parte de las remuneraciones o rentas destinadas al pago de cotizaciones?

R. La parte de la remuneración y renta imponible, destinado al pago de las cotizaciones obligatorias para pensiones de vejez (10% hasta 60 U.F.) y para financiar pensiones de invalidez y sobrevivencia (la fija cada A.F.P.), están exentas de impuesto a la renta al igual que las voluntarias hasta por los máximos legales señalados.

En la nueva previsión, se pueden hacer depósito adicionales a la cuenta individual para pensiones de vejez, sobre los máximos señalados, pero éstos no tienen el carácter de cotizaciones y los ingresos destinados a efectuar dichos pagos están afectos a los impuestos de la Ley sobre Impuesto a la Renta.

5.- ¿Qué impuestos tiene la parte de los ingresos que se destina a pagar la cotización del 4% para Salud?

R. La parte de las remuneraciones y rentas hasta 60 U.F. destinadas al pago del 4% para salud, están exentas de Impuesto a la Renta.

Si un trabajador se incorpora a una ISAPRE y conviene con ella un pago adicional, sobre dicho 4% la parte de la remuneración y renta que se convenga como pago adicional, no constituye cotización previsional, y por lo tanto, está afecto a los impuestos de la Ley de la Renta.

6.- ¿Pagan impuestos los incrementos que tenga la cuenta individual como consecuencia de la rentabilidad de las cuotas del Fondo de Pensiones?

R. No. Los incrementos que experimenten las cuotas del Fondo de Pensiones no constituyen renta para los efectos de la Ley sobre Impuesto a la Renta y en consecuencia no pagan impuestos.

7.- ¿Qué ocurre si un pensionado, que hace retiros programados de su cuenta, fallece sin tener beneficiarios de pensión de sobrevivencia?

R. El saldo de la cuenta individual entra a incrementar la herencia. Este saldo está exento de impuesto a la herencia en la parte que no excede de 4.000 Unidades de Fomento.

8.- ¿Un trabajador debe incorporarse a una A.F.P. o podría hacerlo en dos, por ejemplo si tiene dos empleadores?

R. Los trabajadores sólo pueden cotizar en una A.F.P. aunque tengan dos o más empleadores.

Si un trabajador dependiente tiene ingresos extras como independiente puede cotizar sobre los ingresos que obtenga en esa actividad, pero no puede incorporarse a otra A.F.P. respecto de éstos, y tiene que cotizar a la misma que está afiliado.

9.- ¿Si un trabajador tiene dos o más empleadores, puede afiliarse a una A.F.P. y continuar imponiendo en Caja del régimen antiguo simultáneamente?

R. No. Si un trabajador se afilia al Nuevo Sistema Previsional debe hacerlo abandonando el antiguo sistema y cotizar, respecto de todos sus empleadores, ingresos imponibles, en el Nuevo Sistema y en una sola A.F.P.

10.- ¿Puede una A.F.P. rechazar la solicitud de incorporación de un trabajador?

R. Ninguna A.F.P. puede rechazar la solicitud de afiliación de un trabajador y, en este sentido, cada trabajador es absolutamente libre de elegir la A.F.P. que considere más conveniente a sus intereses.

Esta libertad es tan amplia que los empleadores no pueden obligar a ningún trabajador a que se incorpore y cotice en una A.F.P. determinada salvo que, al iniciar sus labores, el trabajador no tome ninguna decisión al respecto, y en este caso, el empleador debe enterar las cotizaciones correspondientes a la AFP que tenga mayor número de afiliados dentro de su empresa. Esto sin embargo no impide que el trabajador se cambie a otra A.F.P. si lo desea.

Condecoran a embajador del Brasil en Chile

El Gobierno de Chile condecorará con la Orden Bernardo O'Higgins en el grado de Gran Cruz al Embajador de Brasil en Santiago, Raúl Henrique de Vicenzi, quien próximamente culminará sus funciones en el país.

La distinción le será impuesta por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, durante una recepción que le ofrecerá el jueves a las 19.30 horas en la Casa Manso de Velasco.

El Embajador brasileño dejará el país en los próximos días luego de despedirse oficialmente de las autoridades chilenas y del Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte.

FUERZA AEREA DE CHILE

COMUNICADO OFICIAL

ANTE INNUMERABLES LLAMADOS TELEFONICOS Y CONSULTAS DE EMPRESAS, ENTIDADES Y ORGANIZACIONES, LA FUERZA AEREA DE CHILE ACLARA Y ADVIERTE A LA CIUDADANIA QUE LA UNICA REVISTA OFICIAL ES EDITADA POR LA INSTITUCION Y SU NOMBRE ES "REVISTA DE LA FUERZA AEREA DE CHILE".

TODA OTRA PUBLICACION CON NOMBRES SIMILARES O CON CIERTA RELACION AEREA, EDITADA POR PERSONAS RETIRADAS DE LA FUERZA AEREA, NO PERTENECE A LA INSTITUCION, NI ESTA PATROCINADA POR ELLA.

RELACIONES PUBLICAS
FUERZA AEREA DE CHILE

CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

DIVISION EL TENIENTE

PROPUESTA POR GUANTES DE CUERO

SE INVITA A LOS FABRICANTES DE GUANTES DE CUERO A PARTICIPAR EN LA PROPUESTA POR EL ABASTECIMIENTO DE 81.780 PARES DE GUANTES, DURANTE EL PERIODO NOVIEMBRE DE 1981 A JULIO DE 1982. LOS INTERESADOS PUEDEN RETIRAR BASES EN EL DEPARTAMENTO ADQUISICIONES, MILLAN 1040, RANCAGUA, ENTRE LOS DIAS 31 DE AGOSTO Y 4 DE SEPTIEMBRE, DESDE LAS 08.00 A LAS 17.00 HORAS.

Iniciativa de U. de San Marcos de Lima:

El intercambio de libros es un signo de unión americana

- La Universidad peruana donó a la Biblioteca Nacional y a la de la U. de Chile, mil obras a cada una
- Conceptos del catedrático Rodolfo Escribens Márquez, Recorre América, donando libros a las bibliotecas

"Así como a una dama, como un regalo de pureza, le obsequiamos una flor, a un buen amigo siempre debemos obsequiarle un libro, porque él es reflejo de la pureza espiritual que se desea para aquel a quien se estima".

Este concepto, corresponde a Rodolfo Escribens Márquez, profesor de la Universidad de San Marcos de Lima, Perú, quien, recientemente, en nombre de ese plantel de altos estudios y de renombre internacional, hizo entrega de un millar de libros a la Biblioteca Nacional de Chile y otro tanto a la Biblioteca Central de la Universidad de Chile.

NUEVA POLÍTICA DE AMISTAD

"Todos en Latinoamérica, somos hermanos y esta hermandad —señala Rodolfo Escribens— debe materializarse, adentrándose en el alma de cada americano y una forma para que ello así ocurra, es enseñando a amar los libros y a usar de ellos como fuente de perfeccionamiento espiritual y moral".

"La idea de concretar esta amistad americana a través del libro, expresó a LA NACION Rodolfo Escribens, fue del actual Director de Bibliotecas y Publicaciones de la Universidad de San Marcos de Lima, Carlos Daniel Varela y en ella encontró la más plena acogida entre los altos directivos de la Universidad, convirtiéndola en realidad".

"Mi presencia en Chile, señala, país que visito por primera vez y que contemplo con asombro, fue la de entregar mil libros a la Biblioteca Nacional y a la Biblioteca Central de la

Universidad de Chile como donación de la de San Marcos de Lima y como forma de estrechar lo más posible los lazos de cordialidad entre estas entidades. Luego, señaló, seguiré hacia Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, en fin a todas las capitales americanas, con igual propósito. Ello permitirá concretar esta aspiración de la Universidad de San Marcos de Lima, para que todos los americanos nos comprendamos más, y en estrecho abrazo de mancomunidad, enfrentemos el futuro, en pro de la cultura y la hermandad".

EL PORQUE DE SU ASOMBRO

"Debo explicar, señaló Escribens, el porqué de mi asombro al conocer Chile, país que visito por vez primera.

"La realidad de Chile está deformada en el exterior. Los informes que publican los medios de comunicación, no se compadecen con lo que Chile realmente es. Este es un país donde sus gentes están llenas de afectos hacia el extranjero visitante, donde existe el mejor ánimo de la amistad internacional donde, por fin, existe un nivel de cultura elevado y el deseo de todos de superarlo".

"Los que en el exterior deforman la realidad de este país, están cometiendo un verdadero delito, ya que lo presentan como una nación en retroceso, tiranizada y desquiciada. Ello es falso y por eso llevo hacia el exterior la verdadera visión de Chile, la que divulgaré como una profesión de fe en homenaje a la verdad y a lo que este país representa".



Prof. Rodolfo Escribens Márquez, de la U. de San Marcos de Lima: fraternidad americana a través del libro.

UNA GRAN POSIBILIDAD

"Proximamente, tal vez antes que termine el año, habrá un encuentro en Lima, de personeros representantes de entidades culturales y bibliotecas de los países americanos cuya temática central, expresó Rodolfo Escribens Márquez, será el buscar la amistad y fraternidad continental, a través del libro".

"No sé cómo se abordará el tema, pero presumo que se buscará la fórmula de crear una entidad que tenga como fin promocionar el intercambio de libros, sea con dependencia de la OEA, UNESCO u otra entidad. Lo importante es que se concrete la idea con contornos continentales y oficiales.

Finalmente, al referirse a los libros donados a la Universidad de Chile y a la Biblioteca Nacional, señaló que "éstos son de los más importantes autores peruanos, entre los que se cuentan catedráticos de alto nivel, poetas, prosistas, científicos, etc."

Teresa Clerc:

Educar es abrir caminos y entregar esperanzas

"Educar es abrir caminos y esperanza; descubrir lo que hay en cada ser lo que tiene cada individuo para ayudarlo a encontrarse a sí mismo y a conocer sus potencialidades y limitaciones. Educar es proporcionar seguridad mediante la ayuda y la orientación".

Quién así habla es Teresa Clerc, Premio Nacional de Educación y directora del Colegio Páidos, un establecimiento donde el niño fundamentalmente tiene conciencia de un hecho: todos desean su felicidad y todos junto a él, trabajarán unidos para que la logre.

UNA GRAN FAMILIA

Es un establecimiento familiar, de esos que ya casi no existen donde hay "tías", tíos y amigos que comparten labores, problemas y conocimientos y donde la educación, sin tener la denominación de "personalizada", es personal. Porque los 74 niños de ambos sexos, que asisten desde el Jardín Infantil hasta sexto año de Enseñanza Básica, se saben queridos, pertenecientes a un grupo y dueños de una identidad. No son los niños sin nombre, de tal o cual curso. Son Ricardo, Sandra, Marisol o Pedro.

No es lo único que hace diferente a este establecimiento educacional. También allí estudian niños normales, brillantes y otros que presentan alguna deficiencia relativa, como algunas de tipo motor, impedimento físico, dislexia o hiperkinesia. Y, quienes las presentan, no se sienten rechazados, porque los niños se aceptan como son. Y sin experimentar lástima hacia aquellos con algún problema y tampoco sin sentirse menoscabados frente a los que son "brillantes" en algún aspecto, todos comparten.

"Nos interesan fundamentalmente los valores socio-emocionales", señala Teresa Clerc, tratamos que los niños aprendan en un ambiente de alegría y felicidad, desarrollando sus potencialidades, proyectándose hacia nuevos campos de interés, pero respetando su etapa de desarrollo infantil.

Asesora pedagógica del Colegio Páidos desde 1973, Teresa Clerc cambió inmediatamente el sistema educativo de éste, por el que tiene en la actualidad.

Con un horario similar al de la mayoría de los establecimientos educacionales, la jornada se extiende desde las 8.30 a 13 horas. Sin embargo, dos días en la semana, separadamente niños y niñas se reúnen en una tarde de recreación que se inicia con una colación conjunta.

"La idea es que todos puedan conocerse mejor, que se termine con la barrera de los amigos sólo de un mismo curso; que todos puedan departir y compartir unidos".

Los educadores, por su parte, pueden abarcar distintos aspectos, reforzar otros, enseñar hábitos, como comer en forma correcta mientras se realizan actividades conjuntas.

Posteriormente y una vez terminada la colación, el grupo parte al gimnasio de la Escuela de Carabineros, que se ubica a media cuadra de distancia, para practicar gimnasia, atletismo y deportes en general.

Al finalizar el año, se realiza una presentación, pero "no en calidad de show, sino como evaluación del trabajo escolar anual".

Igual sucede en las distintas fiestas y representaciones escolares. Estas se toman y desarrollan como trabajo de evaluación. "No queremos formar niños estrellas, de allí el sistema que mantenemos".

En cada actividad se refuerza el trabajo de las distintas unidades y etapas por las que van pasando los niños. En educación física, por ejemplo, se desarrolla mediante ejercicios, la noción tiempo y espacio, indispensable para la lecto-escritura. Inglés, por ejemplo, puede combinarse con las clases de música.

Esta última —señala la profesional—, tiene gran importancia. "No se trata de formar músicos ni cantantes, pero sí creemos que es indispensable que el niño aprenda a leer música, como un lenguaje distinto que permite una comunicación".

En todo caso, la gran mayoría es capaz de tocar un instrumento dentro de los dos primeros años y un segundo en los próximos.

También se realizan programas de integración de actividades y destreza aplicada, como es el caso de los primeros y segundos años, en la hora de cuento, por ejemplo, o de caligrafía y ortografía que realizan los terceros y cuartos años.

VERACIDAD

Uno de los valores principales del colegio, destaca la pedagoga, es la veracidad.

El niño siempre encontrará verdad en las respuestas que reciba, naturalidad y equilibrio. Especialmente esto se ve en las inquietudes sobre distintos aspectos sexuales que ellos manifiestan y que consultan sin temor a las "tías" y "tíos".

Con sistema de profesor único en general, el colegio tiene tres docentes especializados que son la profesora de música, la de educación física y de matemáticas para los cursos de enseñanza básica superiores.

DESCUBRIR APTITUDES

Mediante el sistema de educación personal, los monitores van descubriendo las aptitudes y valores de cada niño, cualidades que son reforzadas. Sin embargo también se desarrolla lo más débil hasta donde se pueda. "Porque no se trata de atormentar ni de aplastar, sino de ayudar y orientar".

La escuela, finaliza la Premio Nacional de Educación, es para que cada persona aprenda dentro de su propio ritmo. Los más rápidos profundizarán con mayor intensidad en determinadas materias, los más lentos tardarán más hasta completar el programa, pero todos aprenden. De allí la importancia de tener material adecuado para cada caso. Lo importante es que los niños aprendan con alegría, sin saltarse etapas de su desarrollo si tienen mayores habilidades para algo.

En Iberoamérica

Las universidades deben entregar mayor atribución a los rectores

"Las universidades no deben ser participativas pues se producen los co-gobierno y la politización, dificultando así el quehacer propio de estos centros de estudios que son la investigación y formación de profesionales", señaló el secretario permanente del Consejo Nacional de Universidades venezolanas, Alberto Drayer Brito.

El académico, quien participa en la II Reunión del Comité Ejecutivo de la Organización Universitaria Iberoamericana, señaló a "LA NACION" que ese es el gran problema que afecta a la mayoría de las universidades americanas, incluyendo las de su país.

Por tal motivo, postula una reorganización de valores, donde la autoridad rectorial tenga mayores atribuciones y más poder de ejecución, para que en las decisiones no participen todos los sectores pues esto entorpece la materialización de las acciones y los programas.

Explicó que las autoridades universitarias de Venezuela presentaron un proyecto de ley de educación superior con el fin de redefinir la autonomía universitaria, lo cual permitirá concentrar y recoger la autoridad.

EXPERIENCIA CHILENA

Al referirse a la experiencia chilena en este campo, el facultativo destacó

lo positivo de este proyecto. "Me parece muy bueno ya que en los estatutos hay una clara definición del ejercicio de la autoridad. Cuando hay un gobierno muy participativo surgen los problemas ya que se malentende la democracia y pasándose a obstruir todo lo que se trata de hacer", acotó.

Añadió que la reforma de regionalización que se está aplicando en Chile también le merece aspectos muy positivos. A través de este mecanismo se crean polos de desarrollo, descentralizándose el poder económico. Se refuerza el desarrollo de los distintos puntos de un país, además que todos conocen mejor la zona y región donde viven.

INTERCAMBIO DE RECURSOS

Por su parte, el director general del Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior, Ramses Hahm, reiteró que la integración entre las universidades iberoamericanas es vital para el desarrollo de estos centros de estudios, a través de la utilización racional de los recursos.

Ante esta perspectiva, el académico quien también asiste a este encuentro aprecia esta reunión como la consolidación de una etapa de expansión de las instituciones afiliadas a la OUI.

IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA NECESITA VENDEDORES (AS)

REQUISITOS

- EXCELENTE PRESENCIA
- LICENCIA SECUNDARIA

OFRECEMOS

- SUELDO BASE
- COMISION SOBRE VENTAS
- CURSO DE CAPACITACION

PRESENTARSE EN COMPAÑIA 1555 Of. 108 (interior)
LUNES DE 9 a 18 hrs.

Breves de crónica

UNION REHABILITADORA DE ALCOHOLICOS

El 17 de noviembre se efectuará una colecta pública que beneficiará a la Unión Rehabilitadora de Alcohólicos, según autoriza el decreto 182 del Ministerio del Interior que se publica hoy, en el Diario Oficial.

Lo recaudado se destinará a la labor que desarrolla esta institución y las erogaciones, se recibirán, exclusivamente en alcancías numeradas y controladas por el Intendente o Comandante respectivo.

EXPOSICION DE JERUSALEN

La exposición gráfica y audiovisual sobre "Jerusalén reviviendo el pasado", estará abierta al público a partir de mañana lunes, en los salones de exhibiciones del edificio Unión, de calle Huérfanos 740.

La muestra cuenta con el patrocinio de la Embajada de Israel y el Instituto Chileno-Israelí de Cultura. En ella se presentan diversos aspectos de la vieja ciudad de Jerusalén, donde se ha desarrollado un vasto programa de restauración y mantenimiento de los lugares santos del cristianismo, judaísmo e islamismo.

Durante la exposición se proyectarán, cada tarde, documentales sobre ese país y sus avances en el terreno científico, turismo y agricultura.

HOMENAJE A A. BELLO EN LA CATOLICA

Un ciclo de conferencias, en homenaje al bicentenario del nacimiento de don Andrés Bello han organizado las facultades de Derecho y Filosofía de la Universidad Católica.

El conjunto de conferencias con el nombre de "Vigencia de don Andrés Bello", se realizarán entre el 1º y el 3 de septiembre en el Campus Oriente del plantel, a partir de las 10 horas.

Como expositores del ciclo actuarán el profesor y abogado Prescencio Donoso, que el martes próximo desarrollará una semblanza del homenajeado, el Vicedecano de la Facultad de Derecho, Víctor Vial del Río quien planteará el tema "La cesión créditos en relación con las garantías hipotecarias", el RP Walter Hanish, que hablará sobre "Bello, historiador sin historia", y otros.

CULTIVO DEL CHIRIMOYO

El profesor Gabino Regatón expone el tema "El Chirimoyo" continuando con el ciclo sobre cultivos agrícolas programado por la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad de Chile. La exposición se realizará a las 9.30 horas de mañana, en la Sala de Graduados del Campus Antumapu.

LENGUAJE DE COMPUTACION

Un curso de "Introducción al lenguaje de computación Fortran" se iniciará mañana lunes, organizado por la Escuela Ciencias Forestales de la Universidad de Chile.

Participarán en la jornada 15 profesionales que se familiarizarán con el uso de esta unidad para resolver problemas forestales.

LA NEURORRADIOLOGIA

Una jornada de Neurorradiología comenzará mañana lunes 31 en la Facultad de Medicina, Independencia 1027, en la que participará como docente invitado el doctor Juan Taveras, de Massachusetts, académico de la Universidad de Harvard.

PROFESORES CIVILES DE FF. AA.

Los profesores civiles de las Fuerzas Armadas percibirán su remuneración a base de la escala de sueldos de las entidades militares, según se establece en el D.F.L. 1 de la Subsecretaría de Guerra, del Ministerio de Defensa Nacional.

Estos profesionales, recibirán sus sueldos por el sistema de horas de clase semanal-mensual, o por el sistema de media jornada, jornada completa, dedicación exclusiva y rentas globales.

CHILENOS VIAJAN A ISRAEL

Con el objeto de participar en las alternativas del Quinto Concurso Bíblico Mundial viajarán a Israel, José Domínguez, Presidente de la Confraternidad Judeo-Cristiana de Chile, y Orlando Muñoz Bravo, representante de nuestro país en el certamen.

Esta prueba internacional de conocimiento de las Sagradas Escrituras se desarrolla en Jerusalén, entre el 27 de agosto y el 3 de septiembre, contando con la participación de concursantes de más de medio centenar de países.

PRODUCTORES DE CERDOS

Con el objeto de dar detalles acerca de la Primera Convención y Exposición de la Industria Porcina de nuestro país, se desarrollará una conferencia de prensa mañana, a las 11.30 horas en el Salón Inglés del Hotel Carrera.

Antonio Ferrer, Presidente de la Cooperativa de Productores de Cerdos, entidad organizadora, se referirá a los alcances de estas reuniones y las cuales se encuentra invitado el Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia.

En nuestro país existe una masa porcina de un millón de ejemplares. El consumo por habitante al año de este tipo de carne es de alrededor de 4 Kgs., promedio inferior al que existe en los Estados Unidos y países europeos.



Ministerio de Vivienda y Urbanismo
Servicio de Vivienda y Urbanización
Región Metropolitana

EL SERVIU METROPOLITANO LLAMA PARA ASIGNAR VIVIENDAS IMPORTANTE

1.- Se comunica a los postulantes incluidos en este llamado, que de acuerdo a las disposiciones del Decreto 90 de 18 de Mayo de 1981, esta será la última oportunidad para asignar vivienda por su postulación.

Este llamado da derecho a dos alternativas para obtener vivienda:
a) Aceptar las viviendas que se ofrecen en él, o
b) Solicitar un certificado de Subsidio Habitacional por 200 U.F., con el cual puede adquirir vivienda particularmente, de acuerdo al D.S. 188 de 15 de Marzo de 1978 y además un préstamo adicional del Servicio a 12 años plazo.

Si no aceptan ninguna de estas dos posibilidades, o no se presentan a este llamado, se considerarán desistidos en su postulación.

2.- Deben presentar Libreta de Ahorro para la Vivienda, comprobante o copia de pago de su sueldo personal y del o la cónyuge, para acreditar los ingresos mensuales del grupo familiar y fotocopia del Rol Único Tributario.

3.- VIVIENDAS OFRECIDAS, UBICACION Y VALOR

POBLACION SANTA CAROLINA: Comuna de Ñuñoa, Avda. Castillo Urizar con los Plátanos. Microbús Nº 91 Carrascal. De 16.561 a 18.083 Cuotas de Ahorro. De \$ 36.850 a \$ 41.810. 1.600 Cuotas de Ahorro o más.

POBLACION SAN RICARDO: Comuna de La Granja, Por Santa Rosa, Paradero 35 hacia el Poniente. Calle Gabriela esquina Avda. John Kennedy. Bus 113-A La Florida y Microbús 35 San Cristóbal La Granja. De 8.637 a 10.012 Cuotas de Ahorro. De \$ 10.990 a \$ 15.590. 600 Cuotas de Ahorro o más.

POBLACION POETA NERUDA: Comuna de La Granja, Santa Rosa Paradero 27 1/2 hacia el Oriente. De 8.357 a 10.782 Cuotas de Ahorro. De \$ 10.031 a \$ 18.155. 600 Cuotas de Ahorro o más.

POBLACION AGUADA SUR: Comuna de Maipú, Calle El Olimpo esquina de Asunción. Buses Maipú-Rinconada. De 8.735 a 9.585 Cuotas de Ahorro. De \$ 11.290 a \$ 14.150. 600 Cuotas de Ahorro o más.

POBLACION OSCAR BONILLA: Comuna de Puente Alto, Calle Marcos Pérez esquina Pasaje Rapel. De 5.447 Cuotas de Ahorro. De \$ 2.760. 600 Cuotas de Ahorro o más.

4.- ORDEN DEL LLAMADO

COMUNAS	DIAS	CLASES	PRELACIONES	NOMINAS
RUÑOA	31/8/81 y 1/9/81	B	TODAS	1975-1976 y 1977
LAS CONDES-LA FLORIDA-LA REINA	2/9/81 y 3/9/81	B	TODAS	1975-1976 y 1977
PROVIDENCIA-PTE. ALTO-PIRQUE-CONCHALI-QUILICURA-RENCAPUDAHUEL-QTA. NORMAL-MELIPILLA Y PEAFLOR	4/9/81 y 7/9/81	B	TODAS	1975-1976 y 1977
SANTIAGO	8/9/81 y 9/9/81	B	TODAS	1975-1976
SAN MIGUEL Y SAN BERNARDO	10/9/81 y 11/9/81	B	TODAS	1977
PTA. ALTO-PIRQUE-SAN JOSE DE MAIPO	12/9/81 y 13/9/81	B	TODAS	1977
CONCHALI	14/9/81 y 15/9/81	A	TODAS	1975-1976 y 1977
QUILICURA-RENCAY TIL-TIL	16/9/81 y 17/9/81	A	TODAS	1975-1976 y 1977
SAN BERNARDO	18/9/81 y 19/9/81	A	REZAGADOS 1 al 130	1977
SAN MIGUEL	20/9/81 y 21/9/81	A	REZAGADOS 1 al 400	1977
LAS CONDES	22/9/81 y 23/9/81	A	TODAS	1975-1976 y 1977
LA FLORIDA Y LA REINA	24/9/81 y 25/9/81	A	TODAS	1975-1976 y 1977
RUÑOA	26/9/81 y 27/9/81	A	REZAGADOS 1 al 800	1977
PROVIDENCIA	28/9/81 y 29/9/81	A	REZAGADOS 1 al 300	1977
CURACAVI-MELIPILLA PEAFLOR Y PUDAHUEL QUINTA NORMAL Y TALAGANTE	30/9/81 y 1/10/81	A	TODAS	1975-1976 y 1977
SANTIAGO	2/10/81 y 3/10/81	A	TODAS	1975 y 1976
SANTIAGO	4/10/81 y 5/10/81	A	REZAGADOS 1 al 1300	1977

HORARIO ATENCION LOCAL : 9 a 14 horas
: PORTUGAL 333 TORRE 23

DIRECTOR
SERVIU METROPOLITANO

Destacó presidente de la OUI

Nivel de universidades chilenas es igual a las de USA y Canadá

Intercambio en áreas de administración, ciencias y tecnologías fue uno de los acuerdos en reunión de rectores iberoamericanos

"El alto grado de desarrollo de las Universidades Chilenas las colocan al nivel de las de Canadá y Estados Unidos, permitiendo así el intercambio académico entre ambos países", señaló el presidente de la Organización Iberoamericana de Universidades, Guilles Boulet, al finalizar la II Reunión del Comité Ejecutivo de ese organismo.

Añadió que durante las sesiones realizadas en Santiago, desde el viernes pasado, y en la cual participaron 39 rectores de distintas naciones afiliadas a esta entidad, comprobó el gran potencial de especialistas con que cuenta nuestro país. "El desarrollo de la educación superior chilena es muy elevado en América, igualando al de otros países de América del Norte. Estamos a un mismo nivel intelectual, por lo cual se puede dialogar e intercambiar experiencias", puntualizó la autoridad académica.

Con respecto a las logros alcanzados en estas jornadas, el presidente de la OUI precisó que se concretarán los primeros proyectos de cooperación en el campo de la administración universitaria, ciencias y tecnología.

NUEVA MODALIDAD

Agregó que estos nuevos sistemas de intercambio tendrán un costo menor y serán a largo plazo. Estos convenios se realizarán entre Universidades de América del Norte y América del Sur.

Además se acordó estudiar programas de cooperación en distintos campos. También se estipuló que en noviembre próximo, cuando se efectúe en Buenos Aires la III Reunión de la OUI, proponer a los países miembros un plan sistemático de enseñanza en

distintas áreas de la educación superior.

Por su parte, el vicepresidente del Consejo de Rectores de las Universi-

dades Chilenas y rector de la Universidad de Chile, Alejandro Medina, Loís, se mostró muy optimista con los resultados alcanzados en esta reunión.

Destacó que los rectores, observadores y autoridades participantes constataron la realidad que vive nuestro país dentro de su nueva institucionalidad. "se llevan una impresión óptima, de un Chile alegre, patriótico y de un Santiago dinámico", acotó.

BANCO DE DATOS

En el terreno académico, resaltó que este encuentro permitió un conocimiento íntimo de este organismo y de sus miembros. Asimismo, señaló que al consolidarse todas las acciones de esta entidad, permitirán montar un sistema de vinculación firme con otras universidades.

Además, se posibilitará la creación de un Banco de Datos donde se registren las ofertas y demandas de los pueblos integrantes de la OUI y se canalizarán en forma óptima todos los recursos disponibles.

El rector Alejandro Medina reiteró que el Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas organizó este encuentro en Santiago pues las ocho universidades pertenecientes a este Consejo son miembros de esta institución. También para que las autoridades visitantes comprobaran la realidad de nuestro país y los cambios introducidos a la educación, principalmente a la enseñanza superior.

La ceremonia de clausura se realizó en la Sala Domeyko de la Universidad de Chile, con la asistencia de todos rectores participantes, a quienes se les entregó un galvano y diploma recordatorio de este encuentro.

El presidente del Comité Ejecutivo de la OUI, Guilles Boulet, destacó el sistema de convenio entre universidades iberoamericanas que se pondrá en práctica en el campo científico, tecnológico y administrativo.

Grave ladrón que cayó con auto sobre una residencia particular

Minutos antes había robado el vehículo en calle Pezoa Véliz, en Valparaíso

VALPARAISO.— Con heridas múltiples de carácter grave fue internado en la Asistencia Pública de esta ciudad el delincuente habitual Luis Jopia Sanhueza, luego de caer desde una altura de 8 metros en un Fiat 600 que había robado, sobre una casa de Agua Potable 71 del Cerro Alegre.

El espectacular accidente casi costó la vida de los moradores de la vivienda de propiedad de Rosamel Sandia, la que se encontraba habitada por su esposa María Torres y sus hijos Patricia y Marcos los que escaparon ileso.

La casa-habitación resultó semidestruida.

Los hechos ocurrieron cuando el antisocial Jopia Sanhueza, luego de robar un auto patente ERL 367 de Valparaíso frente a la vivienda número 867 de calle Pezoa Véliz de propiedad del suboficial José Reyes, y por una mala maniobra, se precipitó sobre la vivienda de calle Agua Potable 71.

El vehículo quedó parcialmente destruido y el delincuente recibió heridas graves, siendo detenido y llevado a la A.P. poñena.

Por otra parte vecinos del sector denunciaron a la policía que debido a un corte de energía eléctrica prolongado en el mismo sector del Cerro Alegre, Sector Hospital delincuentes aprovechándose de la oscuridad, cometieron diversos delitos.

Robaron objetos diversos en la casa de Alfonso Libano, ubicada en el número 540 de calle Lyon. Posteriormente deserrajaron el automóvil placa FPJ-63 de Ricardo Jiménez y a la camioneta de Valparaíso patente FFF-152, robándole partes y piezas diversas.

Delincuentes asaltaron oficina de abogado y un hotel galante

Acciones delictuales reportaron a los pistoleros magros botines, pero dieron origen a intensas diligencias por parte de la policía civil

Dos atracos a mano armada ocurridos en las últimas horas movilizan a efectivos de la Brigada Investigadora de Asaltos - BIA- y funcionarios de la policía uniformada de la capital. El primero de ellos fue perpetrado en la oficina del abogado Sergio Abdala, por cinco individuos fuertemente armados, en tanto que el segundo tuvo como escenario un hotel galante del sector Mapocho.

De acuerdo a lo señalado por Investigaciones, los delincuentes irrumpieron en la oficina del profesional, situada en calle Huérfanos 713, en los instantes que éste se hallaba junto a su secretaria. Inmediatamente, ambos fueron intimidados con revólveres y tras ser atados de pies y manos fueron encerrados en una dependencia interior.

Posteriormente, los cinco antisociales comenzaron a registrar los diferentes muebles en busca de dinero o especies de valor, pero debieron conformarse con un magro botín de siete mil pesos y 27 dólares.

Consumado el atraco los pistoleros emprendieron rápidamente la fuga, dando origen a una espectacular per-

quisa por parte de los efectivos policiales.

Según lo manifestado por las víctimas, los asaltantes actuaron cubriendo sus rostros con pañuelos lo que hizo imposible su individualización, pero se presume que se trata de algún grupo de reos evadidos tanto del Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, como del Centro de Readaptación Social, otrora Penitenciaría de Santiago.

TAMBIEN UN HOTEL GALANTE

Por otra parte, dos delincuentes comunes que cubrían sus rostros con gorros pasamontaña y que portaban sendos revólveres, asaltaron el hotel galante de calle Corregidor Zañartu 737 esquina de Ismael Valdés Vergara, llevándose 27 mil pesos en dinero efectivo.

Los desconocidos ingresaron al inmueble donde funciona el hotel "Orquídea" y luego de amedrentar con sus armas a las cuatro camareras las conminaron a hacer entrega del dinero recaudado. Acto seguido abandonaron el lugar y tras abordar un ve-

hículo que los esperaba a corta distancia, huyeron del lugar.

Expertos de la Brigada Investigadora de Asaltos concurren al hotel para iniciar las diligencias destinadas a la individualización y posterior arresto de los autores.

Trascendió que la propietaria del hotel, cuya identidad no fue revelada, debió comparecer ante oficiales de esa unidad especializada para, con la ayuda de peritos dibujantes, confeccionar los respectivos retratos hablados ya que, por lo menos, uno de los antisociales, sería cliente del negocio.

PINACOTECA

PROSPERO ARAYA



FRENTE IGLESIA SANTA ANA

Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caletas. Telas y marcos todas las medidas y estilos. Precios especiales a artistas pintores. Restauramos y enmarcamos Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Títulos, Certificados, etc.

Catedral 1495

ATELIER DEL PINTOR
García Reyes 146-Stgo.



Cardenal SILVA HENRIQUEZ



Dr. ANGEL KREIMANN, Gran Rabino Judío para Chile

Residentes magallánicos celebran su aniversario

Hoy inician la celebración de su semana los residentes magallánicos en esta capital, con un programa que incluye visitas a hogares de menores y enfermos, una misa, un encuentro de escritores y otras actividades.

Según informó el Círculo Magallanes, el Comité de Damas de esta organización visitará la Casa Nacional del Niño llevando obsequios a los menores y también compartirán con sus coterráneos internados en Neurocirugía y en la Clínica de la Fundación López Pérez.

El martes habrá una misa en la Catedral a las 18.00 horas.

Para el miércoles se contempla una disertación de Roque Esteban Scarpa y se inaugurará una exposición en el Museo Viena Mackenna.

Católicos e israelitas oran por la paz chileno-argentina

Mensaje de Cardenal Silva Henríquez. Oraciones del Gran Rabino

El Cardenal Arzobispo de Santiago, monseñor Silva Henríquez, emitió un llamado durante el Día de Oración por la Paz pidiendo a los feligreses que rueguen por la unión y la paz entre Chile y Argentina, en todos los templos de la arquidiócesis.

EL MENSAJE CATOLICO

El texto de este mensaje cardenalicio es del siguiente tenor:

"El día domingo 30 de este mes ha sido declarado por el Episcopado el Día de la Paz, o mejor dicho el día de oración por la paz en Chile.

"Es el Día de Santa Rosa de Lima, Patrona de América Latina, muy unida a nosotros, pues en nuestra patria existen varios Santuarios de Santa Rosa; en ese día especialmente se ha de orar por la paz chileno-argentina en todas las Iglesias de nuestra Arquidiócesis y especialmente en los Santuarios de Santa Rosa, donde se orará con este mismo fin.

"La Iglesia de Chile y la Iglesia de Argentina han tenido presente en sus oraciones y en su acción el gran bien de la paz. La paz entre Chile y Argentina ha sido motivo de nuestra oración y de nuestras peticiones a Dios y a los hombres. Los dos Episcopados juntos hemos implorado al Señor y le hemos pedido al Santo Padre su intervención para obtener la paz. Creemos que con la guerra todo se pierde y con la paz todo se gana. Creemos que los cristianos no pueden recurrir a la guerra, porque hoy día la guerra es injusta, violenta y ocasiona la muerte y la destrucción. Es una arma diabólica en contra del hombre, por eso hemos solicitado con mucha fe, con profunda esperanza y con gran caridad que este flagelo se aparte de nuestros pueblos.

"Gracias a la intervención del Santo Padre, gracias a la intervención de nuestras dos Iglesias y gracias a la buena voluntad de los hombres de ambos países creemos que esta solución llegará cuanto antes y que obtendremos la paz tan deseada. Con

este objeto, mis queridos hijos, vamos a rezar ardentemente en este día en que se celebra Santa Rosa de Lima, Patrona de América.

"No podemos menos también de encomendar esta oración por la paz a la bondad del corazón de María Santísima; Ella quiso aparecerse hace 450 años en México, en el Tepeyac y tomó el nombre de Virgen de Guadalupe, la Virgen americana, la Virgen india, que vino a señalar la unidad de las dos razas la blanca y la americana, la europea y la india, para formar pueblos nuevos. En el mismo amor a la Virgen Santa y en el mismo amor a Jesucristo Nuestro Señor, a Ella le vamos a implorar especialmente para que nos obtenga la paz".

LLAMADO DE GRAN RABINO

El Gran Rabino de Chile, Angel Kreimann, ofició oraciones especiales por la paz entre Chile y Argentina. El acto litúrgico tuvo lugar a las 9 horas en el Templo Maguend de la Comunidad Israelita.

De este modo, la comunidad israelita se unió al llamado de los episcopados chileno y argentino para orar por la paz entre ambas naciones y por el buen resultado de la mediación que lleva adelante la Santa Sede por el diferendo austral. A la ceremonia asistió la familia del Embajador de Chile en el Vaticano, Santiago Benadava.

CONFIANZA

Angel Kreimann expresó su confianza en que, estando el Papa Juan Pablo II mediando en el problema, tiene necesariamente que culminar en forma exitosa "por su inteligencia, sabiduría y con la fe de los dos pueblos", dijo.

El Gran Rabino de Chile expresó un voto muy especial por la paz entre los dos países "ya que, —indicó— yo soy argentino de nacimiento y hace siete años que obtuve la nacionalidad chilena".

Importante aporte de nuestro país en Congreso Internacional de Nutrición

Delegación chilena presentó veinte trabajos de investigación

Veinte importantes programas de nutrición presentó el grupo de investigadores chilenos que participó en el Duodécimo Congreso Internacional de Nutrición, realizado en San Diego, Estados Unidos. Con ello, Chile confirmó una vez más su categoría de avanzada mundial en la disminución de la desnutrición.

Al congreso asistieron aproximadamente dos mil expertos provenientes de distintas naciones. Durante el encuentro, los científicos intercambiaron experiencias en cuanto a los trabajos realizados para combatir la desnutrición, las anemias y sus secuelas.

También se dieron a conocer las nuevas fuentes de proteínas, la reciente tecnología de alimentos que se aplica en los países más avanzados y que tendrían excelentes resultados en aquellos en vía de desarrollo.

Asimismo, se analizaron las nuevas variedades de cereales obtenidos a través de un mejoramiento de la especie o enriquecidos con otros alimentos o minerales. Este es el caso del poroto de soja, del trigo y otras variedades.

TRABAJOS CHILENOS

La delegación chilena la integraron 20 investigadores pertenecientes, en



El doctor Enrique Yáñez, del INTA, desarrolla un programa de investigación de la leguminosa el "lupino", cuyo alto valor proteico es importante para combatir la desnutrición.

su mayoría, al Instituto de Nutrición de la Universidad de Chile (INTA), que dirige el doctor Fernando Monckeberg.

Entre los trabajos presentados destacan los programas de investigaciones sobre la dieta mixta chilena, enriquecida con proteínas, el poroto de soja, las sopas de arvejas mejoradas con harina de maravilla, la que se saca de la torta de esa planta.

Por su parte, el doctor Enrique Yáñez, jefe de la División de Políticas de

Nutrición del INTA, presentó un estudio sobre el "lupino", leguminosa que es ampliamente analizada en el mundo, por su alto valor proteico.

Este vegetal tiene dos variedades, una amarga y otra dulce. Sus características son similares a las del poroto de soja, especialmente en la forma de vaina. Tiene alto contenido proteico, pero baja cantidad de teatina, por lo cual este alimento debe consumirse con otros elementos, que lo complementan, como trigo o leche.

"El hecho que crezca fácilmente en todo el mundo, le otorga la condición de un alimento que beneficiaría a todos los países. En Chile se da en la Oetava Región, y también en las zonas cordilleranas", señaló el facultativo Yáñez.



IBARRA JAVAL 3358 - FONO 256122

DISTRIBUIDOR OFICIAL

DATSUN CIDEF

Crédito directo 1,95 y 3, 19.



Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas

Taza de interés fijo 4. U.S. \$ 2,25.

Entrega inmediata

General Motors

Chevette 1981
C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES
RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348
RAMON CARNICER 155 -
FONO: 2 221885

Incendio de Whiskería 53 cobró su novena víctima

En la Posta Central de la Asistencia Pública dejó de existir la azafata Nila Leal Sáez

Ayer en la madrugada dejó de existir en el Pabellón de Quemados de la Posta Central de la Asistencia Pública, Nila Andrea Leal Sáez, con lo que subió a nueve el número de víctimas fatales a consecuencias de un incendio ocurrido el martes pasado en Punta Arenas.

El siniestro redujo a cenizas los centros nocturnos "Club 53" y "Macho's Bar". En el lugar perecieron carbonizadas ocho mujeres, mientras que otras seis resultaron lesionadas. Entre estas, Nila Leal era la más grave puesto que tenía quemaduras en el 80 por ciento de su cuerpo por lo que fue traída el mismo día a esta capital.

En estado grave se encuentra Aida Aldea Reyes, quien tiene quemaduras en el 40 por ciento de su cuerpo.

El fuego se debió a un escape de gas y las llamas consumieron rápidamente el inmueble utilizado como alojamiento por las azafatas y bailarinas de los dos centros nocturnos, el que estaba ubicado en calle Carrera 1317 de Punta Arenas.

NOTICIERO ECONOMICO

Asociación de Bancos fija posición ante Ley 18.022

En el curso de las próximas horas la Asociación de Bancos e Instituciones financieras dará a conocer públicamente un estudio realizado por el Comité Jurídico de la entidad, sobre las recientes modificaciones a la legislación bancaria.

Con el propósito de analizar los ajustes técnicos que la ley 18.022 introdujo a la legislación bancaria, la directiva de la asociación ha sostenido sendas reuniones durante este fin de semana.

Cabe recordar que el jueves pasado, representantes de los 60 bancos e instituciones financieras afiliadas a la asociación participaron en una asamblea de la entidad para estudiar las nuevas normas.

Ejecutivos bancarios han expresado que, si bien la ley tiende a una mayor racionalización en todas las operaciones y una equidad entre las diferentes instituciones financieras, es "preocupante" el hecho de haber otorgado a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras la discrecionalidad para actuar específicamente en lo relativo a los créditos a empresas relacionadas que otorgan las entidades bancarias y financieras.

La directiva de la Asociación de Bancos está integrada por Javier Vial como presidente, Jorge Yáñez,



Javier Vial, presidente de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras.

vicepresidente, y los directores Luis Antonio Marchant, Alfredo Barriga, Jorge Cauas, Hernán Molina, Alberto Sanette, Luis Ibarbouru, Francisco Ibáñez, Luis Prieto y Ricardo Angé.

La gerenta de la asociación, María Elena Ovalle, expresó que mañana o el martes la institución que agrupa a los banqueros emitirá un juicio sobre la materia que preocupa a la entidad.

Delegan funciones en Impuestos Internos

A fin de agilizar el desempeño de los niveles jerárquicos de las distintas divisiones regionales del Servicio de Impuestos Internos, su director delegó facultades específicas a diversos funcionarios, según la resolu-

ción 158 de la Dirección Nacional del servicio mencionado, que se publica hoy en el Diario Oficial.

En la misma publicación, se establecen las facultades delegadas por la Octava Dirección Regional de Concep-

ción, en virtud del cuerpo legal anterior.

Esta última resolución, detalla las funciones delegadas, en el jefe de la división de fiscalización y en el de la División Jurídica.

Seminario Financiero

Un seminario para analizar las modificaciones sobre operaciones de crédito y obligaciones de dinero contenidas en la ley 18.010 se efectuará el próximo miércoles 2 de septiembre.

El seminario, al que han sido invitados ejecutivos bancarios, financieros y de las Administradoras de Fondos de Pensiones, se efectuará en la Facultad de Derecho, desde las 9.15 hasta las 18 horas del 2 de septiembre.

Se reúne Pequeña y Mediana Empresa

Con motivo de la realización en Santiago del V encuentro del Simposio Latinoamericano de la Pequeña y Mediana Empresa, SLAMP, Nelson Rádice, presidente del comité organizador ofrecerá una conferencia de prensa el próximo martes 1 de septiembre a las 10.30 horas en Huérfanos 669, oficina 302.

Dicha reunión que cuenta con el patrocinio oficial del Gobierno, se llevará a efecto en el edificio Diego Portales, entre

el 14 y el 17 de próximo mes. Versará sobre "La Pequeña y Mediana Empresa, instrumentos de desarrollo económico y social". Se analizarán los temas "La financiación de la pequeña y mediana empresa", "Técnicas de organización y producción de la pequeña y mediana empresa" y "Los problemas de la comercialización de la pequeña y mediana empresa en el interior y en el exterior".

Asistirán no menos de 300 delegados del país y el extranjero

entre los que destaca el Ministro de la Pequeña y Mediana Industria de Canadá y otros importantes personeros latinoamericanos y de Europa de este sector empresarial.

El Comité Organizador que preside Nelson Rádice, está radicado en la Confederación Unida de la Mediana y Pequeña Industria y Artesanado, CONUPIA. La secretaria ejecutiva centralizada en el Servicio de Cooperación Técnica a cargo de Osvaldo Schenke.

Difícil situación de la construcción en EE.UU.

NUEVA YORK (AP).— Los vendedores, compradores y constructores de viviendas están atravesando un período difícil en el país. La canción se ha oído antes: las tasas de interés están muy altas y el dinero para hipotecas escasea.

"Los fundamentos están claros es una baja que durará el resto del año", dice Tom Parliament, un economista de la Liga de Asociaciones de Ahorros de Estados Unidos.

Si esto es cierto, las familias no podrán entrar en el mercado y muchos constructores se verán obligados a retirarse de la industria, según dicen analistas y economistas.

Se estima generalmente en la industria de viviendas que el país necesita entre 1,8 y 2 millones de viviendas nuevas cada año para cumplir la demanda futura. Pero la Advance Mortgage Corp., una de las organizaciones hipotecarias del país, hizo un estudio reciente que encontró que se construirán este año sólo unas 1,15 millones de viviendas de esta familia.

También dijo que la construcción de viviendas para alquiler sin subsidio llegará al nivel más bajo desde la depresión.

Los problemas de la industria de viviendas se atribuyen principalmente a las tasas de interés altas. Pero Parliament opina que las tasas estarán más bajas para el fin de año y que el mercado de viviendas podría avivarse para principios de año.

Londres: alza en las acciones

LONDRES (AP).— Los precios de las acciones cerraron en marcada alza en la Bolsa de Valores londinense, cuando el pronóstico de activas operaciones del mercado que expresaron corredores de bolsa locales coincidió con una tendencia compradora, en momentos en que el mes de agosto se aproxima a su fin.

Gran parte de las alzas se registraron por la mañana, pero las operaciones tendieron a declinar por la tarde ante el inminente fin de semana y el feriado nacional del lunes próximo.

El generalmente amplio avance fue

especialmente notable en el sector industrial: Beecham ganó seis peniques con 229, BOC cinco con 163, ICI dos con 276, BICC 11 con 289, GEC 15 con 809, THORN 10 con 493, y GKN seis con 176.

Las petroleras se vieron relativamente moderadas: Burmah ganó dos con 124, BP dos con 314, Shell dos con 374.

Las acciones bancarias avanzaron en escasas operaciones. Las de seguros, que se operaron en forma moderada, también aumentaron.

En cuanto a las de automotores, British Leyland perdió uno para llegar a 16. La

empresa informó hoy que sus pérdidas aumentaron en el primer semestre respecto a las del año anterior, aunque indicó que se halla "rumbo" a una recuperación.

Las textiles y comerciales aumentaron.

Los bonos del Gobierno británico aumentaron en escasas operaciones: las a corto plazo aumentaron unos 12 1/2 peniques, y los de mediano y largo plazo indicaron ganancias de unos 25 peniques.

El índice de 30 industriales del "Financial Times" cerró a 573,8 un alza de 11,5.

800 mil personas incorporadas al nuevo sistema previsional

- A sólo cuatro meses de su puesta en marcha, las once Administradoras de Fondos de Pensiones han superado todas sus expectativas
- Aún subsisten dudas entre los imponentes
- LA NACION entrega una completa información sobre la nueva previsión a través de 24 preguntas y respuestas

Una cantidad superior a las ochocientas mil personas se han incorporado al nuevo sistema previsional a través de las once Administradoras de Fondos de Pensiones, de acuerdo a recientes estadísticas de la Superintendencia.

A sólo cuatro meses de la puesta en marcha del nuevo sistema, la cifra ha superado todas las expectativas, calculándose que a fines del presente año será sobrepasado largamente el millón de afiliados que en principio se había previsto.

Sin embargo y a pesar de todas las informaciones de prensa, radio y televisión sobre el tema, una gran cantidad de imponentes aún no conocen efectivamente las diferencias, beneficios, sistemas de salud, jubilación y fun-

cionamiento de las entidades denominadas Administradoras de Fondos Previsionales.

LA NACION, con el fin de prestar un completo servicio a sus lectores, publica 24 respuestas a 24 preguntas claves para comprender cabalmente el nuevo sistema. El estudio fue preparado por la Administradora de Fondos de Pensiones "Santa María", y responde adecuadamente dichas inquietudes.

A través del desarrollo de dichas preguntas, es posible para el imponente "salir de sus dudas" sobre la nueva previsión y llegar a una conveniente decisión.

¿En qué se diferencia el nuevo sistema del anterior?

La diferencia principal es que en el nuevo sistema cada trabajador es el responsable directo de su propia jubilación, es decir se basa en un sistema de capitalización individual.

El trabajador podrá estar permanentemente informado a cerca del monto acumulado en su cuenta y de la rentabilidad que están obteniendo sus fondos. Esta información la recibirá en su domicilio trimestralmente por medio de un estado de cuenta, o bien podrá, además, solicitarla personalmente en la libreta de ahorro dispuesta para este efecto cada vez que el afiliado lo estime conveniente.

Todo trabajador podrá elegir la institución (Administradora de Fondos de Pensiones) donde desee depositar sus aportes previsionales, sin que se le imponga como antes una determinada Caja de Previsión, teniendo también derecho a diseñar su propio plan de pensiones, en función de los montos que decida aportar y la edad en que desee pensionarse.

¿Es verdad que tengo libertad de decidir si quiero cambiarme al nuevo sistema previsional?

Sí, efectivamente. El que decide quedarse en el sistema actual, puede hacerlo. Sin embargo quien opte por cambiarse al nuevo sistema debe hacerlo antes del 1º de mayo de 1986.

¿Qué son las Administradoras de Fondos de Pensiones?

Para la operación del nuevo sistema se han creado las Administradoras de Fondos de Pensiones (A.F.P.), instituciones privadas organizadas como sociedades anónimas, cuyo único objetivo es la administración de un fondo de pensiones, destinado a financiar las pensiones de vejez, además, contratará un seguro con la finalidad de otorgar pensiones por invalidez y sobrevivencia, causadas durante la afiliación activa del trabajador.

¿Quién controla el funcionamiento de las AFP?

Están controladas directamente por la Superintendencia de Fondos de Pensiones, organismo autónomo cuyas principales atribuciones son las de autorizar, fiscalizar y regular las operaciones y funcionamiento de las AFP.

¿Cuáles son los beneficios que me ofrece el nuevo sistema?

El nuevo sistema otorga a sus afiliados los siguientes beneficios:

- Pensiones de vejez: Tendrán derecho a esta pensión los hombres a los 65 años de edad y las mujeres a los 60 años, que registren a lo menos cinco años de cotizaciones en el nuevo sistema.

Antes de la edad establecida y cumpliendo con el requisito de antigüedad en el sistema, el afiliado se puede pensionar si dispone de los fondos suficientes en su cuenta individual.

- Pensión de invalidez: Recibirán este beneficio los afiliados que estén cotizando y a consecuencia de enfermedades o debilitamiento de sus fuerzas físicas o intelectuales pierdan a lo menos 2/3 de su capacidad de trabajo.
- En el caso de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales se mantiene la ley vigente.

- Pensión de sobrevivencia: Serán beneficiarios de esta pensión los familiares del afiliado que fallece mientras se encuentra cotizando.

¿Qué pasa con los demás beneficios de subsidio de cesantía, accidentes de trabajo, enfermedades profesionales, asignaciones familiares y salud?

Los beneficios de subsidio de cesantía, accidentes de trabajo, enfermedades profesionales y asignaciones familiares se mantienen inalterados y no se financian con aportes del trabajador. Las prestaciones de salud, que son de cargo del trabajador, le dan derecho a las prestaciones otorgadas por los actuales organismos.

¿Qué pasa con el dinero que he impuesto en mi Caja de Previsión actual?

El estado le reconocerá a cada persona que se cambie de sistema las impositivas que ha efectuado en el antiguo régimen. Lo hará a través de un bono de reconocimiento que se depositará en la A.F.P. que el trabajador elija.

El bono se calculará de acuerdo a dos situaciones distintas:

- a) Las personas que han impuesto en alguna Caja de Previsión, por lo menos 12 meses durante los 5 años anteriores al 13 de noviembre de 1980, recibirán un bono que se calculará considerando los sueldos impositivos de los 12 meses anteriores al 30 de junio de 1979 y al número total de años que haya impuesto, hasta el 1º de mayo de 1981.

- b) Las personas que sólo registren cotizaciones entre el 1º de julio de 1979 y el 31 de diciembre de 1982, recibirán un bono equivalente al 10% de sus sueldos impositivos, actualizados según IPC.

¿Es cierto que si me quedo en el sistema antiguo jubilare a menor edad?

No, en febrero de 1979, con el Decreto Ley N° 2.480 que modificó el antiguo régimen, el trabajador que impone en las cajas de previsión sólo puede jubilarse a los 65 años si es hombre y a los 60 años si es mujer, salvo en casos especiales.

Con el nuevo sistema, en cambio, todos tienen la posibilidad de jubilarse antes de la edad establecida por la ley, si acumulan en su cuenta individual un monto suficiente como para pensionarse con una renta al menos igual al 70% de la renta imponible promedio de los diez últimos años, debidamente actualizada.

¿Puedo incorporarme al nuevo sistema si soy trabajador independiente?

Sí, puede. Todos los trabajadores independientes podrán incorporarse, si lo desean al nuevo sistema previsional.

Tendrán derecho a recibir la pensión de vejez, invalidez y causar pensiones de sobrevivencia, así como recibir prestaciones de salud al igual que los trabajadores dependientes. El único requisito para incorporarse es declarar una renta imponible mensual.



A sólo cuatro meses de su puesta en marcha, más de 800 mil personas se han incorporado al nuevo sistema previsional.

sueldo que no sea inferior al ingreso mínimo superior a 120 UF.

¿Aumenta mi remuneración líquida si me cambio al nuevo sistema?

Sí, efectivamente. A partir del 1º de marzo pasado, las cotizaciones previsionales de cargo del empleador, se traspasaron al trabajador. Para que no disminuya su remuneración líquida se aumentó su remuneración imponible en una proporción equivalente.

Al pensionarme ¿tengo alguna alternativa para determinar el monto de mis retiros mensuales?

Sí, la persona no está sometida a un sistema único de retiro, sino que podrá optar por el que le resulte más conveniente.

- Contratar un seguro de renta vitalicia con una compañía aseguradora. El trabajador pacta una determinada pensión con la compañía, de acuerdo a los ahorros acumulados. Esta pensión la recibirá mensualmente reajustada hasta su fallecimiento. Desde esa fecha su grupo familiar recibirá las pensiones de sobrevivencia correspondientes.

- Retiros programados. La Administradora mantiene los ahorros acumulados del trabajador, pudiendo éste retirar una suma mensual de dinero. Esta suma se calculará considerando el monto acumulado en su cuenta individual, y los años de vida probable del afiliado y los de su grupo familiar dependiente.

¿Cuanto tengo que cotizar mensualmente?

Los trabajadores afiliados al nuevo sistema estarán obligados a cotizar los siguientes porcentajes de sus remuneraciones o rentas impositivas:

- 10% de su remuneración o renta imponible para obtener una pensión de vejez.
- 4% por prestaciones de salud.
- 3% aproximadamente para obtener las pensiones de invalidez y sobrevivencia.

¿Puedo cotizar más de lo obligatorio?

Sí, puede hacerlo y es conveniente. Estos aportes voluntarios son los que permiten pensionarse por vejez antes

de la edad establecida y es la manera de asegurarse una mejor pensión para el futuro. También pueden servir para acumular un saldo que permita efectuar retiros extraordinarios.

¿Va ser mejor mi jubilación si me cambio al nuevo sistema?

Sí, efectivamente la jubilación en el nuevo sistema será mejor. Sin detallar las desventajas del antiguo sistema que se reflejan en las bajas pensiones actuales, el nuevo sistema previsional presenta las siguientes ventajas que significarán mejores pensiones al momento de jubilarse.

- a) El Estado reconoce los aportes previsionales efectuados en el antiguo sistema mediante un bono de reconocimiento que se capitalizará desde el momento del cambio a una tasa de interés de un 4% más el IPC del período.

- b) Las cotizaciones enteradas en el nuevo sistema serán invertidas y por esta razón sus aportes se capitalizarán día a día.

- c) Cada afiliado, si lo desea, puede efectuar cotizaciones adicionales con el fin de acumular un mayor saldo que le permitirá obtener una mayor pensión.

¿Tengo que pagar impuestos sobre mis aportes?

No, nadie pagará impuestos por el 17% de aportes obligatorios. Los aportes voluntarios que superan ciertos porcentajes están afectos a impuestos y existen dos casos diferentes:

- Si el trabajador gana menos de 60 UF, puede hacer aportes voluntarios hasta un 10% de su remuneración o renta sin pagar impuestos, las cotizaciones superiores a ese porcentaje sí los pagarán.

- Si la remuneración o renta es superior a las 60 UF, y alcanza o supera a las 120 UF, la situación es distinta. El afiliado podrá hacer además, aportes voluntarios hasta 20% sobre la diferencia entre las 60 UF y dicha remuneración siempre que no exceda las 120 UF, sin pagar impuestos; las cotizaciones superiores a ese porcentaje no gozarán de la referida franquicia tributaria.

¿En qué invierte mi dinero la AFP?

El Estado, a fin de garantizar seguridad en la inversión de las cotizaciones de los trabajadores, sólo permite invertir estos recursos en los siguientes instrumentos financieros:

- a) Títulos emitidos por la Tesorería General de la República o por el Banco Central de Chile.

- b) Depósitos a plazo y otros títulos representativos de captaciones de instituciones financieras o garantizados por éstas, con plazo de vencimiento no superior a un año.

- c) Letras de créditos, depósitos a plazo y otros títulos representativos de captación de instituciones financieras o garantizadas a éstas con plazo de vencimiento superior a un año.

- d) Debetures de empresas públicas o privadas.

- e) Cuotas de otros fondos de capitalización.

¿Qué hace la AFP con la rentabilidad que generan mis fondos?

La rentabilidad de las inversiones del Fondo, aumenta directamente el saldo de la cuenta individual del trabajador, de ahí la importancia de un buen manejo de éstos, pues en tanto mayor sea esa rentabilidad mayor será la capitalización en su cuenta individual.

¿Qué garantías estatales tiene el nuevo sistema?

El Estado garantiza pensiones mínimas por vejez, invalidez y sobrevivencia para quienes no hayan logrado acumular el capital necesario para su financiamiento.

¿Es posible que en algún momento deje de percibir mi pensión?

No, no es posible. Cuando el trabajador contrata un seguro de renta vitalicia, la compañía de seguros se compromete a pagarle a él, y a su grupo familiar dependiente, una pensión de por vida.

¿Qué pasa si por accidente quedo invalido o fallezco?

El 3% aproximado, que mensualmente tendrá que cotizar todo trabajador, para pensión de invalidez y sobrevivencia, cubre estos riesgos. Con ese dinero la Administradora está obligada a contratar un seguro que garantice estas pensiones.

¿Si falleciera estando pensionado, mis familiares tendrían derecho a mi pensión?

Sí, tendrán derecho, pero la forma dependerá del tipo de jubilación que el trabajador haya elegido, antes de fallecer.

- a) Con seguro de renta vitalicia



Germán Riesco, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Dijo Germán Riesco Población del agro llegará a niveles similares a EE.UU.

□ Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura señaló que "en Chile se cultivan demasiadas superficies pequeñas"

El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco, dijo ayer que "aunque no duela, hay que reconocer que en los próximos años la población agrícola tendrá que alcanzar niveles parecidos a los de Estados Unidos y otros países desarrollados, equivalente a un dos por ciento del total de habitantes del país".

El personero hizo la afirmación al participar en la sesión de clausura de las jornadas de análisis del sector agrícola que se desarrolló en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, con asistencia de 150 agricultores invitados.

Según Riesco, uno de los problemas mayores que tienen muchos productores actualmente y que se quejan de baja rentabilidad, es que cultivan superficies relativamente pequeñas, de hasta 20 hectáreas en caso del maíz, y desean ganar lo mismo que lo obtiene un agricultor norteamericano en mil hectáreas.

Dijo que está seguro que "los agricultores chilenos, por hectárea, tienen una rentabilidad mayor pero que por su escaso volumen lógico mente sus niveles de vida no pueden igualarse y ahí está la diferencia".

"Es la realidad y no por dura va a dejar de ser realidad".

Por otro lado, Riesco se refirió al perenne que hubo con Domingo Durán, presidente de la Confederación de Productores Agrícolas, a quien no se le invitó a esta reunión.

Dijo que para informarle de esta decisión adoptada por el directorio de la SNA, se resolvió primero enviarle comunicaciones privadas y que fue el propio dirigente quien por último resolvió sacar el asunto a la luz pública.

tendrán derecho a pensión los componentes del grupo familiar que cumplan los siguientes requisitos:

- La viuda del afiliado si ha contraído matrimonio por lo menos 6 meses antes del fallecimiento, o 3 años antes si el matrimonio se realizó cuando el afiliado recibía pensión de vejez o invalidez.
- Los hijos solteros menores de 18 años, o menores de 24 que sean estudiantes de cursos regulares, de enseñanza básica, media, técnica o superior, o los que sean inválidos, caso en que no importa la edad.
- Las madres de hijos naturales del afiliado, que sean solteras o viudas y que vivan a expensas de éste en el momento del fallecimiento; y, por último, a falta de las personas indicadas anteriormente, tendrán derecho a pensión:

- Los padres del afiliado, siempre que al momento del fallecimiento sean cargas familiares de él reconocidas por el organismo competente.

- b) Si el trabajador optó por el sistema de los retiros programados y luego fallece, seguirán recibiendo pensión de sobrevivencia los componentes del grupo familiar anteriormente descritos. Sólo en esta alternativa, al desaparecer los beneficiarios de pensión de sobrevivencia, los herederos podrán retirar como herencia el saldo disponible en la cuenta.

¿Qué pasa si dejo de trabajar por un tiempo?

El nuevo sistema no exige continuidad en las cotizaciones para tener derecho a una pensión de vejez. Cada persona es responsable de ahorrar para obtener una pensión que dependa del monto acumulado.

Si la persona deja de trabajar a pesar de que su capital seguirá aumentando, obtendrá una pensión menor, aunque esto se puede remediar si posteriormente efectúa aportes voluntarios.

En todo caso, sus fondos ya acumulados continuarán capitalizándose en su cuenta individual y podrá retirarlos cuando cumpla los requisitos para jubilarse.

¿Si desee cambiarme de AFP puedo hacerlo?

Sí. El trabajador puede cambiarse libremente y cuantas veces quiera avisando con 30 días de anticipación a la Administradora en su caso, se encuentre cotizando y a su empleador cuando corresponda.

¿Qué tengo que hacer para incorporarme al nuevo sistema?

El trabajador podrá comunicarse a su empleador la Administradora por él elegida, a fin de que éste inicie los trámites correspondientes. Si así lo prefiere, podrá el trabajador dirigirse directamente a la Administradora a que desee incorporarse.

Maurice Greenberg, presidente de la American International Group

El desarrollo chileno se conoce en todo el mundo

Fue elegido entre los diez hombres de negocios más importantes de Estados Unidos, entre el presidente de la PepsiCo, el vicepresidente ejecutivo de la Coca-Cola y en general su opinión acerca de los avances logrados en Chile en su política económica es muy alta.

Entre los Estados Unidos y se encuentra entre las 50 más grandes del mundo. Llegó a Chile para poder conocer el país y cómo marcha la compañía Interamericana que es la representante de la A.I.G. en servicios generales y de seguros de vida.

SU IDEA DE CHILE

Luego de terminar su estadía en el país, M.R. Greenberg pudo reconfirmar lo que ya había leído res-

pecto al modelo económico que está siguiendo nuestro país. En general, la economía de Chile, señaló, es algo que mundialmente se conoce, especialmente en los altos niveles económicos del mundo.

Respecto a la ubicación de la A.I.G. en el ranking mundial de compañías de seguros, el presidente de la entidad norteamericana estima que resulta difícil, ya que en la práctica existen varias maneras que determinan la posición.

□ Máximo ejecutivo de una de las compañías aseguradoras más grandes del mundo dijo que "en este país no hay riesgos para la inversión"

(Por Luis Díaz del Valle)

Por una parte está el nivel de primas que suscribe la compañía, el patrimonio o las utilidades de la compañía. Sin embargo, actualmente la American International Group está entre las cincuenta más grandes del mundo, de acuerdo a la revista especializada Fortune y en el grupo doce de las compañías más grandes de Estados Unidos, y dentro de todas las compañías norteamericanas la A.I.G. es la compañía internacional más grande.



Maurice Greenberg (a la derecha) presidente de la American International Group, junto a Alexander Fernández, director gerente de la Interamericana S.A.



Dentro de los clientes de la A.I.G. están los propietarios de las plataformas de exploración de petróleo submarino.

Cómo operará en nuestro país la American International Group

- Nuevos rubros de seguros en situaciones y bienes "no tradicionales"
- Mercado asegurador chileno "es muy eficiente"

La American International Group operará en Chile con todas sus líneas de seguros y va a complementar nuevos productos y nuevas ideas de seguros a través de un profesionalismo que ha podido lograr a nivel mundial.

Fundamentalmente se operará en seguros de vida y en los rubros tradicionales, para luego ir pasando a nuevas líneas.

Respecto a las operaciones en nuestro país y a los riesgos que involucra invertir, el presidente de la A.I.G., Maurice Greenberg, manifiesta:

tó a LA NACION que existe un riesgo en toda clase de inversión y lo que puede haber en Chile al respecto, no es nada grave.

EL CASO CRAV

Encuanto al caso CRAV, el ejecutivo señaló que no se puede hablar que existió en algún momento incertidumbre en el mercado internacional. Personalmente no tuvo preocupación y la pérdida de CRAV fue una "buena o mala inversión que puede ocurrir en cualquier mercado, especialmente cuando la industria involucra riesgos".

Señaló que a la American International Group no le produjo mayores preocupaciones, ya que en la clase de inversiones en que la CRAV estaba participando eran de una naturaleza en la cual la A.I.G. no toma parte, ya que tiene un riesgo muy alto en el rendimiento.

MENOR CRECIMIENTO

En cuanto a la disminución del crecimiento de nuestra economía, Maurice Greenberg, expresó que no existe preocupación en los medios financieros y reconoce que el alto crecimiento que experimentó la economía chilena en años anteriores iba a producir lo que ahora está pasando, que aparte de normal es sano para nuestra economía.

MERCADO ASEGURADOR

Su opinión respecto al mercado asegurador, en Chile es que hasta hace poco existía un monopolio en el negocio asegurador, que era negativo para la economía.

Abrir el mercado internacionalmente ha sido bueno, señaló el presidente de la A.I.G., lo que es típico de un mercado libre. El resultado de esta apertura ha producido una considerable baja en las primas de seguros a niveles peligrosos.

Sin embargo, se trata de un crecimiento normal producto de la competencia, pero todas las compañías no podrán ganar en esta clase de competencia.

Todo esto que está pasando, agregó, hará que sea muy importante que el asegurado sepa con quien está tratando. Conocer la fuerza financiera de la compañía y el profesionalismo de su gerencia.

No es sólo importante que las compañías vendan con las primas más bajas del mercado y es de mayor trascendencia que pueda ofrecer un respaldo en caso de un siniestro.

Como corolario de toda la situación, varias compañías en opinión del máximo ejecutivo de la A.I.G. no podrán seguir operando. Para luego llegar a una situación más normal con las compañías profesionales, manteniendo un nivel de primas adecuado.

LA INVERSION

La A.I.G. comenzó a operar en el país con el capital exigido por la Superintendencia de Compañías de Seguros, lo que equivale a 60 mil Unidades de Fomento, por cada compañía (seguros de vida y seguros generales). Sin embargo, la política de la compañía es invertir las reservas técnicas dentro de los reglamentos de la Superintendencia; incluyendo la compra de bienes raíces, bonos hipotecarios y otras inversiones.

Al mismo tiempo de acuerdo con el crecimiento de la economía del país, la A.I.G. determinará cuáles serán los momentos oportunos y la forma en que se efectuarán las inversiones.

Las reservas técnicas deben ser invertidas en forma conservativa y debe dar la seguridad a sus usuarios de que tiene el respaldo suficiente en caso de un siniestro.

Muy competitivo es mercado asegurador internacional

- Proliferación de compañías de seguros
- Efectos de la recesión mundial

seguros a nivel mundial, especialmente en lo que se refiere al crecimiento y en los resultados de la actividad aseguradora. El fenómeno es generalizado, ya que afecta a las diferentes regiones en diferentes niveles a todas las regiones del mundo.

LA DEMANDA DE SEGUROS

La demanda de seguros, por su parte, ha experimentado una baja evidente. La AIG, actualmente tiene representación en 130 países y en 650 ciudades del mundo, lo que le permite una gran posibilidad de poder disminuir las bajas que se han producido a nivel internacional.

Al mismo tiempo, los productos y fundamentalmente las asesorías técnicas con que cuenta la American International Group que le permiten mantenerse y no bajar frente a la disminución experimentada por la actividad.

Además hay una gran creatividad, producto de la mayor tecnología y la organización más profesional permite dar una respuesta más rápida a las necesidades existentes en el mercado.

SEGUROS NO TRADICIONALES

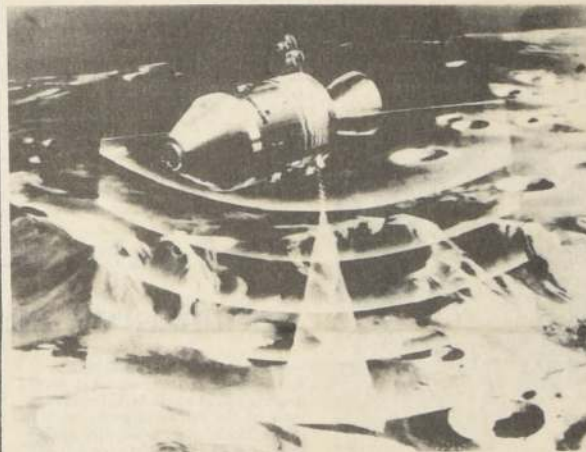
La AIG está poniendo en práctica varios seguros denominados no tradicionales y en los cuales está participando activamente. Por ejemplo hay un seguro que resguarda a su poseedor contra los riesgos de la contaminación del aire por la emanación de gases de las industrias. También otra línea está exclusivamente dedicada a las plataformas de exploración de petróleo.

Entre los seguros de mayor envergadura están los satélites de comunicaciones, no sólo mientras está en operación en el espacio, sino, especialmente en los momentos en que es lanzado desde la base.

Lo más importante para la compañía es que tiene capacidad para satisfacer todas las necesidades industriales en materia de seguros, desde el riesgo de incendio, sismos y todo lo que puede afectar a esta actividad.

Respecto a los seguros personales, están los de accidentes, de vida y constantemente se están creando nuevos rubros para ir dando satisfacción a todas las necesidades de los clientes.

Se han introducido nuevas formas de seguros de vida, especialmente en países que no tenían la tecnología necesaria.



Los satélites de comunicaciones es uno de los rubros no tradicionales que asegura la A.I.G.

Tiene características similares al Lloyd de Londres

7 mil millones de dólares es el patrimonio de A.I.G.

- Opera desde hace 60 años
- Sus clientes son nacionales e internacionales

vida como generales a través del Oriente, en lugares como Hong Kong, Saigón, Djakarta y las Islas Filipinas.

La guerra desbarató negocios en el Pacífico, pero abrió oportunidades en América Latina donde la industria de seguros preguerra había sido dominada por italianos y alemanes. A principios de 1961, la cadena de agencias extranjeras de Starr -un "anfiteatro" de subsidiarias operando bajo el nombre de American International

Underwriters (A.I.U.)- se había extendido alrededor del globo.

A lo largo del camino, Starr había iniciado algunas compañías extranjeras de seguros de vida como por ejemplo Philippine-American Life, que es hoy en día la más extensa compañía de seguros de vida en estas islas. Su negocio principal, sin embargo, era actuar bajo contrato como agencia representativa para compañías americanas de seguros generales, buscando asegurar riesgos extranjeros.

TODOS LOS SEGUROS

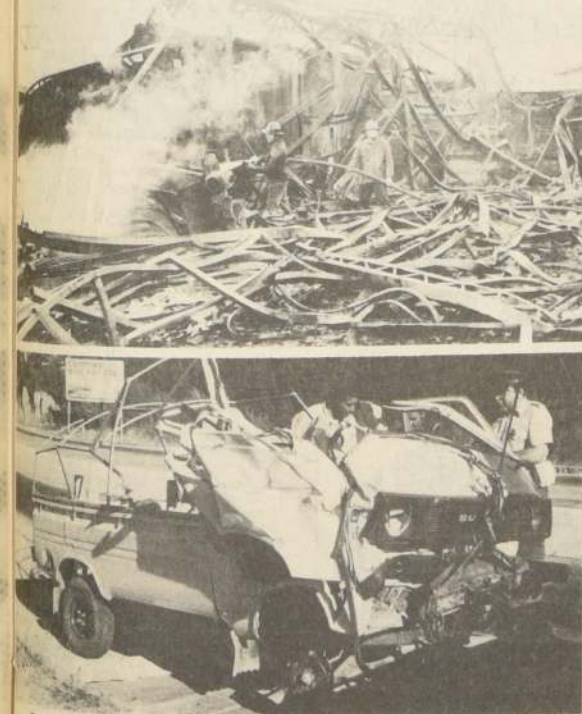
American International Group (A.I.G.) extiende prácticamente cualquier tipo de seguros. Se dedica a áreas donde otros aseguradores americanos no se atreven. En su apetito por riesgos inusuales o difíciles, la Compañía se parece de alguna forma al Lloyd de Londres.

Hacer lo inconventional se convirtió en lo natural para A.I.G., la que fue iniciada por un hombre inusual en un lugar poco agradable: Shanghai. La Compañía aún sostiene la indeleble estampa de su fundador, Cornelius Vander Starr, oriundo de California, quien se deleitaba en desafiar lo convencional. Starr controló la organización desde su inicio hasta 1968, cuando algunos meses antes de su muerte, a los setenta y seis años de edad, nombró a M. R. Greenberg como su sucesor.

"Neil" Starr llegó a Shanghai en 1919. Era entonces un aventurero de 27 años de edad, con un gran anhelo empresarial. Viendo el mercado de seguros de ese país se dio cuenta de que los británicos, que estaban vendiendo seguros de vida a los caucásicos en China, estaban ignorando un mercado obvio -los chinos mismos-. Starr comenzó una agencia cuyo personal en su mayoría era chino. Antes de que se declarara la Segunda Guerra Mundial, Starr había establecido nuevas agencias otorgando seguros tanto de



Las operaciones de la American International Group en Chile comenzarán con los rubros tradicionales, entre los cuales se encuentran los seguros de vida y de inmuebles o edificios.



La gigantesca compañía aseguradora American International Group operará en Chile cubriendo riesgos contra incendios, vehículos motorizados y —también— pólizas de vida.

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sep. 80	1° Ago. 81 aun vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Salario Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Salario del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Subsidio Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Agosto			2.097,00
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50,50



El Ministro del Trabajo, Miguel Kast, se reunió con 13 alcaldes de la provincia de Valparaíso, para tratar lo relacionado con la asignación familiar para los hijos menores de 5 años, cuyos padres no tengan previsión social. La reunión contó con la presencia de la Directora Nacional del Servicio de Seguro Social, Magdalena Cuevas, y del Gobernador Provincial, Hernán Sepúlveda Gore.

El Ministro del Trabajo se reunió con alcaldes

VALPARAISO.— El Ministro del Trabajo, Miguel Kast Rist, sostuvo una reunión informativa y de trabajo con los alcaldes de la provincia de Valparaíso, en el edificio "Esmeralda", asistiendo además el Gobernador, Hernán Sepúlveda, y la Directora Nacional del Servicio de Seguro Social, Magdalena Cuevas.

El objeto específico de la reunión fue considerar aspectos relacionados con la asignación familiar que recibirán los hijos menores de 5 años, cuyos padres no tengan previsión social.

Los jefes comunales escucharon una exposición de la Directora Nacional del Servicio de Seguro Social, Magdalena Cuevas, con detalles y la forma de aplicar la nueva Ley de Asignación Familiar, para matrimonios con hijos menores de cinco años del sector de extrema pobreza.

Asimismo, el Ministro Kast se refirió a la modificación del Decreto con Fuerza de Ley 338, respecto de los permisos o licencias de carácter médico.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

ALMENDRAL: Pedro Montt 2498. Fono 56826.
AMERICANA: Independencia 1702. Fono 2281.
CHILE: México 244. Fono 51561.
INGLESIA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR

DROPPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.



Adolfo Airola, presidente de la Federación, analiza la problemática del sector.

Monseñor Tagle llama a orar hoy por la paz de Chile y Argentina

VALPARAISO.— El Arzobispo Obispo de Valparaíso Monseñor Emilio Tagle Covarrubias pidió a la Diócesis de la Quinta Región que "eleve fervientes plegarias en las misas de hoy domingo, día de Santa Rosa de Lima, Patrona de América, por el éxito de la mediación papal, en el problema limítrofe chileno-argentino".

Solicitó también, al ser consultado en su residencia de calle Bruselas de Quilpué, que "igualmente los fieles de la región y de todo Chile y Argentina eleven plegarias privadas, con la intención de que por la mediación se resuelvan, en definitiva, los problemas existentes". Agregó, que recomendaba especialmente a los fieles el rezo del Santo Rosario en familia.



ENCUADERNACIONES RAPIDAS



desde 1923

MAX HUBER LTDA.
MIRAFLORES 250_FONOS 30814-383925
CALLAO 3015_FONO 285089
MAC IVER 142_FONO 393535

Etapas de renovación viven los servicios del litoral

VALPARAISO.— El cumplir hoy 133 años de existencia, el Servicio del Litoral enfrenta una etapa de evolución y renovación, que contempla avances notorios en adquisiciones de material y perfeccionamiento del personal, consultándose una serie de planes en plena ejecución.

La información detallada en relación a dotación de material, la proporcionó el contralmirante Eri Solís Oyarzún, Director del Territorio Marítimo, se consulta la entrega en el curso del año, del total de diez lanchas patrulleras construidas en astilleros Mc Laren, de Brasil, quedando aún por recibirse tres de estas embarcaciones.

Se trata de las lanchas de patrullaje costero, LPC, siete de las cuales se encuentran ya en el país; seis ya fueron distribuidas y la séptima "Antuco", llegó el jueves de esta semana a Talcahuano. Las que resta por recibir, si no están en el país a fines de año, podrían completarse en el primer trimestre de 1982. De las recibidas, la "Pillán" se encuentran en Valparaíso; "Llaima" en Puerto Montt; "Antuco" esta destinada a Arica; la "Corcovado" esta en Puerto Chacabuco; "Tromador", en Puerto Williams; "Ranokao", en Castro y "Villarica" en Puerto Williams, las tres que deben llegar, ya están destinadas a Iquique, "Osorno", a Antofagasta, la "Choshuenco", y la "Copahue" a Talcahuano.

Las embarcaciones tienen por misión fundamental el rescate de vidas en el mar, labores de policía marítima y patrullaje costero, con el objeto de fiscalizar y cautelar los intereses marítimos.

LANCHAS POLICIALES

Dentro de las adquisiciones también se consideran lanchas de estación de prácticos, que ya están en servicio en la boca oriental del Estrecho de Magallanes, con la misión de apoyar el traslado de los oficiales prácticos de canales, desde tierra a bordo y viceversa.

El contralmirante Eri Solís manifestó que no se han concertado nuevos convenios de construcción de embarcaciones para el servicio del litoral en el extranjero. En cambio, se encuentra listo para firmarse con astilleros "ASENAV" de Valdivia, la construcción de diez lanchas de policía marítima. Se están afinando detalles del contrato; las embarcaciones complementarán la labor de las LPC, siendo distribuidas en las diferentes capitánías de puerto, que dependen de las Gobernaciones Marítimas.

Las embarcaciones son de diseño y estructura moderna, con características de alta mar, pudiendo realizar labores de rescate, de control de contaminación y patrullaje en áreas limitadas, dotadas de toda clase de instrumental.

Además, se consulta la adquisición de botes "Zodiac" con sus respectivos remolques, tipo vehículos, con el objeto de realizar labores de policía en áreas lacustres y ríos navegables. El principal cometido será controlar las actividades de deportes náuticos. Las personas que los practican disponen de embarcaciones rápidas y yates, velándose por que se cumplan las medidas de seguridad para la vida humana.

RED MARITIMA

La red marítima actual, que se estima está quedando obsoleta, es otra de las iniciativas que figura en el plan de renovación de sistemas técnicos, estimándose que los equipos tienen mucho uso, decayendo su eficiencia.

La primera fase se proyecta complementarla, modernizando y renovando la red marítima de comunicaciones desde Valparaíso a la zona sur, con el objeto de brindar apoyo a la seguridad de la vida humana en el mar, en especial en casos de accidentes o problemas que enfrenten los buques en aguas jurisdiccionales chilenas, mejor que como se hizo con un barco griego que tuvo una emergencia grave hasta 3 mil millas de la costa, al que se brindó asistencia de coordinación, contrato de un remolcador y avisos meteorológicos.

NUEVA CAPITANIA

La Dirección del Territorio Marítimo se encuentra en la fase final de construcción de la capitania de puerto de "Punta Delgada", que dispondrá de una estación de prácticos; se dotará de radares a la nueva unidad, para controlar la seguridad de la navegación en el Estrecho de Magallanes, que en 1980 fue surcado por 1.100 naves de alto bordo, anticipándose que en el presente año se elevará a 1.300; actualmente en la boca oriental, la Segunda Angostura y Primera Angostura, existe una confluencia de tráfico marítimo tanto internacional como local, ya que se encuentran en el lugar una serie de plataformas de explotación de petróleo, realizando un tráfico local para abastecerlas y controlándose para evitar accidentes o colisiones en el mar.

Dirigentes autobuseros analizaron sus problemas

VIÑA DEL MAR.— Los dirigentes de empresas de autobuses de la V Región debatieron durante el segundo seminario realizado en la zona, una agenda relacionada con la legislación laboral, previsión para el gremio y la situación actual porque atraviesan.

Asimismo, consideraron en comisiones especiales que se formaron, asuntos que tienen injerencia en el sistema económico de la libre empresa, servicio complementario, escuela de choferes y capacitación profesional, seguros, tributación e IVA, y materias relacionadas con boletos y vehículos.

La sesión inaugural se realizó en el salón "Independencia" del Hotel O'Higgins y en ella hizo uso de la palabra el presidente de la Federación de Autobuseros Adolfo Airola; las sesiones de trabajo se realizan en la comuna de Olmué.

En su intervención en el acto inaugural, al que asistieron un centenar de empresarios y el personal, Adolfo Airola expresó: "El gremio está participando en un sistema económico de libre empresa, denominado también economía de mercado, entregando al libre juego de la oferta y la demanda la regulación y el equilibrio de todos los factores económicos que intervienen en el proceso; aplicando el concepto a la locomoción colectiva, dijo, implica, que en definitiva, es el mercado el que regula la calidad y tipo de los servicios, frecuencia y recorrido e incluso sus precios".

Manifiesto que esta tendencia que se aplica en el transporte interurbano de pasajeros y en el transporte de carga en general, es la tendencia que se observa en la locomoción colectiva urbana.

Destacó, asimismo, que la dotación actual es de 740 autobuses rurales, 1.280 urbanos y 97 taxibuses, considerando la edad media del parque, el capital ponderado alcanza a los 55 millones de dólares.

"Este capital, enfatizó, constituye la base de nuestra fe y confianza en el futuro de nuestra actividad de empresarios de transportes de la V Región".

La renovación de vehículos, el gremio la realiza con una tasa de 8 años de acuerdo a los estudios del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Durante las sesiones de las comisiones de trabajo, se incluyó un tema que dice relación con el estudio de una máquina adecuada para el servicio que debe cumplirse en la ciudad, enfrentando una topografía muy especial, para la cual se requieren máquinas adecuadas con ejes, ruedas, frenos y motores reforzados, aparte de combustible de mayor potencia para las subidas a los cerros.



La lancha patrullera "Pillán", una de las diez contratadas a los Astilleros Mac Laren, de Brasil. Siete de estas embarcaciones ya se encuentran en el país, y las tres restantes arribarán en los próximos meses. En primer plano se observa el bote salvavidas "Capitán Olaf Christiansen".

Chile asegura su presencia en el territorio marítimo

□ Servicio del Litoral cumplió 133 años de existencia

VALPARAISO.— Con una ceremonia realizada en el patio de honor de la Gobernación Marítima, fue celebrado en forma oficial el aniversario del Servicio del Litoral, con formación de todo el personal, presidido por el contralmirante Eri Solís Oyarzún, director del Territorio Marítimo y Marina Mercante.

El subdirector de la institución, Capitán de Navío Jorge Videla Julio, destacó la importancia de la fecha, recordando su creación el 30 de agosto de 1848, bajo el visionario gobierno de Manuel Bulnes, que en su calidad de presidente de la República, visualizó la necesidad de crear una autoridad marítima nacional y orgánicamente dependiente de la Comandancia General de Marina.

Dio a conocer una reseña histórica de la relación tierra-oceano que otorgó a Chile, desde que fuera descubierta desde el mar, una característica de país esencialmente marítimo.

Destacó el Comandante Jorge Videla que "no por simple coincidencia, Chile asegura su presencia en su territorio marítimo continental sudamericano, insular polinesio y antártico, depositando la confianza del ejercicio de la ley en cada uno de los recintos lugares de este gran territorio".

Hizo luego un recuerdo para los que dieron su vida en cumplimiento del deber, empapados de una vocación de servicio hacia los demás, agregando: "Es cierto que en muchas ocasiones quisieramos tener todos los medios que la técnica entrega al hombre para desarrollar su función, pero, también es dable reconocer el progreso alcanzado en los últimos años, tanto en el aspecto orgánico como operacional."

Somos testigos presenciales de la

consolidación de muchos anhelos que se tuvieron por años: la incorporación de una serie de patrulleras de alto rendimiento y sofisticación, de nuevas instalaciones terrestres, de medios rotantes y telecomunicaciones de alto nivel.

Están próximos a materializarse algunos proyectos también de alta significación para el servicio, como son la futura construcción de una serie de no menos de 10 patrulleras de puerto, una moderna red de telecomunicaciones, un sistema de control para el tráfico mercante y nuevas capitánías de puerto.

Presenciamos entonces un verdadero desarrollo de la institución que, gracias a la visión de la Comandancia en Jefe de la Armada, de hacer de la Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, una organización dinámica y dimensionada en un real aporte, acorde a las exigencias que demanda el actual quehacer de nuestra nación".

En su intervención, puso de relieve la forma como países más desarrollados toman como ejemplo la organización del Servicio Marítimo de Chile, asegurando que la Dirección General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, como componente del poderío marítimo de nuestro país y se seguirá siendo un grupo humano que posee el prestigio de cada uno de los componentes de la Armada, integrado vivamente a la marcha promisoriosa de nuestro país, que es poseedor de un océano rico en recursos y tradiciones, forjado a la sombra de nuestro emblema nacional, cuya estrella solitaria ilumina el corazón de todos los chilenos que desean una patria grande y respetada, que se proyecte al gran océano del futuro".



La motonave norteamericana "CHARLOTTE LYKES" atracó al Sittio 3, con el apoyo del remolcador "Ultramar VI"; trajo 962 toneladas, básicamente contenedores cargados con mercancías diversas, fibra, aceite y arroz, embarcando tan solo 17 toneladas.

Se exportan productos del mar congelados y limones

VALPARAISO.— El arribo del buque-factoría "Guaitecas" completó

siete naves pesqueras en plena faja de trasvase de productos del mar procesados y congelados, además de harina de pescado, labor que se cumple a la gira en este puerto.

La concentración de barcos que realizan captura de especies en la zona sur austral, coincide con el próximo término de la temporada de pesca, debiendo ser entregada la producción a otros buques que deben transportarlos a Japón, de acuerdo a los contratos suscritos por las empresas armadoras.

El mercante frigorífico "Tama Rex", que permaneció más de cincuenta días a la gira, con una pérdida diaria de cinco mil dólares esperando un cargamento de frutas, superó su problema.

Embarcó cerca de 3 mil toneladas de productos del mar congelados y harina de pescado, que transporta con destino a Japón.

También recibió productos congelados y harina de pescado, el mercante "Argonaut II" que se mantuvo abarloado con el pesquero "Gualto", recibiendo más de dos mil toneladas, también con destino a Japón.

El pesquero "Harumi", abarloado a la gira, entregó productos congelados a la motonave "Captain Veniamin"; la misma maniobra cumplieron el "Jin Yang I" y el buque frigorífico "Tokio Reifer".

LIMONES

Más de cien mil cajas de limones se embarcarán en este puerto en naves mercantes nacionales.

El barco "Chillán" que atracó al Sittio 5 en este puerto, embarcó 50 mil cajas con limones, trajo 65 mil cajas de plátanos ecuatorianos y cargo 150 toneladas de productos congelados.

H.C.P. Ampliamos o reparamos casas, oficinas, industrias

Si Ud. tiene que hacer ampliaciones o reparaciones en su casa, oficina, industria o taller, con nuestro personal especializado, nos encargamos de todo el trabajo.

Poseemos técnicos madereros que nos permiten realizar trabajos de mucha calidad. Estamos a disposición de dueños de casa, comerciantes, etc.

Cierros y cerros de todos tipos, INSTALADOS

H.C.P.

CARLOS VALDOVINOS 1299
FONOS: 53626 - 569108

Industria de PERSIANAS



\$810 el mt²
CON IVA e INSTALACION INCLUIDA

- Rieles para Cortinas
- Papeles murales Colowall
- Revestimiento para pisos \$475 mt²

Precios especiales a REPARADORES

Atención a Provincia

SOLICITE SU REPRESENTANTE

Sta. Isabel 0186

casi esq. Seminario

fono: 2224822 - Stgo.

Edwards 654

fono: 52885 - Valpo.

Sin pie \$265.000

FIAT 147 850

SUBARU DAIHATSU DATSUN 150-Y

Entrega inmediata

Financiamiento Bancario 48 meses

AUTOMOTRIZ MAR DEL PLATA

Pedro de Valdivia 1075
Fono: 740234



MUEBLES DE ESTILO EN FINAS MADERAS

MODELO EXCLUSIVOS A PETICION DE LOS SEÑORES CLIENTES

CREDITOS FINANCIADOS

REPARACIONES

SANTA ROSA 407

FONO 2220319

En Región del Maule:

Estudian alternativas para el desarrollo de pequeños predios

TALCA.— Alternativas para favorecer la incorporación de los pequeños propietarios al fuerte incremento que ha alcanzado la forestación en la Región del Maule, se encuentran en análisis en la Corporación Nacional Forestal (CONAF), Secretaría Regional de Agricultura, Intendencia y algunas municipalidades.

La iniciativa regional tiende a impulsar el desarrollo de sectores caracterizados por el minifundio y por una alta extrema pobreza, situación que les ha impedido acceder a los beneficios del subsidio forestal contemplado en el D.L. 701, que bonifica el 75% de los costos netos de forestación en que incurrir los propietarios.

CAPACIDAD ECONOMICA

La dificultad se centra en que, no obstante las grandes extensiones de

suelos con potencialidad forestal distribuidas en pequeños propietarios, éstos no poseen la capacidad económica mínima para realizar la inversión inicial, ni pueden constituir garantías sólidas para la captación de créditos.

La planificación del D.L. 701 se otorga 7 meses después de realizada la plantación, una vez que se comprueban los nuevos brotes.

Patricio Fuenzalida Ramírez, director regional de la Corporación Nacional Forestal, en una exposición de la iniciativa presentada al Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, concentró su atención en la realidad de la comuna de Empedrado, donde se postula la iniciación de un plan piloto que podría extenderse con posterioridad a otras localidades de la zona y al resto del país.

CON LAS MUNICIPALIDADES

Entre las alternativas que se analizan figura el anticipo de la bonificación a través de CONAF o de las municipalidades para permitir que el pequeño propietario pueda tener los recursos suficientes para efectuar la plantación.

Estos organismos recuperarían los aportes del anticipo una vez que se cumplan los 7 meses contemplados en el D.L. 701.

La Región del Maule, gracias al incremento de la actividad en el curso de los últimos años, es en la actualidad la segunda del país en importancia forestal. Para la presente temporada se espera una tasa de plantación de alrededor de 20.000 hectáreas, cifra que supera con creces la situación histórica de la zona.

Iniciadas las obras en el complejo hidroeléctrico Colbún-Machicura

TALCA.— Los ejecutivos de dos consorcios internacionales que se adjudicaron los contratos del complejo hidroeléctrico Colbún-Machicura, informaron al Intendente Sergio Pérez Hormazábal que están culminando los preparativos para iniciar las faenas.

Tanto los personeros del consorcio franco-chileno C.C.I.— Ingesil como los representantes de la empresa hispano-chilena Huarte-Inela presentaron saludos de carácter protocolar, a la vez que analizaron los canales de comunicación más expeditos para la relación con las autoridades del gobierno regional.

Asimismo cursaron una invitación al Intendente Pérez Hormazábal, para que visite los trabajos que se ejecutan en Colbún.

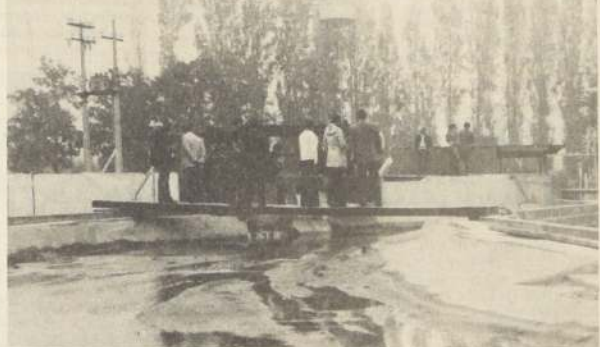
Este expuso el interés de la Región del Maule para que estos trabajos se realicen sin problemas, en atención a la trascendencia de las obras, y comprometió su visita a las faenas en los primeros días de octubre.

Señaló el coronel Pérez Hormazábal que esta región veía con gran expectativa el complejo hidroeléctrico Colbún-Machicura por lo que significará en el futuro para su desarrollo. Recordó que aumentará la superficie regada, incrementará la energía hidroeléctrica y detendrá la erosión que provoca el río Maule a través de un manejo racional de este accidente fluvial.

CCI-INGESIL

La representación del consorcio chileno-francés, CCI-Ingesil, formado por 5 empresas galas y una nacional, fue presidida por una delegación que encabezaron Jean Charles

□ La obra aumentará la superficie regada, incrementará la energía eléctrica y detendrá la erosión que provoca el río Maule



Los ejecutivos de los dos consorcios internacionales que se adjudicaron los contratos del complejo hidroeléctrico Colbún-Machicura, informaron que están culminando los preparativos para iniciar las faenas respectivas.

David, gerente de obras; Emile Leroy B., co-gerente de faenas, y Oscar Varas Rivera, jefe de personal.

Expresaron que en virtud del contrato firmado en mayo último con ENDESA, a este consorcio le correspondió la construcción de las obras civiles del proyecto hidroeléctrico Colbún-Machicura.

El contrato, por 110 millones de dólares, equivale al 25% del costo total del proyecto.

Entre las obras civiles que tendrá a su cargo figura la construcción de la casa de máquina de Culbún y obras asociadas, túneles, piques, cavernas y una presa para formar la central Machicura, además de la casa de máquina y obras anexas de esta misma.



QUILPUE.— El alcalde de esta ciudad, Guido Olguín Ossandón, recibió una cuenta detallada de parte del Jefe del Taller de Administración Educativa, profesor Luis Suárez, sobre el Seminario para Directores de Escuelas, que se realizará en la comuna.

Breves Regionales

ENCUENTRO MASIVO DE MONTAÑEROS EN MAMINA

IQUIQUE. Trescientos jóvenes iquiqueños participarán hoy en un encuentro de montañeros que se efectuará en la localidad de Camina, situada al interior de Iquique, con motivo de la culminación de las actividades celebratorias del Mes de la Montaña.

El evento ha sido organizado por el Comité Regional encargado de los actos que realizarán este festejo, durante el mes de agosto, presidido por el teniente coronel Patricio Larraín Landaeza.

En el encuentro de montañeros participarán delegaciones de la Secretaría de la Juventud, Fuerzas Armadas, canales escolar y vecinal, las cuales se abocarán en dicho pueblo, a la realización de una serie de actividades en favor de la comunidad.

LICITAN PAVIMENTACION

ANTOFAGASTA. El SEREMI de Obras Públicas ingeniero Juan Lobos Díaz, informó al Intendente Regional, brigadier general Christian Ackerknecht San Martín, que se está llamando a propuestas para la pavimentación de otros treinta kilómetros en el sector Las Bombas de la Carretera Panamericana Norte desde el límite con la Tercera Región hasta el camino de acceso a Taltal.

El ingeniero Lobos Díaz, subrayó que para la ejecución de los trabajos se consulta una inversión del orden de los 110 millones de pesos.

SEPULTAN A CATEQUISTA PORTENA DISTINGUIDA POR EL PAPA PAULO VI.

VALPARAISO. Con asistencia de cientos de pobladores del Cerro Tomé se llevaron a efecto en Playa Ancha los funerales de la catequista Sofronia Encina Castro, de 95 años, distinguida en 1978, por el Papa Paulo Sexto, por sus servicios.

El oficio religioso fue concelebrado y presidido por el Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias. Se realizó en la Parroquia de Nuestra Señora de Puerto Claro, en el cerro antes mencionado.

La señorita Sofronia Encina, trabajó en beneficio de la comunidad y para la Iglesia Católica durante 83 años y cumplió 48 años como catequista de la ciudad parroquia.

PINTORESCA PETICION

VINA DEL MAR. Como de pintoresca calificó el presidente de la Sociedad de Agricultores, German Riesco, la petición formulada por dos entidades agrícolas de la Novena Región que pidieron la renuncia de la mesa directiva de la SNA en apoyo al dirigente Domingo Durán, quien no fue invitado a la Jornada Agrícola en el hotel O'Higgins de esta ciudad.

"No puedo calificar de otra manera, dijo Riesco, esta petición de dos entidades que ni siquiera pertenecen a la SNA. La mesa directiva de la sociedad ha sido elegida recientemente por la unanimidad de las entidades que la representan.

FALLECIO HIJO DE EX RECTOR ENRIQUE MOLINA

CONCEPCION.— En el Cementerio General de esta ciudad fueron sepultados los restos del hijo del ex rector y fundador de la Universidad de Concepción, Enrique Molina Garmendia, doctor Raúl Molina Baranau.

El sepelio tuvo lugar al cabo de un oficio religioso efectuado en la Parroquia San Agustín. Hasta el campamento los restos del descendiente del educador Enrique Molina, fueron acompañados por jefes académicos de la Universidad penquista, así como por representantes del Colegio Médico.

Trabajadores de Paipote eligieron a sus dirigentes

COPIAPO (Tussel Caballero I.).— Esta semana se llevó a efecto, en el complejo industrial Paipote, el acto eleccionario mediante el cual todos los inscritos en el Sindicato de Trabajadores Número Uno procedió a nominar a sus directores.

Tres Ministros de Fe, nominados por la Inspección del Trabajo, velaron por el normal desarrollo de esta actividad.

De un total de 666 trabajadores inscritos, 581 emitieron sus preferencias, siendo las siguientes las cinco mayores:

Andrés Segovia Pulgar, 323 sufragios; Wiston Bown Rivera, 113 sufragios; José González Márquez, 112 sufragios; Manuel Inostroza Córdova, 102 sufragios; Jorge Neira Silva, 99 sufragios.

Luego fue comunicado oficialmente el resultado a la Empresa Nacional de Minería. Mañana se procederá al trámite de renovación de nombres ante la Inspección del Trabajo. Los nuevos Directores sindicales asumirán oficialmente sus funciones la próxima semana.

Dirección Marítima anunció adquisición de diez lanchas

VALPARAISO.— El director del Territorio Marítimo y Marina Mercante Nacional, Contralmirante Eri Solís Oyarzún, anunció el pronto finiquito del contrato de construcción de 10 lanchas patrulleras para la institución con los Astilleros Navales de Valdivia, ASENNAV.

La autoridad del litoral dijo, en su reunión con los periodistas marítimos que asistieron a la ceremonia militar en la Gobernación Marítima con motivo de celebrarse hoy los 133 años de existencia de la Dirección de Territorio, que las nuevas lanchas que cumplirán el papel de policía marítima son para complementar la labor que desarrollan otras unidades adquiridas recientemente en los Astilleros brasileños Maclares, y que hasta la fecha han llegado siete, faltando 3, que lo harán en el transcurso del presente año.

El subdirector de la Gobernación, Capitán de Navío Jorge Videla Julio, hizo un análisis retrospectivo del servicio desde la fecha de su creación hasta hoy.

El director, Contralmirante Eri Solís, expresó que "ante las nuevas técnicas, la Dirección ha ido renovando su material de comunicación para la interconexión de las 13 Gobernaciones Marítimas, 34 Capitanías de Puerto y 150 Alcaldías de Mar de Arica a Magallanes".

La ceremonia principal de conmemoración del 133 aniversario se llevará a efecto mañana a las 19.30 horas, en el Club Naval de Valparaíso, será presidido por el Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro.

Talcahuano:

Llegó instrumental médico para formación de un Banco de Plasma

TALCAHUANO.— A la aduana de este puerto arribó la primera partida de instrumental médico destinado a montar un "Banco de plasma", a cargo de la "Cruz Roja", de esta ciudad y que fue adquirida a través de los fondos generados por el programa concurso "Telebingo".

El instrumental está compuesto por un freezer para la congelación de plasma de un volumen de 382 litros que pueden ser mantenidos a una temperatura a menos de cuarenta grados Celsius y hasta durante un período de 10 años, sin que lo afecte el fenómeno de descomposición.

Cierran calles por trabajos en paseo peatonal penquista

CONCEPCION.— Las calles Aníbal Pinto y Barros Arana fueron cercadas por la empresa a cargo de la construcción del paseo peatonal. Un alto cerco comenzó a levantarse en las veredas para que continúe la circulación de peatones.

Las obras tienen un valor de un millón de dólares, aportados por la Municipalidad, comerciantes del sector y SERVIU.

El paseo peatonal debe quedar terminado en 90 días, y consiste en la construcción de pérgolas y quioscos, pileta de agua y pérgola de flores, entre otros.

CAMPANA DE BOMBEROS. Una campaña tendiente a reunir millón y medio de pesos, inició la Superintendencia del Cuerpo de Bomberos de Talcahuano.

El Cuerpo de Bomberos cuenta con 11 compañías capacitadas para actuar en toda clase de incendios, en especial en industrias y centros de alta peligrosidad combustible. Un 60 por ciento de sus ingresos provienen del Estado. El superintendente, Fernando Etcheverry Urra, dijo que se solicitará la colaboración de empresas, sindicatos, comercio y comunidad en general, para reunir la suma antes indicada, con la cual sería posible afrontar compromisos en la adquisición de material indispensable para sus unidades.

**LIMPIEZA
TAPIZ DE
MUEBLES
ALFOMBRAS
A DOMICILIO
LAVADO Y
LIMPIEZA
DE CORTINAJES**

PIDA PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO
"DON DIEGO" F 580694
TACORA 8791

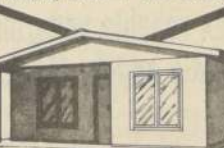


SISTEMA
DRY CLEANING

**CASAS DE
MADERAS**

VIRGO

EMPRESA CONSTRUCTORA
TAGLE, LIRA Y CIA. LTDA.



VIRGO: Le construye su casa en Santiago, campo o playa, de dos, tres, cuatro dormitorios, living comedor con vigas a la vista, baño y cocina desde

\$162.000

Créditos
Visítenos en:
Avda. El Parrón 01180
La Cisterna Fono: 586896,
Paradero 21 Gran Avda. a
Ochagavía.

Atención de Lunes a Viernes de 9
a 19 horas sábados y festivos de
10 a 14 horas

IMPORTADORA
Ramses
MR

**CALZADO
DE SEGURIDAD**

Importación Directa de Uruguay



Características

- 1.- PUNTA DE ACERO, soporta un peso de 2.000 kgs.
- 2.- PEGADO DE SUELA, resistente hasta 45 kgs. de presión (al despegue)
- 3.- CUERO, resistente a la tracción (RUP 6) 3.52 kg/mm2 ph 3.50
- 4.- SUELA DE P.V.C. tipo oruga antideslizante resistente al aceite, soldado directamente sobre el calzado a 200° C de temperatura
- 5.- OJALES Y REMACHES inoxidables
- 6.- FORRO ACOLCHADO

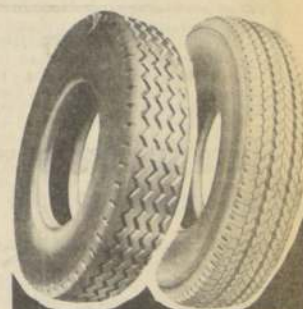


PRECIO
950
+ IVA

IMPORTADORA
Ramses

SALVADOR LAMA L.

MORANDE 723 F. 61637 • SANTIAGO



**¡PARA TODOS
LOS CAMINOS!**

HANKOOK

NEUMATICOS IMPORTADOS

**¡BAJO PRECIO!
¡LARGA
DURACION!**

Convencionales y Radial
Metálicos
TODAS LAS MEDIDAS

Manufacturado por:
HANKOOK TIRE MFG. CO. LTD.

Representante en Chile

HANKOOK CHILE LTDA.
SAN ANTONIO 378

OF: 706
FONO: 392232-398892
Y DISTRIBUIDORES
EN TODO CHILE

Cuba amenaza a Sudáfrica

MIAMI, FLORIDA, Agosto 29 (AP).— Cuba advirtió ayer que si las tropas sudafricanas se acercan a sus 20.000 soldados basados en Angola, "nuestras fuerzas entrarán en batalla con todos sus medios".

En una declaración del Gobierno cubano, escuchada aquí a través de la radio de La Habana, ese país responsabilizó también a Estados Unidos por lo que describió como la "brutal agresión" sudafricana contra Angola que, dijo, es una burla a los derechos internacionales y a la Carta de las Naciones Unidas.

La declaración previene que "debe saberse que si las tropas invasoras sudafricanas se acercan a las tropas cubanas, nuestras fuerzas entrarán en batalla con todos sus medios y recursos. El Gobierno y el pueblo de Cuba están con Angola, contra la agresión fascista y racista de Sudafrica".

Agrega que la acción sudafricana "podría ser el paso inicial en un intento de Sudafrica por ocupar permanentemente parte del territorio angoleño".

Demoran lanzamiento de transbordador espacial

CABO CAÑAVARAL, Florida, Agosto 29 (UPI).— El lanzamiento del transbordador espacial Columbia ha sido demorado del 30 de septiembre hasta el 9 de octubre, debido a una potencial fatiga de la tripulación y a una serie de "pequeños problemas", dijo la agencia espacial.

La decisión de demorar el lanzamiento se debe a pequeños problemas surgidos en los preparativos del sistema de transporte espacial y como una manera de prevenir una fatiga de lanzamiento de la tripulación", dijo una declaración emitida anoche simultáneamente en Washington y Cabo Cañaveral.

Los inconvenientes se presentaron a comienzos de este mes mientras el transbordador estaba en el vehículo de montaje en el centro espacial de Cabo Kennedy. Se perdieron cinco días de preparativos a raíz de dificultades para la colocación de los tanques externos de combustible.

La declaración también dijo que la demora fue causada por problemas en los computadores surgidos a fines de la semana pasada y a comienzos de ésta.

La tripulación compuesta por los astronautas Joe Engle y Richard Truly, que ha estado trabajando siete días a la semana, tendrá ahora un pequeño descanso trabajando sólo seis días y tomándose libre el festivo del día del trabajo, el 7 de septiembre.

Robaron pierna artificial a conductor de automóvil

CINCINNATI, OHIO, Agosto 29 (AP).— Jaime Talley dijo que nunca olvidará la expresión de espanto que tenían sus asaltantes cuando logró escapar de ellos.

Dos individuos, aprovechando que Talley había detenido su automóvil ante una luz roja, trataron de sacarlo por la fuerza del vehículo. Durante el forcejeo que siguió, Talley apretó a fondo el acelerador a pesar que los asaltantes lo tenían sujeto por la pierna izquierda.

Lo que no sabían ellos era que se trataba de una pierna ortopédica y Talley logró ver su expresión cuando se quedaron con la pierna y el zapato mientras su vehículo arrancaba velozmente.

La víctima calculó el valor del miembro artificial perdido en más de 1.600 dólares.

Terroristas asaltan una emisora en Perú

LIMA, Agosto 29 (AP).— En un hecho sin precedente, un grupo de terroristas asaltó esta madrugada una estación de radio y lanzó una proclama contra el gobierno, informaron fuentes policiales.

El mensaje difundido por los terroristas en la radio "El Sol", ubicada en el centro de esta capital, fue hec o en castellano y quechua, este último muy hablado en el interior del país.

"Intempestivamente, unos cinco jóvenes llegaron a la radio a las 05:10 de esta madrugada y nos conminaron con pistola en mano a pasar una cinta grabada", dijo la locutora Carmen Rosa Pizarro, de 41 años, que tiene a su cargo el programa madrugador sobre música vernácula de muy aceptable sintonía en el país.

La locutora dijo que en esos momentos se encontraban en la radio ella y su hermano Juan de 38 años. Luego los terroristas maniataron a los dos y los trasladaron a un salón auditorio.

"Nosotros queremos mandar un mensaje a nuestros hermanos de todo el país", dijeron a la locutora los jóvenes que escondían sus rostros con gruesas chalinas, y procedieron a colocar la cinta grabada a la consola de la radio y luego se retiraron.

El hijo de la locutora, Luis Jesús Martínez, que de vez en cuando llega a la radio para trabajo técnico, llegó en esos momentos y desató las ataduras de sus dos locutores.

La policía dijo que en su apresuramiento los terroristas dejaron una grabadora y una cinta grabada de siete minutos y se investiga el hecho.



SALVADOR, Brasil.—Policías militares, vestidos con uniforme de campaña, patrullan las calles de esta ciudad, luego de una semana de desórdenes y protestas por el alza de las tarifas de la movilización. (Radiofoto UPI).

El Voyager II reanudó envío de fotografías

PASADENA, CALIFORNIA, Agosto 29 (LATIN-REUTER).—El Voyager II envió hoy una serie de fotografías de Saturno, pero los científicos aún no saben por qué se trabó la plataforma de la cámara a bordo de la nave.

"La plataforma no es confiable, no siempre responde como se le ordena", dijo un vocero del centro de control del laboratorio de propulsión de Pasadena.

La plataforma de la cámara se trabó el martes a la noche y recién anoche la nave comenzó a transmitir fotografías nuevamente.

La plataforma de la cámara se trabó cuando el Voyager II pasaba por el "lado oscuro" —la parte que queda opuesta a la Tierra— de Saturno, el planeta 95 veces mayor en tamaño que la Tierra.

Señales de prueba enviadas a través del espacio en un viaje de 90 minutos hasta el Voyager II ubicaron nuevamente a la cámara apuntando hacia el planeta de los anillos y el envío de fotografías quedó reanudado, dijeron los funcionarios.

Pero el doctor Richard Laeser, vicedirector del proyecto, dijo: "Todavía no tenemos suficiente confianza como para hacer girar la plataforma de la cámara hacia todos lados con órdenes programadas en su computadora". Los ingenieros ignoran todavía si el problema con la cámara fue causado por algo que se trabó en los engranajes de la plataforma, montada en el extremo de una prolongación de 2 metros de longitud que sale de la nave con forma de platillo, o si respondió a una falla en la computadora.

No obstante dijeron que se inclinaban a creer que algo trabó los engranajes.

Un pequeño trozo de plástico trabó la plataforma de la cámara de la nave hermana del Voyager II, el Voyager I, en 1978.

La plataforma del Voyager I quedó liberada cuando el plástico o bien se desprendió o bien fue destruido por los engranajes, dijeron los funcionarios.

Todos los otros instrumentos de la nave funcionan normalmente y los científicos dijeron que recibieron "millares de fotografías y millones de datos de Saturno".

El Voyager II se encuentra ahora a unos 3,2 millones de kilómetros de Saturno y se dirige hacia Urano, a donde debe llegar en enero de 1986.

Perú asistirá a la FISA-81

LIMA, agosto 29 (UPI).— El Perú asistirá a la Feria Internacional de Santiago, que abrirá sus puertas en octubre, anunció hoy una fuente del Fondo de Promoción de Exportaciones no tradicionales. La fuente aseguró que el Fondo apoyará la participación de los exportadores peruanos en la feria, bautizada FISA-81, "para lograr el éxito deseado" en los tres primeros meses de este año, las exportaciones peruanas a Chile superaron los trece millones de dólares.

Khadafy pide traslado de sede de Naciones Unidas

- ☐ Además quiere que se quite a Estados Unidos el poder de veto
- ☐ Diario venezolano dice que el líder libio viajó a La Habana

BEIRUT, Agosto 29 (Latin-REUTER).— El líder libio Muammar Khadafy solicitó que se privara a los Estados Unidos de su derecho al veto en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y que, eventualmente, se le expulsara del organismo internacional.

En uno de sus más duros ataques contra Washington, Khadafy dijo anoche en la sesión de inauguración de una Conferencia realizada en Trípoli en solidaridad con el pueblo libio que la sede de las Naciones Unidas (ONU) en Nueva York debería ser mudada fuera de territorio estadounidense.

La agencia de noticias Libia Jana, que difundió su discurso, dijo que asistieron a la Conferencia delegados de más de 80 países y de 245 organizaciones internacionales.

"Debemos comenzar desde este día a alentar a los pueblos de las Naciones Unidas a transferir el asiento de esta organización internacional fuera de los Estados Unidos", dijo Khadafy.

"Debemos presionar a todas las naciones de la organización de que se apresuren a privar a Washington el derecho al veto, que se ha convertido en una espada que amenaza los legítimos derechos de los pueblos cada vez que se presentan ante el Consejo de Seguridad", agregó.

"Debemos incrementar la lucha contra los Estados Unidos y trabajar para destruir sus bases militares en Europa Occidental, Grecia y Turquía", añadió.

"Debemos evitar el establecimiento de nuevas bases en Egipto, Sudán y Somalia, y también depurar a los

18 heridos al estallar bomba en hotel de París

PARIS, Agosto 29 (UPI).— Una bomba estalló en el hotel Intercontinental de París, resultando heridas 18 personas, informó la policía.

La explosión causó grandes daños en el primer piso del hotel de 473 habitaciones, ubicado cerca a la famosa Rue de Rivoli, en el centro de París.

La policía dijo que todos los heridos fueron llevados a un hospital, indicando que ninguna persona había sido herida de gravedad.

Un vocero del hotel citó a testigos diciendo que habían visto a un individuo colocar un paquete cerca a la mesa de recepción, poco antes de que estallara la bomba, a las 10 de la noche.

El vocero añadió que una sala de conferencias contigua estaba llena con "centenares de personas" que asistían a una recepción privada.

La policía dijo que nadie se atribuyó el atentado. La explosión causó daños a muebles, vidrios y al cielo raso.

Siguen pronunciamientos contra la Junta de Gobierno boliviana

LA PAZ, Agosto 29 (LATIN-REUTER).— El general David Padilla, ex presidente de Bolivia, se sumó hoy a la ola de pronunciamientos militares y civiles que cuestionan el gobierno del Triunvirato militar y demanda la designación de un solo mandatario.

El Triunvirato militar, integrado por los comandantes del Ejército, la Aeronáutica y la Fuerza Naval, afrontó en los últimos días pronunciamientos que pusieron en duda su capacidad para resolver los graves problemas económicos y sociales que enfrenta Bolivia desde julio de 1980.

Ese Triunvirato asumió el poder el cuatro de agosto, tras la renuncia a la presidencia por el general Luis García Meza, presionado a tomar esa decisión por una serie de levantamientos armados que se produjeron en el país y que culminaron con la sublevación de Santa Cruz iniciada el 3 de agosto.

Los pronunciamientos en favor de la designación de un único presidente se originaron en un planteamiento formulado en ese sentido por el general Lucio Añez, uno de los dos líderes de la rebelión militar de Santa Cruz, quien afirmó que la historia demostró el fracaso de los gobiernos colegiados que se dieron en Bolivia.

A partir de entonces fueron varios los jefes militares que coincidieron con ese planteamiento, entre ellos dos ex presidentes, los generales Hugo Banzer y Padilla, e incluso quienes desempeñan función de gobierno, como el general Remberto Iriarte, contralor general de la República.

También se atribuyó a la comisión de asesoramiento político del gobierno actual haber formulado igual sugerencia.

En declaraciones publicadas en diarios locales, el general Padilla coincidió con el contenido de otros pronunciamientos al decir que "nunca en la historia de nuestra vida independiente hemos llegado a la si-

tuación en que nos encontramos, de bancarrota económica, inmorales administrativas, división en las Fuerzas Armadas y atropello prepotente a la jerarquía militar".

Acusó a la actual junta de comandantes que dirige el país de ser "la continuación del gobierno de García Meza", acusado por la oposición de haber ejercido un régimen de represión, conculcación de las libertades y de dar amparo al narcotráfico.

Padilla sostuvo que el Triunvirato militar no realizó ningún cambio profundo de ese sistema de gobierno "ya que el pueblo de Bolivia está sometido en todos sus aspectos: libertades ciudadanas y de prensa controladas y coartadas". Lo acusó también de incumplir el acuerdo de pacificación suscrito para poner fin al levantamiento de Santa Cruz.

Dijo que es momento que las Fuerzas Armadas "tengan sensatez, civismo y alto sentido patriótico" para buscar solución a los problemas del país, para lo cual "se debe designar un presidente que cuenta con capacidad profesional, ascendente moral y sensibilidad social".

Padilla dijo también que podría volver a la presidencia de la República, si es que hubiera consenso militar y civil para su designación. Este militar gobernó Bolivia de fines de 1978 a agosto de 1979, después de derrocar al efímero gobierno del general Pereda, bajo el compromiso cumplido de entregar el poder a un presidente constitucional.

RENUNCIAN MIEMBROS DE COMISION ASESORA

LA PAZ, Agosto 29 (AP).— Cinco miembros de la Comisión de Asuntos Políticos e Institucionales del Consejo de Asesoramiento y Legislación (CONAL), del Gobierno, renunciaron a

raíz de la publicación de un documento en el que se recomendó a la junta la designación de un presidente de la república.

Los renunciantes son los generales Enrique Gallardo Ballesteros y Horacio Berrios, los abogados Santiago Vique y Humberto Ballesteros, el ex ministro de Trabajo Abel Ayroa Argandoña.

La renuncia fue en protesta por una declaración que hizo ayer el presidente de CONAL, general Juan Lechín Suárez, negando validez al documento de la Comisión de Asuntos Políticos.

En el documento impugnado se recomendaba a las Fuerzas Armadas que nombren un presidente de la república "que no sea cuestionado y que le confiera a la nación una inobjetable imagen interna y externa", y hace, además, severas críticas a los militares en función de gobierno.

El presidente de CONAL, emitió ayer una declaración afirmando que ese documento "jamás fue considerado en sesión plenaria", y "por consiguiente, tampoco fue elevado a la junta de comandantes. Por tanto, rechaza enfáticamente su validez".

El diario local "Meridiano", en su edición de hoy, reveló que "al considerarse desautorizados por el presidente de CONAL... cinco miembros de la Comisión Política del Consejo Nacional de Asesoramiento y Legislación renunciaron irrevocablemente a sus altos cargos".

Uno de los cinco renunciantes, que pidió no ser identificado, confirmó esta tarde la renuncia.

CONAL fue creado por el régimen del ex presidente Luis García Meza, para asesorar y legislar al Gobierno, con facultades reconocidas por el Estatuto del Gobierno del actual régimen militar boliviano.

Francia y México dan reconocimiento a grupos izquierdistas de El Salvador

SAN SALVADOR, Agosto 29 (AP).— Texto de un comunicado que dio a conocer anoche el Presidente de la Junta de Gobierno, José Napoleón Duarte, protestando el reconocimiento de las fuerzas izquierdistas de este país por México y Francia.

"Este día, las agencias extranjeras de noticias dieron a conocer un documento emitido en forma conjunta por las cancillerías de Francia y México por medio del cual se refieren a la situación interna y a la alianza de grupos terroristas y de sectores políticos minoritarios que operan en el país y que constituyen parte de la conspiración internacional contra nuestra patria.

En referencia al conjunto de esta declaración, deseo expresar lo siguiente: En nombre de la Junta Revolucionaria del Gobierno de El Salvador, expreso un categórico rechazo a la declaración conjunta franco mexicana hecha pública este día por considerar que tal declaración no significa sino una interferencia en los asuntos internos de nuestro país.

La Junta Revolucionaria de Gobierno se encuentra empeñada en un proceso de solución política a la crisis de violencia por la que atraviesa El Salvador en este momento. Dentro de ese proceso, y en estricto apego a los principios democráticos, nuestro Gobierno ha tomado diversas medidas, entre las cuales es dable citar la promulgación de una ley transitoria de constitución e inscripción de partidos políticos, que permite a todos los partidos, legalmente inscriptos o en formación, participar en la instauración de los mecanismos de acercamiento y negociación necesarios para una solución política en el país.

No escapará al conocimiento de los gobiernos de México y Francia que la Junta Revolucionaria de Gobierno, justamente por necesitarlos en el país, como en cualquiera otro en vías de desarrollo, realiza cambios fundamentales y de gran trascendencia en los campos, social, económico y político, entre ellos la nacionalización de la banca y la del comercio exterior, así como la más profunda e integral reforma agraria en América Latina.

Ha quedado constancia en diferentes foros internacionales que la Junta Revolucionaria de Gobierno siempre ha estado abierta a la solución política, solución que implica el diálogo con todos los partidos que acepten las reglas del juego demostrando, cual-

quiera que sea su ideología con la sola exclusión de aquellos que pretenden arribar al poder por medio de la violencia y el terrorismo.

Este tipo de actitudes contribuyen a agudizar nuestro conflicto a través de aumentar sus niveles de intervención extranjera.

Es preciso señalar que alentar con consideración de esta naturaleza y apoyo de diversos tipos a grupos armados de terroristas, se crean serios y graves precedentes de carácter internacional que afectan seriamente la estabilidad y el proceso de democracia de Centroamérica, de América Latina, y, en general, del resto de países. Además, tal clase de acciones hace peligrar, aún más, la paz social tan necesaria en nuestra región.

Es precisamente, dentro del marco de la Carta de las Naciones Unidas que encontramos el más categórico rechazo a la intervención en los asuntos internos de otros estados, el derecho de auto-determinación de los pueblos y a su calidad soberana.

En consecuencia, la Junta Revolucionaria de Gobierno protesta energicamente por tal comunicado, puesto que no corresponde a la República de Francia, a los Estados Unidos Mexicanos, ni a ningún otro país, señalar modelos de solución a los problemas internos de El Salvador, ni identificar intencionalmente a su antojo, quienes en este país tienen legitimidad y representación política.



MOSCU.— Vasily Nazarov, 54 años (izquierda) y su madre Natalia, 74 años, aparecen con un funcionario norteamericano a la salida de la Embajada de Estados Unidos en Rusia. Ambos han desaparecido en medio del más completo misterio (RADIOFOTO UPI).

Desaparecieron soviéticos que entraron a Embajada de EE.UU.

MOSCU, 29 Agosto (AP).— No se sabía nada hoy de la suerte corrida por un soviético y su madre, que entraron ayer en la Embajada norteamericana en un automóvil, y la abandonaron horas después seguidos por funcionarios de seguridad.

Vasily Nazarov y su madre Natalia dijeron ayer a los periodistas que forzaron su paso a través de la custodia soviética para entrar en los predios de la Embajada en un viejo automóvil Mokvieh, en un esfuerzo por llamar la atención sobre sus quejas contra los funcionarios soviéticos.

Conferenciaron con diplomáticos norteamericanos durante más de tres horas y luego abandonaron el lugar tras dialogar brevemente con los reporteros mezclándose con el tránsito vespertino.

"Fui perseguido porque regularmente se me despedía de los empleados", dijo Nazarov a The Associated Press antes de salir en su vehículo. También dijo que cuatro soviéticos habían golpeado a una pariente que lo apoyaba y que las autoridades no habían castigado a los individuos pese a sus protestas.

Nazarov y su madre fueron seguidos por lo menos por dos automóviles en que iban varios hombres que parecían ser policías de civil cuando se dirigían a su casa de Solnechnogorsk, una pequeña ciudad a 56 kilómetros al norte de Moscú.

La ciudad no puede ser visitada por los extranjeros que no dispongan de un permiso especial. El teléfono de la casa no fue atendido y los medios soviéticos de difusión no mencionaron el incidente.

Fuentes de la Embajada norteamericana dijeron que Nazarov y su madre no pidieron asilo político ni indicaron interés en viajar a los Estados Unidos.

Poco después de entrar en la Embajada los Nazarov conversaron brevemente con varios de los siete seguidores de una secta fundamentalista del Protestantismo que recibieron asilo humanitario desde que forzaron su paso a través de la guardia soviética hace tres años para entrar en la representación norteamericana. Los refugiados dijeron luego que no tenían ninguna vinculación con los Nazarov.

Ex rebelde venezolano pidió asilo a México

CARACAS, Agosto 29 (ANSA).— Un ex guerrillero venezolano, convertido posteriormente en confidente de los Servicios de Inteligencia Política, se asiló ayer en la Embajada de México en esta ciudad, informa hoy aquí el matutino "El Universal".

Señala la información que el ex guerrillero, identificado por las autoridades como Jesús Enrique Pacheco, alegó ser perseguido por funcionarios adscriptos al cuerpo DISIP, para el cual prestó servicios.

Las autoridades, citadas por "El Universal", negaron que Pacheco fuera objeto de ningún tipo de persecución.

Añade la información que en una declaración escrita con anterioridad, el ex guerrillero y ex confidente político, dijo que sus ex compañeros de la DISIP comenzaron a dudar de él, en razón de que ya no les aportaba información de importancia.



TOKIO. La señorita Inglaterra, Susan Elizabeth Hutt, la señorita Escocia, Margaret Bisset, la señorita Gales, Sally Douglas Williams, y la señorita Venezuela, Miriam Quintana, en una recepción el viernes por la noche para participantes del concurso de belleza Miss Internacional, en Tokio (AP).

Atentado contra oficina iraní hubo en el Líbano

BEIRUT, Agosto 29 (AP).— Una potente bomba que estalló esta mañana en la entrada de las oficinas en esta capital de la radio y televisión iraní, en un cuarto piso, causó la muerte de un conserje mientras que tres hombres resultaron heridos en un hospital próximo.

La bomba de unos 20 kilogramos de dinamita, según declaró un policía en el lugar, estalló a las 08.30 hora local, aparentemente minutos después que fuera colocada ante la puerta.

El artefacto abrió un boquete de un metro de diámetro en el piso del pasillo del cuarto piso y derribó paredes de las oficinas iraníes y también de la oficina de información del Gobierno iraní, situada en el piso de abajo. Los

heridos fueron alcanzados por vidrios rotos.

Hasta el momento, ningún grupo se atribuyó la responsabilidad del hecho.

En los últimos 18 meses hubo varios ataques contra instalaciones iraníes en Beirut, incluso el local de la empresa Iran Air. Tras estallar el 22 de septiembre la guerra entre Irán e Irak, hubo varios tiroteos entre las embajadas de ambos países, que estaban en la misma cuadra, hasta que la embajada iraquí fue trasladada a cierta distancia. Además, ambas naciones tienen simpatizantes libaneses, cuyas milicias respectivas a menudo se enfrentan entre sí.



INDIANAPOLIS EE.UU. — Kevin Riggs es arrestado tras asaltar un banco, después que su vehículo quedó detenido por el congestionamiento del tránsito. (AP).

Mina cumplió veinte años ardiendo y devora ciudad

CENTRALIA, Estados Unidos, Agosto 29 (UPI).— El carbón que arde hace 19 años en túneles mineros abandonados bajo la ciudad de Centralia, en Pensilvania, genera constantemente energía inútil y, lo que es peor, miedo, angustia, sospechas, amargura y desesperación.

"Si no hacen algo pronto, esta ciudad estará muerta", dijo Jim Buckley, quien perdió su casa, invadida por gases nocivos a través de fisuras en el suelo.

"Nuestra hija más joven se enfermó por el gas", indicó su esposa, Evelyn. El monóxido de carbono es el más peligroso porque no se puede oler".

La pareja y sus tres hijos, que nacieron y se criaron en Centralia, habitan una casa rodante provista por el Gobierno.

El Departamento del Interior les pagó 11.000 dólares por su casa, luego de declararla insegura, no solo a causa de los gases, pero también debido al fuego que arde debajo, que ha hecho huir peligrosamente el suelo.

El Departamento ofreció comprar 27 casas en unas siete hectáreas gravemente amenazadas de esta ciudad de 1.100 habitantes y unas 400 viviendas.

La mayoría de los propietarios se resisten. Algunos esperan una oferta mejor y otros no desean abandonar las casas en que vivieron siempre.

Buckley no está satisfecho con el precio que le pagó el Gobierno, pero vendió porque temía que se tratase de la última oferta.

Pero los Buckley no pueden encontrar otra casa para comprar por el precio que pagó el Gobierno.

"La gente de los alrededores sube el precio de las viviendas, porque sabe que debemos irnos", dijo la señora Buckley.

John Coddington, de 63 años, que vive con su esposa en otra casa rodante vecina a la de los Buckley, perdió su estación de servicio y venta de gasolina, y la casa que construyó encima y en la que vivió durante 35 años.

"Nos inundaban los gases", recordó Coddington.

"Teníamos miedo de una explosión a causa de que la estación estaba a poca distancia de una cañería de gas", agregó.

Coddington dijo que cuando la temperatura en los tanques subterráneos de gasolina alcanzó 74 grados, los vació y llenó con agua.

"Esos tanques nunca más contendrán gasolina", indicó.

Por un tiempo, Coddington continuó viviendo encima de la estación.

Pero el 19 de marzo, mientras mi-

raba la televisión, fue "agobiado" por el gas.

"Café al suelo. La familia llamó a la ambulancia. Me llevaron al hospital y me dieron oxígeno", recordó.

Frente a la casa y a la estación abandonadas aún se levantan columnas de humo, tal como ocurre cerca del Cementerio de Odd Fellows y en un parque donde los padres ya no dejan jugar a sus niños. El alcalde John Wondolowski, que es minero en una mina de superficie cercana, reconoce que el fuego, y las soluciones al problema, han dividido a la ciudad.

"Como alcalde, recibo 20 dólares por mes y muchísimo maltrato", indicó.

Wondolowski preside sobre el Consejo Zonal, que tiene derechos sobre los minerales que yacen bajo la ciudad.

Son esos derechos los que despiertan sospechas en algunos pobladores, quienes creen que los especuladores buscan los valiosos depósitos de carbón que podrían yacer bajo Centralia.

"El Gobierno federal debería haber apagado el incendio", dijo el alcalde.

Eso hubiera sido simple en 1962 cuando se desató el fuego en un pozo abandonado donde la gente tiraba su basura. Pero apagar el fuego ahora requeriría nada menos que mudar toda la ciudad para poder usar equipos pesados.

Sin acuerdo terminó reunión del Consejo de Seguridad de ONU sobre caso de Angola

NACIONES UNIDAS, Agosto 29 (AP).— Angola volvió a presentarse hoy en una sesión de emergencia del Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) para exigir el retiro de su territorio de tropas sudafricanas.

El Consejo de 15 miembros se reunió ayer a pedido de Angola, pero no logró llegar a un acuerdo sobre una declaración vinculada con la invasión del sur de este país, iniciada el pasado lunes por tropas del gobierno de minoría blanca de Sudafrica.

El Consejo volvió a reunirse hoy a las 12.05 hora local para considerar el reclamo angoleño.

Fuentes del Consejo dijeron que el Ministro de Relaciones Exteriores panameño Jorge Enrique Illueca, que este mes preside el Consejo, trató de lograr el consenso para una declaración que reclamase el inmediato retiro de los soldados sudafricanos. Pero Angola insistió en una resolución más enérgica, cuyo texto está a cargo del bloque africano de 51 naciones.

Sudafrica dijo ayer que retiraba sus tropas tras finalizar incursiones contra bases en la región meridional angoleña de guerrilleros negros nacionalistas pertenecientes a la Organización del Pueblo de Africa Sudoccidental (SWAPO), que luchan para poner fin a la dominación sudafricana en Africa Sudoccidental (Namibia).

Pero el embajador angoleño Eliseo de Figueiredo desmintió la afirmación acerca del retiro de tropas y afirmó que las fuerzas "aún se hallan ocupando militarmente partes del sur de Angola".

Asimismo, acusó a las tropas sudafricanas de cometer atrocidades tales como violaciones y saqueos, y declaró: "Esto es la guerra".

En una evidente referencia a Estados Unidos y a sus aliados occidentales, el ministro angoleño agregó: "Si los amigos del racismo y el imperialismo no pueden lograr que (el gobierno de) Pretoria se modere, entonces los enemigos del racismo y el imperialismo deben incluir al criminal bajo el Capítulo VII de la Carta de la Organización de las Naciones Unidas".

Esa sección de la Carta faculta al Consejo de Seguridad a imponer sanciones obligatorias de carácter militar, económico y político a cualquier país al que se halle como atentado a la paz. Sin embargo, parecía seguro que Estados Unidos vetará cualquier intento de imponer sanciones a Sudafrica, como lo hizo en el pasado.

El embajador norteamericano Charles M. Lichtenstein dijo que apo-

yará una exigencia del Consejo de un "pronto" retiro de las tropas sudafricanas, pero se rehusó a comprometer a su país en una condena directa de Sudafrica.

El embajador Lichtenstein dijo que las acciones de Sudafrica contra Angola deben ser vistas dentro del contexto de la presencia de alrededor de 20.000 soldados cubanos en la Angola de gobierno marxista, así como de la provisión de armas soviéticas a los guerrilleros de SWAPO.

A su vez, Cuba y la Unión Soviética alegaron que el nuevo enfoque del gobierno del Presidente Ronald Reagan hacia Sudafrica sienta las bases de la "agresión" sudafricana.

El embajador Raúl Roa, al reiterar una afirmación difundida anteriormente por radio La Habana, dijo: "Nuestras tropas, en cumplimiento de su deber de solidaridad de nuestro país con la hermana república de Angola, entrará en acción con todos sus medios".

Cuba mantiene tropas en Angola desde que colaboró con guerrilleros marxistas para ganar la guerra civil Allí, luego que la ex colonia portuguesa obtuvo su independencia en 1975. No hubo versiones de que esas tropas intervinieron en la lucha reciente contra Sudafrica.

El embajador norteamericano Charles M. Lichtenstein dijo que apo-

Asesinados un líder religioso y guardias islámicos en Irán

BEIRUT, 29 (AP).— Elementos antigubernamentales asesinaron con disparos de ametralladoras a un líder religioso y a dos guardias islámicos revolucionarios en el sur y el norte de Irán, y el régimen musulmán fundamentalista del Ayatollah Khomeini atribuyó los crímenes a sus oponentes izquierdistas.

La radio de Teherán dijo que hombres armados del grupo clandestino marxista-islámico Mujahdeen Khalq atacaron también las casas en Teherán de dos miembros del parlamento, lesionando a uno de ellos y a cinco visitantes.

Los ataques fueron realizados ayer e informó de ellos hoy la radio de Teherán, que también declaró que un total de 52 activistas de la oposición del Mujahdeen y sus aliados marxistas-leninistas Peykar y Fedaye-en Khalq han sido arrestados en Miandoab, Haftgel, Lahijan, Rasht y Rafsanjan.

El Mullah asesinado fue identificado como el Imam de Kocesfahan en la provincia Manzadaran, jeque Hassan Asgari.

La radio de Teherán dijo que los asesinos del Mujahdeen Khalq irrumpieron en la casa de Asgari disparando ametralladoras y lo mataron instantáneamente.

Los dos guardias revolucionarios fueron asesinados a la entrada de un hospital local en la ciudad de Rasht del mar Caspio por hombres armados pertenecientes al Mujahdeen "Proamericano", que abrieron fuego desde un coche en marcha y lograron escapar, dijo la radio.

En Teherán la radio dijo que los "contrarrevolucionarios" atacaron la casa del miembro del parlamento Movahedi Savuji, pero fueron rechazados por los guardias sin que hubiese víctimas.

Otros hombres armados que dispararon desde un coche en marcha ata-

caron la casa del diputado armenio Khalasian, hiriéndolo a él y a cinco visitantes, según la transmisión.

Los ataques de los que se informa oficialmente ponen de manifiesto la capacidad del Mujahdeen para continuar su guerra de guerrillas urbanas de siete semanas a pesar de la campaña del gobierno que incluye cientos de arrestos y de ejecuciones.

La confrontación se inició a raíz de la destitución del ex presidente moderado Abolhasan Bani Sadr el 22 de junio y llegó a su punto máximo cuando Bani Sadr y el líder del Mujahdeen Khalq, Massoud Rajavi, escaparon de Teherán a París en un avión de la fuerza aérea iraní el 24 de julio. Ambos recibieron asilo político en Francia.

La agencia oficial de noticias Pars dijo que un avión Boeing 707 de la fuerza aérea, usado por su piloto para un vuelo de deserción a Egipto en julio, regresó hoy a Teherán.

La agencia oficial de noticias Pars dijo que un avión Boeing 707 de la fuerza aérea, usado por su piloto para un vuelo de deserción a Egipto en julio, regresó hoy a Teherán.

Camboyanos se unen para formar frente unido contra el Vietnam

SINGAPUR, Agosto 29 (UPI).— Tres líderes camboyanos, entre ellos el Príncipe Norodom Sihanouk, se reunirán en Singapur esta semana para formar un "frente unido" contra la ocupación que sufre su país a manos de los vietnamitas.

Estados Unidos, China y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático apoyan la formación de ese frente, destinado a dar una imagen de unidad y respeto a los variados grupos que luchan contra los vietnamitas.

Sihanouk, de 70 años, jefe del Frente Popular de Liberación, una organización anticomunista, hizo plegar las conversaciones la semana pasada cuando afirmó que no entraría "en ningún acuerdo" con el Khmer Rojo.

Agregó que quería control total de las fuerzas de resistencia, y la salida de los dirigentes comunistas que gobernaron a Camboya con mano brutal durante tres años y medio.

Por su parte, Khieu Samphan consideró las condiciones de Sihanouk "no razonables" y "no realistas", ya que el Khmer Rojo cuenta con alrededor de 40.000 guerrilleros, base de toda resistencia contra los 200.000 invasores vietnamitas.

Los temores de Sihanouk son dos: que el Khmer domine el "frente unido", y que una vez que los camboyanos ganen la guerra, el Khmer simplemente decida destruir a sus aliados, como lo hizo en 1975.

Sihanouk tiene temores similares, ya que apoyó al Khmer Rojo en 1975, para terminar como prisionero en Phnom Penh, mientras los comunistas mataban a cientos de miles de camboyanos, incluyendo mujeres y niños.

China quiere que el Khmer Rouge obtenga reconocimiento internacional. Por otra parte, los países de la Asociación Asiática —Singapur, Tailandia, Indonesia, Malasia, y las Filipinas— ven pocas esperanzas de

que se forme un frente capaz de derrotar a los poderosos vietnamitas, aunque apoyan la medida para presionar a Vietnam a negociar una solución política del problema.

Estados Unidos, básicamente de acuerdo con la Asociación Asiática, recibirá bien cualquier proceso que signifique un paso atrás para la política de la Unión Soviética.

Sihanouk, quien busca la unión con otros líderes camboyanos para expulsar a Vietnam de su país.

Príncipe Sihanouk, quien busca la unión con otros líderes camboyanos para expulsar a Vietnam de su país.

Príncipe Sihanouk, quien busca la unión con otros líderes camboyanos para expulsar a Vietnam de su país.

Príncipe Sihanouk, quien busca la unión con otros líderes camboyanos para expulsar a Vietnam de su país.

Príncipe Sihanouk, quien busca la unión con otros líderes camboyanos para expulsar a Vietnam de su país.

Príncipe Sihanouk, quien busca la unión con otros líderes camboyanos para expulsar a Vietnam de su país.

Príncipe Sihanouk, quien busca la unión con otros líderes camboyanos para expulsar a Vietnam de su país.

Príncipe Sihanouk, quien busca la unión con otros líderes camboyanos para expulsar a Vietnam de su país.

Empezó a funcionar radio de los rebeldes afganos

ISLAMABAD, PAKISTAN, Agosto 29 (AP).— Comenzaron radiodifusiones de prueba de una emisora clandestina anti-soviética llamada Radio Libre Kabul esta semana en el este de Afganistán, dijo hoy un participante del proyecto.

"Estamos todavía en un período de prueba y no queremos divulgar muchos detalles", dijo Alain Guillo, un francés. Los fondos del proyecto provienen principalmente de contribuciones procedentes de Francia e Italia.

El proyecto planea preparar 36 emisoras móviles, cada una capaz de transmitir a distancia de 48 kilómetros. Algunos afganos han cuestionado la probable efectividad del proyecto porque pocas personas en el país de Asia Central poseen radios FM.

Se han entrenado ocho miembros de los grupos de resistencia para dirigir las emisoras.

Rebeldes luchan contra el Gobierno marxista del presidente Babrak Karmal, que fue instalado por los soviéticos en diciembre de 1979. Se estima que hay actualmente unos 85.000 soldados soviéticos en Afganistán.

Condenan excavación de un túnel hacia templo judío

BEIRUT, Agosto 29 (AP).— Irán condenó hoy (ayer) la excavación de un túnel que rabíes israelíes creen podría conducir al segundo templo del judaísmo en Jerusalén.

Una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Irán califica el proyecto de profanación de los lugares islámicos sagrados y agrega que la excavación tiende a debilitar las bases de la estructura de la mezquita Al-Aqsa en el sector árabe de Jerusalén.

La declaración distribuida por la agencia oficial de noticias PARS también hace un llamado por una respuesta enérgica por los musulmanes de todo el mundo.

La radio de Israel ha dicho que el túnel empieza en el Muro de los Lamentos, sigue al oriente y después vira ligeramente a la izquierda, para continuar en dirección noroeste, que el jefe del equipo de excavación dice conducirá a las ruinas del segundo templo del judaísmo.

El Cosmos-1302 fue lanzado al espacio

MOSCU, Agosto 29 (UPI).— La Unión Soviética lanzó el satélite Cosmos-1302 para continuar la investigación espacial, informó hoy la agencia oficial de noticias TASS.

El satélite lanzado ayer lleva diversos equipos científicos, dijo la agencia.

No se dieron otros detalles adicionales, excepto que el período inicial de revolución fue de 100,8 minutos y que el máximo de distancia desde la superficie de la tierra es de 824 kilómetros y el mínimo de 783, con un ángulo de órbita de 74 grados.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de modificación de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Viña del Mar, presentada por Radios Recreo S.A., concesionaria de XQB-11, Radio "Recreo", en la cual pide autorización para trasladar su planta transmisora y sistema radiante a la variante Agua Santa, sobre la estructura de Canal 4 de T.V.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES



MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

MODIFICA DECRETO ALCALDICO SECC. 1a.
N° 762 DE FECHA 7 DE AGOSTO DE 1980

La I. Municipalidad de Las Condes mediante Decreto Alcaldicio Secc. 1a. N° 967, de fecha julio 28 de 1981, modificó el Decreto Alcaldicio Secc. 1a. N° 762 de fecha agosto 7 de 1980, que reglamenta el estacionamiento de vehículos en ambos costados de Avda. Apoquindo, agregando los números que a continuación se indican:

7.— Se exceptúan de las disposiciones anteriores a los vehículos debidamente identificados conducidos o que transporten a personas impedidas, los que se podrán estacionar exentos de pagos en todos los estacionamientos de la Comuna controlados por tarjeta parquímetero.

8.— La disposición anterior prevalecerá sobre cualquier otro Decreto Alcaldicio, reglamento u Ordenanza Local, pero no podrá aplicarse en lugares cuya prohibición de estacionamiento esté regulada por la Ordenanza General de Tránsito.

9.— Los vehículos conducidos por personas impedidas se identificarán con la Cruz de Malta color amarillo, pintada en su carrocería, conforme a lo estipulado en el Decreto del Ministerio de Hacienda N° 17.238 de 28 de abril de 1981.

10.— Los vehículos que transporten personas impedidas, deberán tener una identificación que les entregará el Departamento del Tránsito, para lo cual el interesado deberá presentar los documentos necesarios que atestigüen que el vehículo se emplea para el transporte de lesionados.

EL ALCALDE



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE
DIVISION EL TENIENTE

Adquisición de Buzos de Mezclilla Sanforizada

SE INVITA A LOS FABRICANTES DE BUZOS DE MEZCLILLA INTERESADOS EN PROVEER A LA DIVISION ENTRE OCTUBRE 1981 Y SEPTIEMBRE 1982, A RETIRAR BASES DE PROPUESTA ENTRE LOS DIAS 31 DE AGOSTO Y 4 DE SEPTIEMBRE, AMBAS FECHAS INCLUSIVE, DESDE LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO ADQUISICIONES, UBICADAS EN MILLAN 1040, RANCAGUA. LA NECESIDAD DE ABASTECIMIENTO ES DE 12.459 UNIDADES EN EL AÑO, DISTRIBUIDAS EN CUOTAS MENSUALES.

Terroristas árabes volaron una sinagoga judía en Viena

□ Dos personas murieron y otras veintiséis resultaron heridas en el atentado

VIENA, Agosto 29 (UPI).— Terroristas árabes bien pertrechados que saludaron con la señal de la victoria y vivieron a la OLP atacaron hoy (ayer) la Sinagoga de la comunidad



VIENA.— Uno de los dos hombres que atacaron a una sinagoga de Viena, yace herido, mientras que un agente de la policía le apunta con su pistola. (UPI).

judía durante los servicios del Sabbath, matando a por lo menos dos personas e hiriendo a 19.

Las dos víctimas fueron identificadas como Ulrike Kohut, de 25 años, y Lotan Fried, de 68.

La policía dijo que la señora Kohut fue muerta por la explosión de una granada cuando intentó proteger con su cuerpo al hijo de una amiga.

Testigos oculares dijeron que los terroristas, armados con ametralladoras y granadas de mano, trataron de entrar en la Sinagoga viviendo a la Organización para la Liberación de Palestina.

El ataque ocurrió durante las primeras horas del día en el corazón de la ciudad, donde unos 200 judíos asistían en la Sinagoga local a un "Bar-Mitzvah", la ceremonia religiosa judía en que los varones de 13 años ingresan en el mundo adulto.

La policía arrestó a dos de los terroristas y dijo que un tercero logró escapar.

Uno de los terroristas dijo llamarse Hesham Mohammed Rajeh, el otro fue herido en el ataque y no pudo ser identificado aún, dijo un funcionario policial.

Los terroristas llegaron con ametralladoras y granadas de mano a la Sinagoga de la Seitenstetengasse, dijo un testigo ocular.

"Es obvio que querían entrar a la Sinagoga, pero los detuvieron dos policías que vigilaban el edificio", añadió. "Hirieron entonces de gravedad a un policía arrojándole una granada de mano mientras el otro recibía un balazo en la cadera".

La policía dijo que no se supo de inmediato a cual organización representaban los atacantes.

La vigilancia policial es rutinaria en la Sinagoga, especialmente después de un reciente ataque con bombas contra la Embajada de Israel en Viena.

La policía dijo que un hombre que hablaba mal alemán telefoneó poco después del ataque, demandando la liberación de los dos detenidos.

"El hombre nos dijo que había colocado una bomba en un cine en el centro de la ciudad y que la detonaría a menos que liberáramos a los terroristas", dijo un funcionario policial.

La policía registró los cines de la Ringstrasse de Viena, citada por el hombre, pero no halló ninguna bomba, añadió.

CONDENA DE WALDHEIM

NACIONES UNIDAS, Agosto 29 (AP).—El Secretario General, Kurt Waldheim, condenó energicamente el atentado terrorista perpetrado hoy contra asistentes a una Sinagoga en Viena.

Waldheim, de nacionalidad austriaca, dijo que "tales actos de violencia son contrarios a los ideales de la comunidad internacional y de todo el mundo civilizado".

En su declaración el Secretario General solicitó al Embajador austriaco Thomas Kestel que transmita a su gobierno su "profunda preocupación y sus condolencias por las víctimas de esta cruel violencia".



VIENA. La policía permanece fuera de una sinagoga después que tres terroristas árabes atacaron el edificio durante los servicios del día sábado. (UPI).

El poder, objetivo político

Por Alfonso Latorre Felez

MADRID, 30 de Agosto de 1981.— El verdadero estado de derecho es aquel en que gobiernan las normas, no los hombres (Agovernment of Law, not of men). Y se dice que España, actualmente, es un estado de derecho.

Permitásemelo dudar. Porque si la constitución ya está promulgada, si la democracia ya está establecida, ¿a qué viene esa lucha por el poder al que aspiran todos los partidos políticos? Lógico es pensar que lo que critican unos a otros no es el nombre, sino su actuación, para cambiarla, para cambiar las normas, cuando ellos lleguen al poder.

Establecerán naturalmente, "su sistema", sus normas. Con lo que al cambiar las normas no gobiernan éstas, sino los hombres. Y vuelta a empezar.

Y en esta lucha por el poder a que se abocan todos los partidos políticos, se deja atrás el estudio de soluciones a los verdaderos grandes problemas que afectan al Estado.

Uno de los principales problemas (si no el principal) que duelen hoy a España, es la juventud.

El Equipo de Investigación Sociológica ("EDIS") ha efectuado un estudio con el fin de averiguar y analizar la situación del menor en la sociedad española, su problemática y psicología y las posibles soluciones al respecto. Los datos y conclusiones a las que se ha llegado han sido recopilados en un volumen editado por la Dirección General de la Juventud y Promoción Sociocultural.

Según ese estudio, el 48 por ciento de la población infantil española entre los doce y dieciséis años no mantiene relaciones positivas o de acercamiento con su padre.

A solucionar esto podían aplicarse todos juntos, en vez de esa lucha entre partidos.

La sociedad de nuestros días es una constante invitación al consumo de productos que generan, exclusivamente, placer y comodidad, olvidando la educación espiritual, y la edad juvenil es la más sensible a este problema, dado que sus defensas psíquicas contra esta invitación consumista son más débiles que las de otros grupos de edad. Su propensión a infringir las reglas para alcanzar ese producto es, pues, superior.

No se ven frenadas y respaldadas por una educación ética, espiritual, cristiana, en los colegios, y si ese freno empieza por faltar también en sus casas, el final es claro.

Otro buen tema para que estudien juntos los políticos tan luchadores. Y los impedimentos que presenta la actual sociedad española hacia una auténtica integración de esos jóvenes en la familia, primer núcleo donde el individuo aprende las normas de la comunidad, son cada vez mayores, dado que la actual política va desprecupándose cada vez más de la institución familiar.

En España, por una desdichada ley fiscal (promovida curiosamente por Fernández Ordóñez cuando era Ministro de Hacienda) paga más impuestos un matrimonio constituido canónicamente que una simple pareja que viva unida sin constituir matrimonio.

Curiosamente también ha sido el mismo Ministro, Fernández Ordóñez, quien, al asumir más tarde la cartera de Justicia ha logrado la introducción del divorcio en España.

Dios quiera que no sea ministro cuando se proponga en España la legalización del aborto y la despenalización de la droga, que todo se andará.

Según el estudio de "EDIS" el 16 por ciento de la población infantil española dice que en su casa se dan el alcoholismo y las riñas, el 30 por ciento confiesa haberse fugado alguna vez de casa o haberlo intentado, y el 39 por ciento se queja de pasar menos de dos horas al día con su padre, lo que genera soledad, incompreensión y aislamiento.

Tratan de esto los políticos en sus continuas luchas?

En el segundo núcleo de educación social del menor, las escuelas, se encuentran con doctrinas y sistemas cambiantes de un año a otro, y no ve ese espíritu que debía caracterizar al centro docente de transmitir pautas y normas de comportamiento, inculcar respeto al orden establecido.

Hoy el escolar se encuentra dentro de las clases con "el libro rojo del cole", y en la puerta, con la droga.

El informe de "EDIS" señala la incidencia del ambiente familiar en la actitud del pequeño en la escuela: un 68,4 por ciento de los niños con ambiente familiar aceptable asiste con regularidad a la escuela, y sólo un 4,2 por ciento falta frecuentemente. En cambio, de los niños con ambiente hogareño deteriorado, la cifra de asistencia regular a clase es de un 43,2 por ciento, y la de faltas frecuentes un 14,1 por ciento.

Existen en España 515 centros residenciales que acogen a 47.802 niños de hasta 14 años, abandonados, huérfanos con ambiente familiar anormal. En total hay hoy 150.000 niños recogidos en entidades benéficas y asistenciales calificadas de "casos sociales".

Y es curioso que este estudio destaque entre sus conclusiones como segunda causa de propensión a la delincuencia juvenil (la primera es la pobreza) la de ausencia de convivencia con los dos padres. Son más propensos a la delincuencia, los niños que viven fuera del núcleo familiar, que los que viven con ambos padres.

Esto, que no sólo lo dice la Iglesia, sino la propia estadística, debía desconocerlo el señor Fernández Ordóñez. ¿Recuerdan? Aquel a quien el Cardenal Primado de España, Monseñor Marcelo González, declinó invitar a aceptar a la procesión del Corpus en Toledo.

"Ex fructibus eorum cognoscetis eos" ("por sus frutos los conoceréis"). Palabras de Jesús Evangelio de San Mateo VII.

Pero como dice el refrán anónimo, ¿a dónde no se descenderá para subir?

Recordemos lo que decía Salustio en la conjuración de Catilina: "Y así, so color del bien público, pretendía cada cual engrandecerse, sin guardar alguna modestia o límite en sus competencias".

Y mientras tanto, nuestra juventud forjándose para el futuro.

Negocian el canje de espías alemanes

BONN, Agosto 29 (ANSA).— No obstante la absoluta reserva mantenida por el Gobierno Federal, en Bonn se ha difundido la convicción de que es posible, incluso inminente, el canje de espías con Alemania Oriental, basado en Guenther Guillaume, el hombre que provocó, al menos formalmente, la renuncia del Canciller Willy Brandt.

Ambientes bien informados confirman hoy a la agencia de prensa de Alemania Occidental "DPA", que el Ministro de Justicia Juergen Schmude se entrevistó al respecto con el Presidente de la República Federal, Karl Carstens, a quien corresponde firmar la petición de gracia para Guillaume.

Indiscusiones no confirmadas, además, afirman que el Canciller Helmut Schmidt habría cambiado su actitud contraria al canje del mayor de los servicios secretos de Alemania Oriental, después de que Brandt retiró su veto.

El principal argumento indicado en favor del posible canje es el hecho de que Guillaume, a fines de 1982 habrá pagado dos tercios de la pena (13 años) a la que fue condenado en 1974 y de cualquier manera podrá obtener la liberación por buena conducta.

Haciéndose pasar por refugiado político del este en 1956, el agente del Ministerio para la seguridad del Estado de Alemania Oriental, logró convertirse en secretario personal de Brandt, obteniendo así informaciones secretas hasta que fue descubierto en 1973.



MADRID. La periodista española María López Vigil (derecha) es abrazada por un pariente a su llegada aquí. La mujer estuvo encarcelada por la policía en San Salvador. (UPI).

Maniobras en Dinamarca ha programado la OTAN

BRUSELAS, Agosto 29 (ANSA).— Maniobras aéreas con el apoyo de Fuerzas Aéreas se realizarán en las costas danesas del 5 de septiembre al 1 de octubre, se trata de maniobras denominadas "Amber Express", en que se comprobará la capacidad de las fuerzas danesas apoyadas por contingentes británicos para hacer frente a una agresión.

Al dar la noticia hoy de la maniobra, el comando supremo de las fuerzas aliadas en Europa subraya que se notificará ya a todos los países que participan en la conferencia sobre la seguridad y cooperación en Europa.

En los ejercicios tomarán parte, además de los daneses e ingleses, contingentes italianos, belgas, holandeses, luxemburgueses, alemanes y norteamericanos; en total dos mil hombres. Se trata de preparar los procedimientos para asegurar la rápida intervención de fuerzas de reserva y defensores locales. El ejercicio será completado por una maniobra naval denominada "Botany Bay", del 15 al 22 de septiembre.

Tajearon retrato de Princesa Diana

LONDRES, Agosto 29 (UPI).— Un hombre rasgó con una navaja un retrato de la princesa Diana, esposa del príncipe Carlos, que estaba expuesto en la Galería Nacional de Retratos.

El director de la galería, Dr. John Hayes, dijo que "La parte central del retrato fue dañada y el cuadro ha sido retirado temporalmente de su exhibición, pendiente de ser restaurado".

Hayes agregó que el individuo, que no ha sido identificado, fue arrestado inmediatamente por dos guardias de seguridad de la galería y entregado a la policía.

El retrato de la princesa Diana fue encargado por 4.000 libras (7.360 dólares) a Bryan Organ, que ha pintado otros retratos de miembros de la familia real británica.

Depuración política realizan en Albania

BELGRADO, Agosto 29 (AP).— Albania, una de las naciones comunistas más aisladas del mundo, se halla en medio de una amplia depuración política, la primera en más de seis años, anunció la agencia oficial yugoslava Tanjug.

Un reciente comentario de Radio Tirana, la emisora oficial albanesa, incluyó frases utilizadas en el pasado para indicar la realización de una purga política con la destitución en masa de funcionarios, indicó Tanjug.

Radio Tirana dijo, según la agencia, que Albania inició una "lucha de clases particularmente significativa para el desarrollo de la revolución".

La versión no pudo ser confirmada en fuentes independientes.



Esta fotografía, la primera tomada después que ingenieros, exitosamente, lograron que la plataforma averiada del Voyager 2 apuntara al planeta fue obtenida el 28 de agosto a una distancia de 3,2 millones de kilómetros de Saturno. La foto muestra la sombra del planeta cayendo sobre sus anillos. Las líneas blancas son el resultado de dificultades de transmisión temporales. (AP).

Líder checoslovaco hará visita a Libia

PRAGA, Agosto 29 (ANSA).— El Presidente de la República y Secretario General del Partido Comunista checoslovaco Gustav Husak visitará, a partir del siete de septiembre, Trípoli, Libia, Etiopía y Yemen del Sur (Aden).

Se supo hoy en Praga en ambientes diplomáticos occidentales según los cuales en Trípoli, Aden y Aden, donde permanecerá en total siete días, el líder checoslovaco podrá discutir el proyecto de alianza reciente entre el país árabe y la Unión Soviética, notoriamente cercanos a las posiciones soviéticas con la formación de un consejo supremo común y la firma de un tratado de amistad y cooperación.

Tembló en Hungría

BUDAPEST, Agosto 29 (AP).— Un temblor de moderada intensidad, que registró cuatro en la escala Richter, sacudió hoy la región fronteriza entre Hungría y Yugoslavia, informó la agencia estatal MTI.

No hay informes de daños ni víctimas por el temblor cerca de la ciudad de Pec, 240 kilómetros al sur de Budapest.

En los últimos meses han ocurrido numerosos temblores menores en Yugoslavia, pero el de hoy es el primero en Hungría.

Solidaridad y gobierno polaco discuten acceso a televisión de los trabajadores

VARSOVIA, Agosto 29 (AP).— El gobierno ofreció hoy al sindicato Solidaridad dos medias horas en la televisión, una concesión parcial a sus demandas de acceso a los medios de comunicación, dijeron fuentes sindicadas.

El vocero del gobierno Jerzy Urban dijo al terminar la primera sesión de las negociaciones sobre las demandas sindicales de acceso directo a los medios de comunicación dirigidos por el Estado, que se otorgó al líder sindical Lech Walesa, media hora el martes, él y otros líderes aparecerán en televisión no menos de otra media hora el viernes, víspera del Congreso Sindical en Gdansk.

Walesa ha estado pidiendo tiempo para un discurso de media hora en que explique la posición de los sindicatos sobre la crisis política, económica y social de la nación.

Fuentes de Solidaridad dijeron que no se ha tomado una decisión definitiva sobre la oferta del gobierno.

La agencia oficial de noticias PAP informó que Wladyslaw Loranec, director de Radio y Televisión de Polonia, asistió a la primera sesión de las negociaciones referentes a los medios de comunicación.

Las discusiones se centraron en las informaciones sobre el Congreso de Solidaridad por televisión. Los sindicatos independientes han amenazado con detener las prensas por segunda vez o silenciar las ondas aéreas si no se cumplen sus demandas.

Kazimierz Barcikowski, miembro del Politburó que firmó los acuerdos

con los huelguistas en los Astilleros de Gdansk el año pasado cuando se reconoció oficialmente a Solidaridad, dijo hoy que esos acuerdos "están en peligro". El Politburó es la máxima autoridad gubernamental.

Barcikowski escribió en un editorial de primera plana del diario "Zycie Warszawy" que los sindicatos querían demasiado poder y que las huelgas periódicas han empeorado las crisis de la nación.

"Las huelgas han resultado no sólo en producción perdida sino en desintegración de toda la vida económica", dijo Barcikowski.

El lunes se cumplirá el primer aniversario de la firma de los acuerdos de Gdansk que dieron origen a la constitución de Solidaridad y pusieron fin a una serie de huelgas nacionales. Barcikowski fue el representante del gobierno que firmó los documentos.

En su editorial dice que la crisis de la nación data de los errores cometidos en la década de 1970 pero que las huelgas del año pasado sólo sirvieron para profundizar los problemas.

Las huelgas causaron no sólo pérdidas en la producción sino también cierta desintegración de todo el funcionamiento de la economía, dice en el editorial y agrega: "Tengo muchas esperanzas pero será poco lo que quede de toda la renovación a menos que conduzca a un mejoramiento de la vida y estamos lejos de esto".

Solidaridad proyecta festejar el aniversario en sus locales y haciendo sonar los silbatos y sirenas de las fábricas pero por lo demás será un día normal de trabajo, dijeron los dirigentes.

BOICOT A LIBANO

VARSOVIA, Agosto 29 (ANSA).— Los sindicatos autónomos del personal de a bordo de las líneas aéreas polacas y los demás empleados de la "LOT" han decidido sabotear los vuelos que tengan como destino Libano.

Esta decisión fue tomada después de un incidente que se registró esta semana cuando un avión polaco después del aterrizaje en Beirut fue inspeccionado. Los aduaneros libaneses descubrieron a bordo una caja de armas y sucesivamente arrestaron a la tripulación. Esta caja estaba destinada a los responsables polacos de las líneas aéreas residentes en Libano y según fuentes sindicales también contenía ametralladoras.

Los tripulantes polacos fueron liberados después de la intervención de las autoridades polacas y del depósito de una fianza que, según las mismas fuentes, sería de 80 mil dólares. Para protestar contra este incidente y el empleo de las líneas aéreas civiles para el transporte de estas mercancías, los empleados de la "LOT" decidieron boicotear los vuelos hacia Libano. Por este motivo, el avión que anoche debía despegar hacia Beirut no partió. Después de inútiles conversaciones y negociados el vuelo fue finalmente anulado.

marca, Ivar Noergaard, dijo que esas sugerencias fueron presentadas por su colega francés Jacques Delors, en conversaciones efectuadas durante la breve visita que efectuó ayer a esta capital.

Noergaard dijo que coincidió con el Ministro Delors acerca de la necesidad de adoptar medidas europeas conjuntas en este asunto, y opinó que se producirá una acción si luego de iniciado el año próximo no se concreta algún cambio en la situación.

Al hablar en un noticiario de radio Dinamarca, Noergaard dijo que el funcionario francés presentó algunas ideas interesantes, tales como el establecimiento de un sistema europeo de tipos internos y externos de intereses, junto con la creación de una reserva de divisas basada en el Sistema Monetario Europeo, para rivalizar con el creciente valor del dólar estadounidense.

Noergaard, que no explicó cómo funcionaría el sistema de niveles internos y externos de intereses, indicó que su gobierno no aceptó de inmediato las ideas del ministro visitante, pero serán consideradas en próximas conversaciones entre gobiernos europeos.

Respecto a la situación provocada por la política del gobierno norteamericano, que perjudica a las economías de la mayor parte de los países de Europa Occidental, el Ministro danés de Economía dijo que de continuar durante el resto de este año, los efectos pueden ser tan numerosos y graves que la "reacción" europea conjunta puede convertirse en una necesidad.

Aclaró empero que cualquier medida que se adopte en ese sentido debe mantenerse alejada del proteccionismo.

La semana pasada Noergaard dijo que quizás el gobierno norteamericano comprenda las consecuencias de su política, que frena las economías europeas, si se le hace ver que también puede poner en peligro al esfuerzo de defensa por parte de Europa Occidental.

Arrestado secretario del Partido Radical italiano

ROMA, 29 agosto (ANSA).— El Secretario del Partido Radical italiano, Francesco Rutelli, fue arrestado hoy en Latina, una pequeña localidad a 70 kilómetros de Roma.

La medida contra el exponente de la pequeña, pero agguerrida agrupación política (Rutelli no es diputado ni senador y por lo tanto no goza de la inmunidad parlamentaria), fue tomada por "instigación a la desobediencia y a la deserción a los militares, con el agravante de que el hecho fue cometido públicamente y a través del material impreso" (artículo 266 del Código Penal). La violación de este artículo comporta una pena de dos a cinco años de cárcel.

Todo se verificó después de que en Latina había concluido una manifestación pacífica promovida por los radicales contra la adquisición por parte de los militares de una vasta área del litoral, necesaria para la ampliación del polígono de tiro Rutelli, alejándose de los manifestantes, entró a un pequeño cuartel y entregó a dos militares un volante. En el texto, titulado "Llamado a objeción de conciencia y a la deserción", el Partido Radical, después de invitar a la defensa del territorio, también subraya que el llamado "constituye un grave delito por el cual se pagan duras penas".

El arresto de Rutelli y su sucesivo traslado a la cárcel de Latina, se registraron después de que el Secretario radical se presentó espontáneamente al comisariado para autodenunciarse.

El Partido Radical, cuyo exponente de mayor prestigio es Marco Pannella (actualmente diputado europeo), conocido por sus innumerables huelgas de hambre en apoyo del respeto de los derechos civiles, en las elecciones políticas del 3 de junio de 1979 obtuvo 18 diputados y 2 senadores. Actualmente, lucha sobre todo contra el hambre en el mundo, los armamentos y la instalación de las centrales nucleares.

En años pasados luchó con vigor por la introducción del divorcio y por la legalización del aborto. Acerca de estos dos argumentos se efectuaron en Italia entre 1974 y este año referendums, además de otro, promovido por los radicales contra la financiación pública de los partidos.

Como partido propiamente dicho el radical tiene una estructura anómala respecto de las fuerzas políticas tradicionales. Por ejemplo, no siempre el grupo dirigente refleja las posiciones de los inscritos y simpatizantes. Otro secretario radical, el francés Jean Fabre, fue arrestado hace algunos años por haber fumado marihuana en la oficina del Alcalde de Roma después de haberle ofrecido uno.

religión

Comentario del Evangelio

En este día 30 de agosto no haremos un comentario del Evangelio, como acostumbramos, sino que contemplaremos una Vida que tomó en serio el Evangelio y lo vivió intensamente.

Se trata de Santa Rosa de Lima. Nació en dicha ciudad el año 1586 y desde pequeña dio manifestaciones de una intensa piedad, viviendo en forma monacal, dentro de su casa, donde se construyó una gruta. Allí pasaba largas horas de Penitencia y Oración.

Mucho se ha destacado su Vida Mística y poco, de su proyección a los pobres y esclavos a los que atendía en sus mismas madrigueras donde iban a refugiarse, perseguidos por sus amos.

La vida de Santa Rosa es la de todos los Santos, en su imitación de Jesús: Unión íntima con el Padre que se derrama hacia el prójimo. No se entiende una Vida comprometida con Cristo que no tenga esa doble dimensión de la Caridad: Amor a Dios, Amor al prójimo.

Es un error pensar que cumpliendo con Dios y manteniendo sus relaciones con El, ya se haya cumplido con el Mandamiento de la Caridad que nos impone Cristo a sus discípulos.

"Mentiroso" es el Cristiano que dice que ama a Dios y no ama a su prójimo.

Una vida auténticamente evangélica fue la de Santa Rosa de Lima. Los 31 años de vida los pasó en la oración, en la penitencia y en las obras de misericordia. Cuántas veces llegó a exponer su vida por servir a los más desamparados. Fue llevada al Tribunal de la Inquisición por defender a los negros esclavos. Supo defenderlos con valentía en testimonio de la Verdad de Cristo, y su altísima condición de hijos de Dios, y libres por ser hermanos, a pesar de su condición de esclavos.

Tiene palabras orientadoras de vida cristiana como una maestra de vida espiritual: "Que todos sepan que la tribulación va seguida de la gracia. Que todos se convengan que sin el peso de la aflicción no se puede llegar a la cima de la gracia. Que todos comprendan que la medida de la gracia aumenta en proporción con el aumento de las fatigas".

"Guárdense los hombres de pecar y de equivocarse. Esta es la única escala del Cielo. Sin la cruz no se encuentra el camino para subir al Cielo".

"No podemos alcanzar la gracia, si no soportamos la aflicción. Es necesario unir trabajos y fatigas para alcanzar la íntima participación con la naturaleza divina, la gloria de los hijos de Dios y la perfecta felicidad del Espíritu... Nadie se quejaría de sus cruces y sufrimientos, si conociera cual es la balanza con que los hombres han de ser medidos".

En este día de la Patrona de América, Santa Rosa de Lima, han querido los Obispos de Chile y Argentina, que todos los católicos y los hombres de buena voluntad, nos unamos en oración, especialmente en la Santa Misa para rogar por el éxito de la mediación papal.

Jamás un momento más oportuno para ello, ni mejor interesadora por esta importantísima intención.

Todos estamos conscientes de la trascendencia de los pasos que el Papa Juan Pablo II está dando para que ni siquiera sombras de un conflicto armado se puedan cernir entre dos naciones hermanas, que nacieron acunadas en el regazo de la Madre de Dios y de los hombres, María del Carmen.

Los corazones y las banderas de ambas naciones están entrelazados al pie de la imagen del Carmen en Mendoza desde aquellos días en que las Fuerzas de Chile y Argentina unidas conquistaron la libertad y el nacimiento de estas jóvenes naciones.

O'Higgins y San Martín, Chile y Argentina, emprendieron la heroica empresa de la travesía de los Andes. Ellos jamás entenderían que estas hermanas buscaran un pacífico entendimiento para vivir en armonía y concordia.

No podemos enriquecer el corazón de la Madre de los Cielos que nos vio nacer y que quiere seguir conduciéndonos por los caminos de paz y prosperidad frente a un maravilloso porvenir para la historia del mundo.

Oremos ante la Virgen del Carmen, como un día lo hicieron Plumerillo de Mendoza, O'Higgins y San Martín, los Padres de la Patria, y alcanzaremos el entendimiento que el Papa nos señala con amor, como Padre Espiritual de la Humanidad.

Qué hermoso será este día de oración de Chile y Argentina, en que dos naciones de rodillas, pedirán al Padre de los Cielos, y a la Madre de Dios y de los hombres, la tan ansiada concordia poniendo por mediadora a la Patrona de esta América hispana, Santa Rosa de Lima.

Alegremos el corazón del Padre de la Cristiandad y del mundo, S.S. Juan Pablo II, que aún en medio de sus dolores y sufrimientos, mantuvo viva su preocupación por nosotros, chilenos y argentinos.

P.P.

Resurrección

Elena G. de WHITE Iglesia Adventista del 7º Día

Antes de su ascensión al cielo, Cristo dijo a los discípulos: "Mas recibiréis la virtud del Espíritu Santo que vendrá sobre vosotros; u me seréis testigos en Jerusalén, y en toda Judea, y Samaria, y hasta lo último de la tierra". "Y he aquí, yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo" (Hechos 1:8; San Mateo 28:20).

Habéis sido testigos, les dijo, de mi vida de sacrificio en favor del mundo. Habéis visto que recibí generosamente a todos los que vienen a mí confesando sus pecados. Todos los que quieren, pueden ser reconciliados con Dios, y tener vida eterna.

A vosotros, mis discípulos, os encomiendo este mensaje de misericordia. Ha de ser dado a todas las naciones, pueblos y gentes.

Id hasta las partes más lejanas del globo habitado; pero sabed que mi presencia estará con vosotros.

La comisión del Salvador a los discípulos incluía a los más creyentes hasta el fin del tiempo.

No todos pueden predicar a congregaciones; pero todos pueden ministrarle a los individuos. Prestan servicio los que reciben al que sufre, los que ayudan al necesitado, los que consuelan al doliente, los que hablan al pecador del amor perdonador de Cristo. Estos son testigos de Cristo.

La obra del Salvador sobre la tierra estaba terminada. Había llegado el tiempo en que debía regresar a su hogar celestial. El había vencido, y estaba de nuevo por ocupar su lugar, junto a su Padre en su trono de luz y gloria.

Jesús eligió el Monte de los Olivos como lugar de ascensión. Acompaña-

do por los once, recorrió el camino a la montaña. Pero los discípulos no sabían que ésta había de ser la última entrevista con su Maestro. Mientras caminaban, el Salvador les dio su instrucción de despedida. Precisamente antes de dejarlos, hizo aquella preciosa promesa, tan querida para cada uno de sus seguidores:

"He aquí, yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo" (San Mateo 28:20).

Cruzaron la cumbre, hasta las vecindades de Betania. Aquí se detuvieron, y los discípulos se reunieron en torno a su Señor. Rayos de luz parecían irradiar de su semblante mientras los miraba con amor. Palabras de la más profunda ternura fueron las últimas que cayeron en sus oídos de los labios del Salvador.

Con las manos extendidas en actitud de bendición, ascendió lentamente de entre ellos. Mientras subía, los asombrados discípulos miraban con los ojos fijos para captar la última vislumbre de su Señor que ascendía. Una nube de gloria lo recibió escondiéndolo de su vista. Al mismo tiempo flotaban hasta ellos las más bellas y gozosas melodías de la música del coro angelical.

Mientras los discípulos todavía tenían los ojos fijos en lo alto, se les dirigieron ciertas voces que sonaban como la música más melodiosa. Se volvieron, y observaron a dos ángeles en forma de hombres que les hablaron, diciendo:

"Varones galileos, ¿qué estáis mirando al cielo? Este mismo Jesús que ha sido tomado desde vosotros arriba

en el cielo, así vendrá como le habéis visto ir al cielo" (Hechos 1:11).

Estos ángeles pertenecían al grupo que había venido para escoltar al Salvador a su hogar celestial. Con simpatía y amor por aquellos que quedaban abajo, habían permanecido para asegurarse que esta separación no sería para siempre.

Cuando los discípulos retornaron a Jerusalén, el pueblo los miró con asombro. Después del juicio y la crucifixión de su Maestro, había parecido que se entirían decaídos y avergonzados. Sus enemigos esperaban ver en sus rostros una expresión de dolor y derrota. Sin embargo, en lugar de esto, había sólo alegría y triunfo. Sus semblantes brillaban con una felicidad que no es propia de la tierra. No se lamentaban por sus esperanzas frustradas, sino que estaban llenos de alabanza y agradecimiento a Dios.

Con regocijo contaron la maravillosa historia de la resurrección de Cristo y su ascensión al cielo, y su testimonio fue recibido por muchos.

Los discípulos no tenían ya ninguna desconfianza en lo futuro. Sabían que el Salvador estaba en el cielo, y que las simpatías de él los acompañaban. Sabían que él estaba presentando ante Dios los méritos de su sangre. Estaba mostrando al Padre sus manos y sus pies heridos, como una evidencia del precio que había pagado por sus redimidos.

Sabían que vendría otra vez, en compañía de todos sus santos ángeles, y esperaban este acontecimiento con grande gozo y anhelante anticipación.

—o—o—o—

Le invitamos cordialmente a sintonizar el programa radiofónico internacional "LA VOZ DE LA ESPERANZA", por radios: AGRICULTURA: DOMINGOS A LAS 7:45 AM; NACIONAL DE CHILE: DOMINGOS A LAS 22:30 HRS.



Luz Espiritual del Cristiano

Por el Dr. José ELIAS ABOID, Administrador General del Arzobispado Ortodoxo de Chile

¿Qué significado tiene cuando decimos que algo "existe"? ¿qué cualidad hace "real" a una cosa? Por medio de nuestros sentidos percibimos la realidad. Decimos que algo es "real", que existe, si podemos verlo, oírlo, tocarlo o saborearlo.

No podemos tocar las estrellas, sin embargo, tampoco las escuchamos.

No las olemos, ni tampoco sabemos qué gusto tienen. En consecuencia, por la única manera que ellas "existen" para nosotros se debe a que podemos verlas.

Algunos de estos cuerpos celestes que nosotros vemos no tienen luz propia. Por lo tanto, su existencia, en lo que a nosotros concierne, depende de su capacidad para reflejar luz, la cual

recibe de otros objetos que tienen luz propia. Si tales astros hubiesen sido creados de tal manera de que absorbieran toda la luz que ellas reciben en lugar de reflejar parte de ella a nuestros ojos, cesarían de existir con respecto a nosotros. No nos daríamos cuenta de ellas, ya que se requeriría de algún método específico para detectar una manera de que nos fuesen reveladas a nosotros.

Todo esto tiene un extraordinario paralelo en relación a nuestro mundo de la cristiandad. La luz de "Sol de Justicia" (Cristo) brilla de manera igual para todos nosotros. Algunas personas reciben y reflejan esta luz artificial de Cristo al mundo que los rodea. Ellos lo hacen a través de su compromiso con la Iglesia, en sus actividades parroquiales, en sus actividades personales y sociales como cristianos en el verdadero sentido de la palabra. Por otro lado, existen algunos que reciben la luz de Cristo, pero parece que la absorben tan completamente en sus mundos privados de materialismo de tal manera de que ellos existen como cristianos solamente de nombre.

Estos nos recuerdan algunos de estos oscuros y extraños cuerpos en el espacio exterior, que giran totalmente sobre ellos mismos, de modo que la absoluta fuerza de su propia gravedad no les permite irradiar su propia luz. En consecuencia, ellos han cesado de existir como hermosas estrellas brillantes.

Un cristiano es de verdad si refleja la luz de Cristo, el espíritu de la cristiandad, al mundo que le rodea y tiene un compromiso total con la Iglesia. Un verdadero cristiano refleja el espíritu de cristiandad cumpliendo todas sus obligaciones, deberes, mandamientos y leyes de Dios y de la Iglesia.

El reflejar más bien que absorber totalmente y no entregar nada a cambio de la luz espiritual recibida puede mostrarnos muy bien la diferencia entre la vida espiritual y el crecientismo en Cristo y la decadencia espiritual.



La Buena Nueva

Por Monseñor Emilio TAGLE COVARRUBIAS

Después de muchos siglos de esperanza se realizó el mayor acontecimiento de la historia que la divide en dos: el Nacimiento de Jesús el Salvador. El Hijo de Dios viene a la tierra; nace como un pobre en el pesebre de Belén, como estaba anunciado por el profeta.

El Emperador romano ordenó hacer un censo y todos debían inscribirse en el lugar de su nacimiento.

María y José, que eran de la familia de David, viajaron por eso de Nazareth a Belén. Allí llegó para María el tiempo del alumbramiento, "dio a luz a su Hijo, lo envolvió en pañales y lo recostó en un pesebre porque no había sitio para ellos en la posada" (Luc 11:6).

Los ángeles dieron la noticia a un grupo de campesinos que guardaban su rebaño. "Les vengo a anunciar una Buena Nueva de gran alegría para todo el pueblo: hoy ha nacido el Salvador que es el Cristo, el Señor". Alaban a Dios diciendo: "Gloria a Dios en el cielo y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor".

Los pastores, fieles a su voz, "fueron presurosos encontrando a María y José con el Niño y lo adoraron con fe. Luego lo dieron a conocer y todos los que lo oyeron se quedaron maravillados. María guardaba todo esto meditando en su corazón" (Luc 11:16-19). Sólo lo supieron las pocas personas que vivían en el pequeño pueblo de Belén.

Esta Gran Noticia es el anuncio del Evangelio, la Buena Nueva para todos los hombres de todos los tiempos.

El Hijo de Dios hecho Hombre viene a comunicarnos su vida divina y así a salvarnos del pecado.

El Evangelio trae al hombre una nueva vida. "He venido para que tengan vida y la tengan en abundancia" (Juan 1:10). Y proyecta "la verdadera luz que ilumina a todo hombre que viene a este mundo" (Juan 1:9).

A El se lo debemos todo. "No hay otro nombre en el cielo dado al hombre en el cual pueda hallar la salvación" (Hechos 4:12).

Todos los años celebramos su Nacimiento en la fiesta de Navidad. Jesús mostró su preferencia por los pobres al nacer como uno de ellos y darse a conocer, antes que a nadie, a los sencillos hombre del campo.

Debemos esforzarnos porque esto sea siempre una realidad: que la salvación en verdad llegue a los pobres liberándolos de todo mal.

Poco después, unos Magos de Oriente, guiados por una estrella, llegaron en busca del que llamaban "Rey de los Judíos".

Encontraron al Niño con María, su Madre, "lo adoraron de rodillas y le entregaron sus regalos" (Mat 2:11).

En ellos, Jesús se dio a conocer a los que no pertenecían al pueblo escogido, mostrando así que traía la salvación a todos los pueblos de la tierra.

Herodes, al oír hablar del Rey de los Judíos, temiendo por su trono, intentó dar muerte al Niño que debió huir a Egipto.

Jesús es signo de contradicción: amado por muchos hasta la muerte es ignorado y también odiado y perseguido.

Falsas doctrinas que deslumbran, violenta o disimuladamente, lo combaten. La potencia del mal, del demonio, actúa contra El con todo vigor.

Pero su venida es mucho más que un recuerdo: es el comienzo de su presencia que quiere manifestarse a nosotros y por medio de nosotros.

La Buena Nueva es la gran noticia para todo el mundo y para siempre. No estamos solos.

La enseñanza fundamental del Evangelio es que Jesús es el Hijo de Dios enviado por el Padre para salvarnos.

El es el Verbo o Palabra del Padre que nos habla en su Nombre. "La doctrina que os enseño no es mía sino del Padre que me ha enviado" (J. VII-16). No sólo enseña la verdad. Es la Verdad misma.

"Yo soy la Verdad" (Juan XII-5). "Yo soy la Luz del mundo, el que me sigue no anda en tinieblas" (Juan VII 12).

Toda palabra humana pasa. La historia está surcada por las innumerables ideologías y cambiantes doctrinas. Sólo la Palabra de Jesús es definitiva, permanece. A ella no hay que cambiar ni agregar nada. "El cielo y la tierra pasarán pero mi palabra no pasará" (Mt XIV-35).

Poseer la verdad constituye la alegría y seguridad inquebrantable del cristiano. Es un privilegio que importa la exigencia de conocerla a fondo.

do, hacerla realidad en la propia existencia y proyectarla con vigor ante los hombres.

La palabra de Jesús es de ayer, de hoy y de mañana, es de siempre. Tiene permanente actualidad: se dirige al hombre en cuanto tal.

Su palabra es vida: "Mi palabra es espíritu y vida" (Juan VI-63) y engendra vida. "El que escucha mi palabra y cree en Aquel que me ha enviado tiene vida eterna" (Juan V-24).

El evangelio es el anuncio de la salvación que El mismo nos merece y alcanza. Su palabra fue confirmada por el Padre de los cielos. "Este es mi Hijo muy amado, a El debéis escuchar" (Mat XVII-5).

Jesús fue el primer evangelizador. El Divino Maestro y Profeta.

Ante su palabra, muchos creyeron en El y le siguieron fielmente. Dijeron como Pedro: "Tú eres el Cristo, el Hijo de Dios vivo", y como Marta: "Yo creo firmemente que Tú eres el Cristo, el Hijo de Dios vivo que has venido a este mundo" (Mat XI-27).

Las multitudes exclamaban: "Nosotros mismos lo hemos escuchado y sabemos que El es verdaderamente el Salvador del Mundo" (J. V-42). Otros, al escucharlo, rechazaban su palabra y "querían quitarle la vida porque llamaba a Dios Padre haciéndose igual a Dios" (J. V-18).

Jesús no sólo con su palabra, sino con sus obras, mostró que era el Hijo de Dios. "Las obras que el Padre me concede realizar muestran que el Padre me ha enviado" (Juan V-36).

Los milagros indicaban su poder divino y por eso despertaban o aumentaban la fe en El.

Jesús hacía los milagros con autoridad soberana mostrando al mismo tiempo que su omnipotencia, el infinito y misericordioso amor de su Corazón.

Continúa presente hoy entre nosotros para darnos la salvación. Quiere tener un contacto personal con cada uno conforme dijo a la samaritana: "Yo soy el que converso contigo" (Juan IV-26). En la antigüedad existían los ídolos a los que se les rendía culto y se les entregaba la vida como si fueran dioses.

Hay también ídolos modernos: personas: los campeones y artistas a los que se mira como al más grande ideal.

Actitudes: la fama, el sexo, la moda, a los que se rinde plena y servil sumisión porque "así lo hacen los demás". Lo que es bueno en la medida justa, esclaviza y rebaja al darles un sitio que sólo es de Dios.

Se desplaza a Cristo de su sitio supremo porque se desconoce lo que El es reduciéndolo a una condición meramente humana.

Se le presenta como un político o un luchador social, vaciando su mensaje de su contenido de fe.

Su sabiduría no puede compararse a la de ningún maestro, su poder al de ningún jefe. Todos ellos son hombres y pasan. Sólo El permanece porque es Dios.

La primera predicación de Jesús. "El Sermón de la Montaña", nos enseña la conducta del cristiano para llegar al Reino de Dios.

"Bienaventurados los pobres de espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos."

Bienaventurados los que lloran porque ellos serán consolados por Dios.

Bienaventurados los mansos, porque poseerán el reino del Mesías.

Bienaventurados los que tienen hambre y sed de perfección y santidad, porque serán saciados por Dios.

Bienaventurados los misericordiosos, porque alcanzarán misericordia.

Bienaventurados los limpios de corazón, porque verán a Dios.

Bienaventurados los que obran la paz, porque serán hijos de Dios.

Bienaventurados los que padecen persecución por razón del bien y de la virtud, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

Jesús debe entrar en nuestra vida

Lo que El espera es a nosotros mismos entregados a El con toda el alma. Así y sólo así: Partiendo de El podemos y debemos ir evangelizando.

María, como nadie, acogió la palabra de Dios en su corazón y Ella fue la primera que mereció sus alabanzas: "Bienaventurados los que escuchan la palabra de Dios y la ponen en práctica" (Luc. XI-21).

¿Conocemos bien los Evangelios?

¿Cómo los leemos? ¿Nos damos cuenta que su palabra se dirige a cada uno de nosotros?

¿Ponemos empeño en cumplirlos?

¿Hacemos algo por evangelizar?

Habla el Papa

Hay que tener en cuenta una irrenunciable faceta eclesial, por la que cada presbítero sabe que debe orientar su propia dedicación no para destruir, sino para construir "el Cuerpo de Cristo, trabado y unido" (Ef. 4, 16), también mediante una genuina caridad mutua, que sea fecunda para el crecimiento común en el Espíritu (cfr. Ib., 2, 21). En particular, os invito a cultivar siempre una estrecha comunión con vuestros obispos, según la enseñanza clásica de San Ignacio de Antioquía: "Pues vuestro venerable presbítero, respondiendo a Dios, sintoniza con el obispo como las cuerdas de la cítara. Por eso Jesucristo es glorificado en vuestro común acuerdo y en vuestra unánime caridad" (Ad. Eph. IV).

Y estad seguros de que el Papa comparte con vosotros las singulares fatigas de nuestro tiempo, relacionadas con la reconciliación mutua, con el fracaso de algunas tentativas pastorales que en el pasado daban frutos y con la situación "misionera" que estáis viviendo.

Política...

(Viene de la Pág. 1-A)

mil familias de empresarios tradicionales; 42 mil familias de asignatarios de la Reforma Agraria; 106 mil familias de pequeños productores tradicionales; 104 mil familias minifundistas con muy difícil o inexistente solución agrícola; 100 mil familias de asalariados y 40 mil familias de pobladores rurales.

Como conclusión forzosa y realista de las cifras anteriores debemos reconocer que nuestro país tiene un territorio limitado desde el punto de vista agrícola, en comparación con sus posibilidades mineras, energéticas o marítimas y una población rural estratificada en niveles de origen, tamaño, componentes, culturales y antropológicos muy diversos; dentro de los cuales un número importante no aparece con solución agrícola, debiendo buscarse para ellos salidas y alternativas de subsistencia y progreso, al que tienen derecho como todos los chilenos.

LAS PERDIDAS DE LA REFORMA AGRARIA

Refiriéndose a la situación presentada en el país, de lo que fueron los años de la reforma agraria, el Ministro informó que el período significó directamente una pérdida neta en su patrimonio superior a los 1.074 millones de dólares, diferencia entre lo que se les pagó al contado y en bonos, además del valor de las tierras expropiadas a esa fecha.

"Para el sector minifundario tradicional, verdadero objetivo para una auténtica reforma agraria, la descapitalización, la degradación de recursos y los problemas de títulos han sido un estado permanente del que las actuales políticas están logrando rescatarlo.

El sector asignatario de la reforma agraria, sin capacitación, asistencia técnica e información adecuada du-

rante su período de inquilinaje estatal, debió iniciar su vuelo propio también enfrentando un estado de descapitalización que todavía subsiste pese a los enormes esfuerzos hechos por nuestro gobierno para solucionar su problema".

PERIODO 1973-1980

Sobre el período 1973 y 1980, el Secretario de Estado destacó que éste ha significado un período de adaptación del sector a la política económica social en general, claramente definida en sus objetivos e instrumentos.

"La inmensa obra de regularización de la propiedad de la tierra y las aguas de reordenación legal y de apertura de la economía en que la toma de decisiones está regulada fundamentalmente por el mercado y no por el Estado, han comenzado a dar sus frutos.

La reasignación de recursos productivos que se han producido, ha conducido a mejorar notablemente el crecimiento promedio del sector, su participación en el producto geográfico bruto y en el total de exportaciones del país; según cifras muchas veces publicadas.

La reorientación del proceso productivo hacia los rubros que presentan mayores ventajas comparativas, como la forestación y la fruticultura, está arrojando datos positivos sobre el aumento de la producción y productividad en esas áreas, con claros beneficios para la economía general del país, que nadie puede desconocer".

CAMBIO DE LA ESTRUCTURA PRODUCTIVA

Respecto al cambio de la estructura productiva agrícola, el Ministro José Luis Toro Hevia dijo que ésta puede medirse a través de las colocaciones de créditos de capitalización otorgados para tal objeto, los que han subido desde veintinueve millones de

dólares en 1974, a cifras superiores a 185 millones en 1980.

Aclaró, asimismo, que "es preciso reconocer que el proceso de adaptación del sector al nuevo esquema económico no ha sido fácil en general y sobre todo ha sido difícil y fluctuante".

SIEMBRAS TRADICIONALES, EL MAS DEBIL

Especificó que el sector más débil y que no ha conseguido aún su adaptación al nuevo esquema por limitantes culturales y sociales, con difícil acceso a la tecnología, a la información y al crédito adecuado, es el que está explotando actualmente los rubros de siembra tradicionales y que se concentra fundamentalmente entre la IV y IX Región.

NO VOLVERA EL PROTECCIONISMO

Afirmó que no volverán a prácticas proteccionistas, ya que volver a ellas significaría "introducir fisuras en el esquema general, sería poner en grave riesgo los éxitos y logros alcanzados, en perjuicio de la masa consumidora, que ve atendida sus necesidades alimentarias en un nivel y a precios nunca vistos antes en el país.

DESAFIO

El sector público y agrícola en conjunto con el sector privado, deberán encontrar soluciones que representen un reforzamiento y un perfeccionamiento del sistema, una mejoría en la producción y comercialización silvoagropecuaria; para un uso intensivo de los recursos agrícolas actualmente subutilizados; incorporen a sistemas a aquellos sectores que se encuentran marginados de él y en general promuevan la eficiencia de la función de la producción en sus etapas de nivel predial, procesamiento y comercialización.



En la fotografía se aprecia un aspecto del incendio de la casa matriz del Banco de Concepción, ubicada en el Paseo Huérfanos, provocado por calentamiento del sistema eléctrico del edificio el pasado 12 de enero.

Accidental fue incendio del Banco de Concepción

□ Corte de Apelaciones ratificó sobreseimiento definitivo de la causa resuelta por la jueza Aida Travezán del 2º Juzgado del Crimen

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones confirmó una resolución de la jueza Aida Travezán Lara, del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, quien cerró la investigación judicial por el incendio que afectó al Banco de Concepción el 12 de enero pasado. La magistrada, asimismo, decretó el sobreseimiento definitivo del proceso por tratarse de un siniestro no intencional y fortuito, ocasionado por un calentamiento del sistema eléctrico. A esta conclusión llegó después de conocer los diversos peritajes del Cuerpo de Bomberos y Laboratorio Criminalístico de Investigaciones que concluyeron en señalar que las llamas brotaron accidentalmente.

En un comienzo, el siniestro fue atribuido a la acción de elementos extremistas debido a series de atentados, de similar naturaleza, que ocurrieron en la capital en la misma época.

La oficina matriz del Banco de Concepción, ubicada en Paseo Huérfanos N° 1072, se encontraba en reparación y el fuego se originó en el tercer piso del edificio, sitio ocupado por los despachos de la gerencia y del directorio.

En la misma temporada en que se produjo el siniestro en el Banco de Concepción, estallaron artefactos explosivos incendiarios en el Drive In "Las Brujas", restaurant "Camino Real" y las tiendas "Insólito", "Ripley", "Falabella", "Sparta" y "Wrangler". Luego, diversas salas de cine sufrieron atentados similares, entre ellos, los cinematógrafos "Oriente", "El Golf", "Las Lilas", "Las Condes", y el multicine "Vitacura".

Por otra parte, la coyuntura violentista produjo la excusa necesaria para el incendio intencional del Club "Regine's" — originado por tres artefactos explosivos — situación que mantiene en presidio actualmente a los dos propietarios del establecimiento, Mario Vilensky Goldman y Pablo Rosenthal. Admirall, acusados de la autoría intelectual del siniestro. También se encuentran detenidos los autores materiales de este incendio, Víctor Goldsmith Figueroa, ex administrador del exclusivo centro social, y Manuel Lastra, ex nochera y vigilante del mismo.

ESTAFADO EN VALPARAISO

A más de 4 millones de pesos asciende una nueva estafa, la segunda que afecta al Banco de Concepción de Valparaíso, según lo detectó la Brigada de Delitos Económicos, BRIDEY Ejecutivos del Banco.

Por el delito se encuentran detenidos 3 comerciantes de Valparaíso y un empleado de esa entidad bancaria implicado en el hecho, el que fue identificado como Renato Marín Mandiola, en tanto que su cómplice Claudio Alvarado Desrosier se encuentra prófugo y según investigaciones, huyó a Miami el 18 de agosto del presente año.

El modo de operar era mediante cobro de cheques de la cuenta de la agencia Prat del Banco Concepción, los que eran pagados en la agencia de calle Bellavista donde trabajaban los cómplices empleados. Posteriormente, se arreglaban las cifras de los saldos con lo que lograron amasar un botín por la cifra mencionada la que puede subir a cantidades espectaculares.

Por otra parte, se informó que continúan las investigaciones para dar con el paradero de Víctor Martel Larrañaga, ex jefe de sección de este mismo banco que cometió un fraude por 400 mil dólares huyendo a Argentina con el botín.

Final metropolitana para el Encuentro Nacional de Cueva

□ Los alumnos de enseñanza básica y media seleccionados fueron Faviola Herrera, Claudia Ayala, Cristián Segovia y Alejandro Negrete

Ayer al mediodía en un escenario situado en la Plaza de la Constitución, frente al edificio de la Moneda, fueron seleccionadas las parejas de estudiantes de Enseñanza Básica y Media que representarán a la Región Metropolitana en el Encuentro Nacional de Cueva, que se efectuará el 8 de septiembre, a las 18.30 horas, en el Teatro Providencia, donde participarán alumnos escogidos de todo el país.

En esta jornada folklórica estudiantil, que se inició a las 10.30 horas, mostraron sus habilidades y gracia en nuestro baile nacional 24 parejas de alumnos acompañados en la parte musical por el conjunto de jóvenes estudiantes "Millalén". Los clasificados fueron Cristián Segovia y Faviola Herrera, de octavo y séptimo año, respectivamente, de la comuna de Tiltil; Claudia Ayala Espinoza y Alejandro Negrete Novoa, ambos de tercer año medio, de los Liceos A-44 y 45, de la comuna de Providencia.

Los ganadores recibieron un diploma entregado por sus respectivos profesores, al igual que el resto de los participantes. El encuentro final, como todas las etapas anteriores, fue organizado por el Departamento Extraescolar del Ministerio de Educación.

El jurado, que tuvo a cargo la difícil misión de escoger a los representantes del Área Metropolitana, pues todos los alumnos poseían méritos suficientes, estuvo integrado por Jorge Cáceres, Presidente de la Confederación Folklórica de Chile; Juan Campos, integrante del mismo organismo; Dolores López, Jefa de Relaciones Públicas de la Municipalidad de Santiago; Oscar Lartiga, profesor de Educación Extraescolar, y Leonardo Vergara, director del grupo folklórico "Chacareros de Paine".

Chile busca...

(Viene de la Pág. 1-A)

OTROS PUNTOS

Tal como lo adelantara LA NACION, el principio de solución pacífica de las controversias será uno de los temas que tocará el Ministro René Rojas Galdames en su discurso ante la Asamblea General de la ONU.

En la oportunidad, el Canciller chileno pasará revista al planteamiento externo del Gobierno y expondrá la visión de Chile frente al no uso de la fuerza, el retiro de las tropas soviéticas de Afganistán, la celebración de

elecciones en Kampuchea, fijará nuevamente la posición ante el Medio Oriente, tratará el tema de Namibia, Sudáfrica, y revisará las relaciones vecinales.

Punto importante de su exposición será un llamado para la concordia y tranquilidad de América Central, por el período difícil y delicado que viven algunas naciones del área, a las cuales Chile ha entregado públicamente su apoyo.

DELEGACION

La delegación chilena que partici-

pará en la próxima Asamblea General estará encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, quien viajará a Nueva York después de las Fiestas Patrias acompañado de su jefe de gabinete, Favio Vio.

A ellos se unirá el representante de Chile en la ONU, Manuel Trucco, quien asumirá el cargo el próximo lunes en reemplazo de Sergio Diez. También irá un miembro de la delegación de Chile en Ginebra un representante de la Dirección de Política Multilateral de la Cancillería y otro de la Dirección de Política Especial.

Mediación...

(Viene de la Pág. 1-A)

gentina con los Estados Unidos. "Nosotros pensamos que las relaciones argentino-norteamericanas están pasando por una fase sumamente promisorio. Creemos que los parámetros con que definió esa relación la administración del Presidente Reagan permitieron abrir una gama de posibilidades que fue inmediatamente ampliada con la visita que realizó aquí el señor Presidente Viola antes de asumir el cargo. Esa visita permitió al Presidente de la Argentina establecer contacto al más alto nivel, conversar con el Presidente Reagan...

lo cual, creó una perspectiva que ahora se está desarrollando área por área".

CASO SALVADOREÑO

WASHINGTON, Agosto 29 (UPI). — La Argentina se opone al reconocimiento político de los guerrilleros salvadoreños efectuado por México y Francia, considerando en cambio que debe robustecerse el proceso electoral para la instalación de una Asamblea Constituyente el año próximo.

"La Argentina no comparte los

puntos de vista de México y Francia", declaró hoy el Canciller argentino Oscar Camilión al llegar en una visita oficial de cinco días a Washington, durante la cual se entrevistará con el Secretario de Estado, Alexander Haig, y otros altos miembros del gobierno norteamericano.

Camilión admitió que además de la situación centroamericana, entre los temas que se plantearán durante sus conversaciones surgirán los de la pronta adjudicación de contratos para la central hidroeléctrica argentina-paraguaya de Yacyretá y la eventual participación argentina en la fuerza internacional de paz del Sinai.

JUNTA NACIONAL DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS PROPUESTA PRIVADA N° 1/81

SERVICIO Y SUMINISTRO SISTEMA RACIONES CONCESIONARIOS PARA ESCUELAS BASICAS Y HOGARES DE LA JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR Y JARDINES INFANTILES DE LA JUNTA NACIONAL DE JARDINES INFANTILES. AÑOS ESCOLARES 1982 Y 1983

Se invita a las industrias alimentarias nacionales y extranjeras a participar en la Propuesta Privada N° 1/81 por un Servicio y Suministro de Raciones Alimenticias mediante Sistema de Concesionarios en Jardines Infantiles, Escuelas Básicas y Hogares Estudiantiles para los años escolares 1982 y 1983.

RETIRO DE BASES: Desde el día 31 de Agosto de 1981 en las siguientes Direcciones Regionales:

I REGION

IQUIQUE

Dirección Regional
Calle 12 de Febrero N° 1080

II REGION

ANTOFAGASTA

Dirección Regional
Calle Copiapó N° 671

III REGION

COPIAPO

Dirección Regional
Calle Chafarillo N° 781 Dpto. 43

IV REGION

LA SERENA

Dirección Regional
Calle Cordóvez N° 271

V REGION

VIÑA DEL MAR

Dirección Regional
Calle 10 1/2 Norte N° 761

VI REGION

RANCAGUA

Dirección Regional
Calle Independencia N° 743

VII REGION

TALCA

Dirección Regional
Calle 2 Sur N° 1090

VIII REGION

CONCEPCION

Dirección Regional
Calle Ejército N° 355

IX REGION

TEMUCO

Dirección Regional
Calle Manuel Rodríguez N° 939

X REGION

PUERTO MONTT

Dirección Regional
Calle Benavente N° 959

XI REGION

COYHAIQUE

Dirección Regional
Calle 21 de Mayo N° 466

XII REGION

PUNTA ARENAS

Dirección Regional
Calle Magallanes N° 845

REGION

METROPOLITANA

SANTIAGO

Dirección Nacional
Calle Nicanor de la Sotta N° 1633
Dpto. Operaciones
Teléfono 710609

RECEPCION Y APERTURA DE LAS OFERTAS: 5 de Octubre de 1981, a las 16 horas, en el Casino de la Dirección Nacional de JNAEB. en Santiago, calle Nicanor de la Sotta N° 1633, piso 1º.

VALOR DE LA CARPETA: \$ 10.000

**DIRECTOR NACIONAL
JUNTA NACIONAL DE AUXILIO
ESCOLAR Y BECAS**

Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA

TIENE EL AGRADE DE COMUNICAR AL PUBLICO EN GENERAL, QUE A CONTAR DEL DIA 14 DE SEPTIEMBRE DEL PRESENTE AÑO INCLUSIVE, EN USO DE SUS ATRIBUCIONES LEGALES, HA DETERMINADO REALIZAR SUS SORTEOS QUINCENALES LOS DIAS LUNES, EN REEMPLAZO DE LOS DIAS DOMINGOS.

EN CASO DE SER EL DIA LUNES FESTIVO, EL SORTEO CORRESPONDIENTE SE EFECTUARA EL DIA HABIL SIGUIENTE.

SE HACE PRESENTE A NUESTROS FAVORECEDORES, QUE COMO LA IMPRESION DE LOS BOLETOS SE REALIZA CON ANTICIPACION, LAS FECHAS DE LOS SORTEOS QUE EN ELLOS SE INDICAN, SERAN LAS SIGUIENTES:

SORTEO N° 857 DEL 13 DE SEPTIEMBRE, SERA EL LUNES 14 DE SEPTIEMBRE

SORTEO N° 858 DEL 27 DE SEPTIEMBRE, SERA EL LUNES 28 DE SEPTIEMBRE

SORTEO N° 859 DEL 11 DE OCTUBRE, SERA EL MARTES 13 DE OCTUBRE

LA CELEBRACION DE LOS SORTEOS SE EFECTUARA ESOS DIAS A LA HORA HABITUAL, 9,15 Hrs., EN LA SALA DE SORTEOS, COMPANIA 1085, PISO 2º, Y COMO DE COSTUMBRE ANTE NOTARIO PUBLICO.

COMO ES TRADICIONAL, SE INVITA AL PUBLICO A ASISTIR A NUESTROS SORTEOS.

LA GERENCIA

SANTIAGO, 30 DE AGOSTO DE 1981

Santiago de Chile.
Domingo 30 de Agosto de 1981

Cuerpo B

Colo Colo y Universidad de Chile empataron a uno en aburrido partido

UN RESULTADO JUSTO PARA DOS EQUIPOS "TEMEROSOS"

ESTADIO NACIONAL. PUBLI-
CO: 71.648. SOCIOS: de Unión 192,
CO: 21.210 y Colo Colo 2.085. RECAUDA:
CION: \$ 10.810.370. ARBITRO:
Gastón Castro. COLO COLO (1): Os-
gastón, Carrido, Herrera, Rojas y Hor-
mayábal, Ormeño (Galindo). INOSTRO:
y Vasconcelos, Santander, Caszely
y Véliz (Alvarez) D.T. Pedro García.
UNIVERSIDAD DE CHILE (1):
Carballo, Ashwell, Pellegrini, Achon-
do y Bigorra; Mondaca, Aránguiz y
Liminha, Hoffens, Castec y Olivares.
GOLES 38' Hoffens, 85' Caszely. LA
FIGURA: Raimundo Achondo. EL
TRONCO: No hubo.

REGULAR. Al final, luego del gol
de Caszely, la igualdad fue lo más ju-
sto para un encuentro que, al principio,
reunía todas las variables (gran rivali-
dad entre ambos, excelente público y

duelo declarado en las atestadas gra-
das multicolores) para alcanzar legiti-
mamente el calificativo de gran parti-
do, pero luego de 90' de aburrido
transitar en mediocampo, se debe
concluir en que todo quedó desafortu-
nadamente en simple insinuación...

Entonces, esas pifias generalizadas,
que se dejan escuchar durante largos
pasajes del partido, son merecidas ya
que el extralimitado respeto que tra-
suntaban esquemas más conservado-
res que liberales perjudicó cualquier
asomo de talento, ese que siempre su-
cumbió ante los muros defensivos que
ambos levantaban en sus últimas líne-
as. Y así, el compromiso de principio
a fin —salvo algunas excepciones—,
fue transitando por la senda contraria
a lo esperado, a lo anhelado...

... UNO PARA LA "U"

Del aburrido primer tiempo, ese
que transcurrió entre la mala entrega,
imprecisión y la falta de apetito ofen-
sivo, sólo son rescatables algunas ju-
gadas, demostrando que el juicio:
primero de regular no está equivoca-
do. A los 8' Santander dispara desde
fuera del área y la pelota casualmente
da en la mano de Achondo. A los 16'
remate bajo de Caszely, que Carballo
atrapa con dificultades. A los 24' la
primera intervención de Osbén ante
un tiro de Herrera (los azules ofensi-
vamente no estaban).

Después, cuando nadie intuía la
inauguración, aparece Hoffens para
celebrar sin ningún merecimiento.
Minuto 38' Herrera trata de salir ju-
gando —lo aconsejable era el
rechazo— Mondaca va en su busca,
gana y centra... Osbén sale mal (des-
pués reconocía en los camarines que
fue error suyo) y Hoffens que cobra...

... UNO PARA COLO COLO

Lo que viene después es de todos
conocido. Universidad de Chile que
trata de cuidar la ganancia mientras
que Colo Colo —sin orden, sin claridad,
sin coordinación— busca deses-
peradamente la igualdad. Sin embar-
go, todas las ideas chocaban contra
una defensa que extrañamente no co-
metía errores, teniendo en Achondo a
su mejor figura... Y tanta presión lle-
ga a su final término, cuando a los 85'
Galindo toca para Garrido quien
centra para que Caszely, de volea, pon-
ga la igualdad y provoque la celebra-
ción en su ya "herida" hinchada...
Después, sólo hay aliento, porque de
fútbol nada... Entonces el uno a uno
fue realmente justo y equitativo
(ASCHWE).

COLO COLO CON
FERROCARRIL

Este miércoles, a las 18.30 horas, en
el Estadio Santa Laura Colo Colo
enfrenta al subcampeón argentino,
Ferrocarril Oeste.



SIN EXITO. — Rodrigo Santander es frenado por Bigorra con la
ayuda de Pellegrini, mientras que Carballo, ya sin problema, se
prepara para recibir. Vasconcelos en el área, pero sin gravitar.

Ganó 4-1 en un discreto partido

Unión bajó a la tierra a Iquique

Los nortinos perdieron la aplicación -su mejor virtud- y se quedaron en nada

CANCHA: Estadio Nacional, partido
preliminar

ARBITRO: Juan Silvagno
UNION ESPANOLA (4): Yávar,
Machuca, Díaz, González, Guzmán,
Casali, Rojas, Pinto, Neumann, Estay
(50' Baquela), Simaldone (75' Carre-
ño). DT. Nicolás Novello.

DEPORTES IQUIQUE (1): Acao,
Arriaza, Copcha, Rivera, Sasso, Sil-
va, Solís, Jáuregui, Dávila, Pedetti,
Carreño. DT. Andrés Prieto.

GOLES: 32' y 66' Jorge Neumann,
63' Simaldone, 76' Pinto, 87' Dávila.
LA FIGURA: Jorge Neumann
EL TRONCO: Luis Acao.

INTERESANTE. — Unión Española
la aportó todo, su fútbol agresivo, sus
evidentes progresos futbolísticos del
último tiempo y sus buenas figuras in-
dividuales para quedarse con un
triunfo claro, un marcador categori-
co, una supremacía incontrarrestable
por parte del extraño equipo de
Iquique. Y no raro por sus continuas
falas de funcionamiento sino porque
comparativamente —en relación a lo
que hizo antes frente a Colo Colo y
Universidad de Chile— fue apenas un
remedio del "otro" Iquique, un fantasma
del cuadro lleno de temperamento
y juego lucido que en las semanas an-
teriores vino hasta el Nacional para
asombrar a todos.

Ahora fue historia distinta. Con

Unión en una faceta de gran solidez
colectiva, sin brillar a demasiada al-
tura pero con el suficiente empuje y
claridad para adueñarse de la cancha,
las ideas, los goles, el marcador, los
elogios. Acaso ambos sorprendieran,
de manera disimil por cierta. Por un
lado, se esperaba bastante más de los
nortinos, sobre todo considerando su
mejor potencial —teórico, claro—
ofensivo con la incorporación de Pedet-
ti en el centro del ataque. E igual-
mente se aguardaba menos —o mejor
dicho, no tanto— de los hispanos, que
durante la semana habían continuado
con sus complicaciones administrati-
vas al punto de amenazar con una
huelga, que a último instante, se pu-
do evitar. De cualquier forma, el re-
sultado expresó, al cabo, más que el
partido en sí, quizás muy pobre técni-
camente en relación a lo que indica
ese cuatro a uno a lo menos sugerente.

ENTRE NEUMANN
Y SIMALDONE

Claro, parece exagerado decir que
sólo entre los dos punteros rojos le ga-
naron a Iquique, pero la idea no dista
mucho de la realidad tomando en
cuenta la gravitación de ambos, en el
área, por las puntas, los desbordes,
por los goles.

El mayor "pecado" de Iquique fue,
obviamente, ofensivo. Por lo general
tocó bien hasta cerca del área rival,

pero allí no contó con un arrete verda-
deramente efectivo, y poco vale tener
la pelota durante sesenta minutos si
en ese lapso apenas una vez, sólo una,
un delantero —en este caso Solís, a los
57'— remata con cierta intención y
nula puntería. Contrariamente,
Unión se entretuvo menos en la zona
intrascendente pero arriba, a través
de los pelotazos largos, y mediante el
contragolpe continuo, fue el equipo
superior, el meritorio vencedor. Por-
que allí estuvo Neumann para con-
vertir en dos oportunidades —32' y 66'—
Simaldone —a los 63'— para aportar
su cuota y Pinto para cerrar, a los 76'
el marcador definitivo.

Entremedio —al margen de los
goles— quedó poco para rescatar en
un encuentro que ganó interés única-
mente por las anotaciones. Aunque
también perdió demasiada emotivi-
dad con un cuadro "virado" como
Iquique que ayer ni siquiera contó
con el desequilibrio individual de sus
hombres más técnicos —Jáuregui,
Solís— para intentar balancear una
lucha que lo mostró temprano como
"predestinado" a la derrota. Quizás
simplemente por espíritu, por disposi-
ción anímica, por confusión mental
de este Iquique "agrandado" sin ra-
zón. Con apenas el antecedente de
haber superado a la "U" y Colo Colo,



IMPARABLE. — Cuando Unión se juntaba ofensivamente, empezaban los problemas para
Iquique. En la fotografía, Neumann (7) y Estay (9) complican a Concha, Sarabia, Acao y
Sasso.

CHILE A ESPAÑA 82



Pretenden "relacionarlo" con Teófilo Salinas

Categorico desmentido de Silvagno ante denuncias de prensa uruguaya

Las únicas visitas que recibió antes del partido fueron, precisamente, de uru-
guayos vinculados al fútbol: dirigentes y árbitros

El árbitro chileno de fútbol Juan
Silvagno ha sido mencionado en la
prensa uruguaya, como "siendo visi-
tado antes del partido entre Perú y
Uruguay por el dirigente peruano,
presidente de la Confederación Suda-
mericana de Fútbol, Teófilo Salinas".
La agencia informativa "ANSA" en
Santiago le ha entrevistado y enviado
al exterior resúmenes sus opiniones, de
acuerdo a la versión que entregamos
textualmente:

VERSION DE ANSA

"Al señor Teófilo Salinas no le vi ni
la nariz en Montevideo" afirmó el ár-
bitro chileno de fútbol Juan Silvagno
al desmentir, molesto, informaciones
publicadas en Uruguay en torno a un
supuesto contacto con el dirigente de
la Confederación Sudamericana de
Fútbol antes del encuentro en que Pe-
rú derrotó al Uruguay en el Estadio
Centenario de Montevideo.

Versiones de prensa uruguayas in-
dicaron que Silvagno, juez FIFA, se
entrevistó pocas horas antes del en-
cuentro con Salinas de nacionalidad
peruana. Se insinuó así algún acto do-
loso o una presión sobre el juez que
tuvo a su cargo la conducción del par-
tido correspondiente a las eliminatorias
del grupo 2 de la Copa del Mundo
España 1982.

"Me parece de muy mala calidad el
sentido de esa información. Al señor
Teófilo Salinas no lo veo desde bas-

tante tiempo, y tampoco me visitó en
el hotel", dijo molesto Silvagno al ser
requerido por esta denuncia periodis-
tica. "En Uruguay no lo vi jamás e
incluso sus felicitaciones por mi ac-
tuación en la conducción de ese parti-
do me las hizo llegar por intermedio
del inspector nominado por la FIFA
para esa oportunidad", añadió el ár-
bitro chileno.

UN URUGUAYO
LO VISITO

Silvagno contrató además seña-
lando que "es cierto que en las horas
previas al partido estaba en el hotel en
compañía de Alberto Martínez, pro-
fesor de los árbitros chilenos, cuando
llegó a saludarnos y a ofrecernos sus
servicios en el caso de que lo necesi-
táramos Roque Coutura, el tesorero de
la Confederación y quien además es
uruguayo".

Agregó Silvagno que un juez uru-
guayo los llamó el mismo domingo al
hotel para "saludarnos", pero "natural-
mente le dijimos que no podíamos
atenderlo".

Precisando en torno a sus activida-
des previas al encuentro Perú-
Uruguay en el Estadio Centenario,
Silvagno dijo que "a las once estába-
mos revisando la cancha en ese Es-
tadio, volvimos al hotel aproximada-
mente a las trece horas, yo me fui a al-
morzar y a eso de las tres y cuarenta y
cinco minutos, nos pasaron a buscar

para irnos de nuevo al estadio los ár-
bitros uruguayos Cardelino, Arrieto y
Martínez. Mal podría haber pasado al
hotel a esa hora el señor Salinas".



JUAN SILVAGNO desmintió to-
das las acusaciones que le lanza-
ron desde Uruguay, tras la derro-
ta con Perú.

Perú enfrenta hoy a Cruzeiro en amistoso

Chumpitaz se arrepintió y seguirá jugando

LIMA. (UPI). — La selección peruana de fútbol, que está a un paso de
lograr la clasificación para la Copa Mundial de España, concluyó su prepa-
ración para disputar hoy un partido amistoso con el club brasileño Cruzeiro.

Mientras tanto, el veterano zaguero y capitán del seleccionado, Héctor
Chumpitaz, de 37 años, cediendo el pedido de los aficionados, dijo que si sus
servicios son solicitados continuará en el equipo, en el caso de lograr la clasi-
ficación.

Chumpitaz, a su regreso de Montevideo, expresó su decisión de alejarse
del elenco peruano, para dar paso a jugadores más jóvenes.

Empero, los diarios locales y estaciones de radio hicieron un rápido movi-
miento con la intención de lograr que el ejemplar deportista revocara su de-
cisión.

El entrenador brasileño Elba de Padua Lima "Tim", el principal artifice
de la excelente campaña del elenco nacional, dijo que todos sus jugadores se
encuentran en excelente estado, inclusive el volante Julio César Uribe.

El encuentro de pasado mañana será el único de carácter amistoso antes
que Perú reciba, una semana después, a Uruguay, para concederle la re-
vancha, ya que hace cinco días lo venció sin objeciones en Montevideo, por
2 a 1.

A los locales les basta un empate para lograr el pasaporte y concurrir a Es-
paña el próximo año, tal como lo hizo en 1970 cuando asistió al torneo mun-
dial de México y en 1978 al de Argentina.

Uruguay, a la espera de un milagro o algo parecido, también debe jugar
con Colombia, el otro integrante del grupo, el 13 de septiembre, cerrando
los compromisos de la serie.

Tim, de 65 años, luego de un corto partido de práctica en el Club Sport-
ing Cristal, dispuso la concentración de los 22 jugadores en el Quinry Club,
un antiguo pero confortable hotel ubicado en un elegante barrio de esta
ciudad.

La presentación de Cruzeiro, de otro lado, reviste cierto interés por el
hecho que está entrenado por Waldir Pereira "Didi", el hombre que condu-
jo a Perú por primera vez a un torneo mundial, el de México, eliminando a
la Argentina y Bolivia. Los brasileños son esperados mañana.

250 mil dólares

Premio millonario ofrecen a Uruguay por clasificarse

MONTEVIDEO. (UPI). — Una importante firma comercial acordó otor-
gar un premio estímulo de 250.000 dólares a la selección uruguaya de fútbol
si logra su clasificación para el Campeonato Mundial de España.

Esa suma, en caso de lograr los celestes este objetivo, será repartida entre
los 22 jugadores y demás integrantes del plantel, según los patrocinantes.

El incentivo es superior al que percibirían de la Asociación Uruguaya de
Fútbol.

La AUF anunció que si logran clasificarse cada jugador recibirá 7.500
dólares.

El nuevo aporte tiende, según los observadores, a alentar a los jugadores
para que pongan todo de sí en busca de la ansiada clasificación.

Uruguay deberá ganar a Perú y Colombia, jugando como visitante en Li-
ma y Bogotá, si desea estar entre los 24 equipos que disputarán las finales del
mundial del año próximo.

Los peruanos, en el grupo 2 de las eliminatorias sudamericanas, encabe-
zan las posiciones y con solo lograr un empate en su reducido habrán clasi-
ficado.

Los jugadores uruguayos continúan entrenando severamente para sus di-
fíciles compromisos. En la mayoría de ellos parecía renacer el optimismo
tras la derrota que experimentaron hace una semana en el Estadio Centena-
rio ante Perú por 2-1.

Uruguay, según trascendió, volvería a su esquema táctico de marcar en
zona, pero poniendo mayor énfasis en el ataque.

Ha trascendido que para el encuentro contra Perú las únicas variantes se-
rían el ingreso del puntero Eber Bueno en lugar de Ernesto Vargas y del vo-
lante Eduardo de la Peña en sustitución de Julio Barrios.

La selección viajará el próximo jueves en vuelo directo a la capital pe-
ruana, con tres días de anticipación para el crucial encuentro.

Argentina es favorito del entrenador alemán

GIJON (AP). — El director técnico de la selección de fútbol de Alemania Occidental, Jupp Derwall, declaró aquí que los equipos con más posibilidades de conseguir el título en el Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 son Argentina, Brasil, Uruguay y España.

Uruguay se encuentra al borde de ser eliminado por Perú, en su grupo de clasificación.

Derwall visitó hoy el Estadio del Molinón, del Club Sporting de Gijón, en el que la Selección Alemana puede que juegue sus partidos del mundial.

El entrenador alemán se mostró confiado de que la selección de su país "haga un buen papel en este mundial".



Jupp Derwall, entrenador de la Selección de Alemania Occidental, ya tiene sus favoritos para España 82.



JUAN ROJAS, puntero de Magallanes, reaparece hoy ante Católica.

Reaparece Juan Rojas en Magallanes

Frente a Universidad Católica, Magallanes presenta una sola novedad: reaparece Juan Rojas, mientras que el resto del equipo será el mismo que el domingo pasado empató a uno con San Luis en Quillota. La confirmación a esa reaparición fue proporcionada ayer, en el último entrenamiento del equipo, por el técnico Eugenio Jara quien aseguró que ante los cruzados espera "parar" un equipo netamente ofensivo.

"Decididamente, frente a Católica reaparece Juan Rojas, ya que para un partido como éste es necesario tener un equipo eminentemente ofensivo. Con Rojas, más Bernal y Marcolita tengo una delantera con mucha llegada e igual finiquito. Ahora, en el medio campo, quiero poner hombre luchadores, pero también creadores en alguna medida. Lo de luchadores se explica porque ganándole el medio, ellos no tienen tanta llegada. Claro, es una tarea imposible pero no difícil de realizar. Creo que siendo fieles a nuestros principios no tendremos mayores problemas".

NEIRA-ROJAS LA PREOCUPACION

Para la mayoría de los jugadores albicelestes, la preocupación se llama Manuel Rojas y Miguel Ángel Neira. Así lo piensa, Julio Suazo: "Uno no puede negar los hechos. Católica posee el mejor mediocampo del campeonato. Entonces, enfrentarlos a ellos supone un riesgo muy grande porque al primer error, Rojas o Neira creen una situación favorable a sus intereses. Sin embargo, pienso que si logramos 'ahogarlos', podemos tener éxito en la misión. Es más, se ha visto que cuando los marcan, ellos se pierden con lo cual ofensivamente Católica baja su rendimiento".

Por su parte, Juan Toro contó. Es indudable que enfrentar a Rojas-Neira tiene sus riesgos, pero personalmente confío en que lograremos nuestro objetivo: impedirles que ellos creen, porque en esa medida, arriba no tienen llegada. Será un encuentro difícil, pero si nos aplicamos y no cometemos errores, el resultado puede favorecernos".

Ante Católica, Magallanes presentará el siguiente equipo: Duarte, Villazón Silva, Gaete y Valenzuela, Suazo, Toro y Pereira, Marcolita, Bernal y Rojas. Para la emergencia, Watterson, Bastián, Cardenas y Hernández.

Después del encuentro con Cobreloa, Serena tendrá nuevo técnico

Hoy asume Dante Pesce

LA SERENA. (Por J. Martínez). — Aunque todavía no firma, Dante Pesce ya suena como el nuevo técnico de Deportes La Serena en reemplazo del dimitido Juan Soto. Ayer, en una reunión informal con el presidente de la Comisión Fútbol, Atilio Ancarola, Pesce sostuvo que espera ver al equipo frente a Cobreloa antes de emitir cualquier juicio definitivo o tomar una decisión.

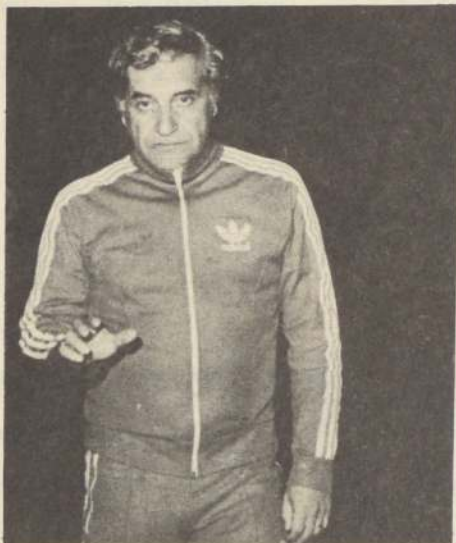
"Conversé con los dirigentes y es muy probable que firme por La Serena, pero deseo ver al equipo en acción antes de tomar una decisión definitiva. Quiero ver cuál es la capacidad real del plantel ante un rival exigente como Cobreloa. Además también quiero apreciar cuáles son los puntos débiles para tratar de solucionarlos y ya que tenemos un cupo aprovecharlo inteligentemente. Después del partido me reuniré con los dirigentes y les daré una respuesta definitiva que, en todo caso, tiene mucho de positivismo...".

PROBLEMAS EN EL EQUIPO

El técnico subrogante, Iván Castillo tiene varios problemas para conformar el equipo que debe jugar hoy con Cobreloa, ya que varios de los titulares están resentidos (como Cordero, Torino y González), pero se cree que se recuperarán para el encuentro de hoy.

"Es de esperar que para la hora del partido se recuperen los jugadores resentidos, porque eso me permitiría conformar un equipo competitivo ante Cobreloa. En caso contrario el panorama sería muy turbio. Sin embargo confío en la recuperación de los resentidos para que puedan jugar".

Finalmente, Eleodoro Cornejo manifestó: "Cuando uno ha empezado el año con un técnico y, después, se tiene que ir, uno lo lamenta, pero como en esta profesión no sirven los sentimentalismos hay que pensar en el futuro y ese futuro se llama Cobreloa, equipo difícil, pero no imposible de ganar. Creo que un triunfo, por el cual lucharemos, nos serviría para borrar todo lo malo".



DANTE PESCE verá en acción a La Serena y después decidirá si acepta o no.

Gran oportunidad para los "oro y cielo"

Everton espera a Ñublense para la primera victoria

VINA DEL MAR (Hernán González Pozo). — Expectación despierta en la Ciudad Jardín, el partido que disputarán esta tarde, a las 16 horas, los cuadros de Everton y Ñublense. El suspenso radica en la interrogante que se formula la afición: ¿Cuál de los dos equipos, logrará su primera victoria en el certamen?

Por supuesto que el favoritismo se vuelca al conjunto dueño de casa, no obstante, existe temor porque el colista absoluto a pesar de sus seis derrotas y un empate, ha mostrado buen fútbol, pero, lamentablemente, escasa fortuna. Ñublense anuncia, para esta ocasión la siguiente conformación: Grignafini, Rosales, Hernández, Soto y Mariangle, Leiva. Atanosovich y Arias; O. Romero, Arce y Puyol.

En este equipo destaca el arquero, el defensa central Roberto Hernández, el mediocampista Belisario Leiva, el ataque, con dos punteros hábiles y el centro delantero paraguayo, Arce, que ha mostrado cualidades de excelente cabeceador y goleador. Arce en el área es peligro vivo que preocupará a la defensa vinamarina.

SIN FABIANNI

Por su parte Everton hoy más que nunca necesita una victoria, para borrar la magra campaña y la goleada que le propinó el domingo pasado Iquique por seis a uno. Definitivamente no se contará con los lesionados, García, Puntarelli y Fabbiani. Este último tenía gran deseo de estar presente aunque hubiese sido en la banca, pero el médico, Gustavo Charme, consideró que sería arriesgarlo en forma prematura.

En estas circunstancias el director técnico Francisco Molina anunció el siguiente equipo: "Vallejos, Melo,

Ulloa, Castro, Sorace, Cavalleri, Rodríguez y Muñoz; Nicola, Spedaletti y Zamora; para alguna emergencia contará con el arquero Juan Rojas los defensas Tapia y Navarro y Sergio Pámez, quien indistintamente puede jugar en el mediocampo o en el ataque.



Después de perder 1-6 en Iquique, los jugadores de Everton entrenaron también en tenis. En el grabado, Adriano Muñoz, mediocampista vinamarino, saliendo del court.



SANTIAGO WANDERERS viaja hasta Los Angeles para medirse con Iberia.

Todo el Ascenso se juega hoy

Aviación recibe a Coquimbo

La totalidad de los partidos correspondientes a la decimoquinta fecha del torneo de Segunda División, se juegan hoy en diferentes canchas del país. Todos los encuentros se inician a las 16,00 horas con excepción del match "mañanero" a las 11,15 horas a jugarse entre Aviación y Coquimbo Unido.

EL PUNTERO AVIACION

En el Estadio Reinaldo Martín, AVIACION (20) líder del certamen viene de empatar en ardoroso partido con San Felipe y no realiza cambios. Formará con Rojas, García, Landeros, Mendoza, Díaz, Peralta, Las Heras, Antón, Herrera, Zurita y Daller. COQUIMBO (17 puntos) está también en los primeros lugares de la tabla y marcha invicto en los últimos ocho partidos. Están en condiciones de reaparecer Augusto Vergara y el brasileño Bozzo después del castigo impuesto por el Tribunal de Penalidades... Sigue Rogelio Farias como eje de ataque.

EN COPIAPO.

Estadio Luis Valenzuela Hermosilla de Copiapo, ATACAMA (14 puntos) viene de lograr un punto como visita al empatar a cero con Lota. Resentidos levemente Jorge Contreras y H. González pero estarán presentes en el match de hoy. TALAGANTE FERRO (14 puntos) gana en su casa a Unión Calera. Han repuntado después de un comienzo vacilante. Julio Menadier está contento con la formación anterior vale decir Peña, Pavez, Huerta, Núñez, Cifuentes, Pío González, Arrieta, Espinoza, Vargas, Lagreze y Rosales saldrán hoy al campo de juego. Dos Santos es posible vaya a la banca. Miranda y Paez siguen resentidos.

LA "PATRULLA JUVENIL"

En el Estadio Fiscal de Ovalle se miden el local que tiene el promedio de menos edad del ascenso y no tiene lesionados. La formación para esta tarde será con Canales, Barahona, García, Araya, Cabrera, Campasano, Rocha, González, Aguilar, Nana, Maturana. MALLECO (9 puntos) es uno de los más irregulares del ascenso. Cayeron como locales ante Trasandino. El único cambio puede ser el ingreso de Rocha por Bustamante en el mediocampo. La alineación será la siguiente: Cordonez, Ríffo, E. Parra, Fritz, Araya, Manzano, L. Parra y Rocha (Bustamante), Bascur, Carrasco, Díaz.

EN LA CALERA

En el Estadio Municipal UNION CALERA (11 puntos) viene de caer en partido muy estrecho con Talagante en la cancha de estos últimos. No puede jugar Jélvez quien fue expulsado en el partido anterior y posteriormente suspendido. Albornoz, ocupará la plaza del suspendido. El resto sin novedades. ARICA (19 puntos) en su última actuación ganó por la cuenta mínima a Rangers. Alicel Belmar no está conforme con el rendimiento del equipo. Anunció algunos cambios. La formación para hoy será con Carters, Campos, Saez, Jara, Amigo, Burgos, Díaz, Vicentello, Fabres, Ananías, Cabrera.

Católica mantiene su alineación

Se recuperó Valenzuela pero juega Oscar Lihn

Pese a que el zaguero central René Valenzuela se encuentra plenamente restablecido de la lesión que le mantuvo al margen de la titularidad durante varios encuentros, Universidad Católica presentará la misma formación que el domingo, pasado goleó categóricamente por seis a cero a Deportes La Serena en el Estadio Santa Laura.

El plantel cruzado terminó ayer su preparación en el estadio San Carlos de Apoquindo y allí su técnico Pedro Morales confirmó el equipo que venía actuando: Nef en el arco; Ohate, Lihn, Quintano, y Ubilla en la zaga; Rojas, Bonvallet y Neira en el mediocampo; Espinoza, Toninho y Arriaza en la ofensiva.

El equipo universitario quedó concentrado anoche en San Carlos de Apoquindo, con los titulares nombrados, más Leyton, Valenzuela, Gangas, Silva y Edu, para la eventual suplencia.



LUIS ORREGO, mediocampista de Colchagua.

EN LOS ANDES

Estadio Trasandino, el cuadro local que adiestra Antonio Vargas, está con 18 puntos a solo dos de los punteros y con una de las mejores retaguardias del certamen. No tienen problemas de lesionados. La alineación será con Manríquez, Monsalve, Droguett, Ponce, Medina, Alvarez, Toro, Aburto, Rojas, Aránez, Hita. GREEN CROSS (13 puntos) hace varias fechas que es un cuadro renovado. Golearon a San Antonio como locales. Gastón Guevara anunció la siguiente formación para hoy: Muñoz, Guzmán, Navarro, Olivares, Toledo, Miranda, Cuevas, Pavez, Calderón, Coronel, Covarrubias.

EL COLISTA

Estadio Olegario Henríquez de San Antonio, los locales que marchan en el último lugar con seis puntos y vienen de perder con Green Cross no contarán con el centrodelantero Márquez. Lo reemplaza Alarcón. Sigue Vinez en el pórtilo y Román y Pedro Pinto los ex palestinos como las esperanzas de gol. ANTOFAGASTA (18 puntos) quedó con varios resentidos después del partido durísimo con Santiago Morning. El más afectado es Alfonso Lara. No puede jugar Navid Contreras castigado por una fecha. La formación será con Sepúlveda, López, Lobos, Calderón Moya, Vázquez, Lara (Bown), Naveas, Escobar, Pons, Benítez.

EN LA USINA

Estadio Las Higueras de Talcahuano, HUACHIPATO (16 puntos) recibió una goleada de Cobresal y espera rehabilitarse. Tapia por Videla puede ser la única variante que anuncia el técnico Luis Vera. La formación será con Fairlie, Durán, Aviles, Rivera, Vázquez, C. Díaz, Cáceres, J. Muñoz, Ormeño, Santis, Tapia. COLCHAGUA (8 puntos) viene de caer goleado ante Linares jugando como local. Otra vez suspendido Pablo Uribe. Deben volver los indisciplina-

dos Santibáñez y Luizinho. La posible formación es con Sepúlveda, Cornejo, Maldonado, Barrera, Santibáñez, (Quiroz), Orrego, Ibarra, González, Obando, Luizinho, Medina.

EN TALCA

Estadio Fiscal, RANGERS (15 puntos) en la última fecha cayó por la cuenta mínima ante Arica actuando como visitante. Pecoraro y Solar algo lastimados pero se espera contar con ellos. SAN FELIPE (16 puntos) no contará con Víctor González suspendido. La formación será con Tapia, Herrera, Quezada, Zúñiga, Aguilera, Pérez, Gaete, Palma, Soto, Noble, Muñoz.

EN MELIPILLA

Estadio Roberto Bravo, SANTIAGO MORNING tiene suspendido a Francisco Silva. Formación Falletto, A. Tapia, Fuentes (Narváez), Rodríguez, Martínez, Miguez, Julio Rodríguez, Barbosa, Pérez, Baeza, Jaime Ramírez. COBRESAL (16 puntos) viene de golear a Huachipato. No hace modificaciones, salvo la inclusión de Miranda por el suspendido Aguilera. Sigue el ataque más goleador del campeonato formado por Salgado, Santis y Cambria.

ENTRE SUREÑOS

Estadio Fiscal de Linares, el local con catorce puntos, anuncia Olivares, Carvajal, Godoy, Zúñiga, Peralta, Silva, E. Pérez, Pedros, Venegas, Bonhomme, Vázquez, LOTA (14 puntos) La falta de gol es alarmante. La duda es el puntero derecho Rivedeireira algo contuso del partido anterior.

EN LOS ANGELES

Estadio Fiscal, IBERIA (10 puntos) Formación: Hurtado, Inostroza, Robdán, Lee Chong, Manríquez, Muñoz, Castillo, Pederos, Caballero, Berne, Crisosto WANDERERS (15 puntos) viene de ganar a Ovalle. La duda es Stuardo que esta lesionado entrará "Cacharrito" Garrido.

MANUFACTURAS DE NEUMATICOS S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980.-

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 1.234.428,99
PASIVO CIRCULANTE	65.607,09
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 1.168.821,90
ACTIVO FIJO	-- 0 --
OTROS ACTIVOS	-- 0 --
PASIVO A LARGO PLAZO	36.889.709,22
PATRIMONIO NETO	(\$ 35.720.887,32)

RESULTADOS ENTRE EL 10 DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

INGRESOS DE EXPLOTACION	\$ -- 0 --
COSTOS DE EXPLOTACION	-- 0 --
MARGEN DE EXPLOTACION	\$ -- 0 --
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	-- 0 --
RESULTADO OPERACIONAL	-- 0 --
OTROS INGRESOS NO OPERACIONALES	(\$ 570.030,97)
OTROS EGRESOS NO OPERACIONALES	12.396.522,49
CORRECCION MONETARIA	(197.838,94)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	311.628.652,58
IMPUESTO A LA RENTA	-- 0 --
RESULTADO NETO	311.628.652,58

JUAN SEPULVEDA POZO
REGISTRO Nº 25577, LICENCIA Nº 21414

Magallanes enfrenta a Católica a las 16.00

La "UC" lleva su fútbol espectáculo a la Villa

La jornada se completa así: Audax-San Luis, Serena-Cobreloa, Everton-Nublense y O'Higgins-Concepción

Con seis encuentros en canchas de la capital y provincias se completará hoy la disputa de la octava fecha de la primera rueda del torneo de fútbol profesional de primera división. De toda la jornada dominical, el cotejo que atrae la mayor atención es aquel que jugarán en San Bernardo los cuadros de Magallanes, el local, y Universidad Católica.

Otro compromiso de similar atractivo será el que disputen en La Serena el local ante el subpuntero Cobreloa de Calama. El detalle del programa dominical es el que se indica a continuación. Todos los partidos se inician a las 16.00 horas, excepto el de Santa Laura entre Audax Italiano y San Luis de Quillota.

EN LA VILLA

Universidad Católica irá hasta San Bernardo buscando mantener el gran rendimiento que alcanzó el domingo anterior con la goleada "record" de 6-0 sobre La Serena, mientras que el dueño de casa Magallanes intentará imponer la fuerza de su fútbol sobre la mayor técnica de los cruzados.

El conjunto universitario concluyó ayer su preparación semanal y por la noche se concentró en el Complejo Deportivo de San Carlos de Apoquindo. El técnico Pedro Morales no anuncia cambios, aunque está totalmente recuperado René Valenzuela, quien irá a la suplencia.

En Magallanes se confirmó la re-

aparición del delantero Juan Rojas, quien ingresará a la titularidad en lugar de Miguel Hernández.

AUDAX-SAN LUIS

Dos cuadros de idénticos puntajes —seis cada uno— que prometen un encuentro intenso y debuen fútbol. Los itálicos vienen de perder con Colo Colo y su principal novedad estará en el arco, donde volverá Julio Rodríguez luego que Laino fuera multado por bajo rendimiento. El elenco quillotano empató con Magallanes la semana pasada y su técnico Julio Baldovino no presentará cambios en la formación inicial.

EN LA SERENA

En el Estadio La Portada Deportes La Serena recibirá la peligrosa visita del sublíder Cobreloa, con un cúmulo de preocupaciones derivadas de su anterior actuación en la capital —0 a 6 ante la "U"— y sin técnico tras la renuncia de Juan Soto. Cobreloa jugará con su mejor gente, en tanto que seguramente, el entrenador provisorio serenense Iván Castillo intentará una serie de variantes con el fin de buscar una mejor producción futbolística.

EVERTON-NUBLENSE

Ambos son equipos de pésimo rendimiento hasta el momento y la ocasión es propicia a la rehabilitación de los viñamarinos, por encontrarse en su cancha. La principal novedad de los evertonianos estará en la inclusión de Jorge Spedaletti en el centro del ataque, en lugar de Oscar Fabbiani, quien continúa lesionado.

Los chillanejos, por su parte, no tienen problemas de resentidos y Manuel Rodríguez insistirá en el cuadro que cayera con la "U" la semana anterior.

EN RANCAGUA

O'Higgins enfrentará al alicafdo Deportes Concepción en el Estadio Patricio Mekis, con el propósito básico de mejorar su deteriorada imagen futbolística luego de su inapelable derrota del sábado pasado ante Palestino en Santiago.

El entrenador Orlando Aravena incluirá a Juvenal Vargas por Hugo Ubeda, quien e lesionó precisamente en ese encuentro. Concepción va a Rancagua con el antecedente inmediato de una derrota —en Collao— con Unión Española, por dos a cero.

Por uno a cero

Naval ganó a Palestino

CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano, PÚBLICO: 4.820 espectadores, ARBITRO: Néstor Mondría (buen desempeño) EQUIPOS: NAVAL (1): Araya, De la Barra, Rodríguez, Pacheco, Gatica, Soto, López, Flores, Herrera, Crisosto, Aravena. PALESTINO (0): Cornejo, González, Herrera, Fuentes, Varas Montenegro, Dubó, Toledo, Anley, Arias, Salah. GOL: 89' Oscar Herrera para los locales. LA FIGURA: Oscar Herrera. EL TRONCO: No hubo.

Con un gol convertido por el internacional Oscar Herrera cuando el juez Mondría se disponía a terminar el match el equipo de Naval derrotó por la cuenta mínima a Palestino. Un partido parejo de trámite intenso y que fue del agrado del numeroso público que llegó hasta el Estadio El Morro. Naval siempre estuvo más cerca de la victoria. Un tiro de Aravena dio en el horizontal y Crisosto se perdió otro gol clarísimo. Palestino sólo buscó el contragolpe de Salah, que no prosperó en ningún momento.



Oscar Herrera.

Venció a Fiorentina 5 por 3

Nuevo triunfo argentino en estadios europeos

FLORENCIA, Agosto 29 (ANSA).—El seleccionado argentino de fútbol, que lleva a cabo una gira amistosa en Europa, venció hoy en su tercer partido al Fiorentina, de esta ciudad 5x3, tras concluir el primer tiempo con un resultado adverso de 0x2.

El partido se jugó en el Estadio Comunal de esta ciudad ante 53.000 espectadores, y los goles fueron convertidos por Casagrande (F) a los 26', Massaro (F) a los 29', Passarella (A) los 50' de tiro libre, Bertoni (F) a los 53' Passarella (A) a los 65' de penal, a los 68' Barbas (A) y a los 67' y 72' Maradona (A).

A los 5' del primer tiempo Passarella (A) pateó hacia afuera un tiro penal, y a los 12' Van Tuynne (A) fue reemplazado por lesión Olarticoechea.

En el segundo tiempo, en Argentina, ingresaron Kempes por Valencia y Brailowsky por Ramón Díaz.

Los equipos formaron así:
Fiorentina: Galli, Cuccureddu, Ferroni, Casagrande, Vierchowod, Galbiati, Bertoni, Pecci, Graziani, Antognoni, Massaro. Suplentes: Paradisi, Contratto, Sacchetti, Orlandini, Moz.

Argentina: Fillol, Van Tuynne, Tarantini, Olguín, Gallego, Passarella, Santamaría, Barbas, Ramón Díaz, Maradona, Valencia. Suplentes: Balei, Olarticoechea, Brailowsky, Kempes, Hernández, Heredia, Ferrero.

Arbitro: Gino Menicucci de Florencia.

Noche cálida, húmeda, cancha en buen estado.

Se recaudaron unos 402 mil dólares.

En la tribuna se hallaban el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) Julio Grondona, y el director técnico italiano Enzo Bearzot. El puntapié inicial fue dado a las 21.19 GMT por el brasileño Julinho, artífice de la conquista del primer "Scudetto" de Fiorentina en 1955-56.

Médico desmiente rumor

Patricio Yáñez no tiene afección alguna al corazón

VALPARAISO, (H. González Pozo).— "La información entregada por algunos órganos de prensa sobre Patricio Yáñez la considero de un sensacionalismo fabricado de manera nada responsable".

En forma enérgica respondió el día de ayer el doctor Alfonso Vargas Carretero para referirse a la noticia lanzada que el celebrado futbolista de la selección nacional sufre una afección al corazón, cuando La Nación lo requirió para aclarar tal información.

La penúltima charla de La Nación con el médico la sostuvimos el viernes último, donde nos señaló: "Desde hace algunos días Patricio está autorizado para realizar paseos de recreación, los cuales deben ser limitados, porque es preferible que se recoja temprano y permanezca en su hogar en Quilota, mientras tanto sigue sometido a un tratamiento dental en Quilota. Hace 7 días lo examiné y todo evoluciona bien. Una vez que el odontólogo ponga término al tratamiento lo volveré a ver. Esto creo que ocurrirá en 10 días más".

SORPRESA

Por esta razón hoy (ayer) nos sorprendió que el mismo profesional hubiese declarado a otro órgano de prensa que Patricio estaría afectado de una dolencia cardíaca. Con esta inquietud pensando, pero con muchas dudas que el médico nos hubiese ocultado parte de la verdad, lo ubicamos para manifestarle nuestro asombro.

LA VERDAD

El Dr. Vargas Carretero, cuya especialidad es la cardiología, nos afirmó al respecto: "Comprendo el estado de ánimo y justifico que "La Nación" se molestará porque ha estado constantemente consultándome sobre el estado de Patricio, pero, esa información no se justifica. No es lo que yo he dicho. Por favor anote textualmente lo siguiente: Sople cardíaco no existe. No hay ninguna evidencia de compromiso cardíaco actual originado por los focos amigdalinos y dentarios. Su corazón está en correcto funcionamiento, sin ninguna secuela de su proceso focal amigdalino y dentario...".

¿Cómo calificaria entonces Ud. la información que ha causado revuelo? "En esto seré muy breve. Para mí es un sensacionalismo fabricado de manera nada responsable".

Actividad final del "Mes de la Montaña"

Más de dos mil deportistas ascendieron cerro Manquehue

Con gran cantidad de participantes que llegaron de distintos puntos de la capital, se realizó ayer la ascensión al cerro Manquehue, actividad que puso término a las actividades programadas con motivo del Mes de la Montaña.

En un número mayor a los 2.000 participantes se hicieron presente en la rotunda La Pirámide, donde se inició el ascenso. Llegaron los participantes por medio de microbuses gratuitos, que dispusieron los Consejos Locales de Deportes de Providencia y de Las Condes, organizadores del evento, y que contó con el auspicio de las respectivas municipalidades.

En el desarrollo del ascenso prestaron su ayuda a los participantes los voluntarios del Cuerpo de Socorro Andino, de la Defensa Civil y DGEDER.

A los deportistas que llegaron al sector denominado Agua del Palo, ubicada en la mitad del recorrido, recibieron diplomas de estímulo, y quienes coronaron la cumbre, que está ubicada a 1.800 metros de altura, recibieron pichas recordatorias como estímulo a su esfuerzo.

Juan Carlos Ayala e Iván Camus, los nuevos

Nominado equipo chileno de tenis

La Federación Chilena de Tenis nominó al equipo que enfrentará a Inglaterra en un torneo estilo Copa Davis, con cuatro partidos de sencillos y uno de dobles, que se realizará en Santiago del 20 al 27 de septiembre.

Juan Carlos Esguep, presidente de la Federación nominó a dos nuevos valores del tenis chileno, luego de los problemas suscitados por la deserción del veterano Jaime Fillol y el recientemente incorporado Pedro Rebolledo.

Las nuevas figuras son Juan Carlos Ayala e Iván Camus, que acompañarán a Hans Gildemeister y a Ricardo Acuña, ya consagrados en torneos internacionales.

Básquetbol "Malta Morenita"

El centenario al rojo

La primera sorpresa del certamen de básquetbol "Copa Centenario Malta Morenita" se produjo anoche al inicio de la jornada doble programada en el Estadio Chile, al vencer Socol de Punta Arenas a Vulco de San Bernardo por 81 a 74.

El primer período finalizó con ventajas para el quinteto austral 38 a 32.

El encuentro resultó de alto nivel técnico, respondiendo a la calidad exhibida en la primera fecha.

El cuadro de Punta Arenas afianzó su triunfo en la labor exuberante de

los norteamericanos Pichet, Mazzula y Graciani, quienes, junto a los nativos Miranda y Simenoe, realizaron una labor similar a la cumplida frente a Malta Morenita.

En el match de fondo venció Malta Morenita a Español de Talca por 105 a 94. El primer tiempo había finalizado 51 a 43 en favor del ganador.

El programa de hoy se inicia a las 15.15 horas con el encuentro entre Socol y Español de Talca. El partido de fondo lo animarán Malta Morenita con Vulco, a las 17.00 horas.

DEPORTE RESULTADOS

BOXEO

VIAREGGIO (LUCCA), 29 Agosto (ANSA).— El desafiante Roland Navarrete (Filipinas) conquistó esta noche en Viareggio el título mundial de peso liviano junior (versión CMB) al vencer por KO en el quinto round al ucranés Cornelius Boza Edwards.

Este mantendrá la corona desde el 8 de marzo cuando venció por puntos al mexicano Rafael Limón.

TENIS INTERNACIONAL

WHITE PLAINS, Nueva York, Agosto 29 (AP).— El checoslovaco Iván Lendl derrotó hoy 6-2, 6-4 al argentino Guillermo Vilas en las semifinales del torneo por la Copa Head AMF, que proporcionará premios por valor de 50.000 dólares.

Lendl, tenista que ha sido situado en el número tres de los promedios mundiales, tomó control del primer set al quebrar el saque de Vilas en el tercer game, sin que el argentino, que figura sexto en las clasificaciones mundiales, logre ganar un punto en ese game.

Más adelante, en el mismo set, Lendl, de 21 años, mostrando más paciencia que su contrario, ganó nueve puntos seguidos y volvió a quebrar el saque de su rival.

En el segundo set Lendl rompió una vez el servicio de Vilas, en el noveno game, y esto le bastó para ganar el set y el encuentro.

HOCKEY-CESPED

El seleccionado chileno de hockey-cesped derrotó al seleccionado de Mendoza, Argentina, por 3-0 en un partido amistoso disputado en el Estadio Manquehue.

El cuadro local se impuso por su mayor potencia ofensiva y por su juego veloz y positivo.

Ambos equipos se enfrentarán nuevamente hoy.

TENIS "FIESTAS PATRIAS"

En el Club Internacional continuó ayer la disputa del tradicional campeonato de tenis de "Fiestas Patrias", con partidos en categoría honor, damas y varones.

RESULTADOS

Damas: Mónica García eliminó a Mónica Fuentealba, por WO; Inés Wattene a Mariana Luisk, por 6-1 y 6-0; Ximena Silva a Paulina Escobar, 6-3 y 6-3; María Queirolo a Claudia Moragues, 6-4 y 6-1; Ciselita Wiesner a Claudia Merello por WO; Patricia Michel a Maité Gachan, 7-6 y 7-6; Angelica Urgner a Lorena Toledo, 6-1 y 6-1; Lilian Farkas a Mariela Núñez, 6-2 y 7-6; Pamela González a Lucia Pavez, 6-2 y 6-3; Paulina Sepúlveda a Carolina Casenave, 3-6, 6-2 y 6-1; Mónica Maissa a Marcela Merello, por WO; Pamela Casenave a Elena Valenzuela, 6-1 y 6-1 y Patricia Wittig a Lina Bravo, 6-3 y 6-6.

Varones: Ricardo Catalán batió a Mauricio Nercelles, 6-2, 4-6 y 6-3 y Claudio Santibáñez a Patricio Andrade, 5-7, 6-1 y 6-0.

Hoy continuará la competencia, con partidos desde las 10.00 horas.

NACIONAL DE RUGBY

Universidad Católica se mantuvo en el segundo lugar del Campeonato Nacional de Rugby, al superar fácilmente a San Andrés por 35 puntos contra 11.

El partido, correspondiente a la tercera fecha de la segunda rueda, se jugó en el Estadio Santa Rosa de Las Condes.

El equipo católico volvió a cumplir una buena actuación, con un excelente trabajo de los hermanos Andrés y Cristián Mac Donald y el goleador De los Ríos.

En el otro partido de ayer, disputado en la cancha "La Dehesa", el dueño de casa Old Boys conquistó un estrecho triunfo frente a Stade Français, de 28 tantos a 20, tras vencer en la primera etapa por 12 a 10.

Hoy cerrará la fecha con dos encuentros COBS-U Católica de Valparaíso, en el Country Club y Old Mackays de Viña del Mar-Country Club, en la cancha de Reñaca.



MIGUEL ANGEL NEIRA, el goleador; Santiago Oñate, defensa, y Eduardo Bonvallet, volante, serán piezas importantes en el trabajo de Católica, esta tarde, frente a Magallanes en San Bernardo.

Con equipo de emergencia alinearía O'Higgins



El guardavallas de O'Higgins, Olivera, es prenda de garantía en la custodia de los tres palos rancaguinos.

En los cerros de Chena

Finaliza campeonato de Chile de motocross

Una larga jornada vivirá hoy el Motocross, en la final del Campeonato de Chile, con las pruebas que se desarrollarán en Los Cerros de Chena, de San Bernardo. Con carreras en 125 y 250 cc, para seniors y juniors, además de la serie de 80 cc, para infantiles, se empezará a correr desde las 10.00 horas, dividiéndose el día en dos fechas separadas.

FELIPE HORTA

Del total del puntaje saldrá el campeón nacional, quien asegurará una plaza para el Campeonato Continental de la especialidad. Hasta el momento el candidato más seguro es Felipe Horta, quien de no mediar algún inconveniente de última hora, postula al título en 250 cc, con el mayor puntaje y en la división 125 cc con el segundo lugar. En cuanto a Manuel José Larraín, tiene posibilidades en 125 cc, en la que es el puntero absoluto con 30 unidades.

Otro hombre que podría amargarle la tarde a muchos es Jorge Herrera, quien se ubica segundo en 250 y sexto en 125 cc.

En definitiva será una jornada dura, en la que prácticamente cada uno de estos pretendientes a la corona, deberá correr cuatro carreras en solo un día.

Cada carrera se desarrolla en un tiempo determinado, más dos vueltas, que se determinan en el momento de pasar el puntero por el sector de meta, una vez que el tiempo estimado para la prueba concluye.

Selectivo para el Mundial '82

Chilenos arrasan en pruebas ecuestres

BOGOTÁ, Agosto 29 (AP).— El mayor del Ejército chileno Daniel Walker, triunfó esta tarde (ayer) en la segunda competencia selectiva para el Campeonato Mundial Ecuestre que se realizará el próximo año en Alemania Occidental.

La prueba se disputó en el marco del concurso ecuestre del Country Club de Bogotá. Otro chileno, Américo Simonetti, ganó el día anterior la primera selectiva.

Simonetti acumuló 54 puntos, el mayor Walker 32, el también chileno Alfonso Bobadilla 28, y luego figuraron con 25 el venezolano Oscar Pacheco y el colombiano Roberto Tórán.

Posiciones en la prueba calificativa para el Campeonato Mundial:

1) Mayor Daniel Walker, en "Antillanca", de Chile, 0 falta en 33.57 segundos. 2) Américo Simonetti, en "Yet-Set", Chile, 4 faltas, en 34.30 segundos. 3) Oscar Pacheco, "Bambú", Venezuela, 8 faltas, en 31.39 y 4) Teniente Alfonso Bobadilla, "Soplito", Chile, 3 faltas, en 107.50 segundos.

Competencia reservada a los juveniles: 1) René López en "Pepa", Colombia, 0 falta, en 44.47 segundos; 2) Carlos López, en "Bianco", Colombia, 0 falta, en 44.89 3) Alfredo Sone, en "Cuarteto", Chile, 0 falta, en 47.13.

Se confirmó el amistoso en Santa Laura

Cruzeiro será el rival de Católica este martes

El gerente técnico de Universidad Católica Alfredo Asfura confirmó ayer que el club universitario sostendrá el martes —pasado mañana— un partido amistoso internacional con Cruzeiro de Brasil, en el Estadio Santa Laura.

Originalmente se había dicho que el rival sería Atlético Mineiro pero al cabo la gerencia universitaria optó por el conjunto azul que hoy enfrenta a la Selección Peruana en Lima.

El cotejo se efectuará el martes a las 21.30 horas en el Estadio Santa Laura, con la señalación directa. De acuerdo a lo señalado por Asfura "Cruzeiro es un excelente equipo, con varias figuras, que marcha en las primeras posiciones de su competencia estatal y que en una oportunidad anterior vino a Chile para enfrentar a la Selección Nacional".

El arribo de los brasileños está previsto para mañana lunes en horas de la tarde.

La mejor figura en el atletismo

Felipe Mascaró, ganó con record de Chile los 400 mts.

Felipe Mascaró del Club Atlético, Santiago, fue la figura de mayor significación del Torneo Atlético, Copa "Jimmy Rasmussen", cuya primera etapa se cumplió en la pista del Estadio Nacional.

Mascaró ganó los 400 metros planos, estableciendo 46 segundos y seis décimas, que es un nuevo record chileno. En la misma prueba, el seleccionado juvenil, Pablo Squella de la Universidad de Chile, batió también el primado nacional de su categoría, corriendo la distancia en 47 segundos y tres décimas.

Aparte de ambos records, también alcanzó importancia el registro de diez segundos y siete décimas de Héctor Fernández de la "U" en los cien metros planos.

RESULTADOS

Los ganadores de las otras pruebas efectuadas fueron los siguientes:

Ciento diez metros vallas, varones: Andrés Lyon de la Universidad de

Chile, con 14 segundos y nueve décimas.

Cinco mil metros planos: Juan Jofré de Lota Schwager con 14 minutos, 30 segundos y seis décimas.

Salto triple, varones: Francisco Pichott de Lota Schwager con 15 metros y 30 centímetros.

Salto largo, damas: Andrea Acevedo de Lota Schwager con cinco metros y 61 centímetros.

Lanzamiento bala, damas: Jazmín Sirio del Stade Français, trece metros y 55 centímetros.

Mil quinientos metros planos, varones: Luis Palma, de la Universidad Católica, tres minutos, 52 segundos y ocho décimas.

Cien metros planos, damas: Daisy Salas, Universidad de Chile, once segundos y nueve décimas.

Posta 4 x 100 varones: Universidad de Chile, 42 segundos y tres décimas.

Posta 4 x 100 damas: Universidad Católica, 48 segundos y cuatro décimas.



Felipe Mascaró se alzó como la figura de la jornada atlética realizada en la mañana de ayer. Batió el record de Chile en los 400 metros.

Se correrá el domingo 6 Todo listo en Los Andes para la Maratón de las Industrias

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— Todo el trabajo de organización ya ha culminado para la XV Maratón de las Industrias que se realizará el domingo 6 de septiembre próximo en la ciudad de Los Andes que efectúa la Caja de Compensación "Javier Carrera". Este tradicional evento atlético del deporte laboral se viene disputando desde 1967 y anualmente se ha corrido en diversas ciudades de la V Región sin ninguna interrupción. Por esta razón ha pasado a constituirse en la prueba de mayor jerarquía del país en el sector de los trabajadores, con la participación de representantes de industrias de casi todas las regiones. En esta ocasión serán unas 25 empresas y 500 atletas.

El programa oficial fijado por el comité organizador es el siguiente: 11 horas, formación de las delegaciones es frente a la tribuna oficial; 11.05 horas, Canción Nacional e izamiento de la bandera; 11.10 horas, discurso de homenaje a la ciudad sede, Los Andes por el presidente del directorio de la caja, capitán de Navío, Gaspar Berardi; 11.15 horas, gimnasia rítmica, espectáculo presentado por alumnos del Liceo A-10 de Los Andes; 11.20 horas el desfile de las delegaciones; 11.40 horas largada prueba extra de 5 mil metros; 12 horas, reparto de premios a los ganadores de esa carrera; 12.15 horas largada Maratón de las Industrias; 13 horas, entrega de estmulos de presentación y para los vencedores de la maratón; y 13.30 horas vino de honor ofrecido a las autoridades e invitados por la Ilustre Municipalidad de Los Andes.

Con 30 años de actividad

La Asociación de Fútbol que funciona en el Colegio Hispano

La Asociación de Fútbol de ex alumnos de Escuelas Pías (AFEEP), que integran clubes formados por ex alumnos de los colegios Hispano Americano y Calasans, está realizando con gran entusiasmo su competencia del presente año, en la que toman parte los equipos "Aurinegro", "Atlético Español", "Estrella Azul", "Les Moustaches", "Panzer" y "Plus Ultra".

Esta Asociación tiene su sede en el mismo Colegio Hispano Americano ubicado en Carmen 960, esquina de Porvenir y las competencias se están efectuando en la cancha del Colegio, ubicada en el mismo establecimiento y en la cancha del Estadio "La Perla", complejo deportivo de la Caja de Empleados Particulares.

Esta Asociación tiene una tradición de la que se enorgullecen sus miembros, porque en sus clubes han jugado valores del fútbol nacional, muchos incluso de jerarquía internacional, los que han pasado por sus competencias en los últimos 30 años. La liga en la actualidad está dirigida por los siguientes personeros: presidente, Eugenio Andrés Peña Galán; vicepresidente, Carlos García Flores; tesorero, José Barja Yáñez, secretario, David Peralta Anabalón y prosecretario, Arturo Briones Troncoso.



Plus Ultra es el campeón del torneo de Apertura del presente año y actual puntero de la competencia. En el grabado, Omar Corda, Julio Sarmiento, Francisco Heresi, Francisco Yáñez, Carlos García, Arturo Briones, Jaime Castillo, Ricardo Oye, José Barja, y Eugenio Peña; hincados, Andrés Hermida, Alejandro Ortega, Andrés Rodríguez, Andrés Casals, Roberto Yáñez, Octavio Antón y David Peralta.

Los ex alumnos que aún no se han integrado a las instituciones que conforman la Asociación, están invitados a acercarse los martes a las 20.30 horas o los domingos, entre las 10 y 13 horas, en la sede del Colegio

Hispano Americano. En este momento la liga se ha adherido a las festividades de la Semana Calasana, como una forma de agradecer la cooperación prestada por las autoridades del colegio.

Categoría mediomediano ligero

Iluffi-Espinoza por el título latinoamericano

El combate se realizará mañana lunes en el Estadio Chile

Una serie de pruebas de acondicionamiento físico-técnico se efectuaron el viernes pasado, entre los pugilistas que deberán enfrentarse mañana lunes, en el Estadio Chile, en velada que finalizará con la disputa del título latinoamericano, de la Asociación Mundial de Boxeo, entre Roberto Iluffi, de Chile, y el segundo aspirante, Mercedes Espinoza, de Perú.

En cada una de ellas, los pugilistas demostraron sus mejores posibilidades para presentarse en el cuadrilátero del Chile, en la programación que transmitirá en directo Televisión Nacional. Destaca en forma especial, el rival que tendrá el chileno Miguel Cea, para uno de los semifinales internacionales. Nos referimos al argentino Marcos Pérez, de Mendoza, quien por lo que se pudo apreciar trabajó intensamente, dejando en claro que es un hombre recio y con muy buenas cartas, como para complicarle la existencia a Cea.

Por su parte el chileno mostró su habitual estilo: directo, pesado y de potencia.

Otro chileno que se verá ante un peleador de condiciones, será Oscar Huerta, quien va en el combate de complemento, después de la disputa por el título latinoamericano. Huerta tendrá al frente al mendocino Rafael "Indio" Luquez, el que dejó de mani-

fiesto en su prueba, que tiene argumentos necesarios como para dar más que un simple trabajo al nacional, quien se ubica en estos momentos como número uno del ranking latinoamericano.

Victor Nilo por su parte, peleando en su división mediomediano, se enfrentará a Humberto Barloa, quien en su presentación de examen insinuó una buena línea técnica, que en el caso del chileno le acomoda a su estilo de boxeo.

TÍTULO MEDIOMEDIANO LIGERO

La secuencia del programa de mañana por la noche, a partir de las 21.30 horas, es el siguiente:

Categoría mediomediano: 8 rounds, Víctor Nilo (Chile) Humberto Barloa (Argentina).

Mediopeso, 8 asaltos, Miguel Cea (Chile)- Marcos Pérez (Argentina).

Título latinoamericano, mediomediano ligero (Vacante): 12 rounds, Roberto Iluffi (Chile)- Mercedes Espinoza (Perú).

Liviano, 8 vueltas, Oscar Huerta (Chile)- Rafael Luquez (Argentina). Este combate es complementario, realizándose especialmente para el público asistente.



PARA NOQUEADORES será el combate que sostendrán mañana en el Estadio Chile, el campeón de Chile mediopeso, Miguel Cea, (izquierda) y el argentino Marcos Pérez. El combate pactado a ocho asaltos, es uno de los semifinales internacionales del combate estelar por el título latinoamericano, entre Roberto Iluffi y el peruano Mercedes Espinoza.

20% DE TODITO!!

INDUSTRIALES-GIGANTES GRUAS-CAMIONES-AUTOS

Firestone - Bridgestone

Good Year y otros

Importados y Nacionales

NUEVOS-RECAUCHADOS

Y DE OCASION

¡¡VEA!!

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO

AV. ESPAÑA 72 -

Fonos: 98548-97305



Tercera División

Lautaro con Quintero Unido y Grand Prix-Defensor

Dos encuentros que pueden hacer variar la tabla de posiciones en el Grupo Norte

Dos partidos de destacado interés hay en el Grupo Norte de la Tercera División. Los que sostendrán Lautaro con Quintero Unido, en el Estadio del "Cacique" en Buin y Gran Prix, de Maipú, es local ante Defensor de Casablanca.

Parral-Liceo de Curicó y en Concepción: Arturo Fernández Vial-Independiente de Cauquenes.

Regional Zona Central

SOINCA y Bata en fecha difícil

Los representantes de Soinca, de Melipilla y Thomas Bata de Peñafiel, punteros del Regional Zona Central de fútbol tendrán hoy difíciles compromisos para seguir sus respectivas campañas.

LAN-Chile, en su campo de Cerrillos espera a Soinca y en Las Cabras, la representación local de Ferroviarios Comercial recibe a Bata. Pleito difíciles y bravos para quienes están en los primeros lugares.

Andarivel no será local en su estadio de El Monte, por haber sido clausurado por una fecha. En esta oportunidad jugará en el campo de Metalúrgico Faro, en Nos y su rival será "Gasco" de San Eugenio.

En Calera de Tango se enfrentan los colistas del torneo, San Miguel y Arrieta Guindos.

En el Estadio de Panamericana Norte, Chilactra es local ante Pizarro de Maipú. Unión Cepel, se mide con Unión Veterana de Peumo, en el Estadio de los cementeros en Polpaico.

Autobuseros en San Bernardo tratará de ganar los puntos frente a Chiprodal de Graneros.

En Puente Alto, Granja Juniors se coteja con Municipal de Las Condes. Ambas instituciones están en el medio de la tabla y como quedan ocho fechas del torneo, aspiran llegar entre el grupo de punteros.

En el Estadio Municipal de Buin, Comercio es local ante Metalúrgico Faro de Nos.

PUNTAJES A LA FECHA:

Soinca, de Melipilla, 38 puntos, Thomas Bata, de Peñafiel, 37; Andarivel de El Monte, 36; Chilactra de Santiago Norte, 35; Unión Veterana, de Peumo, 33; Autobuseros de San Bernardo y Unión Cepel, de Polpaico, 31; LAN-Chile, 24; Municipal de Las Condes, 22; Chiprodal de Graneros, 21; Pizarro, 19; Gasco de San Eugenio y Ferroviarios Comercial de Las Cabras, 16; Metalúrgico Faro, 15; Comercio de Buin, 14; Arrieta Guindos y San Miguel, de Calera de Tango, 13.

OTROS PARTIDOS

Estadio San Vicente de Tagua Tagua: General Velasquez con Tricolor Municipal de Paine.

En el Estadio Municipal de Llay Llay, el puntero, Super Lo Miranda llegará dispuesto al triunfo para asegurar la clasificación aún con los dos partidos que restan del torneo.

De ganar Unión Llay Llay, como sus más cercanos perseguidores, la competencia tendría más emoción, porque podría producirse un triple empate en el primer lugar.

Cultural Donihue recibirá a Deportes Maipo y Peumo se coteja en su estadio con Ivan Mayo, de Villa Alemana.

GRUPO SUR

Laja espera a Independiente de Cauquenes y Fernandez Vial, de Concepción a Deportes Teno.

Victoria es local ante Curicó Unido.

El Estadio Municipal de Rengo será escenario del Clásico zonal, de Atlético Caupolicán y Atlético Molina.

En el Estadio La Granja de Curicó, Deportivo Liceo recibe a Talca Nacional y en Santa Cruz jugarán Unión Comercio con Deportivo Parral.

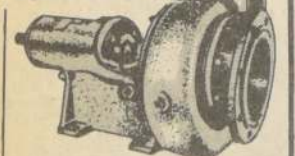
PRÓXIMA FECHA: (Los nombrados en primer término hacen de local).

Quintero Unido-Tricolor Municipal de Paine; Peumo-General Velasquez; Defensor de Casablanca-Unión Llay Llay; Iván Mayo-Cultural Donihue; Maipo-Gran Prix y Super Lo Miranda-Lautaro de Buin.

GRUPO SUR: En Santa Cruz; Unión Comercio-Deportes Laja; Molina-Victoria; Talca Nacional-Atlético Caupolicán; en San Clemente: Curicó Unido-Deportes Teno;

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

BOMBAS PARA AGUA TODO TIPO



MOTOBOMBAS ELECTRICAS, BENCINA Y DIESEL

MONOFASICAS TRIFASICAS MULTICELULARES CENTRIFUGAS AUTO ASPIRANTES

POZO PROFUNDO CON MOTOR SUMERGIDO ACERO INOXIDABLE

ATENCION PERMANENTE SERVICIO REPUESTOS

NUEVO HIDROSTOP MODULAR
GERMAN HOLZAPFEL
Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508

Santiago -
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

EL AGRADO DE VIAJAR!



Desde: Terminal Santiago Of. 29 y 63 T. 795710 y Serrano 635 T. 382436

"Una vida a 300 klmts. por hora"

Filmada película con hazañas del gran piloto J. M. Fangio

La noticia sobre el estreno el próximo 10 de septiembre, ha conmovido al mundo, especialmente en los ambientes deportivos

MILAN, Agosto 27 (ANSA).— Vuelve Fangio, y la noticia conmueve al mundo del automovilismo deportivo. El "Campeónísimo" de la Fórmula Uno, que conquistó cinco veces el título, tornará a emocionar a millones de aficionados de todo el mundo desde las pantallas. "Fangio, una vida a 300 kilómetros por hora", película dedicada a su vida y sus hazañas, será estrenada el 10 de septiembre en la ciudad de Arese, como prólogo del

En Paraguay, se corre rally Trans Chaco

El domingo 27 de septiembre, a las cero horas en la ciudad de Asunción Paraguay, se dará la largada a la Carrera Internacional "Trans Chaco Rally", que organiza El Touring y Automóvil Club Paraguayo y que está patrocinado por Industrializadora Cuarani S.A.

El evento de tres etapas, con un recorrido aproximado de 2.500 kilómetros, contará con la presencia de competidores de todo el mundo.

Esta competencia es la segunda en importancia en el mundo, viniendo inmediatamente después del Rally de África que por su recorrido, entre selvas, ríos, e inhóspitos parajes lo hacen ser el más difícil y de mayor importancia.

La largada lo mismo que la llegada, será desde el Autódromo "Aratiri" de Asunción.

El programa de la competencia comprende:

Viernes 11 de septiembre: cierre de inscripciones. Martes 15, 19.30 horas, sorteo de posiciones para la prueba de clasificación. Jueves 24, 8.30 horas, prueba de clasificación para el orden de largada del Autódromo. Domingo 27 de septiembre, a las 00.00 horas, de Asunción, Largada del Trans Chaco Rally. Martes 29, llegada.

Ciclismo en Melipilla con todos los ases

Una afluencia extraordinaria de pedaleiros dejará el Gran Santiago para trasladarse hoy a Melipilla y en la ciudad de los "cuatro diablitos" animar una jornada de ciclismo del bueno.

Gracias a la iniciativa de la Ilustre Municipalidad de esa ciudad y contando el apoyo de la Asociación Ciclistica Metropolitana se logró programar esta jornada que promete ser atractiva.

Las competencias se iniciarán con las series menores a las 9.30 horas. Juveniles 12.000 metros. Infantiles 4.000. Similar distancia recorrerán las damas y la serie de Intermedia lo hará en 20.000 metros. Finalmente en dicho circuito intervendrán los juniors sobre 30 kilómetros. El trazado comprende con salida y meta en la misma Plaza de Armas, tomar calle Ortúzar, Serrano, Yegora y Ortúzar. El giro tiene 2.740 metros.

Por su parte los corredores novicios irán a la ruta de Longovilo para sólo un total de 40 kilómetros. Para la categoría "B" en adultos, la prueba es por la ruta Longovilo para girar en Huelmén, alrededor de 70 kilómetros.

La jornada cuenta con el auspicio de la Ilustre Municipalidad de Melipilla, con la colaboración de Carabineros de Chile, Defensa Civil y Cruz Roja, controlando jueces del Colegio Nacional de Ciclismo.

El Club "Pilsener Cristal" de la V Región, se hará presente con un cuarteto integrado por Ricardo Lobos, Miguel Espina, Guillermo Brunetti y Lino Aquea. El resto de los integrantes de la escuadra "oro" comenzó ya los entrenamientos a Portillo.

gran premio de Italia que se disputará en Monza tres días después.

El filme será luego distribuido en decenas de cines italianos y en todo el mundo. La expectativa es tan grande en Italia que las revistas "Autosprint", el principal semanario especializado del país, dedica en su último número la portada y ocho páginas a mostrar las mejores fotos que reconstruyen el rodaje, recuerdan la condición de "más grande campeón de todos los tiempos" del argentino y dan minuciosa noticia de todas las competencias que disputó.

TODOS LOS "MAS GRANDES"

Juan Fangio estará presente en el estreno, al que han sido invitados también los pilotos más famosos de Fórmula Uno del presente y del pasado, desde Niki Lauda a Luigi Villoretti, desde Emerson Fittipaldi, a Jackie Stewart, desde Carlos Reutemann a Stirling Moss.

La película ha requerido grandes esfuerzos. Dirigida por el inglés Hugh Hudson, reconstruye grandes momentos del automovilismo mundial que Fangio protagonizó.

El tiempo de elaboración de la película es inusual, ya que las primeras escenas fueron rodadas en 1970. El montaje resulta la clave de la obra,

porque mezcla animaciones —de las que participa el propio Juan Manuel, al volante de los modelos originales de Maseratti, Ferrari, Lancia y Mercedes Benz que llevó a la victoria— con documentales de época.

La idea del filme fue del conde Giovanni Volpi di Misurata, quien sostiene que en el mundo de las carreras hay sólo dos personajes capaces de soportar la condición de protagonistas: Enzo Ferrari y Juan Manuel Fangio.

"Elegí Fangio porque el argentino supo conquistarse a todos los continentes con una fama inmensa, sin la imponente ayuda que actualmente los "Mass media" (medios de comunicación) proporcionan al deporte".

Para hacer la película fue ubicado el famoso Chevrolet con que el "Chueco" corrió las competencias de turismo de carretera en Argentina.

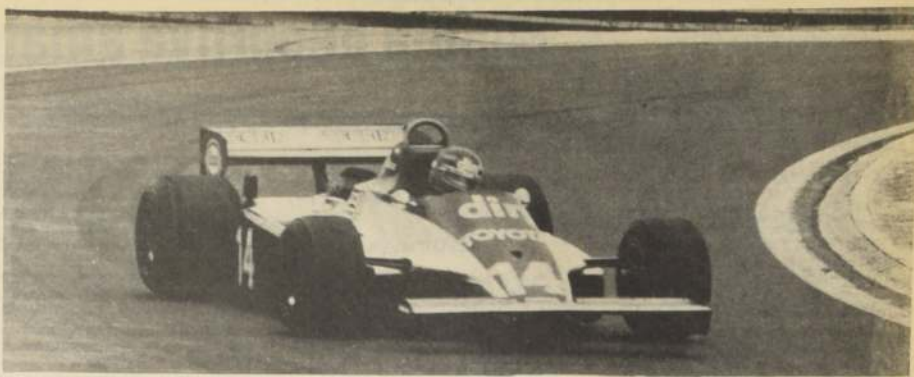
"Fangio, una vida a 300 kilómetros por hora" reproduce también el histórico secuestro de Juan Manuel en Cuba en 1958, y analiza cuál fue la verdad de la tragedia de las 24 horas, de Le Mans de 1955, cuando 81 espectadores murieron y 200 quedaron heridos, luego del accidente entre el Mercedes Benz de Pierre Levegh y el Austin de Macklin. Fangio se salvó por poco de ser envuelto en la fatal carambola.



Cuántas veces habrá subido al podio de los vencedores, el "campionísimo" Juan Manuel Fangio, que ahora aparecerá en una película sobre su vida.



"El chueco de Valcarlos", apodo que familiarizó en Argentina al ídolo automovilístico de la década del 50. En andas de sus partidarios al arribo victorioso de un Gran Premio de entonces por los caminos de Argentina.



A PORFIADO no le gana nadie y gracias a su decisión de estar, Eliseo Salazar quedó nuevamente entre los 24 de la partida, para el Gran Prix de Holanda, que se corre en el día de hoy. Sigue con problemas en su coche Ensign, especialmente en los neumáticos.

Nuevamente clasificó Eliseo Salazar

Los franceses Arnoux y Prost en el primer lugar de largada

Los pilotos de la Renault siguen cronometrando los mejores tiempos. Detrás de ellos partirán en Zandvoort el brasileño Nelson Piquet y los pilotos Williams, Alan Jones y Carlos Reutemann

ZANDVOORT, 29 (ANSA).— Los pilotos franceses de Renault, Alain Prost y René Arnoux, consiguieron hoy los mejores tiempos en las pruebas de clasificación definitiva para el gran premio de Holanda Fórmula Uno que se disputará mañana.

La primera posición fue conseguida por Prost que marcó 1m. 18s. 17/100 a un promedio de 194.139 km/h.

El brasileño Nelson Piquet con Brabham mejoró notablemente sus marcas de ayer y consiguió ubicarse en la tercera posición de la grilla de partida.

Detrás de Piquet se ubicaron los dos pilotos de Williams, el australiano Alan Jones y el argentino Carlos Reutemann.

De los latinoamericanos restantes, el mexicano Héctor Rebaque con Brabham obtuvo el décimo quinto lugar y el chileno Eliseo Salazar, con Ensign, el vigésimo cuarto puesto, último de la clasificación.

El equipo Fittipaldi no consiguió clasificar ninguna de sus dos máquinas pilotadas por el brasileño Francisco Serra y el finlandés Keijo Rosberg.

CLASIFICADOS

ZANDVOORT, Holanda, 29 (AP).— Resultados de la primera jornada de prueba de clasificación para el Gran Premio de Holanda, a correrse aquí mañana domingo:

1. René Arnoux, Francia, Renault Turbo, 1 18.255 minutos; velocidad promedio 121.471 millas por hora (194.35 kilómetros por hora).
2. Alain Prost, Francia Renault Turbo, 1 18.279
3. Alan Jones, Australia, Williams, 1 18.672
4. Carlos Reutemann, Argentina, Williams, 1 19.067
5. Nelson Piquet, Brasil, Brabham, 1 19.236
6. John Watson, Gran Bretaña, McLaren, 1 19.312
7. Jacques Laffite, Francia, Talbot-Ligier, 1 19.386
8. Mario Andretti, EE.UU., Alfa Romeo, 1 19.896
9. Bruno Giacomelli, Italia, Alfa Romeo, 1 20.384
10. Héctor Rebaque, México, Brabham, 1 20.547
11. Andrea de Cesaris, Italia, McLaren, 1 20.651
12. Patrick Tambay, Francia, Talbot-Ligier, 1 20.802
13. Ricardo Patrese, Italia, Arrows, 1 21.010
14. Gilles Villeneuve, Canadá, Ferrari Turbo, 1 21.049
15. Nigel Mansell, Gran Bretaña, Lotus, 87, 1 21.106
16. Didier Pironi, Francia, Ferrari Turbo, 1 21.293
17. Siegfried Stohr, Italia, Arrows, 1 21.568
18. Elio de Angelis, Italia, Lotus, 1 21.662
19. Slim Borgudd, Suecia, ATS, 1 21.760
20. Eddie Cheever, EE.UU., Tyrrell 011, 1 21.849
21. Brian Henton, Gran Bretaña T-H Turbo, 1 22.226
22. Derek Daly, Irlanda, March, 1 22.274
23. Eliseo Salazar, Chile, Ensign, 1 22.024

NO CLASIFICARON

25. Marc Surer, Suiza, Theodore, 1 22.389
26. Keke Rosberg, Finlandia, Fittipaldi, 1 23.518

27. Chico Serra, Brasil, Fittipaldi, 1 23.677
28. Derek Warwick, Gran Bretaña T-H Turbo, 1 25.104
29. Michele Alboreto, Italia, Tyrrell 010, 1 25.976

PROST EL MEJOR

ZANDVOORT, HOLANDA Agosto 29 (UPI).— El francés Alain Prost registró hoy el mejor tiempo en el segundo día de pruebas de clasificación y partirá mañana en primer lugar en el Gran Premio de Holanda, válido para el campeonato mundial de automovilismo de Fórmula 1.

Prost, al volante de un Renault, cubrió la distancia de 4.252 kilómetros del circuito en un tiempo de 1.18.17 corriendo a un promedio de velocidad de 195.804 kilómetros por hora.

La segunda sesión de práctica se disputó en un día soleado. El registro de Prost fue más alto que el tiempo empleado el año pasado por su compatriota René Arnoux quien, con el tiempo de 1.17.44, había bajado el registro del circuito que estaba en 1.19.35.

Arnoux, también al mando de un Renault, escoltó hoy a su compatriota con un tiempo de 1:18.25.

El brasileño Nelson Piquet, en un Brabham, ganador el año pasado del Gran Premio Holanda, registró hoy el tercer mejor tiempo con 1:18.65, mientras el actual líder del campeonato mundial, el argentino Carlos Reutemann, fue quinto con 1:18.84.

El australiano Alan Jones que está defendiendo su título mundial, ocupó el cuarto lugar en su Williams con 1:18.67.

El mexicano Héctor Rebaque partirá mañana en décimo quinto lugar y el chileno Eliseo Salazar en vigésimo cuarto.

Reutemann, en un Williams, precedió en la clasificación al francés Jacques Laffite, que registró 1:19.01.

Con cuatro triunfos en la presente temporada, Reutemann encabeza las posiciones del campeonato mundial de Fórmula 1: 45 puntos; seguido por Piquet con 39, Laffite 34 y Jones 27.

Un total de 24 volantes, de los 30 que tomaron la partida, clasificaron para participar mañana en el gran premio holandés, previsto para comenzar a las tres de la tarde (13:00 GMT) sobre una recorrida de 72 vueltas al circuito para cubrir la distancia de 306 kilómetros.

LA BARRA DEL "LOLE"

Reutemann parecía tener un fuerte respaldo de simpatizantes en Zandvoort. Durante la noche consignas fueron pintadas en la pista tales como "Viva Lole" (su diminutivo), lo que retrasó el comienzo de las prácticas mientras los empleados las borraban por temor a que el aceite pudiera causar inconvenientes a los automovilistas.

Entre los que no clasificaron figuraron los Fittipaldi manejados por el finlandés Keke Rosberg y el brasileño Chico Serra, el Osella del italiano Beppe Gabbiani y el Toleman del británico Derek Warwick.



SILLA DE PASEO

SILLA DE PASEO COCHES CUNAS CORRALES

ANDADORES SILLAS PARA COMER BAÑOS

MUDADOR SILLAS DE AUTO

FABRICA DE RODADOS

INFANTILES



chapi

VENTAS POR MAYOR

SORRENTO 3268

RUIRUA (MACUL ALT. 2.500 hacia la Cordillera)

FONO: 2211555

SANTIAGO

ARTICULOS DE FABRICACION

ESPECIAL A PEDIDOS

(LICENCIA OPALINE)

Y EN LAS TIENDAS

NATALYS N° 1

PROVIDENCIA 1952

NATALYS N° 2

SAN DIEGO 910

NATALYS N° 3

EDIFICIO OMNIUM

APOQUINDO 4900 L-16



BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIJO Y CALIENTE

PLANCHAS ZINC-CAP

ACANALADAS Y LISAS

FIERROS REDONDOS

DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,

LISO Y CUADRADO;

PLANOS, ANGULOS,

RECTANGULARES,

PERFILES, TUBOS,

CAÑERIAS, CANALES,

COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE

PERFILES

CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867

FONOS 513867-510106

SAN MIGUEL



GARRAFAS

Vacías PARA VINO

BOTELLAS

Vineras LITRERAS

VENDO

Reparto a domicilio SIN RECARGO

Por mayor y menor

SAN CAMILO 660

Teléfonos 221226-223770

SANTIAGO

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE

Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN 171

F. 398456

Un millón de personas han admirado la

FUENTE DE AGUA DEL EDIFICIO "UNICENTRO"

Huérfanos frente al Cine Rex

LAS MAS ALTA DEL MUNDO

32 Mts. de altura 204 Filos de agua

100 Lts. por seg. en movimiento

NO DEJE DE VERLA



Diseñada, Proyectada y construida por GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.

con la asesoría técnica de PEM: FOUNTAIN-CANADA

BOMBAS G.H.C. SANTA ELENA 1508

VISITE DE DIA O DE NOCHE LA FUENTE DE ALAMEDA LAS REJAS

SUBARU

CREDITOS HASTA 48 MESES SIN PIE

BESA

Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078-69125
Frente Torre Entel

Las Condes 10173
Tel. 471930
Final Kennedy

LIBERTY CON
NUEVA ESPERANZA

En el Estadio de la DIGEDER, de la comuna de La Reina, jugarán hoy los representantes del Club Liberty y "Nueva Esperanza", de Peñaolén, con tres cuadros adultos.

EN CALERA DE TANGO

"El Copihue", club de Calera de Tango recibe al Deportivo La Reina, para jugar un amistoso con tres adultos y un infantil, culminando la fiesta deportiva con un baile de confraternidad en honor de la directora honoraria del club La Reina, Rosa Correa de Pérez.

La delegación saldrá desde Alcalde Rutilio Rivas 7538, justo al mediodía en dos pullman especiales.

El cuadro de honor del Club "La Reina" formará con todos sus seleccionados: Ignacio Correa, Sergio Correa, Marco Vega (capitán), Pablo Correa, Rosalindo Orellana, Nelson Navarro, Manuel Villablanc, Juan Pérez, Claudio Correa, Sergio Vega y Manuel Espinoza.

"DIEGO PORTALES"

Partidos a jugarse por la décima segunda fecha de la primera rueda del campeonato de la Liga Deportiva "Diego Portales", de Maipú.

Independencia de Chile será local ante Cuatro Alamos, con tres equipos, desde las 12.55 horas.

Los Aromos de Chena reciben en su cancha a Defensor Unión; Santa Adela jugará en su campo deportivo contra Malex Toro; cancha C.T.I. 2: Carlos Condell con Villa Los Confines y cancha, Defensor: Juventus será rival de Villa Pomaire.

"CLARA ESTRELLA"

Programa para hoy, 9 horas, cancha 1 del Estadio Clara Estrella. Segunda fecha de la Segunda rueda.

Minuta deportiva amateur-laboral

torneo oficial: Eduardo Yáñez Zavala-Clara Estrella Juniors, cancha 2: Jorge Montt-Apolo 7.

Partidos en la tarde: cancha 1: Juventud Unida con Eduardo Cisterna y cancha 2: Cultural Fagas con Juventud Católico.

TENIS DE MESA

Para el martes se programó la segunda fecha de la segunda rueda del torneo de Tenis de Mesa Inter-Empresas. Las parejas son: Dero Autos-Fiat; Endesa-Cooteduc y Contraloría General de la República con Banco del Estado.

Los equipos nombrados en primer término hacen de local y la hora fijada será a las 18.30.

FUTBOL DE PROVIDENCIA

Programa para hoy, 13.45 horas, Estadio del Hospital San Luis: Deportivo Vitacura-Deportivo Covadonga.

Cancha: Católico: Deportivo Nacional F.C. con Apolo junior; 14.00 hrs., cancha Américo Vespucio: Canillitas de Providencia-Independiente y cancha 2 de Labora torios García: Unión Puma y Califonia.

"JUAN A. RÍOS"

Cinco partidos correspondientes a la octava fecha de la segunda rueda de la competencia oficial de la Asociación "J.A. Ríos". Se juegan hoy Serie de Ascenso: Estadio "J. A. Ríos": Dep. Julio Ruiz con Trébol Real; Cancha, Villa Ríos: Rajadiblos-Cultural Ríos, cancha Presidente Ríos 2: Escudo de Chile con Rufino Melero; cancha "Presidente Ríos" 1: Juventud

Universitaria-Sol de Chile y cancha 3: Unión Defensor con Unión 56".

Estadio: "J. A. Ríos": desde las 14 horas, partidos correspondientes a la tercera fecha de la segunda rueda. Manuel Montt con Hermandad 47, cancha, "Presidente Ríos 2: Villa Ríos con Eva de Perón, Estadio Panal: Atlético Club Torino-Juventud Tranviaria; cancha Mirador Viejo: Santa Teresita-México; cancha "Presidente Ríos 1", Católico Ríos con San Cristóbal y cancha, Presidente Ríos 3: Rubén Leyton-53 Unidos.

"JUVENTUD RONDIZONI"

El Deportivo "Juventud Rondizoni", hace una urgente citación para todos sus dirigentes y ex jugadores, a una reunión a efectuarse el 5 de septiembre, a las 20 horas.

Esta reunión tiene por objeto de revivir antiguas jornadas y levantar la institución que tantos triunfos y alegrías dio a los defensores de sus colores en las antiguas competencias del Parque Cousiño.

DEPORTE AMATEUR
EN QUILLOTA

La Asociación de Fútbol Amateur de Quillota y la competencia Agrícola harán llegar todo su acontecer deportivo a las páginas de LA NACIÓN, en las fechas que restan de los torneos.

Para ello nombraron como secretario de prensa a José Miguel Paz, un hombre muy relacionado con las instituciones.

Toda la actividad del Canal Laboral, Canal Vecinal; Escolar, básquetbol, rayuela, tenis de mesa, tenis, baby fútbol y vóleibol, estará en esta Minuta Deportiva Amateur-Laboral.

Las informaciones se pueden hacer llegar a calle Los Guindos 793, teléfono 1405, oficina del secretario de prensa.

ASOC. GENERAL
VELASQUEZ

La Asociación General "José Velásquez" programó para hoy la decimoquinta fecha, con los siguientes encuentros, jugándose desde las 9 horas en Alameda 4880.

En la cancha uno se jugará el mejor partido de la fecha entre el poderoso "Javier Carrera" y su rival de pergamino, Población Delicias.

En la cancha N° 2, otro encuentro de campanillas Estrella de Quinta, campeón 1980 se cotejará con Juventud Abtao; en la N° 3: Población Zelada se enfrenta al "29 de Enero" y en la N° 4: Juventud

Atlético Innovación dirime fuerzas con el Deportivo Ecuador.

República del Paraguay será local ante el Máximo Garay; en la cancha del Real Aeropuerto: Población Edwards recibe al Población Velásquez. En el Complejo Santa Corina: Dos Américas con Enrique Cañas Flores; cancha, Séptimo de Línea: Población Igualdad y Trabajo y Villa Japon. En Villa Portales: Inés Herrera con "Latorre". En Villa Ecuador el local con Población Ecuador.

Luego en la tarde: Canchas de Alameda 4880 N° 1: Población Carrera-Juventud Dihan. Cancha N° 2: jugarán las selecciones infantiles y adultas de la Asociación "General José Velásquez" y de "Las Américas". Cancha 3: Unión Bélgica y Solari. Cancha 4: Deportes Brasil con Población Las Mercedes.

Real Aeropuerto: recibe a Unión Uruguay; Séptimo de Línea y Deportivo Lantaro: Complejo Santa Corina: Atlético Brasil y Defensor Las Mercedes. En Villa Portales: Población Naval y Flecha.

Se invita al público del sector a presenciar el cotejo entre las selecciones infantiles y las adultas, a jugarse en la cancha 2, de Alameda 4880, iniciándose el preliminar con las infantiles, a las 13.45 horas.

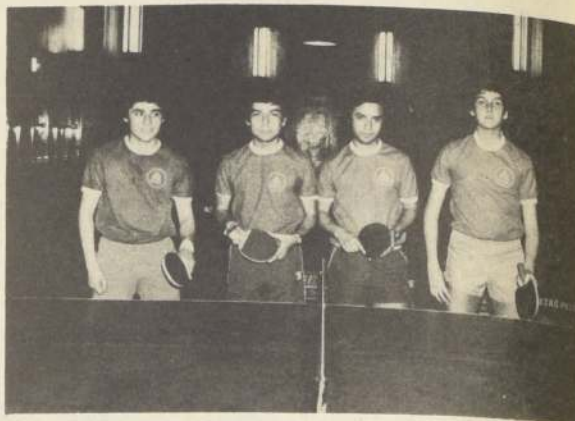
ASOC. SANTIAGO

A las 13.30 horas se inician los partidos correspondientes a la 10ª fecha de la primera rueda en la Serie de Honor de la competencia de la Asociación de Fútbol de Santiago, en disputa de la Copa "Luis Pantoja".

Estadio Nacional 8: Ilharreborde con Copal; Cancha 12: Arco Iris con Estrella; Cementerio General 1: Small Star y Gimnástico Arturo Prat; Cancha 2: Inés de Suárez con Vista Hermosa, con turno del Club México Central. SERIE DE ASCENSO: "A" COPA "MANUEL PEREZ". Última fecha de la primera rueda. Estadio Nacional 7: Albiñ con Estrella de San Francisco, turno Tte. Godoy; cancha 11: Nacional El Salto y Valdebenito, del (San Luis); cancha San Ramón: Gold Star con La Cruz, (Liverpool) cancha Barros Luco 1: Unión Pacífico y Santos Aybar, (de Arauco). ASCENSO "B": COPA "ERNESTO DUARTE". Octava fecha de la segunda rueda. Estadio Nacional 8: Ipiranga con Teniente Godoy; Estadio Nacional 10, Libertad con San Luis Junior, cancha, Hospital San José, Liverpool Wanderers con Carlos Walkers y en Barros Luco Germinal con Unión Arauco. Turno para estos encuentros: "Juventud Ballesteros".



Directiva de la Villa Portales, que preside Juan Riveros y que recibió por parte del Consejo Local de Deportes una multicancha para sus programaciones del deporte vecinal.



CONTRALORIA VENCIO AL ISRAELITA.- En un partido amistoso jugaron los equipos de Tenis de Mesa de la Contraloría General de la República y Banco Israelita, venciendo los primeros por cinco a cuatro, con: José Luis Urrutia; Carlos Urrutia, Ismael de la Sotta y Julio Martínez.

Apuntes

TIRO

En los Polígonos de Lo Aguirre y Escuela de Tiro, se realizarán los Controles Federativos de preselección Nacional, de tiro al blanco. Participarán los competidores sometidos a los planes de trabajo y los de categoría "AA", en las siguientes modalidades.

A las 9.00 hrs. Pistola Libre, Polígono Lo Aguirre y a las 9.30 hrs. Carabina de Aire en el Polígono de la Escuela de Tiro.

MOTOCICLISMO

El próximo sábado 6 de septiembre llegará a Santiago, el Secretario General de la Unión Latinoamericana de Motociclismo (ULM), Teogardo Estrada, quien junto al veedor oficial de la Federación Internacional de Motociclismo (FIM) Vicenzo Mazzi, (al cual se le enviaron los pasajes aéreos ayer) asistirán al Congreso Continental que se realizará en esta ciudad, el jueves 10 de septiembre.

Confirmaron su presencia para el Campeonato Continental de Motocross, a realizarse en Chile entre los días 12 y 20 de septiembre, los motociclistas de: Venezuela, Argentina, Brasil y Perú. Por confirmar su asistencia los deportistas de la zona del Caribe: Costa Rica y República Dominicana.

Este torneo tiene carácter de clasificatorio para el Campeonato Mundial de 1982.

MOTOCROSS EN CHENA

Hoy finaliza el Campeonato Nacional de Motocross circuito Cerros de Chena, disputándose dos carreras por cada categoría 125 cc, 250 cc senior y junior y 80 cc infantiles.

Este campeonato se inició el domingo pasado, teniendo carácter de selectivo para el torneo Continental, favorito es el representante de San Bernardo, Felipe Horta, quien la fecha recién pasada acumuló 30 puntos, con lo que se acercó al título de campeón de Chile.

REMO

En la ciudad de Munchen Alemania, Chile estará presente en la inauguración del Campeonato Mundial de Remo.

Este torneo cuenta con la presencia en su mayoría de países europeos, siendo tan sólo Chile y Estados Unidos de Continente Americano.

Chile presentará equipo para la competencia de bote 4 con timonel, la tripulación está compuesta por: Víctor Contreras, Mario Castro, Zhor Llanos, Carlos Neira y Rodrigo Abasolo (timonel).

Las competencias de hoy son de clasificación y semifinales correspondiendo las finales para mañana.

En un total de 14 países incluidas las 2 Alemanias y Chile son los asistentes a este mundial. Que se realizará en la Villa Olímpica (Lago Artificial) construida especialmente para las Olimpiadas de 1972.

HOCKEY-PATIN

En la sede del Comité Olímpico de Chile LA NACION conversó con Gabriel Santos vicepresidente del Patin Hockey, con respecto a la resolución tomada por el Consejo de Delegados de esta federación, los cuales rechazaron por 5 votos contra 4 la renuncia presentada por la directiva de este deporte, presidida por Leoncio Medina.

"Fuimos notificados ayer en la mañana, por la comisión que se nombró para tal efecto en dicha reunión. A lo cual nosotros después de mucho analizar decidimos a la brevedad posible, (entre hoy o mañana, en un lugar no determinado aún) juntarnos, para saber hasta qué punto contamos con el apoyo de las asociaciones que votaron para que no se aceptara nuestra renuncia. Si este apoyo, pasa de ser más allá de un simple voto y están de acuerdo con todo nuestro plan de reestructuración, nosotros acataremos la decisión del consejo. En caso contrario la renuncia seguirá en pie".

Eso quiere decir que ustedes en un principio volverían a ocupar sus cargos.

"Después de analizarlo, sí".

Y que pasará con las asociaciones que no están de acuerdo con Uds.

"Bueno, seguiremos trabajando y si continúan con su negativa,..." "caerán por su propio peso".

AUTOMOVILISMO

FADECH, entregó el último ranking oficial del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad. El cual contiene hasta la 9ª fecha en F4 y 5ª en las demás categorías.

El puntaje es el siguiente:

Fórmula 4: 1º Sergio Santander 61.0 pts., 2º Juan C. Ridolfi 39.0 pts., 3º Santiago Bengolea 32.5 pts.

Categoría Standard de Fábrica: de 0 a 650 cc. (Varones). 1º Jorge Vera 17.5; 2º Nicolás Vergara 14.0 pts.; 3º Nicolás Kpreos 10.0 pts.

Damas: 1ª Ana M. Moreno de Jara 19.0 pts. 2ª Delfina Fuentes B 14.5 pts. 3ª Victoria Roulez C. 11.0 pts.

Categoría Standard de Fábrica de 651 a 850 cc (Varones) 1º Arturo Zabala 24 pts. 2º Pedro Vázquez 22.5 3º Juan Larroquette 19.0 pts.

Damas: 1ª María A. Gac 28.5 pts. 2ª Silvia Morales 13.0 pts. 3ª Patricia Yarza 6.5 pts.

Categorías Codasur: de 0 a 850 cc. 1º Luis A. Bravo 44.5 pts. 2º Ignacio Etcheberry 31.5 pts. 3º Alberto Arce 14.5 pts. de 1301 a 1400 cc. 1º Carlos Polanco 35.0 pts. 2º Francisco Peña 19 pts. 3º Juan Larroquette 9.5 pts.

Categoría Monomarca 600 cc: 1º Giuseppe Bacigaluppo 28.0 pts. 2º Jorge Reino 21.0 pts. 3º Jorge Frigerio 18.5 pts.

Categoría Turismo Carretera hasta 5.000 cc. 1º Rodrigo Gana 33.0 pts. 2º Miguel A. Gimeno 24 pts. 3º German Mayo 18.0 pts.



SELECCION DE RENGÓ.- Se sigue preparando full-time la Selección de Fútbol Amateur de Rengo con miras al Nacional de Puerto Montt. Van invictos en todos los encuentros jugados y destacan Joel Farías y Jhonny Catalán.



LOS MUCHACHOS DE AYER..., se hacen llamar los viejos tercios del Sporting de Renca.



DEFENSOR ESCOLAR DE LO FRANCO.- "Los Verdes" de Lo Franco están bien ubicados en la tabla de posiciones del torneo de Viejos Tercios de Lo Franco y sus titulares son: Muñoz, Vega, Peña, Ibarra, Rueda, Castro, Carrizo, Barros, Vega, Vázquez, Jiménez y Cortés.



Este signo indica
peligro para usted.
Créale...y pare.

Cuidese.

Queremos que usted viva.





NUEVO CAMPEON. NAVARINO cruza la meta con casi 10 cuerpos de ventaja sobre Falastin y 16 sobre Mandato, al término del recorrido de 1.500 metros en el Tanteo de Potrillo con recompensa de \$ 1.500.000. Propietario stud "La Muñeca". Preparador, Alberto López. Jinete Claudio Leighton. Criador Haras María Pinto.

Alberto López

"Una victoria que respalda nuestra labor"

"Cuando uno se incorpora a esta profesión lo hace para ganar, por eso que el triunfo de Navarino en el Tanteo de Potrillo me entregó una inmensa satisfacción y, además, da confianza para seguir", fueron las palabras del joven entrenador del hijo de Unigenitus, Alberto López, aún nervioso y como sin darse cuenta de la inmensa y categórica demostración de calidad que brindó su pensionista.

Sin embargo, López también tuvo tiempo para hacer una reflexión en voz. Dijo que "esta victoria da motivos para que se reconozca una labor de todo el equipo que encabezó y pueda tener la oportunidad de que me entreguen más caballos. Siempre he tenido ejemplares de cuarta serie. Navarino tiene pasta de crack, yo diría que es uno de los grandes caballos que necesita la hípica chilena. Por otra parte, es propiedad de un gran turfman como don Guillermo Hirmas que da plena confianza para trabajar tranquilo".

CAMPAÑA

Cuando se le preguntó por las 4 presentaciones del hijo de Nassa, López señaló que su debut no merece mayor comentario. Es lógico, ganó por 9 cuerpos y menos de 58 segundos para el kilómetro. Posteriormente tuvo cañeras y fue tratado con mucha paciencia. No tiene problemas para correr en el pasto, sin embargo, para hacer el quite a las cañeras anormales en tiempos de invierno en el Club Hípico, pensaron de inmediato reaparecer en el clásico Haras El Parque

sobre 1.300 metros. Ganó por 12 cuerpos y 1.18 para 1.300 metros. En el clásico Domingo 2º Herrera, donde fue derrotado por Plenilunio, sufrió otro principio de cañeras y tuvo dolores en sus nudos. "En un principio nos preocupó la gravedad de la lesión, empero, no fue tanto y volvimos a trabajar para llegar a este Tanteo en la plenitud de su condición física. Tuvo el tiempo suficiente para recuperarse y cotejar en excelente forma. El resultado está a la vista y es también una gran alegría para mi capataz Roberto Muñoz y su cuidador, William Cueto", manifestó Alberto López.

¿Mucha responsabilidad tener a Navarino?
"Y grande. Tratamos de hacer las cosas correctas y no desesperarnos ante nada. El propietario es un hombre que sabe de caballos y está permanentemente informado de todo cuanto va sucediendo con el alazán".

¿Leighton o Vásquez para el futuro?

"La verdad es que este es uno de mis grandes dilemas que preferiría resolver el dueño. Con Vásquez ganó fácil su primer clásico y solicitó no fuera postergado mientras iba a Estados Unidos a correr a Premio Nobel. Leighton, por su parte, me ha dado esta grandiosa felicidad. Son los dos mejores jinetes del momento, pero aquí está mi problema para el Gran Premio Sociedad de Criadores".

CLAUDIO LEIGHTON

Para el destacado jinete que venía de ganar el Tanteo de Potrancas con

barca India, el triunfo con Navarino fue relativamente fácil porque se trata de un excelente animal. "Picamos juntos con Plenilunio, pero ya en 50 metros estábamos al frente. Le di un respiro en los 900 y desde los 500 metros hice correr definitivamente", dijo Leighton.

Más adelante señaló que "ganar dos Tanteos en una semana es una de las cosas lindas en mi carrera. No la más linda por cuanto existen otras. Este es mi tercer Tanteo ya que también gané con Recia en 1976".

¿Seguirá corriendo a Navarino?
"Eso está por verse. En todo caso, al caballo que corra lo haré con el mismo entusiasmo y profesionalismo. A veces no se necesita tener un gran caballo para ganar un clásico, ya ve el caso de Barca India, potranca que estaba muy atrás de otras a las cuales ganamos".

Leighton es un profesional que, a medida que pasa el tiempo, ha ido madurando más. Muchas cosas se le colgaron, justificadas unas y de mala fe las otras. Sin embargo, lo importante es que para llegar a correr a Navarino lo hizo en un estado de salud que no era el más apropiado. Un fuerte resfrió lo tuvo en cama jueves y viernes, pero las malas lenguas dijeron que andaba en otras cosas. Conocemos a Claudio y sabemos que no es bebedor, siempre le hemos conocido fumando y esto no creo sea un crimen. Con todo, Leighton salió adelante y está "peleando" cabeza a cabeza con Vásquez, otro profesional de mucha seriedad y profesionalismo, por conducir a este gran alazán en el Criadores.

GUILLERMO HIRMAS

Nuevamente en el recinto del Directorio para recibir un premio el propietario del Stud "La Muñeca", Guillermo Hirmas Kattan, Salao, Cougar, Enrique VIII, Nino Mori y tantos otros, pasaron por la mente de Hirmas cuando recibió una Copa de Plata.

"Instruímos al jinete para que saliera a correr de inmediato. Las cosas resultaron como esperábamos porque había trabajado 800 metros en menos de 46 segundos y los 1.400 metros en un minuto con 25 segundos. Creo que estamos en presencia del sucesor de TROYANO, porque aún no sabemos cuánto en verdad corre. Hasta ahora, de todos los caballos que he tenido, ninguno cotejaba como éste. En carrera lo pueden traer donde quieran pero es preferible evitar problemas y correr como los campeones: en la delantera. Estoy muy feliz y sus próximas actuaciones serán en el Sociedad de Criadores y en El Ensayo", declaró Guillermo Hirmas K.

Clásico "Tanteo de Potrillo"

"Navarino" por aplastante ventaja

Nuestro favorito NAVARINO, un hijo de Unigenitus en Nassa por Bristol, además favorito en las apuestas, totalizó 15.282 boletos a ganador para un total de 40.567, obtuvo aplastante victoria en los 1.500 metros del clásico selectivo, (Grupo I), premio "Tanteo de Potrillo", disputado en la arena del Hipódromo Chile. El defensor de la chaquetilla del Stud "La Muñeca", adiestrado por el joven profesional Alberto López hacia su cuarta aparición en la pista, obteniendo su tercera victoria, inclusive los clásicos

"Haras El Parque" y el que nos ocupa. Además fue segundo de Plenilunio en los 1.400 metros del premio "Domingo 2º Herrera" (ocasión en la que le aparecieron cañeras). En premios reúne la suma de dos millones 70 mil pesos.

La carrera. Definidas las posiciones Navarino lucía sus colores en la vanguardia. Tras él se situaron Plenilunio, Navegante, Mandato, Calaverón, Maipú, Calibano y Sharply. En las últimas posiciones marchaban Iluso y Renaico.

Cubierto los primeros quinientos metros Navarino mantenía el liderato con un largo sobre Plenilunio, tercero iba Mandato, cuarto Calaverón, quinto Calibano, sexto Maipú, séptimo Navegante y octavo Falastin.

En el tramo de "entrecodos" no se observaron cambios de importancia en las ubicaciones, ingresando al derecho con Navarino cortado más de cuatro cuerpos sobre Mandato. Tercero estaba Plenilunio que daba negables muestras de agotamiento, cuarto iba Calibano. A medida el puntero se fue acercando al término del trayecto mayor era la diferencia que lo separaba del resto de sus competidores. Muy al final se hizo presente Falastin, pero lo único que consiguió fue afianzar la segunda colocación, dado que el puntero llegaba a línea de sentencia con un claro de nueve cuerpos y 3/4. En tercer lugar remató Mandato, a seis largos; cuarto Balidar, a dos cuerpos; quinto Sharply, a ventaja perceptible; sexto Plenilunio, a un cuerpo; séptimo Navegante, a 3/4 cuerpo, octavo Calaverón, a un cuerpo; noveno Calibano, a media cabeza; décimo Renaico, a 1 1/2 cuerpo; undécimo Destello, a pesuezo; duodécimo Maipú, a 1 3/4 cuerpo; decimotercero Iluso, a 1 1/2 cuerpo; decimocuarto Cotizado, a pesuezo; decimoquinto Presidente, a dos y medio cuerpos, decimosexto Verano, a 5 1/2 cuerpos, penúltimo Poeta, a dos largos, y último Ninquihue, lejos.

El vencedor empleó para el kilómetro y medio 1 minuto 30 segundos y 1 quinto. Marca que debe considerarse excelente, dado que la pista con demasiada arena nueva se convierte mucho más pesada.

Con esta victoria en la silla de Navarino, el jinete Claudio Leighton consiguió la doblosa clásica más importante de su carrera: la semana pasada con Barca India en la versión de Bristol, propiedad de Guillermo Hirmas Kattan.

"5ª y 6ª"

Vilucano repartió con un vale la suma de \$ 374.356

La apuesta "5ª y 6ª" en la sexta etapa, de los 7 vales en juego uno fue apostado a (2) Vilucano el ganador de la prueba. Este repartió en forma definitiva la suma de \$ 374.356.

Enseguida entregamos los pormenores de los juegos de fantasía:

TRIPLE. Se inició con 9.413 vales. Primera etapa (5) KILAN fue acertado por 917. Valor enganche \$ 1.027. Segunda etapa: (14) REFORMABLE en corral con (13) PINDY tenían 312 vales. Valor enganche \$ 2.989. Tercera etapa la combinación ganadora con (1) MOCITO MOMIO fue acertada por 86 vales. Cada uno dio \$ 676. El dividendo a segundo con (2) NARANJENO fue acertado por 42 vales. Cada uno abonó \$ 3.158.

"5ª y 6ª". Se inició con 15.394 vales. Primera etapa: (6) EL FIRMEZA fue acertado por 2.688. Valor nominal \$ 401. Segunda etapa: (10) NAVARINO fue acertado por 1.267 vales. Valor nominal \$ 629. Tercera etapa, se rescataron 3 vales. Cada uno dio \$ 566. El ganador (8) MI SENOR fue acertado por 245 vales. Cada uno con valor nominal de \$ 3.532. Cuarta

ta etapa, se rescataron 13 vales. Cada uno cobró \$ 3.169. el ganador (10) MELOMANO fue acertado por 26 vales. Cada uno con valor nominal de \$ 31.521. Quinta etapa, la combinación ganadora con (4) PROGRESISTA fue acertada por 7 vales. Cada uno con valor de \$ 79.252. El dividendo a segundo con (10) CHISTE VIEJO fue acertado por 2 vales. Cada uno repartió \$ 69.345. Sexta etapa los vales en juego fueron distribuidos de la siguiente forma: Zemus: 1, Vilucano: 1, Test: 2, Parcelero: 1, Caligula: 2. La combinación ganadora con (2) VILUCANO fue acertada por 1 vale. Este repartió la suma de \$ 374.356. Los otros vales cobran la cantidad de \$ 79.252.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 39 cobrará cada una el equivalente a veinte veces lo apostado con tope de cuatro mil pesos.

Apuestas. Las trece competencias que componían la catilla, más lo recaudado por concepto de juegos de fantasía dio un total ascendente a la suma de 29 millones 700 mil 101 pesos.

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.500 mts. Condicional Potrillo de tres años no ganadores

	Bol	Pag
1º (5) KILAN 56 por Concern y Amante del Stud "Pencabue"	2.391	5,80
2º (1) Comendador 56 G. Lizama	4.688	2,90
3º (9) Noble Amigo 55 H. Galaz	3.578	3,90
4º (12) Principiador 56 G. Barrera	962	14,40
5º (3) Galván 56 J. Espinoza	261	53,00
6º (4) Grand Chanteur 54 D. Salinas	301	45,90
7º (11) Vaquerazo 56 S. Azócar	793	17,40
8º (10) Principe Rincón 54 L. Espinoza	1.300	10,60
9º (6) King Edward 52 J. Turrieta	1.304	10,60
10º (7) Manteado 56 J. Castillo	891	15,50
11º (13) Romanche 56 E. Silva	121	112,40
12º (14) Saboteja 56 J. Romero	3.002	4,60
13º (15) Santy 56 C. Leighton	164	84,30
14º (2) Feudal 56 H. Mena	175	

Canadá por 1 3/4 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 2 1/2 cpos. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.34 1/5 No corrió (8) Mocito Fresco. Prep. Manuel Velarde B. DIV. \$ 5,80. 2,40. 1,80 Criador Haras "Lolot"

2ª Carrera 1.000 mts. Condicional Potrancas de tres años no ganadoras.

	Bol	Pag
1º (14) REFORMABLE 53 por Respingo II y Formalidad del Stud "Eucapan"	5.925	2,40
2º (2) Berty 51 S. Soto	2.125	6,70
3º (3) Camisón 53 S. Vera	2.798	5,10
4º (15) Rubia Mireya 52 H. Galaz	651	31,80
5º (6) Dolosa 53 J. Espinoza	2.047	7,00
6º (8) Foguera 49 R. Palma	133	100,30
7º (11) Mery Anne 51 W. López	4.142	3,50
8º (9) Gerencia 52 F. López	802	17,90
9º (13) Pindy 51 G. Valencia	419	27,80
10º (4) Carba 53 L. Ramos	317	45,20
11º (16) Trevis 51 D. Salinas	414	34,60
12º (12) Parale 49 J. Turrieta	419	34,20
13º (5) Hincalera 53 M. Olguín	181	79,20
14º (10) Culminada 52 R. Toledo	206	69,60
15º (1) Areguipa 49 J. Farfán	175	

Canadá por 1 1/2 cpo. el 3º a 3 cpos. el 4º a pezo, el 5º a cbza, y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.01 1/5 No corrió (7) Santa Prep. Juan B. Castro DIV. \$ 2,40. 1,80. 3,20 Criador Haras "Santa Laura"

3ª CARRERA.— 1.900 metros Índice 35 e Inferiores.

	Bol	Pag
1º (1) MOCITO MOMIO 57 por Mocito Guapo y Mexanotte del Stud "Xeneix"	3.982	3,10
2º (2) Naranjero 56 S. Azócar	2.204	5,60
3º (3) Zani 54 E. Silva	1.774	6,90
4º (4) Dos Ases 52 L. Toro	4.872	2,50
5º (6) Parachoque 48 M. Olguín	1.883	6,50
6º (5) M. Mandón 52 J. Berrios	2.790	4,40

Canadá por 3/4 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1 1/2 cpos. el 5º a nariz y el 6º a 10 1/2 cpo. TPO. 2.02 1/5 Corrieron todos. Prep. Jorge Inda G. Div. \$ 3,10 \$ 1,90 \$ 2,50 Div. Criador Haras "TARAPACA"

4ª CARRERA.— 1.500 metros CONDICIONAL. Potrillo de tres años no ganadores

	Bol	Pag
1º (6) EL FIRMEZA 56 por Clever y Obstinada del Sr. Juan Cartes P.	4.245	4,10
2º (7) Lucifer 56 O. López	5.327	3,30
3º (14) Telco 54 M. Alvarez	932	18,60
4º (8) Martis 56 J. Tohar	2.558	6,80
5º (11) Pelicano 56 H. López	422	41,10

6º (4) Challenger 56 J. Pérez

7º (10) Palio 56 E. Guzmán	595	29,20
8º (9) Palenciano 56 R. Herrera	1.203	14,40
9º (1) Calendas 56 J. Berrios	2.056	8,40
10º (2) Carrascal 52 J. Turrieta	1.820	9,50
11º (3) Coyote 54 M. Díaz	460	37,70
12º (12) Quetrato 54 D. Salinas	149	116,50
13º (5) Elfrain 56 G. Barrera	2.560	6,80
14º (13) Renacimiento 56 J. Castillo	1.441	12,00
15º (13) Renacimiento 56 J. Castillo	1.029	16,90

Total 24.797

Canadá por 1 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 4 1/4 cpos. el 5º a 2 1/4 cpos. y el 6º a 3 4 cpo. TPO. 1.34. Corrieron todos. Prep. Ernesto Castro. Div. \$ 4,10 \$ 2,80 \$ 2,10. Criador: Haras "LOS NOGALES"

5ª CARRERA.— 1.500 metros Clásico "TANTEO DE POTRILLOS". Machos de 3 años. Grupo I.

	Bol	Pag
1º (10) NAVARINO 56 por Unigenitus y Nassa del Stud "La Muñeca"	15.282	1,90
2º (6) Falastin 56 G. Barrera	887	32,00
3º (9) Mandato 56 E. Silva	2.073	13,70
4º (1) Balidar 56 O. López	171	166,10
5º (17) Sharply 56 J. Castillo	2.471	11,50
6º (13) Plenilunio 56 R. Herrera	4.424	6,40
7º (11) Navegante 56 P. Herrera	223	127,30
8º (2) Calaverón 56 G. Lizama	2.844	10,00
9º (3) Calibano 56 P. Castillo	1.209	23,50
10º (16) Renacimiento 56 J. Berrios	852	33,30
11º (5) Destello 56 S. Azócar	349	81,40
12º (8) Maipú 56 S. Vera	5.930	4,80
13º (7) Iluso 56 J. Tobar	536	53,00
14º (4) Cotizado 56 L. Muñoz	438	64,80
15º (15) Presidente 56 A. González	438	64,80
16º (18) Verano 56 P. Corón	574	49,50
17º (14) Poeta 56 E. Guzmán	419	67,80
18º (12) Ninquihue 56 J. Pérez	1.447	19,60

Canadá por 9 3/4 cpos. el 3º a 6 cpos. el 4º a 2 cpos. el 5º a V.P. y el 6º a 1 cpo. TPO. 1.30 1/5. Corrieron todos. Prep. Alberto López. Div. \$ 1,90 \$ 1,70 \$ 5,80. Criador: Haras "María Pinto"

6ª Carrera.— 1.200 metros Índice 39 al 26.

	Bol	Pag
1º (7) MARINERO 51 por Schleswig y Maracaná del Stud "Marinero"	981	23,00
2º (9) Membrillo 51 J. Díaz	9.228	2,40
3º (8) Jangalero 50 J. Berrios	4.197	5,40
4º (6) Becefal 51 P. Castillo	9.888	2,30
5º (3) Merry Boy 55 J. Aliaga	2.418	9,30
6º (5) Chanoco 53 O. López	4.489	5,00
7º (1) Villano 59 R. Cardenas	Descartado	
8º (4) Señor Luz 54 R. Andana	1.025	22,00
9º (2) D'Artagnan 58 O. Jara	Descartado	

Canadá por 3-4 cpo. el 3º a 1-2 cpo. el 4º a 2-1 cpo. los 5º en empate a 2 cpos. Tpo. 1.13 2-5. Corrieron todos. Prep. Juan Bta. Castro Div. \$ 23,00 \$ 6,80 \$ 2,10 dupla 11 \$ 3,90. Criador: Haras "Matancilla"

7ª Carrera.— 1.200 Metros. Índice 26 al 17.

	Bol	Pag
1º (2) MOCITO PITUCO 57 por Mocito Guapo y Pescara del Stud "Carlos Ernesto"	5.226	5,10
2º (4) Tresdoble 56 P. Herrera	7.227	3,70
3º (9) Rigonzo 53 R. Arrue	2.355	112,40
4º (13) Solo 48 S. Zúñiga	3.966	6,70
5º (6) Convincente 55 G. Lizama	1.380	19,10
6º (12) Manos Brujas 48 H. Galaz	Corral Tresdoble	
7º (5) Toco 49 M. Olguín	Corral Tresdoble	

8º (10) Buque 52 L. Ramos

9º (3) Dramaturgo 56 E. Guzmán	3.541	7,50
10º (11) Mallín 49 J. Farfán	7.780	3,40
11º (7) Compadrito 53 J. Herrera	4.260	6,20
12º (1) Don Elias 57 M. Alvarez	1.345	19,60
13º (8) Gaspar 48 L. Toro	Corral Compadrito	

Total: 37.745

Ganada por cbza el 3º a 5 1/2 cpos el 4º a 1/2 cpo el 5º a a cbza y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.13 2/5. Corrieron todos. Prep. Delfín López. Div. \$ 5,10 \$ 2,30 \$ 2,30 dupla 2 \$ 6,40. Criador: Haras "Tarapaca"

8ª Carrera.— 1.400 metros Índice 17 al 12.

	Bol	Pag
1º (8) MI SENOR 53 por Sain Ange II y Minosse del Stud "Sapirón"	6.883	3,90
2º (6) Quito 54 G. Lizama	2.100	12,90
3º (3) Marquessa 56 S. Vera	1.851	14,60
4º (4) Bulgaria 54 J. Castillo	8.217	3,30
5º (5) Karnak 54 L. Cornejo	3.197	8,50
6º (11) Per Blin 52 M. Alvarez	938	28,80
7º (12) Zaire 51 P. Castillo	2.551	10,60
8º (2) Decon 56 V. Rojas	2.623	10,30
9º (7) Ben Wey 53 R. Toledo	2.150	12,60
10º (9) Yudi 53 E. Silva	3.027	8,90
11º (1) Cleareo 56 P. Herrera	4.068	6,60
12º (10) Chita Que Lindo 52 J. Caro	1.046	25,90

Total: 38.651

Canadá por 3/4 cpo. el 3º a pezo el 4º a 2 1/4 cpos. el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a pezo. Tpo. 1.127 2/5. Corrieron todos. Prep. Manuel Segura. Div. \$ 3,90 \$ 2,60 \$ 3,70. Criador: Haras "La Capilla"

9ª Carrera 1.400 metros Índice 46 al 35 (1ª serie).

	Bol	Pag
1º (3) CAMPO ALEGRE 54, por Ultimo Gaucho y La Palma del Sr. Ronald Dowding Sch.	4.212	6,70
2º (11) Exmouth 49 L. Toro	4.114	6,80
3º (2) Santos Dumont 56 G. Lizama	7480	3,80
4º (12) Miguelino 48 P. Castillo	6.298	4,50
5º (4) Cuatro Caminos 54 J. Castillo	3.610	7,80
6º (5) Jenofonte 54 P. Cerón	2.838	9,90
7º (9) Bien Venido 49 M. Olguín	3.540	7,90
8º (10) Delincuente 49 J. Farfán	412	68,20
9º (6) Pelé 54 S. Vera	5444	5,20
10º (8) Caripilón 51 G. Barrera	1.134	24,80
11º (1) Reclamado 59 J. Espinoza	635	44,20
12º (7) Pripol 54 H. Galaz	396	70,90

Total boletos: 40.113

Canadá por pezo, el 3º a cbza, el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a 4 1/2 cpos. Tpo. 1.25 3-5. Corrieron todos. Prep. Orlando Manso Div. \$ 6,70; 2,90; 3,30 dupla 4 \$ 6,40. Criador Ronald Dowding

Especial en Viña del Mar

"Damasita" busca plena rehabilitación

VIÑA DEL MAR (Por Sergio Maira G., Corresponsal). — La prueba especial Caja de Compensación Javiere Carrera, sobre un recorrido de 1.400 metros, handicap para todo caballo, sirve de base a la programación que ofrece este tarde el Valparaíso Sporting Club.

Trece son los competidores anotados con escala de peso que va desde

los 59 kilos de Carrizal hasta los 48 de El Chino y Exodus. Esta carrera está programada como séptima de la cartilla a las 16.45 horas y es la cuarta válida del Cinco y Seis y primera de la triple.

DAMASITA con Sergio Azócar es nuestra preferida, con muchas pretensiones de llevarse los honores. La alazana tuvo una excelente campaña

hace un tiempo atrás y llegó a Santiago para disputar mano a mano con Doucette, Mariotte y Luna Fria algunas hembras de su edad. Reapareció con mala fortuna y ahora es la oportunidad para su rehabilitación plena.

ROYALITA, que viene de adjudicarse una prueba de igual categoría es su más temible enemiga, al igual que

Gallipoli, pupila de Fernando Olave que lleva la monta de Cáceres, el líder de los jinetes.

MONTAS QUE FALTABAN

1ª Carrera: (5) Miss Picorca, Humberto Barraza; (6) Comisura, Juan González.

2ª Carrera: (7) Inescrutable, Rolando Carvajal; (13) Satiric Girl, Marcos Aranda.

3ª Carrera: (3) Cochayuyo, Miguel Peñaloza; (12) Calladita, Juan Monardéz.

4ª Carrera: (11) Melipilla, Miguel Peñaloza.

5ª Carrera: (2) Dalty, Juan Maira; (10) Pan Am, Sergio Azócar.

6ª Carrera: (7) Bien Dijé, Juan Monardéz; (9) Chamy Juan Hernández; (12) Denpasar, Juan Herrera y (14) Trasnuchado, Humberto Barraza.

NUESTROS FAVORITOS

1ª Carrera: RIVELINHO-GAIA-SPEEDWAY.

2ª Carrera: SERA MIA-AGUIJADA-BETTY MAY.

3ª Carrera: GRAN GESTA-CALLADITA-CAROLYN.

4ª Carrera: FRESITA-ROBLE PELLIN-PATRONAL.

5ª Carrera: MERRY GOOD-MANDRAMONA-MEDIA ZUELA.

6ª Carrera: PINTA BRAVA-CAUCASIAN GIRL-DIFUNDIDO.

7ª Carrera: DAMASITA-ROYALITA-GALLIPOLI.

8ª Carrera: REPRESA-JOHNNY WALKER-LUBACAN.

9ª Carrera: GRAN CAPO-JUGUETONA-SLATER.

Carrizal con la mejor marca para 500 metros: 29 segundos

VIÑA DEL MAR, (Por Sergio Maira G., corresponsal). — CARRIZAL fue el mejor apunte registrado por pista de arena el jueves pasado. El hijo de Carven III y Zia a cargo de Gustavo Pombo, demostró estar en su mejor estado al cronometrar 29 segundos clavados para los 500 metros con la monta de Amthar Jallil.

El nieto de Agasajo está anotado en la prueba central de esta tarde en el Sporting y, pese a los 59 kilos, es una carta de primer orden para llevarse los honores.

Otros registros destacados en la arena viñamarina fueron:

MIÉRCOLES

PISTA DE ARENA

500 METROS

KIMBO, R. Durán en 31 1/5.

UVA RICA, L. Valencia en 30 1/5.

AGUIJADA, V. Vázquez en 30 2/5.

BOGOCOTO, E. Guajardo en 30.

TERSO, J. Monardéz en 31 1/5.

VIKING, F. Carvajal en 30, 4/5.

CALLADITA, J. Monardéz en 30 2/5.

S. GIRL, F. Carvajal en 29 2/5.

EDUCACION, J. Pailamilla en 29 2/5.

FIORAVANTI, E. Guajardo en 29 2/5.

BAYATA, P. Durán en 29.

BETTY MAY, J. Monardéz en 30.

LIBERTADO, M. Peñaloza en 29 1/5.

SPEEDWAY, F. Carvajal en 30 2/5.

CASSOCK, F. Carvajal en 29 4/5.

CARA BUENA, E. Guajardo en 29 3/5.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

MANUTARA, A. Jallil en 36.

CIGARRA, P. Durán en 37.

REPRESA, E. Guajardo en 36 2/5.

700 METROS

SEMINOLA, H. Barraza en 41 4/5.

últimos 200 en 12.

HISTORIADA, J.B. González en 42.

JUEVES

400 METROS

CUARESMA, J. Navarrete en 24 2/5.

POLILLITA, J. Navarrete en 23 2/5.

DIFUNDIDO, M. Aranda en 22 2/4.

EDGAR J. Navarrete en 24 3/5.

FRUTERIA, F. Carvajal en 23 2/5.

MERRY GOOD, V. Cáceres en 23 1/5.

500 METROS

COMINO, J. Monardéz, en 30 3/5.

BARTALI, E. Guajardo en 29.

FOMENTOSA, E. Guajardo en 31.

CREMOSO, J. Pailamilla en 29.

MARINHO, F. López en 30 1/5.

MELIPILLA M. Peñaloza en 31.

DALTY, J. Maira en 29 4/5.

OLE, J. Navarrete en 30 1/5.

PANAM, F. Carvajal en 30 3/5.

ROBLE PELLIN, L. Valencia en 29 2/5.

JUGUETON, H. Barraza en 29 2/5.

CARRIZAL A. Jallil en 29.

CAUCASIAN GIRL, M. Peñaloza en 29 2/5.

FINITA, P. Durán en 29 2/5.

SERA MIA, F. López en 29 2/5.

MAQUILLAJE, R. Carvajal en 30.

ENTRETENIDO, G. Pinto en 31.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

500 METROS

COMINO, J. Monardéz, en 30 3/5.

BARTALI, E. Guajardo en 29.

FOMENTOSA, E. Guajardo en 31.

CREMOSO, J. Pailamilla en 29.

MARINHO, F. López en 30 1/5.

MELIPILLA M. Peñaloza en 31.

DALTY, J. Maira en 29 4/5.

OLE, J. Navarrete en 30 1/5.

PANAM, F. Carvajal en 30 3/5.

ROBLE PELLIN, L. Valencia en 29 2/5.

JUGUETON, H. Barraza en 29 2/5.

CARRIZAL A. Jallil en 29.

CAUCASIAN GIRL, M. Peñaloza en 29 2/5.

FINITA, P. Durán en 29 2/5.

SERA MIA, F. López en 29 2/5.

MAQUILLAJE, R. Carvajal en 30.

ENTRETENIDO, G. Pinto en 31.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

L. Valencia en 35 2/5.

A MEDIA LUNA, E. Guajardo en 36.

600 METROS

ROYALITA, E. Guajardo y PASEO

"Fresita" desestribada llegó segunda

1ª CARRERA. — (1) GAIA. 16 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conducida no se entregó a correr. (3) AGRIPITA. 9 de agosto. Fue abierta en los 500 metros. Además dio cuenta su jinete que después del contratiempo sufrido su conducida no respondió. (13) SCOT'S PINK. 9 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conducida partió desmejorada, lo que fue confirmado por el juez de partida. Además se notificó a su preparador para que lo adiestre a partir.

2ª CARRERA. — (1) AGUIJADA. 16 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conducida saltó al partir, lo que fue confirmado por el juez de partida, se notificó a su preparador para que lo adiestre a partir. (15) JALAPE. 16 de agosto. Dio cuenta su jinete que corrió manoseando.

3ª CARRERA. — (4) CHILCO. 23 de agosto. Fue cruzado a la altura de los 1.000 mts. (6) TAMAYA. 16 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conducida se agotó en las últimas distancias. (8) MAQUILLAJE. 16 de agosto. Su jinete dio cuenta que no se acomodó en las partes blandas de la pista.

4ª CARRERA. — (3) ESTRELLA. 9 de agosto. Fue cargado en los 1.000 metros. (4) FRESITA. 16 de agosto. Dio cuenta su jinete que a la altura de los 1.200 mts. se le corrió la silla, corriendo posteriormente desestribada. (9) RECATO. 16 de agosto. Fue abierto en los últimos 400 mts. Además su jinete dio cuenta que su conducida partió mal.

5ª CARR

Clásico "Polla de Potrancas"

Otro galardón a merced de la invicta Marimbula

Un programa de grandes competencias es el que desarrollará hoy en el célebre hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. La cartilla contempla trece competencias. La primera se largará a las 14 horas y la del cierre a las 20.

Las mayores atracciones serán la disputa del tradicional clásico selectivo (GRUPO I), premio "Polla de Potrancas" en el que se darán cita dieciséis hembras de la generación 1978, destacando entre ellas la invicta "Marimbula", el clásico handicap de

1.500 metros premio "30º aniversario de la Cámara Chilena de la Construcción", y si ello fuera poco, la cartilla ofrece otro incentivo; los cinco milloneros del pozo adicional para la sexta etapa de la apuesta "cinco y seis".

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de las candidatas al galardón del premio "Polla de Potrancas".

Atangada, 53 kilos, Claudio Leighton. Tercera Marimbula, a 1.1/4, en

la milla del clásico condicional, premio "Arturo Lyon Peña". (GRUPO II). Tiempo: 1.35.45, pista normal.

Exploradora, 53 kilos, Fernando Díaz, en el kilómetro y medio de la Especial condicional, premio "Alberto Benavente B." ganadora por Marimbula, arribó tercera, a 5.3/4 cuerpos. Tiempo: 1.29.35, pista normal.

prueba clásica del GRUPO II, premio "Arturo Lyon Peña". Tiempo: 1.35.45 pista normal.

Marimbula, 53 kilos, Luis Muñoz. Hará corral con Cifra, La hija de Balconaje es invicta en tres presentaciones. A juzgar por lo mostrado en sus desempeños, como en ejercicios previos, se estima que mantendrá tan preciado título. Viene de ganar por 1.1/4 a Piara, en el mismo cotejo de la anterior. Nuestra favorita.

Kañahua, 53 kilos, Jaime Díaz. Tomó parte en la misma carrera de las dos anteriores, arribando en octavo lugar, a 11.3/4 cuerpos.

Karminia, 53 kilos, Pablo Castillo. También participó en la prueba de las anteriores, finalizando décima a 4.1/2 cuerpos.

Lo Siento, 53 kilos, Luis Cifuentes. Ganó por 3/4 cuerpo a Pachita en condicional de 1.300 metros para dos años no ganadoras. Tiempo: 1.21.1/5, pista regular.

Milagros, 53 kilos, sin monta. Viene de correr el kilómetro y medio del clásico "Cotejo de Potrancas", Hipódromo Chile, cumpliendo desti-

do papel. Fue novena (entre 13) de Barca India, a 16.3/4 cuerpos. Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Regodeada, 53 kilos, Sergio Vera. Corral con la anterior. Su última presentación la cumplió en los 1.200 metros del clásico "Carlos Aguiar", (GRUPO III), Hipódromo Chile, ocupando la quinta ubicación (entre siete) de Palmeira, a once cuerpos. Tiempo: 1.13.3/5, pista normal.

Paya, 53 kilos, Leopoldo Cornejo. En la milla del clásico condicional. (GRUPO II), "Arturo Lyon Peña", se ubicó séptima (entre 12) a once cuerpos de Marimbula. Tiempo: 1.35.4/5, pista normal.

Piara, 53 kilos, Juan Duarte. La rosilla corrió en la misma carrera de la anterior, escoltando a 1.1/4 cuerpo a la vencedora.

Salinidad, 53 kilos, Gustavo Lizama. Participó en la misma prueba de la anterior, rematando quinta, a 8.1/2 cuerpos.

Vip, 53 kilos, Juan Berrios. Llegó novena, a 12.3/4 cuerpos, en el mismo compromiso de las tres anteriores.

En el clásico handicap, premio "30º aniversario de la Cámara Chilena de la Construcción", las preferencias se han volcado en favor del cuatro años Moliere, animal que ha mostrado insuperable estado en su entrenamiento previo.

Debuta un propio hermano de la clásica "Doucette"

AGIL, potrillo de 3 años que adiestra Antonio Bullezu Melej, propio hermano de la internacional Doucette, junto a los hermanos maternos de Latinar y Suecia, son las novedades más importantes en cuanto a debutantes en el Club Hípico de Santiago. Los antecedentes de ellos son:

SEGUNDA CARRERA
ALAMEIN. Mr. Long. Secuestrada-Silver Moon III. Hermano materno de SUECIA (2 carreras incluso Especial, 3º, en la Polla, 4º en el Arturo Lyon Peña y ganadora en E.E.U.U.), de Superba (3 carreras), de Benida (ganadora) y Nené (ganadora y madre de ILUSO, 3 años ganador

de 2 carreras). Fue rematado en \$ 800.000. Criador, haras Santa Amelia.

CORCOVADO. Straight Die-Serra Branca-Saint Ange II. Hermano materno de LATINAR (8 carreras incluso clásico Otoño, Especial y otras figuras clásicas). Su madre ganó 3 carreras y es hermana materna de Visagied (ganadora y madre de ganadores). Alejandro Valdés lo remató en \$ 320.000 Criador haras Santa Isabel.

ROYAL CLUB. Royal Aurora-Revista-Redón. Primera cría de la yegua ganadora y hermana materna de MOISSAC (10 carreras incluso 2 clásicos, 3 Especiales y padrillo) y de TIRANUELA (4 carreras incluso clásicos).

Fue defendido en \$ 290.000. Criador, haras Siete Estrellas.

TERCERA CARRERA

FABIUS. Naspur-Gwen-Pharad. Propio hermano de Gellato y Galton (3 carreras cada uno) y materno de GLENBURN (7 carreras incluso clásico). Línea materna de Gleeful. Alejandro Valdés lo remató en \$ 130.000. Criador, haras El Bosque.

QUINTA CARRERA

AGIL. Mediatore-Doraya-Daemon. Propio hermano de DOUCETTE (ganadora de 6 carreras incluso clásico y 3º en la internacional de Río de Janeiro), de Dorado (4 carreras) y materno de Draga (3 carreras). Antonio Bullezu Melej lo remató en \$ 750.000. Criador, haras Santa Cecilia.

ERES NO. Autómata-Star-Straight Die. Primera cría de la yegua, ganadora y propia hermana de STRAVINA (5 carreras incluso clásico y ganadora en E.E.U.U. incluso el Santa Bárbara Handicap) y materna de Proa, ganadora. Línea materna de Rosaleen. Fue defendido en \$ 450.000. Criador, haras La Palma.

RIMPIANTO. Louvre II-Tamashima-Chivalric. Primera cría de la yegua que no corrió y hermana materna de ganadores. Thilda-a—abuela de este producto—es importada de Argentina. Fue defendido en \$ 70.000. Criador, haras Parral.

NOVENA CARRERA

ESTANCIERO. Autómata-Forrestal-Niño Pepe. Hermano materno de MEUSITA (ganadora de 2 carreras incluso clásico Arturo Lyon Peña). Su madre es propia hermana de FOH (ganador de varias carreras). Línea materna de Frénético y Tiempazo. Fue defendido en \$ 350.000. Criador, haras La Palma.

TALENTO. Edsel-Tanike-Tale of Two Cities. Primera cría de la yegua propia hermana de UNA DE ORO (18 carreras incluso numerosos clásicos y padrillos), de Take (2 carreras y madre de DANDER, clásicos Tanteo de Potrillo, Armada Nacional y record para 2.000 metros en el Hipódromo Chile; y de Palmoteo, 3 carreras). Fue defendido en \$ 190.000. Criador, haras Lallauquén.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile:

Repiten en condicionales

Primera Carrera: (todos participaron en la misma prueba)(5) Espolin. Segundo con 54 kilos de Fuoco 55, a medio pusezo. Condicional de 1.00 metros. Tiempo: 1.01 Pista normal Hipódromo Chile. (12) Sudeste. Quinto con 55 kilos, a 2/4 cuerpos. (14) Brutita. Décimotercera con 54 (entre 15), a doce cuerpos.

Tercera Carrera: (9) Héctor. Décimo con 54 kilos (entre 16) de Nacionalista 56, a 12.1/2 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14.1/5, pista normal. Hipódromo Chile.

Cambios de peso

Séptima Carrera: (6) Snow Ball de 55 a 54. Décima con 53 kilos (entre 15) de Mabelita 54, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 13 al 5. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.1/5, pista normal.

Décimotercera Carrera: (7) Necedal de 54 a 53. Undécimo con 52 kilos (entre 16) de Doblete 54, a 14.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 15 al 11. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.1/5, pista normal.

Montas que faltaban

Primera Carrera: (3) Chene Chene. Rudecindo Cárdenas. Cuarta Carrera: (3) Waffera. Luis Muñoz y (9) Shanana. Elías Silva. Quinta Carrera: (4) Argentario. Rudecindo Cárdenas y (10) Gibraltir. Luis Muñoz. Sexta Carrera: (12) Regodeada. Sergio Vera. Séptima Carrera: (6) Snow Ball. Miguel Olguín. Novena Carrera: (8) Ignoto. Ricardo Toledo (descarga 1 kilo). Décima Carrera: (7) Hill Song. Elías Silva. Undécima Carrera: (1) Taio, Oscar Jara. Duodécima Carrera: (10) Chispero. Sergio Vera. Décimotercera Carrera: (8) Rey del Campo. Luis Ramos, (9) Conejo. Gustavo Sandoval y (16) Quechereguas. Juan Berrios.

Retiro

Séptima Carrera: (4) Eslogan.

Club Hípico Domingo 30 de Agosto de 1981

1ª CARRERA a las 14.00 horas 1.300 metros CONDICIONAL. Machos y hembras de 4 años no ganadores (1ª TRIPLE N° 1) PISTA N° 1.

1597 J. Bravo	9h-4	1 B. Them All	56 N.N.	14
1597 O. Manso	7h-2	2 Chamelo	56 D. Salinas	9
1597 E. Inda S.	4-16	3 Ch. Chene	56 N.N.	12
1597 S. Romero	13h-3	4 Devans	56 E. Guzmán	5
1597 C. Miranda	10h	5 Espolin	56 N.N.	2
1594 O. González	2-2	6 Inhibido	56 L. Cifuentes	16
1276 Aq. Martínez	10	7 J. Barman	56 N.N.	13
1594 A. Bago	3-6	8 King Kong	56 J. Verdugo	7
1594 F. Pinchoet	9-7	9 L. Walker	56 G. Sandoval	15
1594 J. Melero	4-5	10 Quillon	56 P. Castillo	3
1442 E. Fuentes	6h	11 Raid	56 L. Muñoz	11
1404 J. Seamus	8-14	12 Sudeste	56 H. Galaz	8
1597 A. Quiroz	11-11	13 Tabare	56 N.N.	6
1597 C. Avila	15	14 Brutita	53 N.N.	10
1597 J. Zúñiga	2-5	15 Capitula	53 M. Alvarez	4
1597 L. Santos	7-6	16 Continua	53 E. Cisternas	1

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 16).

2ª CARRERA a las 14.30 horas 1.100 Mts. CONDICIONAL. Potrillos de 3 años no ganadores (2ª TRIPLE N° 1) Pista N° 1.

1597 J. Silva	Deb.	1 Alamein	56 E. Silva	14
1597 L. Herrera	12-12	2 Bill Ball	56 E. Cisternas	9
1597 A. Valdes	Deb.	3 Corcovado	56 J. Romero	12
1597 F. Jacial	10-5	4 Dechado	56 L. Menghini	5
1597 L. Guerrero	8h-13h	5 Don Ubilla	56 M. Carrasco	2
1597 A. Bullezu	9-13	6 Esturión	56 E. Guzmán	16
1597 L. Santos	4-11	7 G. Fosco	56 S. Zúñiga	13
1597 O. Silva	6-11h-4	8 Hechor	56 W. López	7
1288 E. Castillo	14h-12h	9 Mal Genio	56 J. Farfán	15
1597 O. González	6h-15h	10 Mural	56 C. Leighton	3
1597 W. Robles	2	11 Naval	56 J. Alarcón	11
1597 C. Tapia	13-14h	12 Nejum	56 J. Verdugo	8
1480 J. Inda	4h	13 P. Viejo	56 M. Alvarez	6
1480 A. Martínez	8-12h	14 Restrepo	56 J. Muñoz	10
1597 A. Bullezu	Deb.	15 Rostal	56 O. Jara	1
1597 D. Contreras	5-15-6	16 Starky	56 O. López	4

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 16).

3ª CARRERA a las 15.00 horas 1.100 Mts. CONDICIONAL. Potrillos de 3 años no ganadores (3ª TRIPLE N° 1) Pista N° 1.

1597 J. Melero	4-8	1 Alfí	56 P. Castillo	14
1432 J. L. Melero	15-13h	2 Bitter	56 M. Alvarez	9
1597 W. Robles	9-9-7	3 Chiripo	56 L. Ramos	12
1597 O. Salinas	4-7-2	4 Diabolo	56 C. Leighton	5
1597 A. Valdes	4-6-8	5 Druso	56 L. Toro	17
1597 A. Martínez	Deb.	6 Fabius	56 E. Cisternas	2
1440 A. Martínez	14-9	7 Gold Man	56 J. Muñoz	16
1597 O. Silva	13-11	8 Ling	56 G. Sandoval	18
1597 F. Jacial	12h-9h	9 Hector	56 A. Pérez	13
1597 V. Velez	7-12	10 J. Marcos	56 L. Menghini	7
1597 A. Bullezu	8-3	11 Mambo	56 J. Berrios	15
1597 R. Castillo	4	12 Miñique	56 F. Guzmán	3
148 A. Bullezu	9-12	13 Moises	56 J. Farfán	11
1597 O. L. Silva S.	11h	14 Police	56 E. Silva	8
1597 R. Rojas	15h-15	15 Reunión	56 W. López	6
1597 J. Lastra	10h	16 Soy el Rey	56 L. Rivera	1
1432 T. Jacial	2-9-9	17 Trompista	56 J. Romero	4

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18)

4ª CARRERA a las 15.30 Hrs. 1.500 Mts. Índice 21 al 13. (1ª VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2)

1548 A. Bullezu	1	1 Fustero	57 S. Vera	9
1571 F. Jacial	2-4	2 Ojitos	57 N.N.	12
1541 D. Bernal	1-5	3 Waffera	57 N.N.	12
1086 O. Silva	1	4 Adoptado	56 E. Guzmán	2
1495 A. Bullezu	2-1	5 Sentimiento	56 C. Leighton	7
1571 P. Melej	1-1	6 Proclamado	54 W. López	3
1597 J. Castro	5-5-7	7 Jalonerio	52 O. Jara	11
1339 J. Cavieres	11h	8 Brocevia	51 J. Berrios	8
1489 V. Romo	10h	9 Shanana	51 N.N.	10
1548 P. Melero	3	10 Camelia	50 L. Toro	6
1569 J. Melero	6	11 Papito	50 P. Castillo	1
		12 Pinita	49 J. Díaz	4

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).

5ª CARRERA a las 16.00 Hrs. 1.500 Mts. CONDICIONAL. Potrillos 3 años no ganadores. (2ª válida para la apuesta Triple N° 2).

1547 A. Bullezu	Deb	1 Agil	56 C. Leighton	14
1349 P. Medina	5-4	2 Feeling	56 J. Berrios	9
821 V. Romo	8	3 Lanzado	56 E. Guzmán	12
1572 A. Albarca	13-4	4 Argentario	56 N.N.	5
1563 E. Inda	7-2-5	5 Condoziaco	56 P. Gerón	17
1597 A. Bullezu	Deb	6 Eres No	56 S. Vera	10
1563 H. Espinoza	7	7 E. Andrés	56 N.N.	13
1572 J. Melero	9-8-6	8 Gamaleón	56 W. López	7
1547 J. Inda	3-3-3	9 Gibraltir	56 N.N.	15
1547 J. Cavieres	2-7-6	10 K. Kinte	56 E. Silva	3
1547 T. Jacial	4-2	11 Movizado	56 F. Díaz	11
1547 L. Díaz	5-14	12 Particular	56 G. Lizama	8
1547 L. Díaz	4-13	13 Pastel	56 M. Alvarez	6
F. Pinchoet	Deb	14 Rimpiano	56 G. Sandoval	10
901 J. Zúñiga	7-10h	15 Rugendas	56 L. Cornejo	1
1449 E. Beuzenberg	4-4-8	16 Taburé	56 O. López	4

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 17).

CORRAL: 1 con 2 y 3. NOTA: En caso de no correr el N° 1 AGIL el N° 2 FEELING no hará corral con el N° 3 LANZADO.

6ª CARRERA a las 16.30 Hrs. 1.700 Mts. CLÁSICO. (GRUPO I). "POLLA DE POTRANCAS". (3ª VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2)

1499 P. Bago	2-1-3	1 Atangada	53 C. Leighton	14
1279 V. Romo	7-3-3	2 Exploradora	53 F. Díaz	9
1569 A. Albarca	3-1-7	3 Filarmónica	53 P. Cerón	12
1581 P. Inda	3h-2h	4 Jalandra	53 G. Barrera	2
966 P. Inda	1-6-1	5 Cifra	53 E. Silva	16
1499 E. Inda	4-1-4	6 Marimbula	53 L. Muñoz	13
1499 J. Cavieres	1-1-1	7 Kanahua	53 J. Díaz	7
1499 J. Melero	4-8	8 Kanahua	53 P. Castillo	15
1499 J. Melero	1-10	9 Lo Siento	53 L. Cifuentes	3
1206 E. Inda	4-2-1	10 Milagros	53 N.N.	11
1580 E. Fuentes	2h-9h	12 Regodeada	53 N.N.	8
1482 P. Polanco	3-5h	13 Paya	53 L. Cornejo	6
1499 O. González	3-7	14 Piara	53 J. Duarte	10
1499 M. Rodríguez	9h-2	15 Salinidad	53 C. Lizama	1
1499 P. Bago	4-1-5	16 Vip	53 J. Berrios	4
1499 J. Castro	14-9			

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 16)

7ª CARRERA a las 17.00 hrs. 1.100 mts. Ind. 9 al 2. (1ª Válida 5 y 6) Pista N° 1.

1599 J. L. Melero	8-8	1 Quebrada	56 J. Díaz	14
1538 E. Rodríguez	8-12h	2 Amortiguado	55 L. H. Espinoza	9
1553 A. Quiroz	10-10	3 A. Pando	55 L. Cifuentes	12
1599 C. García	15-10	4 Eslogan	55 W. López	5
1598 A. Bullezu	6-7-2	5 Santita	55 C. Leighton	17
1395 L. Urbina	12h	6 Snow Ball	55 N.N.	2
1549 O. Manso	1	7 B. Morena	54 P. Castillo	16
1553 H. Espinoza	7	8 Esquinera	54 J. Romero	13
1545 M. Baeza	3-12	9 F. de Exito	53 R. Toledo	7
1574 E. Cortez	10-9-9	10 Guarachera	53 P. Plaza	15
1549 J. Nicolí	6-13	11 S. Mouse	53 H. Galaz	3
1598 S. Becar	5-13	12 Benligo	51 L. Cornejo	8
1598 R. Lorca	12-7-6	13 D. Mino	52 S. Vera	11
1571 V. Velez	8-10h-6	14 Talonero	51 N.N.	6
1475 L. Díaz	7	15 Búscia	50 O. Jara	10
1574 F. Jacial	5-7-8	16 Fuesco	50 E. Suárez	1
1406 E. Inda S.	Reap.	17 Pachica	49 J. Duarte	4

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 11) 3 (12 al 17)

8ª CARRERA a las 17.30 Hrs. 1.500 mts. CLÁSICO. Válida Trilecta "A". Pr. 30º Aniversario de la Cámara Chilena de la Construcción. Pista N° 1.

1582 A. Martínez	1h-2h	1 Bretano	59 J. Pérez	14
1567 T. Jacial	4-5-4	2 Rev Vital	59 P. Cerón	9
1522 J. Cavieres	8-7h	3 Estoque	53 L. Toro	12
1471 J. Melero	4-1	4 Master	51 M. Alvarez	5
1391 M. Segura	7h-5h	5 M. de Oca	51 M. Olguín	2
1503 J. Cavieres	6-3	6 Far Out	50 J. Berrios	13
1503 J. Cavieres	6-1	7 Marabunta	50 G. Barrera	7
1578 O. L. Silva S.	1-2h	8 Metapio	50 J. Díaz	3
1471 J. Cavieres	1-4	9 Molere	50 E. Silva	11
1578 E. Inda	4h-3h	10 Latinar	49 S. Suárez	8
1503 A. Bullezu	6-2	11 Recinto	49 J. Duarte	6
1471 L. Santos	2-5	12 R. Anny	49 L. Cornejo	10
1567 A. Carreño	5-2-6	13 Shake	49 H. Galaz	1
1600 J. Melero	3-4-2	14 Pantagruel	48 P. Castillo	4

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14).

9ª CARRERA a las 18.00 hrs. 1.100 mts. CONDICIONAL. Potrillos 3 años no ganadores (2ª Válida 5 y 6) Pista N° 1.

1572 J. Jacial	10-3	1 Andarin	56 C. Leighton
1447 L. Santos	16	2 Camaro	56 E. Luzzini
1563 J. L. Melero	13-10	4 Don Tots	56 E. Cisternas
1572 L. Herrera	11-9	5 Golsen	56 L. Meghini
-- A. Bulezz	--	6 Estacionero	56 J. Muñoz
1572 W. Robles	11-16	7 Feriado	56 J. Alarcón
1516 R. Serrano	12h-11h	8 Ignoto	56 N. N.
1111 C. Tapia	9	9 Mackay	56 J. Verdugo
1563 F. Beuzen	3	10 Melancóli.	56 O. López
1572 J. Vilez	2-10	11 Monacal	56 M. Alvarez
1222 M. Pinilla	7h-13h	12 Repentino	56 J. Tobar
1258 R. Eorca	3-14	13 Royador	56 L. Toro
1498 A. Carreño	6-12	14 Susestro	56 J. Caro
1452 A. Martinez	8-16	15 Sospechoso	56 P. Plaza
1505 L. Espinoza	11-13	16 Stanley	56 J. Duarte
-- O. Gonzalez	Deb.	17 Talento	56 L. Cifuentes

GRUPOS: 1 (1 a 6) 2(7 al 11) 3(12 al 17).



mercado automotriz

CAVEM

Irarrazaval 1221
FONO 491728-749425

27 CAVEM

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS

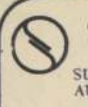
M.G. 1.300, 1973,
\$ 122.000.-TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 385.000.-MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTORGA GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOS.CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981
\$ 214.460.CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.FURGON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.FURGON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.AUTOS NUEVOS
1981HONDA ACCORD,
\$ 514.800CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIEDATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOSCREDITO EN
U.S. \$ 1,95% INTE-
RES.
CUOTAS FIJAS
3,19% INTERES.

ROJAS Y RUIZ TAGLE

SOLCIA

ELIODORO YANEZ 947

6 CAVEM

ELIODORO YANEZ 947
FONOS: 251402-239850MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MO-
DELOS. ENTREGA
INMEDIATA.FORD CORCEL.
SOLCIA. ENTREGA
INMEDIATA.SMAC
SUPERMERCADO
AUTOMOTRIZ

109 CAVEM

SMAC

COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO
LA PORTADA DE VITACURATODOS LOS MO-
DELOS NUEVOS
1981 ENTREGA IN-
MEDIATA120 A 4 PUERTAS
\$ 428.610150 Y 4 PUERTAS
\$ 440.310.150 Y STATION WA-
GON \$ 467.610.160 J 4 PUERTAS
\$ 479.310180 B 4 PUERTAS
\$ 545.220.180 B STATION WA-
GON \$ 576.420180 B COUPE SSS
\$ 595.920.200 L LAUREL
\$ 662.220.CAMIONETA 1.600
\$ 402.480.CAMIONETA KING
CAB \$ 498.810.LARGO CREDITO
DIRECTO SIN
AVAL PESOS FIJOS
3,10%.

DOLARES 1,95%.



17 CAVEM

PORTUGAL 306

FONOS: 223824

220795-225760



AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.ATENCION DIA SA-
BADOAUTOS MODELOS
1980 Y 1981.

55 CAVEM

BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATAENTREGA INME-
DIATAFIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO
AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO
MECANICO
FIAT FIORINOFINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 60 MESES

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS
1981.

LINEA CITROEN.

G.S.A., \$ 448.500

VISA II, \$ 279.630

CITROEN L.N.A.,
\$ 272.610.DESCUENTO IVA.
2 C.V. - 6, \$ 208.650LINEA MITSU-
BISHI, TODOS LOS
MODELOS.AUTOMOVIL PONY
SEDAN, \$ 351.000AUTOMOVIL PONY
SEDAN PINTADO
DE TAXI, \$ 351.000FURGON L. 100
CON VENTANAS,
\$ 235.950L. 100 PANEL,
\$ 231.270L. 100 PICK UP
\$ 206.310LINEA VOLKSWA-
GEN.ESCARABAJO
1.300, \$ 272.610

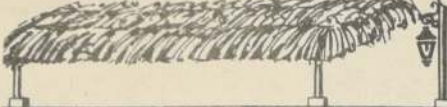
LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2
PUERTAS,
\$ 348.000CHEVETTE 4
PUERTAS,
\$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO
FLAMANTE, 1980,
\$ 195.000PEUGEOT 504 FLA-
MANTE, 1977,
\$ 360.000MAZDA 323, 1977,
\$ 280.000SUBARU REX 600,
1981, \$ 165.000CITROEN A K 6,
1974, \$ 88.000FIAT 125 FAMI-
LIAR, 1979,
\$ 285.000ZASTAVA FURGON
CON VENTANAS Y
ASIENTOS 1980,
\$ 220.000PEUGEOT 404,
1972, \$ 215.000CREDITO BANCA-
RIO HASTA 60 ME-
SES SIN PIENOSOTROS GES-
TIONAMOS SU
CREDITOSABADOS ABIERTO
TODO EL DIA

139 CAVEM

IRARRAZAVAL 4957
FONO 265289PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIELICHT BUS
\$ 916.110.-
36 CUOTAS DE
US\$ 1.025.- 60 ME-
SES EN CUOTAS FI-
JAS \$ 39.400.-CAMION DELTA
\$ 643.110.-
36 MESES US\$ 720.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 27.650.-STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US\$ 490.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 18.420.-SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.-36 MESES US\$ 465.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.780.-CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.-
36 MESES US\$ 340.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.750.-CHARADE G-20
\$ 279.900.-
36 MESES US\$ 320.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.050.-JEEP L.F. 20 V.
\$ 409.110.-
36 MESES US\$ 460.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.600.-WIDW VAN HACH
ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.720.-WIDE VAN
\$ 237.510.-
36 MESES US\$ 270.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.220.-WIDE FURGON
\$ 233.610.-
36 MESES US\$ 265.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.050.-CUORE \$ 214.460.-
36 MESES US\$ 245.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.250.-WIDE PICK - UP
\$ 212.550.-
36 MESES US\$ 240.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.150.-LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CRE-
DITO BANCARIOBILBAO: 5655 ESO. AMERICO VESPUICIO
FONOS: 2275085-2272032

46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUICIO TELE-
FONOS 2275085-2272032CREDITO DIREC-
TO.
SIN AVAL.
\$ 3,19%
U.S. 1,95%120 Y SEDAN,
U.S. \$ 10.500.-120 A HATCH-
B A C K
U.S. \$ 10.990.-120 Y FURGON,
U.S. \$ 11.360.-150 Y SEDAN,
U.S. \$ 11.290.-150 Y COUPE,
U.S. \$ 11.690.-150 Y STATION WA-
GON, U.S. \$ 11.990.-160 J. SEDAN,
U.S. \$ 12.290.-160 J. SEDAN
AUTOMATICO,
U.S. \$ 12.590.-160 J. COUPE,
U.S. \$ 13.290.-160 J. STATION
W A G O N
U.S. \$ 13.290.-160 J. HATCH-
B A C K
U.S. \$ 12.700.-1.8 BLUE BIRD SE-
DAN, U.S. \$ 13.980.-1.8 BLUE BIRD SE-
DAN AUTOMATI-
CO, U.S. \$ 14.650.-1.8 BLUE BIRD
COUPE SSS,
U.S. \$ 15.280.-1.8 BLUE BIRD
STATION WAGON,
U.S. \$ 14.780.-180 S.X.,
U.S. \$ 16.490.-LAUREL 200,
U.S. \$ 16.980.-LAUREL 240,
U.S. \$ 23.300.-KING CAB 1800,
U.S. \$ 12.790.-KING CAB 1800
4 W.D.
U.S. \$ 16.450.-PICK UP 1.600 CHA-
SIS LARGO,
U.S. \$ 10.320.-PICK UP 1.600 CHA-
SIS CORTO,
U.S. \$ 9.890.-PICK UP 1.800
DOBLE CABINA,
U.S. \$ 14.490.-PICK UP 1.600
CARROCERIA ES-
T A C A S
U.S. \$ 10.590.-NISSAN CABALL
SIN PICK UP,
U.S. \$ 13.980.-NISSAN CABALL
CON PICK UP,
U.S. \$ 14.980.-NISSAN JUNIOR
SIN PICK UP,
U.S. \$ 12.500.-NISSAN JUNIOR
CON PICK UP,
U.S. \$ 12.950.-CREDIC 2.800 cc
FULL EQUIPO,
U.S. \$ 31.390.-NISSAN PATROL
4.000 cc,
U.S. \$ 19.950.-

46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUICIO TELE-
FONOS 2275085-2272032AUSTIN MINI 1970
\$ 85.000.-
AUSTIN MINI 850
1979 \$ 180.000.-
CHEVROLET CHE-
VETTE 2 PUERTAS
1970 \$ 260.000.-
CHEVROLET BLA-
ZER 1971
\$ 300.000.-
CITROEN G.S.
CLUB 1974
\$ 250.000.-
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$ 165.000.-
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$ 165.000.-
CHEVROLET
MONTE CARLO
1974 \$ 340.000.-
DATSUN KING CAB
1980 \$ 370.000.-
DATSUN LAUREL
1980 \$ 550.000.-
FIAT 147 1979
\$ 210.000.-
FIAT 147 1979
\$ 210.000.-
FIAT 125 FAMI-
LIAR 1979
\$ 275.000.-
HONDA ACCORD
AUTOMATICO 1978
\$ 380.000.-
MAZDA 808 COUPE
1977 \$ 240.000.-
MERCEDES BENZ
1966 \$ 320.000.-PEUGEOT 404 1969
\$ 170.000.-PEUGEOT 404 1972
\$ 230.000.-PEUGEOT 504 1979
\$ 420.000.-RENAULT 4 S. 1973
\$ 135.000.-SUBARU 600 1978
\$ 140.000.-SUZUKI FRONTE
1980 \$ 180.000.-TOYOTA CELICA
1977 \$ 320.000.-VOLKSWAGEN
BRASILIA 1976
\$ 230.000.-

134 CAVEM

IRARRAZAVAL 401
FONO 746206-259070CONCESIONARIO
RENAULT CHILE
S.A.RENAULT 1981 TO-
DOS LOS MODE-
LOS PRECIO DES-
DE \$ 282.700.CREDITO BANCA-
RIO

48 MESES.

AUTOS USADOS

RENAULT 17 T.S.,
1978, \$ 468.000.-RENAULT 4 S.,
1976, \$ 160.000.-RENAULT 4 F.,
1978, \$ 170.000.-CHEVETTE, 1978,
\$ 260.000.-HONDA CIVIC,
1978, \$ 315.000.-RENAULT 5, 1980,
\$ 250.000.-HONDA ACCORD,
1977, \$ 390.000.-SUBARU VAN 600,
1979, \$ 165.000.-CHEVROLET C-10,
1980, \$ 460.000.-RENAULT 18 G.T.S.,
1980, \$ 450.000.-CREDITO BANCA-
RIO48 MESES
SIN PIE.

15-C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033
FONO 472548SEDAN 150 Y, 1981,
\$ 440.310.-
STATION 150 Y,
1981, \$ 467.610.-
COUPE 160 J, 1981,
\$ 518.310.-
SEDAN 160 J AUTO-
MATIC, 1981,
\$ 491.010.-STATION 160 J,
1981, \$ 518.310.-PICK-UP KING CAB
DOBLE CABINA,
1981, \$ 498.810.-SEDAN 180 B BLUE
BIRD, 1981,
\$ 545.220.-STATION WAGON
180 B. BLUE BIRD,
1981, \$ 576.420.-LAUREL 2.00 SE-
DAN, 1981,
\$ 662.220.-LAUREL 2.40, 1981,
\$ 908.700.-CUORE, 1981,
\$ 214.460.-CHARMANT 1.600
cc., 1981,
\$ 413.010.-CHARADE G 20,
1981, \$ 279.900.-CHARADE, 1981, 2
PUERTAS 5 CAM-
BIOS \$ 295.932.-FURGON, 1981,
\$ 233.610.-

magazine

¿CONOCE UD. LOS REGLAMENTOS DEL TRANSITO?

El aumento de la cantidad de vehículos llegando al país, la fragilidad de las carrocerías de algunos modelos pequeños y la irresponsabilidad de otros conductores son la causa del gran incremento de los accidentes de tránsito que se han registrado en los últimos días. Y muchos de los cuales han tenido consecuencias fatales.

En esta oportunidad le permitiremos que Ud. mismo efectúe su propio examen para comprobar cuánto sabe respecto de la parte que debemos memorizar. Se omitirán las señas visuales de advertencia y reglamentación, las que son mucho más fáciles de recordar. Entre éstas: la bifurcación, el cuidado con los animales, no virar en U, no estacionar en curva pronunciada, badén, montículo en el camino, pendiente peligrosa, cruce ferroviario, etc.

Sólo nos remitiremos a la parte más intelectual de los Reglamentos del Tránsito, que es más difícil de memorizar; en especial por aquellas personas que tienen vehículos por vez primera y sus familias tampoco los tuvieron.

Tome un lápiz, un papel y responda el cuestionario que entregamos a continuación. Después compruebe sus respuestas con las que se exponen en esta misma página. La cantidad de aciertos o equivocaciones dirá el grado de conocimiento que posee acerca de las reglas del tránsito.

El orden de las preguntas está presentado en forma asistemática para evitar que Ud. recuerde las siguientes respuestas a través del proceso de las asociaciones mentales.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué debe hacer al llegar a un puente?
2. ¿En qué estado mecánico debe estar un vehículo para que Ud. lo use

¿Es capaz de superar el examen intelectual requerido para obtener carnet de conductor?

sin cometer infracciones ni poner en peligro su vida y la de los transeúntes; además de las personas que viajan con Ud.?

3. ¿Cuando no hay señalizaciones ¿por qué lado debe circular en una zona de tránsito en rotación como la que se da en los casos de rotondas y plazas?

4. ¿Cuando, al mismo tiempo, llegan a una esquina dos o tres vehículos ¿cuál tiene la preferencia de pasada? ¿Cuándo se pierde esta preferencia?

5. ¿Cuándo debe colocarse y usar el parabrisas?

6. ¿En los semáforos ¿qué indican las luces roja, amarilla y verde?

7. ¿Las señas "disco pare" y "ceda el paso" en las esquinas ¿qué indican?

8. ¿Qué debe hacer cuando enfrenta una procesión, desfile o funeral?

9. ¿Qué significan las categorías de licencias Clase A y Clase B?

10. ¿Se puede conducir un vehículo retrocediendo?

11. ¿Cuando va por una vía de doble tránsito ¿cómo debe hacer un viraje a la izquierda hacia otra vía, también, de doble tránsito?

12. ¿Qué es considerado como velocidad prudente y razonable?

13. ¿Qué se debe hacer cuando un vehículo que va delante se detiene?

14. ¿Cómo debe colocar un vehículo para estacionarlo?

15. ¿En el sector urbano ¿qué preferencia hay entre vehículos pesados y vehículos livianos?

16. ¿Qué significa conducir en forma descuidada?

17. ¿Cuándo se maneja por el costado izquierdo de la calzada?

18. ¿Cuántas clases de luces debe tener todo vehículo? ¿Cuál es el uso que tienen?

19. ¿Qué precauciones debe tomar el conductor en caminos rurales y carreteras?

20. ¿Cuando la calzada está dividida en tres o más pistas ¿por qué lado debe conducir su vehículo?

21. ¿Entre detención y estacionamiento ¿qué diferencias hay?

22. ¿Qué señas debe hacer y con cuántos metros de anticipación debe ejecutarlas para virar o detenerse?

23. ¿Por qué lado puede adelantarse a otro vehículo? ¿Cuándo está prohibido hacerlo?

24. ¿Cuál es el equipo que debe llevar un camión para casos de emergencia?

25. ¿Cuál es la velocidad máxima en carreteras y en el área urbana?

26. ¿Al llegar a una línea férrea ¿qué debe hacerse?

27. ¿Para avanzar lentamente ¿qué pista de la calzada debemos utilizar?

28. ¿En caso de choques y accidentes ¿a quién se debe informar?

29. ¿Cuándo se maneja por el costado izquierdo de la calzada?

30. ¿Qué significa velocidad reducida y cuándo es necesario observarla?

31. ¿Cómo se dobla hacia la derecha?

32. ¿Qué es el eje central?

33. ¿Cuándo está detenido (a) y

más allá del cruce hay una congestión de vehículos ¿debe partir si el semáforo tiene luz verde?

34. ¿Qué dimensiones y peso debe tener un camión?

35. ¿Qué vehículo tienen la preferencia en cualquier circunstancia?

36. ¿Dónde no debe estacionarse?

37. ¿Cuándo tiene preferencia el peatón?

38. ¿Dónde está prohibido virar en U?

39. ¿Qué condiciones regulan su velocidad de avance?

40. ¿En la carretera ¿Qué debe hacer para entrar desde un camino rural a otro principal?

41. ¿Qué constituye la intersección de las calles?

RESPUESTAS

Esperamos que haya anotado las respuestas que considera correctas.

Si tuvo dudas en sólo dos o tres preguntas puede recortar sus respuestas y colocarlas temporalmente en el tablero de su vehículo hasta memorizarlas.

1. Si el puente es frágil y de una sola vía debe observar su capacidad máxima de peso y fijarse que no vaya entrando, por el lado opuesto, otro vehículo para darle preferencia.

2. El vehículo debe estar en perfectas condiciones mecánicas. Buena la dirección, los neumáticos con estrías; buenos los frenos del pie y mano, la transmisión, el juego de luces reglamentario, la bocina, el limpiaparabrisas y no tener vidrios quebrados. Estos deben ser inastillables.

3. Se debe circular por la derecha, en las zonas del tránsito en rotación como plazas y rotondas que no tienen señalización.

4. Cuando al mismo tiempo llegan,

dos o tres vehículos a una esquina, tiene preferencia el que está a la derecha de los demás vehículos. Pierde la preferencia frente a un disco pare, un peatón; o cuando hace señas para virar.

5. El limpiaparabrisas se coloca en el período comprendido entre el 15 de abril y 15 de octubre. Cuando el vehículo tiene dos parabrisas, ambos deben funcionar perfectamente. Este dispositivo se utiliza siempre que llueve, hay neblina o se conduce por caminos muy polvorientos.

6. La luz roja significa detención total y el vehículo debe pararse a 5 metros de la esquina. La amarilla indica que se aproxima el cambio de luces por tanto el conductor debe permanecer alerta. Y la verde significa vía libre; partir cuando se está detenido, o continuar si se está llegando al cruce.

La roja intermitente significa detención total para avanzar nuevamente si se comprueba que no hay obstáculos. La luz roja con una flecha verde señala que sólo se puede continuar en la dirección indicada por la flecha, y, además, que se debe ceder el paso a los peatones y vehículos que estén usando reglamentariamente el cruce. La amarilla intermitente indica que se debe reducir la velocidad para seguir cuando se compruebe que no existen obstáculos.

7. El disco "pare" señala detención total para observar el movimiento de la calle que se va a cruzar; para seguir cuando se comprueba que la vía está libre. El disco "ceda el paso" indica que se debe llegar lentamente al cruce, para detenerse si viene otro vehículo.

8. No se puede cortar la columna de un desfile, funeral o procesión.

9. La licencia Clase A indica que el conductor que la posee es un profesional. La licencia Clase B señala que el conductor que la tiene es aficionado.

10. No está permitido conducir los vehículos en marcha atrás. Excepto cuando la maniobra sea indispensable para mantener la circulación libre, e incorporarse a ella o estacionar el vehículo. Salvo indicación expresa de un carabinero, en los cruces no se puede retroceder el vehículo aunque se haya traspasado la línea de detención.

11. Debe observar por el espejo retrovisor comprobando que no haya otro vehículo haciendo la misma maniobra, señalizar el cambio de pista 30 metros antes (con el brazo izquierdo en forma horizontal o utilizando las luces), cambiar de pista unos 80 metros antes de la esquina ubicándose en el costado derecho del eje central, volver a señalizar 30 metros antes de cruzar, detenerse, dar preferencia si es necesario y virar. Efectuado el viraje se toma de nuevo el costado derecho de la otra calle.

12. La velocidad prudente o razonable es aquella que permite controlar el vehículo cuando es necesario para no atropellar a un transeúnte o chocar contra otro vehículo.

13. Se indica la detención con el brazo izquierdo hacia abajo y detiene el vehículo. Sigue, después, cuando la vía está expedita.

14. Las ruedas deben quedar a menos de treinta centímetros de la cuneta. También debe guardar, por lo menos, sesenta centímetros de distancia con respecto del vehículo que tiene delante.

15. En el área urbana no hay preferencias entre vehículos pesados y livianos.

16. Cuando se maneja distraídamente, con fatiga, estado de intemperancia y no se respetan las reglas del tránsito, la conducción es descuidada.

17. Únicamente se toma el costado izquierdo de la calzada para virar en el mismo sentido (hacia la izquierda) o para adelantarse a otro vehículo.

18. Los vehículos deben tener cuatro clases de luces: a) Altas, para conducir en carreteras; b) Bajas, para manejar en las áreas urbanas; c) Chicas para estacionarse, detenerse o parar; d) Dos luces rojas traseras; y d) Una luz para iluminar la patente.

Los camiones y micros deben llevar luces amarillas en la parte superior delantera y luces rojas en la parte superior trasera para indicar la altura y anchura del vehículo y su carga. (luces de trocha). Los camiones, ómnibus y camionetas deben tener señalizaciones eléctricas para indicar los virajes.

19. Para estacionarse en caminos rurales debe: a) Sacar el vehículo del pavimento; b) En la berma del camino frenarlo y engancharlo; c) Si es de día es necesario colocar dos triángulos reflectantes uno metros delante del vehículo, el uno; y detrás, el otro; y d) Si es de noche debe mantener encendidas las luces de estacionamiento y colocar otras dos luces rojas como en el caso de los reflectantes. Estas deben estar alimentadas por cualquier sistema independiente de la instalación eléctrica del vehículo.

Por la noche, 200 metros antes de enfrentar a otro vehículo que viene por la carretera debe: a) Disminuir la velocidad; b) Acercarse al costado derecho del camino; c) Apagar las luces altas al mismo tiempo que enciende las bajas; y d) Continuar con las luces altas después que pase el otro vehículo. Las mismas precauciones deben tomarse antes de llegar a una curva o cuesta.

Los vehículos livianos ceden su paso a los pesados en la carretera. En los cruces tiene preferencia el vehículo que va por el camino pavimentado o principal. Cuando los dos caminos es-

tán pavimentados, el que va por el lado derecho tiene la preferencia.

20. La pista central se utiliza para avanzar en línea recta. La pista derecha para doblar hacia el mismo lado y la izquierda para virar en este sentido. Los cambios de pista se hacen para adelantarse a otros vehículos.

21. El estacionamiento es la detención del vehículo por tiempo indefinido. La detención consiste en interrumpir la marcha del vehículo sin abandonarlo.

22. Para doblar a la derecha se debe indicar con el brazo izquierdo doblado en ángulo recto hacia arriba. Para doblar a la izquierda se avisa a los otros conductores que vienen atrás con el brazo izquierdo extendido horizontalmente. Y para detenerse o disminuir la velocidad el brazo izquierdo debe apuntar hacia abajo. El brazo se utiliza en el caso de los autos que pueden carecer de señalizadores eléctricos.

23. Siempre se debe adelantarse por el costado izquierdo. Excepto, cuando el vehículo que va adelante señale viraje hacia la izquierda; y en las calzadas con dos o más pistas para acercarse al lado derecho de la misma o cambiar de pista.

24. Para casos de emergencia un camión debe llevar un botiquín de primeros auxilios en la cabina, un extinguidor de incendio, dos antorchas de parafina o bencina para colocarlas atrás y adelante del camión en caso de pannes nocturnos, triángulos reflectantes con no menos de 30 centímetros por lado, cuñas de madera para estacionarse en pendientes y, los neumáticos de repuesto.

25. En el área urbana la velocidad máxima es de 50 kilómetros por hora siempre que no existan señas que indiquen velocidades mínimas superiores o máximas inferiores.

26. Al llegar a un cruce de ferrocarril es necesario parar, mirar y escuchar. Puede continuar su marcha cuando compruebe que no habrá peligro al pasar.

27. Para avanzar con lentitud siempre es necesario tomar la pista derecha.

28. En caso de accidentes o choque se debe informar a la unidad más próxima de Carabineros.

29. En las calles, con un solo sentido del tránsito se maneja por el lado izquierdo cuando se desea adelantarse a otro vehículo o doblar hacia la izquierda.

30. Velocidad reducida es la que permite controlar el vehículo cuando las circunstancias lo exigen. Unos 15 kilómetros por hora aproximadamente. Debe usarse esta velocidad al llegar a las intersecciones de calles o caminos, cruces ferroviarios, cuevas, curvas; al pasar frente a colegios y en todo oportunidad en las condiciones de visibilidad sean malas.

31. Para doblar a la derecha se indica el viraje unos treinta metros antes de ejecutar la maniobra con luces o el brazo doblado en ángulo recto hacia arriba. Se detiene y da la preferencia a peatones u otros vehículos si es necesario. Y se dobla dirigiéndose al costado derecho de la calzada. En las calles con más pistas es necesario señalizar: primero el cambio de pista que le llevará hacia el lado derecho y, después, se dan los mismos pasos indicados.

32. Es la línea pintada en el pavimento, imaginada o marcada con topógrafos metálicos que divide, una calle para darle doble sentido de tránsito.

33. Sólo se debe cruzar teniendo luz verde cuando el camino está libre, por lo menos, diez metros más allá del cruce.

34. No debe superar los 3 metros 80 centímetros de altura; los 2 metros 50 centímetros de ancho y los 10 metros de largo. Los camiones con acoplado pueden medir hasta 14 metros de largo. El peso corresponde al tonelaje del camión.

35. Los vehículos de Carabineros, bomberos y las ambulancias tienen preferencia en toda oportunidad.

36. No debe estacionarse frente a los cines, teatros, cuarteles de bomberos y Carabineros, iglesias, hospitales, en los paraderos de vehículo colectivo; a menos de cinco metros de un grifo de incendio o riesgo, a menos de diez metros de la puerta de los establecimientos indicados, a menos de diez metros de las esquinas y donde haya señas que prohíben el estacionamiento.

37. Cuando hay luz amarilla el peatón siempre tiene preferencia para cruzar de una esquina hacia la otra.

38. En las intersecciones de las calles y caminos, a menos de 200 metros de las curvas, cimas o gradientes, a menos de 200 metros de los puentes, y en todo lugar donde esté prohibido mediante señas, no se puede virar en U.

39. Las condiciones climáticas, pavimento seco o resbaladizo, falta de visibilidad ocasionada por neblina o polvo, flujo vehicular existente en las vías de circulación, etc., son factores que condicionan la velocidad que se imprime al vehículo.

40. Para entrar desde un camino rural a otro principal es necesario: detenerse, observar si debemos dar la preferencia, hacer las señas correspondientes con las luces o el brazo; e incorporarse al camino principal cuando la vía esté expedita.

41. La intersección es el área comprendida en la prolongación de las soleras laterales.



Encie su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Su Biorritmo

Enviaron sus datos Patricia, Roberto y Juan C.; pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo cruzando el eje

horizontal (0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 30 de agosto y 30 de septiembre de 1981.

Ejemplo: Supongamos que Patricia desea conocer el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado 5 de septiembre porque tiene

que viajar. Busca en la columna vertical que está abajo el número 5 y observa la posición de las curvas.

La línea de puntos sobre el eje 0 indica que el ritmo intelectual estará positivo. La línea llena cruzando el eje horizontal señala que a nivel físico atravesará un período crítico. Finalmente, la línea de rayas bajo el eje horizontal muestra que el ciclo emocional estará en su fase negativa. Entonces lee la interpretación en sus puntos 7, 2 y 6, y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

Interpretación

1.- Ritmo físico positivo (Línea llena sobre el eje 0).- Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.- Ritmo físico en día crítico (Línea llena cruzando el eje 0).- Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo físico negativo (Línea llena bajo el eje 0).- En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0).- Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

5.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de rayas cruzando el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumen-

tan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones y actos de temeridad o cobardía injustificados.

6.- Ritmo emocional negativo (Línea de rayas bajo el eje 0).- Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y emprender proyectos nuevos.

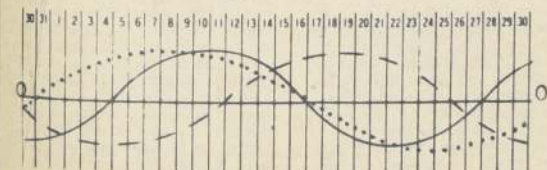
8.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje horizontal).- Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje horizontal).- Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

Las 24 horas anteriores y posteriores a los críticos se consideran semicríticas y deben tomarse las mismas precauciones indicadas para estos días aunque algo más atenuadas.

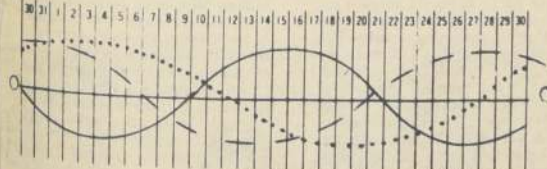
Patricia / Fecha de Nacimiento:

Sábado 2 de julio de 1949.-



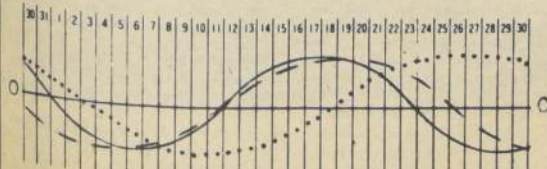
Juan C. / Fecha de Nacimiento:

Lunes 24 de octubre de 1955.-



Roberto / Fecha de Nacimiento:

Sábado 13 de marzo de 1948.-



clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA. Manufacturas Gales Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago, Resolución 5 de agosto de 1981, tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco de Chile por \$ 52.988,00 más recargos legales art. 2472 N° 5 y 8 del Código Civil. Secretaria. 29-30-1°

NULO por extravío cheque serie 81 BA N° 00368085 Banco Chile. 29-30-30

POB extraviado nulos cheques N° 0033714 - 0033715 Cta. Cte. 11-02459-1. Banco Concepción. Suc. Alameda. 29-30-30

DECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió en expediente Rol 3211 posesión efectiva de Juan Santiago Cáceres Norambuena a sus herederos testamentarios: Solidina Zalazar Alarcón y Juan Cáceres González. Inventario solemnemente se practicó en Secretaría. Tribunal 31 agosto 1981, a las 17 horas. La Secretaria. 29-30-30

POB extraviado quedan nulos cheques N° 0610111, 0610119, 0610138, 0610139, 0610148, 0610149. Banco Osorno, cuenta 32897495. 29-30-31

NULO por extravío Tit. N° 6337 a 57 acs. Fábrica de Cemento El Melón a nombre Aurelio Montes Valdes. 29-30-31

EXTRACTO. Segundo Juzgado de Letras San Bernardo concedió con fecha 17 de agosto de 1981, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Trinidad del Rosario Alvarez Sanchez, a sus sobrinos legítimos don Juan de la Cruz, Jorge Orlando, Segundo Isaías y doña Gabriela del Carmen, todos de apellidos Alvarez Jara. Rol N° 2138. El Secretario. 29-30-31

SEGUNDO Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento María Ibarra Allen de a hijo legítimo José Becerra Ibarra, y herencia intestada quedada al fallecimiento Arsenio Becerra Venegas, a hijo legítimo José Becerra Ibarra y a doña Silvia Muñoz Rumiot, conyuge sobreviviente. Secretaria. 29-30-30

PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento María Barre Bustamante, al Fisco. 29-30-31

NULOS por extravío títulos Vapores: N° 40287 a 145 acs., N° 54220 a 1 acc., N° 72520 a 4 acs., a nombre Aurelio Montes Valdes. 29-30-31

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de Luis Muñoz Hernández y Albertina del Pilar Muñoz Vergara a doña Rosa Albertina Mendoza Mora a título universal. La Secretaria. 29-30-31

NULO por extravío cheques N° 75.188,10 (por 7.600), 75.188,09 (8.000) OCA Banco Sud Americano, Central. 29-30-31

HABIENDOSE extraviado las facturas N° 137660, 137948, 139933, 136161, 136178 y 139933, emitidas por Pollak Hnos. y Cia S.A., se declaran nulos por haberse dado los avisos correspondientes en cumplimiento de las disposiciones legales vigentes. 30-31-1

EXTRAVIO cheque Serie SBA N° 000145875 Banco Sudamericano Oficina San Bernardo, nulo. 30-31-1

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel concedió con beneficio de inventario la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Lautaro Letelier Rojas, a sus hijos legítimos Marjorie de las Mercedes y Carlos Alberto Letelier Gallardo, sin perjuicio de los derechos de la conyuge sobreviviente doña Haydée Gallardo. Practicóse inventario solemnemente el 2 de septiembre de 1981, a las 11 hrs. El Secretario. 30-31-1°

SOLICITUD de Traslado de Derechos de Aprovechamiento. Señor Director General de Aguas: Jorge Ritter Matusch, agricultor propietario de los predios contiguos, Rol N° 65-1 y 65 y Comuna San Fabián; respectivamente, compra a Don Emilio Lahsen Chaer, cincuenta acciones Río Nuble, que se ejercitan actualmente, por el Canal Romeral, a las que corresponde un gasto medio de 160 lit./sg.; el peticionario solicita al Señor Director, el traslado de esos derechos a las Bocatomas de los canales Greene y Maira 24, 16 p. al Río Nuble y Zemitá 25,84 p. al Río Nuble a los que corresponden un gasto de 77,5 y 82,5 lit./seg. respectivamente, para el regadío de parte de sus predios antes nombrados. Los mencionados derechos son de ejercicio permanente y continuo, de aguas superficiales y corrientes, se captarán por las Bocatomas de los canales Greene y Maira y Zemitá, ubicados en la ribera Norte del Río Nuble a 7,0 y 5,5 kms. aguas arriba del Puente Nahuelito, respectivamente, los derechos que se trasladarán al Canal Greene y Maira se conducirán por este cauce artificial 3,5 kms hasta su Marco N° 3, desde este punto por el ramal Cachapal 1,00 km., hasta su descarga en el Estero Colliquay y por este 0,500 km., hasta captación A y desde esta por el canal Retamal Oriente 1,500 km., hasta los predios y 700 metros aguas abajo del Estero Colliquay, hasta la captación B y desde esta por el canal Retamal Oriente 800 metros hasta el predio 65-1, los derechos que se trasladarán al canal Zemitá, se conducirán por este cauce artificial 1,200 km., por el cauce Zemitá-Virgini 0,250 km., hasta el Marco Matriz y luego por el saliente Zemitá 2,20 kms., hasta su Marco N° 3, luego por el saliente ramal San Fernando 1,200 km., hasta el contra Marco, y 1,800 por un cauce propio hasta los predios Rol N° 65-1 y 65-30; las captaciones y el recorrido de las aguas, quedan en el Departamento de San Carlos. El caudal mínimo normal del Río Nuble en las captaciones de los canales Greene y Maira y Zemitá es de 30 y 27 m³/seg., respectivamente. Las captaciones intermedias afectadas por el traslado de derechos con sus gastos normales en m³/seg. son: Ribera Norte: Canal Matriz 3,5; Virgini 7,5; Changaral: San Agustín: Caro Saldaña 4,5; Ranchillo 1,5; San Pedro 0,6; Arrau 1,8; Lurin 1,0; Muticua 0,6; Santa Sara 1,8; Pomuyeto Osa 1,2; Santa María 0,4; Bellavista 1,0; Ribera Sur: Canal Chacayal 2,0; Reloca 1,5. Ex Gracia. Jorge Ritter Matusch. San Carlos 3 de agosto de 1981. 30-31

PRIMER Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva bienes fallecimiento Humberto Arancibia Pradenas hijos legítimos Humberto, Guillermo, Carlos Humberto, Enrique y Mario Hernán Arancibia Lizama, Juan Pablo Arancibia Miranda, representación padre Alfredo Arancibia Lizama, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Carlina Lizama inventario solemnemente el 10 de septiembre 11 horas. Secretaria. 30-31-2

QUIEBRA: J. Nudman y Cia. Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 18 de agosto de 1981. Tuvo por propuesta por Sindicato como fecha cesación de pagos fallida el día 8 de octubre de 1979. Secretaria. 29-30-31

QUIEBRA: Octavio Gaete Guerrero. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 24 de agosto de 1981 se concedió traslado a las bases de remate del inmueble de la fallida. 1.- Lo que se remata es el bien raíz ubicado en Santiago, Avda. Seminario 96 Dpto. 21, esquina Nor-Oriente de calle Rancagua, de acuerdo con el Plano que corre agregado al final del Registro del mes de mayo de 1980, carteles N° 18 y 19 y de los derechos en proporción al valor de lo que adquirió, en unión con los otros adquirentes, en los bienes comunes entre los cuales se encuentra el terreno que deslinda al Norte, Miguel Guemes, hoy Alfredo Cousiño T.; al Sur, calle Rancagua; al Oriente, Lote C del Señor Letelier, hoy de doña Luz Silva de Morice; y al Poniente, con Avenida Seminario. La propiedad se encuentra inscrita a fs. 16909 N° 22205 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1973. La propiedad tributa bajo el rol N° 865-43. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a U.F. 729. 3.- El precio del remate se pagará con un 40% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo a seis y doce meses plazo contados desde la fecha de la subasta en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento. El saldo de precio devengará un interés de un 12,5% de interés anual. El inmueble quedará hipotecado para responder del saldo de precio, interés y costas. 4.- Para participar en la subasta, acompañar vale vista o boleto de consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra Cuaderno de Administración en el mismo Tribunal. Secretaria. 29-30-31

OCTAVO Juzgado Civil de Santiago. Ha concedido por resolución de fecha de julio de 1981, la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña María Encarnación Mauro Herrera, a sus hermanas legítimas Ana Luisa y Elena de las Mercedes Mauro Herrera. La Secretaria. 30-31-1°

SEGUNDO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Blas Valde-negro Bustos a Rubén, Freisa, Aida, Adela, Jorge y Mónica Isabel Valdenegro Cavieles, sin perjuicio derechos conyuge Magdalena Cavieles Moreno. L. Benavides Secretario Subrogante. 30-31-1°

DUODECIMO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de don Manuel Antonio Navarro Valenzuela a doña Lucía Leocadia Navarro Oyarzún y Valentin Manuel Navarro Oyarzún fallecido quien deja a Máximo Valentin, Henry Luciano, Nancy Ximena, Angélica Elizabeth, Valentin Manuel, Jacqueline Mónica y Evelyn Ivonne Navarro Aros, sin perjuicio derechos de conyuge Carmen Rosa Oyarzún Correa. Secretaria. 30-31-1°

DECIMO Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de Juan Baratella Pergola a hija Alicia Angélica Baratella Miranda, sin perjuicio de los derechos de conyuge sobreviviente doña María Luisa Miranda Moreno. Secretaria. 30-31-1°

SE anulan por haberse extraviado Facturas Serie D Números 386151 al 386200, pertenecientes a Productos Alimenticios Ideal S.A., con dirección en Independencia 2935 Stgo-Norte Rut. 92, 820.000-0. Eduardo Gallardo Pontigo. 30-31

PRIMER Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva bienes fallecimiento Humberto Arancibia Pradenas hijos legítimos Humberto, Guillermo, Carlos Humberto, Enrique y Mario Hernán Arancibia Lizama, Juan Pablo Arancibia Miranda, representación padre Alfredo Arancibia Lizama, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente María Carlina Lizama inventario solemnemente el 10 de septiembre 11 horas. Secretaria. 30-31-2

QUIEBRA: J. Nudman y Cia. Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 18 de agosto de 1981. Tuvo por propuesta por Sindicato como fecha cesación de pagos fallida el día 8 de octubre de 1979. Secretaria. 29-30-31

QUIEBRA: Octavio Gaete Guerrero. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 24 de agosto de 1981 se concedió traslado a las bases de remate del inmueble de la fallida. 1.- Lo que se remata es el bien raíz ubicado en Santiago, Avda. Seminario 96 Dpto. 21, esquina Nor-Oriente de calle Rancagua, de acuerdo con el Plano que corre agregado al final del Registro del mes de mayo de 1980, carteles N° 18 y 19 y de los derechos en proporción al valor de lo que adquirió, en unión con los otros adquirentes, en los bienes comunes entre los cuales se encuentra el terreno que deslinda al Norte, Miguel Guemes, hoy Alfredo Cousiño T.; al Sur, calle Rancagua; al Oriente, Lote C del Señor Letelier, hoy de doña Luz Silva de Morice; y al Poniente, con Avenida Seminario. La propiedad se encuentra inscrita a fs. 16909 N° 22205 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1973. La propiedad tributa bajo el rol N° 865-43. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a U.F. 729. 3.- El precio del remate se pagará con un 40% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo a seis y doce meses plazo contados desde la fecha de la subasta en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento. El saldo de precio devengará un interés de un 12,5% de interés anual. El inmueble quedará hipotecado para responder del saldo de precio, interés y costas. 4.- Para participar en la subasta, acompañar vale vista o boleto de consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra Cuaderno de Administración en el mismo Tribunal. Secretaria. 29-30-31

CITACIONES

SOCIEDAD Cooperativa Edificación "Chateaux" Ltda. Cita a socios Junta General Extraordinaria a efectuarse domingo 6 de septiembre 1981, 10.30 y 11.00 horas primera y segunda citación sede social Chateaux s/ esquina Geminis. Tabla: 1.- Lectura permiso, acta anterior; 2.- Pavimentación; 3.- Reajustar cuota pavimentación; 4.- Dar a conocer balance año 1980; 5.- Nombrar terna año 1981-1982; 6.- Fijar cuota mortuoria; 7.- Correspondencia. El Consejo de Administración. 29-30

REMATES

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará dieciséis, septiembre 1981, dieciséis horas, propiedad calle Perpetua Freire 148 Comuna La Florida, Santiago, inscripción Conservador Bienes Raíces Santiago, fojas 8610 Número 12.118 año 1971. Mínimo \$ 1.243.584. Precio subasta pagarse contado, dentro de cinco días. Garantía 10% del mínimo, boleto bancaria, vale vista o dinero efectivo. Bases, antecedentes. Expediente ejecutivo, Rol 81-81 "Banco Nacional" con Julio Badinella. Secretaria. 30-31-1-2

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er piso. Audiencia día 14 septiembre 1981, 16 horas, rematará propiedad calle San Francisco N° 1377 A) y B) de esta ciudad, inscrita a fojas 20.244 N° 23.993 y a fojas 15.080 N° 17.198, Registro Propiedad Conserva-

dor Bienes Raíces Santiago, correspondiente años 1978 y 1979, respectivamente. Mínimo \$ 559.747 pagadero contado. Interesados deberán acompañar boleto consignación o vale vista bancario orden del Tribunal o por equivalente: 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio "Banco Comercial de Curico con González Mammel", ejecutivo. La Secretaria. 30-31-1-2

DOMINGO 16 horas remate menaje orden señora María Victoria Bauza de Brown y señores Alfonso Garrido, Balencia, Casanova, Infante, Contreras, Nazal, García, Lamarca, Lecaros, Larraín, Rodríguez, Domínguez a la vista Eyzaguirre y Sofía Martilleros Públicos. 29-30

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará quince, septiembre 1981, quince horas, derechos 16,06% del dominio del inmueble calle Rodrigo de Araya 3918, Nuncio Santiago. Inscripción fojas 19046 número 24.844 año 1981. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 233.240. Precio subasta pagarse contado dentro tercero día. Garantía boleto bancaria por \$ 150.000. Bases antecedentes expediente 1406-81 Vidaurte, Flavia Autorización para Enajenar. Secretaria. 29-30-31-1

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, Bandera N° 349, se rematará 14 septiembre 1981, 16 horas, propiedad ubicada en calle 14 de Octubre N° 86 Los Cerrillos, Población San Martín, Comuna de Maipú. Inscripción fojas 32160 N° 41921, año 1980, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.002.882, al contado. Garantía 10% del mínimo, dinero efectivo o boleto bancaria a nombre del Tribunal. Gastos serán de cuenta del subastador. Bases, antecedentes en juicio caratulado "Pazos Fernando con Rojas Graciela", Rol N° 131-81. La Secretaria. 29-30-31

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago. Se rematará quince, septiembre 1981, dieciséis horas, Fondo Los Cipicobos, ubicado Quilacoya, Comuna Hualqui, Concepción, inscrito fojas 1850 Número 1.484 año 1974. Mínimo \$ 277.068. Precio subasta pagarse contado. Garantía 10% del mínimo, en boleto bancaria o dinero efectivo. Bases, antecedentes. Expediente ejecutivo, Rol 65056 "Bursia María con Sánchez Luis. Secretaria. 30-31-1-2

PROPIEDADES COMPRAR Y VENDER

VENDO ocasión contado. Sector Oriente, Departamento 3 dormitorios. Tratar Huérfanos 1376. Of. 403 de 12 a 13 horas. 30-31

ARRIENDOS OFRECEN

ARRIENDO pieza grande guardar muebles. Maruri 408 (375020) 30-31

RADIO Y TELEVISION

REPARACIONES televisores a color, blanco y negro. Equipos modulares. Presupuesto gratis a domicilio se atiende a toda hora inclusive sábados, Dgos. y festivos. Llamar al fono: 561818. 26 a 1 5

CITACION BOMBEROS

DECIMA Octava Compañía de Bomberos de Santiago "Bomba Las Condes". Cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 30 del pte. mes, a las 16.00 horas. Uniforme de Trabajo, Casco de Compañía y Pantalones Blancos. Punto de reunión El Cuartel. El Ayudante. 30

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia". Cito a Ejercicio a la Compañía para el lunes 31-8-81, a las 19.30 horas. Uniforme de civil. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante. 30

La Música Hacia la Década del 80

Por Josef HAUSLER

rar como temas o motivos en el sentido tradicional, y giros semejantes a los tonales.

RENACIMIENTO DEL ESTILO JOVEN

¿Ha de tener la música de los años ochenta rasgos retrospectivos? Es seguro que esta tendencia ha de formar una madeja dentro del trenzado pluralista; pero ¿puede decirse alguien hoy si esta madeja se ha de adensar de tal manera de convertirse en la cuerda principal? En todo caso, me parece que su origen está fundado de manera muy insuficiente con la expresión-tema "onda de la nostalgia". Porque aquí probablemente se entrelazan motivaciones, cuya suma hace muy difícil creer que se trate de un fenómeno sólo de moda.

Más allá del renacimiento del Jugendstil (estilo joven), que es probable que ya haya trascendido su punto más alto, los últimos años han traído en general una visión cambiada y dirigida hacia el siglo XIX. En la pintura se advierte una tendencia hacia una nueva objetividad. Las muchas actividades en pro de la conservación de monumentos, las iniciativas ciudadanas en favor de la protección del paisaje, la desconfianza frente a los desarrollos técnicos con consecuencias probablemente amenazadoras para la vida, la visión creciente en las conexiones ecológicas, todo el círculo de lo que se designa con el nombre de conciencia del medio ambiente, el temor ante las catástrofes políticas y civilizatorias, el difundido sentimiento de la impotencia frente a administraciones omnipotentes, la incomunicación en el propio artista, todos estos son componentes que generan en forma casi obligada el deseo de una música vuelta hacia el oyente y una necesidad de belleza. Esto se debe —y no en la menor medida— al anhelo de un mundo intacto y convoca de otra parte en el producto creador la imagen en el espejo de una belleza desgarrada y en peligro.

También podría pensarse que en otro giro de la espiral y bajo un signo romantizante, se repite un fenómeno que en la mitad de los años veinte condujo al así denominado "neoclasicismo". Si el nuevo movimiento representa en efecto un corte en la historia de la música, que por un cierto plazo transforme en nuevo lo que hace poco era anticuado, es una cuestión que queda planteada al decenio venidero.

Es seguro que la carencia de lenguaje, la angustia y las perturbaciones en las relaciones vitales han de permanecer como objetos también del arte musical, los que han de buscar sus medios expresivos, que es improbable que se encuentren en el ámbito de lo convencional, como quiera que se siga pensando en él. Los campos de las investigaciones posteriores están situados aquí en los dominios fronterizos entre el sonido y la expresión, que también han de ser tratados, aunque hay signos en la situación actual que indican que no sobre una base muy amplia. Al lado del tipo de compositor orientado hacia el mundo, ha de darse también el del que ha elegido aislarse; y junto al mensaje directo el contenido en una clave intelectual.

Existen signos que muestran que dentro de la tendencia del desarrollo ya descrito hay formaciones y géneros que habían llegado a considerarse como caducos —como los de la orquesta sinfónica y del cuarteto de cuerdas, como los de la sinfonía y la ópera—, que han de lograr afirmarse nuevamente. Pero al lado se han de afirmar también aspectos no estandarizados del corte de la música de cámara y una combinación instrumental puesta a menudo individualmente de obra a obra. ¿Han de producirse cambios en la forma creadora de la producción? La idea de una autoría colectiva ha dado más que hablar, pero el desarrollo posterior de la técnica de las computadoras ha de conducir a modificaciones quizás no poco considerables dentro del trabajo artesanal del compositor.

También se puede vislumbrar que la aplicación de sonidos producidos por la computadora, al penetrar aún más ampliamente, ha de traer consigo rupturas ulteriores en el horizonte de la audición, y que ha de agregar colores, refracciones y luces interesantes al espectro total que se extiende entre el arte minimal y la pesada estructura sinfónica. Enriquecimiento en el dominio del sonido son finalmente de esperar de la electrónica en vivo, de la transformación sonora electroacústica en el momento de la propia ejecución, que actualmente se encuentra en una situación de despliegue muy promisorio.

Con todo lo que habríamos llegado a una suerte de prognosis de los años ochenta. Cuánto se cumpla esta prognosis, si el decenio venidero desarrolla un idioma propio, nuevo, inconfundible, hay que dejarlo al correr del tiempo y a sus resultados. La música tiene una deuda consigo misma, afirma Claude Debussy y Pierre Boulez, la de reservarse sorpresas a cada momento.

INVESTIGACION DE LOS SONIDOS

No es sin embargo accidental que la alianza de la investigación de los sonidos y de la composición se muestre en la actualidad ante todo en músicos que están activos también como instrumentalistas de resonancia internacional y, aún más, mundial. Pienso primero en Heinz Holliger y en Vinko Globokar, el uno que frisa hoy en los cuarenta años y el otro que es cinco años mayor. No obstante no es solo en favor del puro sonido-material que ambos han impulsado sus exploraciones. A Holliger le importa hacer comunicables y vivenciales con su música experiencias ubicadas en los campos críticos y limítrofes de la existencia humana, y Globokar parte de consideraciones referidas de inmediato a lo social. Comprende a la música en un sentido crítico; como queriendo poner en evidencia las coacciones y exageraciones, cuestionar los rituales, discutir las justificaciones —también las artísticas— y comunicar vivencias liberadoras.

Comunicar experiencias liberadoras es también la meta de Dieter Schnebel y de sus actividades como investigador del sonido, que operan de preferencia en el campo de la voz humana. Ponen de manifiesto lo que en verdad ocurre en nuestro aparato vocal, que es muy complejo y rico en matices; y al que, sin embargo, la mayoría de nosotros emplea con el mismo grado de conciencia que a un interruptor en la pared. Estas investigaciones tratan de hacer audible, aprehensible, lo que puede contener de insondable, superficial y profundo la articulación en el espectro que va de la exteriorización animal a la sublimada artificialmente. Algo de esto sucede en una composición como "Maulwerken" ("Obras del hicoico") de Schnebel, y aquí otra vez con una función referida no sólo al material. La evidenciación de lo inconsciente y de lo sedimentado debe convertirse en un catalizador para la formación y el cambio de la conciencia —también en un sentido político—, tendencia que es posible que encuentre su continuación en la música de la década que se inicia.

En lo anteriormente expuesto es probable que haya llamado la atención que se haya hablado de procedimientos, idiomas y posiciones diferentes, pero no de un sistema de composición que pueda operar como principio vinculador —sino unificador— entre las distintas posturas. La carencia de este principio constituye algo nuevo en relación a los decenios anteriores de este siglo —para no hablar de lo que sucedía en períodos más antiguos. Únicamente necesitamos pensar en la pretensión absoluta de que están preunidos digamos el sistema ampliado de la tonalidad de Hindemith o el procedimiento dodecafónico de Schönberg; y en que en los años cincuenta aparecía como una imagen deseable el arribar a una suerte de música mundial unificada gracias al pensamiento serial total. La utopía se ha probado como insoluble y hoy estamos más lejos que nunca de ella.

Actualmente domina un pluralismo de estilos, técnicas y modos de expresión que bien pudiera formar también una constante de los años ochenta en tanto nadie experimenta la necesidad de eliminarlo. Por el contrario, las sistematizaciones significan también tabulaciones y la prueba la han aportado a este respecto la técnica dodecafónica y los procedimientos seriales. No son pocos los compositores, precisamente de la generación más joven y de la más reciente, que perciben la posibilidad de una forma de composición carente de sistema (el hecho de que no existan tabús estéticos, sonoros y referidos a la técnica de los movimientos y que, por consiguiente, esté permitido todo lo factible una situación que le pareció impensable a Schönberg) como una liberación de carácter lingüístico, como un punto de partida bienvenido para la apertura de fronteras solidificadas en la conciencia sociomusical. Y ya se muestran los primeros resultados.

LA AUDIENCIA ES SIEMPRE AMPLIA

Por ejemplo, Steve Reich encuentra su vasta audiencia mucho más allá de los círculos de especialistas y de la así llamada música F. contemporánea; y

Inaugurada tanguería "Tango Bar"

Una voz que no es frágil y se escucha como "cristal"

Trío de ases de la canción porteña actúan en un rincón romántico en el centro de la capital

Se han contado tantas historias sobre el tango como para desear que nadie se pierda la oportunidad de redescubrirlo, pero, en el fondo, es un inútil, porque con historia o sin ella, el tango seguirá ganándose corazonas, porque su letra y su música traen a la memoria los recuerdos de la luna.

Los eternos enamorados de la luna tienen un papel importante en la lu-

miniosidad de los versos y sus compases, porque el tango, vivido de noche, es como vivirlo dos veces... y eso es el ritmo porteño, simplemente el amor humano expresado con arte y una luna llena iluminando las calles y los ensueños que hacen pensar que la vida es linda.

Para soñar nos basta con un tango, para encontrarnos con los recuerdos y las voces melodiosas de la canción porteña ha nacido otro romántico rincón en pleno centro de Santiago: "Tango Bar", en Monjitas 421. Lo novedoso es que con esta nueva tanguería los tangueros recuperan a una de las mejores voces femeninas, la que por sus actividades comerciales se había alejado de los escenarios. Eliana Ramírez González, conocida artísticamente como "Cristal", actúa todas las noches en su local acompañada por el conjunto integrado por Tulio del Campo, pianista; Juan Sarmiento, bandoneonista, y Oscar Saa vedra, en el bajo.

Otra de las atracciones de la recién inaugurada tanguería es la actuación siempre emocionante y sentimental de Carlos Morán, quien al decir de muchos atraviesa por el mejor momento de su dilatada carrera artística.

Completa esta tripleta de ases del ritmo porteño la incomparable Gina del Moral, quien hace lucidísimas interpretaciones de los tangos arrabaleseros a los que les da su característica fuerza y sensibilidad maleva, provo-



Un dúo que provoca cálidos aplausos en la tanguería "Tango Bar" Carlos Morán cantando mejor que nunca y "Cristal", secundándolo con el alma hecha canción.

cando que los contertulios la obliguen una y otra vez a repetir sus temas.

En un intervalo de su actuación conversamos con "Cristal", quien se muestra muy nerviosa y asombrada por la reacción cariñosa con que la recibió el público que con regocijo esperaba tenerla definitivamente en el escenario de esta nueva tanguería.

"He puesto este negocio porque muchos amigos me insisten en que el tango no puede morir. Creo que con esto contribuyo con un grano de arena a darle la razón, además, me doy el gusto de cantar lo que yo más quiero. Deseo agradecer a los artistas que actúan conmigo porque sin su

apoyo no podría tener tiempo suficiente para esta doble misión de cantante y comerciante. Mi gran amor al tango me ha hecho volver y creo que para siempre..."

"Cristal" nos cuenta que dejó sus estudios que le auguraban un gran porvenir en la música clásica, por su notable registro de soprano, pero, su amor al tango y la amistad y admiración que siente por su gran amigo Carlos Morán, la derivaron hacia la canción porteña, que la vuelve a recuperar para satisfacción de todos los tangueros que creen escuchar en ella a una de las mejores intérpretes femeninas de la canción porteña.



Los tangueros porteños que han hecho de "Baños del Parque" lugar obligado de su afición, gozaron de una noche de gala con la puesta en escena de la obra "Los muchachos de antes no usaban gomina".

Noche de Gala con las obras de Manuel Romero

En tanguería "Baños El Parque" se presentó "Los muchachos de antes no usaban gomina"

La pista luminosa y acogedor ambiente de tanguería "Baños del Parque", ubicado en calle Freite con el Parque Italia, acogió una vez más a la familia tanguera de Valparaíso, que se deleitó con las páginas que inmortalizaron grandes orquestas y cantantes, con un desfile de temas gratos al recuerdo y a la evocación.

Raúl Hernández Leppé, el enciclopédico del Gotán, estrenó su obra "Los muchachos de antes no usaban gomina", con el relato de Tito Araoz, actor argentino que supo darle ese tono elocuente a la entrada de cada verso del poeta Manuel Romero presentándose una verdadera apología de su obra.

Desde siempre, desde el pasado, llegaron al público tanguero temas que repletó una vez más la noche de gala de los lunes, los temas que siguen vigentes en la rica historia del ritmo del dos por cuatro: "Tomo y obligo", "Tiempos viejos", "Patotero sentimental", "Aquel tapado de arriño", "Buenos Aires", y otros temas que permitieron lucirse a los cantantes Agustín Copelli y Manuel Fuentealba "El porteño".

El marco e ilustración musical estuvo a cargo de la orquesta típica del bandoneón argentino Héctor Gorla, con Eric Vergara, al piano, el contrabajo argentino Domingo Donaruma, y el violinista Ricardo Puga.

El público fue impactado cuando, entre el texto de la obra de Raúl Hernández Leppé, se incorporó el vals que ha marcado toda una época en el cancionero de todos los tiempos, una página que resume la figura gracil y cautivante de la porteña de sectores arrabaleseros, "Isabelita", que mantuvo al público bajo el embrujo que fluía de sus compases.

La pareja campeona y favorita de

las pistas tangueras de nuestro país, Carlos Espinoza y Carmen Araoz, fue la encargada de poner el toque preciso al tango, a la milonga, al vals, con ese donaire que les caracteriza y le ha brindado aplausos y honores en Chile, Argentina y Uruguay.

Fue una noche de gala, inolvidable, que el público está pidiendo sea repetida, cuando se sabe que Raúl Leppé, tiene otras revistas tangueras que poco a poco irá dando a conocer y estrenando en Valparaíso, donde volvió a constituirse la capital del tango en nuestro país.



CAFETHERA

EL CAFE MAS CALIENTITO DE SANTIAGO

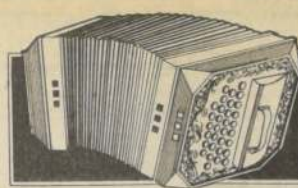
PELIGROSO PARA SOLTEROS ESTIMULANTE PARA CASADOS

SHOW CONTINUADO

Lunes a sábado de 11 a 22 hrs.
Consumo todo incluido \$ 79

Catedral 1029
esq.
Plaza de Armas

SUBTERRANEO



TANGOMANIA

Minihistoria de ese que toca

"pa' que bailen los chochamus"

El bandoneón, ese que se estira y alarga tocando "pa' que bailen los muchachos", es un instrumento de origen bávaro, llegado a Buenos Aires por allá por el 870, seguramente como la pieza más preciada de algún rubio y barbudo inmigrante alemán que fue capaz de dejar atrás su tierra y su gente, pero no su música.

Se sabe que el primer bandoneón incorporado a un conjunto intérprete de tangos fue el del padre de Ciriaco Ortiz, cuya placa de fábrica lo fechaba como hecho —en Alemania, naturalmente— el año 1878.

Sus timbres gratos, la amplitud de su registro, la capacidad de "florear" las melodías con un dedaje fácil de aprender (aunque difícilísimo de perfeccionar) son las razones por las que, en poco tiempo, se convierte en el instrumento más representativo de la nueva música.

El triunfo fue, sin embargo, harito más rápido que la consolidación del virtuosismo.

En "El Tango, Historia y Evolución", (Col. La Siringa, A. Peña Lillo, editor, Buenos Aires, s-fecha) Horacio A. Ferrer escribe:

"Con excepción del alemán" Arturo Bernstein, nadie hubo en la Guardia Vieja que lo tocara bien. Hasta el famoso "Tigre del bandoneón", Eduardo Arolas, no pasó de ser un modestísimo ejecutante frente a Pedro Maffia".

Y agrega:

"Si en un principio y hasta 1920, aproximadamente, coexistió en los grupos instrumentales con la flauta, concluyó por desalojarla definitivamente".

Alguien dijo, viendo —y seguramente oyendo— a una orquesta típica por primera vez en su vida que "los músicos de la primera fila bailan" lo que tocan en sus acordeones cuadrados". (Era una artista norteamericana). Y algo de eso hay. El "fuelle" no se interpreta sólo con las manos, sino con todo el cuerpo; el bandoneonista, lo quiera o no, se ayuda con sus piernas y con todo el cuerpo subraya el ritmo y, a veces, exagera el "vibrato" que la mejor expresión de la frase le demanda.

Maffia, el popularísimo Anibal Troilo y, cimentando su discutido estilo e indiscutible calidad musical, As-

tor Piazzollason, entre otros muchos, nombres que se han labrado un prestigio tangüístico sobre el cimbrío de sus respectivas "cuncunas".

Por ahí se escuchan, todavía, algunas curiosidades: grabaciones de música clásica interpretadas en bandoneón, por Leonidas Barletta, si mal no recordamos. Este porteño adaptó partituras para órgano de J. S. Bach y otros clásicos, a su "pequeño armonio de rodillas", como gustaba nombrar a su instrumento.

Su sonido, estrictamente sin vibrato, no lograba la grandiosidad resonante de los grandes órganos tubulares de las catedrales. Era, casi, el opuesto exacto. Era música como de capillita. El bandoneón podía ponerse serio, pero seguían sus voces sonando tiernas.

En recientes arreglos de viejos tangos ("El Meteón", en la versión de Rubén Juárez, por ejemplo) se usa de nuevo, a veces, para efectos breves, el sonido del bandoneón clásico inserto en la orquestación.

Sabemos, también, de experiencias con bandoneones grabados en varias pistas —cada una con diferente timbre— que han resultado muy prometedoras. Asimismo hay quienes comienzan a usar efectos de polifonía bandoneonística, que resultan —cosa curiosa— muy bellos como música y muy legítimos como tango, pero que al parecer son excesivamente exigentes en virtuosismo a los intérpretes lo que explicaría que su uso no haya accedido fuera de los grupos de grabación.

En todo caso es evidente que el viejo instrumento guarda en sus pliegues muchas novedades todavía, y todas ellas muy tangüísticas.

G.Y.T.

RESTAURANT

"Don Cheo"

"la nueva picada de Santiago"

ESPECIALIDAD EN:

- POLLO AL COÑAC Y CHAMPIGNON
- LOMO A LO POBRE
- FILETE MIGNON,
- PERNILES
- VINOS DE LAS MEJORES MARCAS
- GRATO AMBIENTE

AV. LA PAZ 433 SANTIAGO

RESTAURANT TUXUAN

TIO - JUAN RESTAURANT SALON - COMEDOR

COMIDAS CHILENAS Y ESPAÑOLAS

Menú Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo y Postre \$ 160
Perniles Arrollados
Prietas Longanizas
Caracoles a la Madrileña
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vasca
Angulas al Pil Pil
Parrilladas.

MONJITAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO

Ordenes para banquetes
Convenio con instituciones

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

\$ 680
Incluidos IVA y Porcentajes



Oswaldo Dalton, el "Doctor del Tango", recibe un pedido en "La Sobremesa del Tango" de Radio Nacional, mientras Lucho Donoso, explica a LA NACION, junto a Jorge "Pato" Quiroga, la temática del nuevo programa que ha sido apadrinado por los tangueros de la V Región y por nuestro diario.

Con filme de Caiozzi inician ciclo de cine chileno en TV 11

Con la exhibición de "Julio comienza en julio", realizada en 1976 por Silvio Caiozzi, Teleonce inicia hoy, a las 21.30 horas, un ciclo de cine chileno que permitirá a los televidentes conocer la producción cinematográfica, pasada y presente, de nuestro país.

Protagonizada por Juan Cristóbal Meza, Felipe Rabat y Shlomit Baytelman, "Julio comienza en julio", ambientada en 1917, se desarrolla en medio de un rígido paternalismo de una hacienda en la zona central de Chile. El jefe de familia, siguiendo una antigua tradición familiar, debe convertir a su primogénito de 15 años en un hombre.

Para ello invita a algunos parientes y amigos y, también a las niñas del prostíbulo lugareño, entre las cuales se encuentra María, quien provoca una gran atracción en Julio, pero el padre pone las cosas en su lugar en forma durísima, incluso brutal. Mientras todo esto sucede, la abuela agoniza, rodeada día y noche por los cuidados y oraciones de cuatro monjas e incluso se cierra ante la posibilidad de una operación, pues quiere ofrendar su sufrimiento a Dios.

Es así que desde su señorial mansión, don Julio domina la comarca, en lo político y en la vida social. En definitiva, "Julio comienza en julio" es la historia de cómo va moldeando a su hijo según su propia imagen o, en las propias palabras del personaje, cómo "un García Castaño no nace sino se hace".

Con guión de Gustavo Frías, fotografías de Nelson Fuentes y música de Luis Advis, completan el elenco de esta película, entre otros actores: Jorge Álvarez, Rafael Benavente, Tennyson Ferrada, Ana González, Delfina Guzmán y José Manuel Salcedo.

Don Francisco

"Es cierto que copio todo"

Señaló el animador en reunión de prensa para comentar la nueva programación de "Sábados Gigantes" iniciada ayer

"Es cierto que copio todo. El resto lo adapto y lo que queda lo creamos. Si alguien patentara los programas de televisión al igual que las canciones, yo estaría preso", señaló Don Francisco, quien ayer estrenó su nueva programación para los "Sábados Gigantes" de Canal 13.

Explicó que su espacio lo extrajo de los "Sábados Circulares", que conducía Mendallán en Venezuela, la sección "La Gran Oportunidad", de un programa de radio que se hacía en Santiago y el popular "Bailongo", es una mezcla de ritmos que provienen incluso del siglo XVIII. "Lo original está en el baile. Karen Connolly creó los pasos, el balanceo de caderas y en general todos los movimientos, porque nosotros sólo le hicimos sugerencias. Por tanto, esto es algo nuestro", añadió el animador.

En cuanto a las originalidades del programa, señaló "Lo nuestro, lo planificado por nosotros son el concurso "Mister Chile", "Yo soy único", la búsqueda del "doble" de una persona y otras secciones más que no recuerdo, pues mucho lo copiamos o adaptamos a la realidad chilena. A mi juicio esto no es un error, porque si hay algo bueno en el extranjero que nos puede servir, ¿por qué no lo vamos a usar si esto sirve para perfeccionar la televisión en cuanto a contenido y entretenimiento?", preguntó Mario Kreutzberger.

15% MAS DE SINTONIA

Don Francisco dijo que el primer semestre de este año la sintonía lo había respaldado en forma categórica. "Si comparamos las cifras del año pasado con las actuales encontramos que mejoramos en un 15 por ciento. Esto es abismante, porque nos da un 52 por ciento de sintonía semanal. Esto es una enormidad. Cabe recordar que, cuando la teleserie "La Madrastra" alcanzó esta cifra,

fue una noticia a nivel nacional", puntualizó Kreutzberger.

En cuanto a las novedades que plantea la nueva programación de "Sábados Gigantes", está la inclusión por primera vez en forma permanente, de una sección femenina "Allí se dialogará sobre las principales inquietudes y problemas de la mujer, ya sea en su relación con su marido, con su novio o pololo. Asimismo, la astrología, cartomancia y todas las técnicas para conocer el destino estarán incluidas. Parte importante de esta sección será la entrevista a una mujer que haya hecho noticia en los últimos días, o aquella que por su fama y prestigio nos sea posible invitarla al programa", agregó el animador.

Explicó que este bloque nació del propio interés que tenían las mujeres, por estar incluidas en el bloque sabatino. "Los jóvenes están presentes, los niños, los adultos, pero el sexo débil no tenía ninguna parte en forma exclusiva. Era hora de incluirla", agregó.

Otra de las secciones nuevas será

"En qué trabaja mi papá". Señaló que se conformará por un jurado de niños, cuya misión será adivinar la profesión del padre del pequeño interrogado. A su juicio, esto permitirá conocer en qué grado existe la interrelación familiar y estimulará a una mayor integración de los hijos con los progenitores.

PERIODISMO BASE DEL PROGRAMA

Mario Kreutzberger dijo que su espacio mezclaba el periodismo, las canciones, el humor y los concursos. Si le quitan la parte musical, los chistes a los concursos, podría seguir subsistiendo porque su base está en el periodismo. "El hecho noticioso, la entrevista y el diálogo hacen que el programa tenga el interés que despierta. Por eso decidimos colocar los diferentes concursos bajo la tutela de nuestros periodistas. Ellos le darán el atractivo de la incógnita y ese desarrollo dramático que gusta al espectador. Los periodistas son la base de todo lo interesante", argumentó Mario Kreutzberger.



DON FRANCISCO junto a los periodistas de su programa, Jorge Moedinger y Marcelo Amundtegui, además, de Andrés Bustamante, gerente de Relaciones Públicas de Canal 13.



En las ruinas de Machu Picchu, de izquierda a derecha, el productor chileno Fernando Manns, junto a Hernán Poblete, representante de "Los Jaivas", y a Daniel Camino, productor peruano.

Viajó a Machu Picchu equipo de Canal Trece

Esta mañana, a las 8.45 horas, viajó a Lima, Perú, el equipo de Canal 13 que grabará el especial musical que el conjunto "Los Jaivas" ofrecerán en las ruinas de Machu Picchu.

El grupo está compuesto por el director Reynaldo Sepúlveda, el productor Fernando Manns, los cantautores Luis Ossandón y Patricio Basáez y el iluminador Pedro González. La asistente de dirección María Eugenia Moreno, única mujer, se reunirá con ellos el 6 de septiembre próximo, mientras que "Los Jaivas" lo harán al día siguiente.

En la capital peruana se reunirán con el productor Daniel Camino para continuar viaje al Cuzco y de allí, en tren, a Machu Picchu, donde permanecerán 10 días preparando todos los elementos necesarios para grabar entre el 9 y el 10 del próximo mes.

Cabe destacar que esta es la primera vez que el gobierno de Perú autoriza filmar en el lugar, permiso denegado muchas veces a lo largo de estos años a otros renombrados conjuntos musicales. La última vez que se dio un recital en vivo en estas ruinas fue hace 12 años cuando se presentó la Sinfónica de Lima.

Piñera en "525 Líneas"

Un análisis a la situación de la minería en Chile y al nuevo proyecto de ley, actualmente en estudio, realizará hoy el Ministro de Minería José Piñera en el programa de Teleonce "525 Líneas", que conduce Juan Guillermo Vlado.

Asimismo, asistirá a los estudios del espacio el doctor Miguel Bañados, quien se referirá a las enfermedades cardiovasculares, sus causas, tratamiento y prevención, con motivo de celebrarse la Semana del Corazón. También lo hará Orlando Orfei, empresario y creador del circo italiano, que debutó el viernes en el país, contando todo lo desconocido de este espectáculo que retoma, anualmente, durante el Mes de la Patria.

En la parte artística, Luz María Vargas comentará el estreno de "El gran teatro del mundo", las actuaciones del Grupo Hindermisth, la película de Sonia Braga "Yo te amo" y las compañías circenses en funcionamiento. Tito Fouilloux lo hará con los encuentros entre Universidad de Chile y Colo Colo y el de los seleccionados de Chile y Brasil, además del campeonato Fórmula Uno de Holanda.

tele programas

CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE. Música orquestada.
- 13.00 IDENTIFICACION.
- 13.01 MISA DOMINICAL. La Santa Misa oficiada por Monseñor Jorge Bosagna, Vicario General del Obispado de Valparaíso.
- 13.30 THIBAUD. Hoy: "LA BODA DE BLANCHOT".
- 14.00 KING KONG. Aventuras de un colosal gorila.
- 14.30 LA MARAVILLOSA FAMILIA APPLE. Serie infantil.
- 15.30 I CINE TRIPLE ACCION.
- 17.10 II CINE TRIPLE ACCION.
- 18.40 III CINE TRIPLE ACCION.
- 20.30 SHOW DE GOLES. Los partidos que están contemplados en la Polla Gol, entregándole lo mejor de cada encuentro. Conduce: Sergio Broffredo.
- 21.30 SUPER CINE.
- 23.21 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 08.00 CARTA MUSICAL.
- 08.15 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante.
- 09.00 AUTOMOVILISMO INTERNACIONAL. En directo, vía satélite desde Holanda, las carreras del Fórmula Uno internacional.
- 11.00 MUNDO INDOMITO. Serie de carácter documental.
- 11.20 LA ESCUELA DE COCINA. Recetas de cocina, para la dueña de casa con el chef internacional JORDI BUSQUETS, junto a la actriz Shlomit Baytelman.
- 11.30 REX HUBBARD El evangelio para la familia.
- 12.00 VALLE ALEGRIA El mundo de los niños, visto a través de sus propios ojos. Conduce Gloria Benavides, junto a sus amigos Lanudo, Froilan y Teobaldo.
- 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Las exclusividades en materia de música popular, con las mejores imágenes. Editor-director: Yusef Daruich.
- 14.00 MUJER ARAÑA Dibujos animados.
- 14.30 EL PAJARO LOCO Un personaje amigo de los niños.
- 15.00 BUCK ROGERS Serie de acción.
- 16.00 ESCALA AL EXITO María Olga Fernández conduce este espacio que busca descubrir nuevos talentos para el espectáculo nacional entre los jóvenes de todo el país.
- 17.00 PEQUEÑA CASA EN LA PRADEIRA. Comedia con Michael Landon, Karen Grassie y Melissa Gilbert.
- 17.40 MOMENTOS SUPREMO.
- 18.15 FUTBOL PROFESIONAL. CAMPEONATO POLLA GOL.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.

- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 EL SHOW DEL JAPPENING. CON JA. Humor con Gloria Benavides, Maitén Montenegro, Fernando Alarcón, Jorge Pedreros y Eduardo Ravani.
- 23.00 CINE NOCTURNO. Largometraje.

CANAL 11

- 09.45 CARTA DE AJUSTE.
- 10.00 MATINAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 10.20 NOTICARIO U.F.A.
- 10.30 "525 LINEAS".
- 13.15 FINAL CAMPEONATO ABIERTO DE TENIS CANADA. IVAN LENDL de Checoslovaquia, 5º en el ranking mundial.
- 15.00 TARZAN (Informe en programación).

- 16.00 PATRULLA DEL DESIERTO. Hoy: "MISION EXPLO-SIVA".
- 16.30 TODO EN FAMILIA. Hoy: "ATRAPADOS".
- 17.00 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "UN JUEGO DE CORAZONES" (suspense). Con: Anthony Quayle, Darren Mc Gavin.
- 17.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Hoy: "LA CRIATURA MARINA".
- 18.30 AVANT PREMIERE. Hoy: "EL RIFLE DE ORO". Año 1957. (Western) Con: Joel Mc. Crea, Virginia Mayo, Michael Ansara. Dirección: Thomas Carr. Al término de la guerra de secesión en los Estados Unidos una caravana de colonos se dirige a California, para construir sus nuevos hogares.

- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Conduce Juan Guillermo Vlado.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.25 DOMINGO DE PELICULA. "JULIO COMIENZA EN JULIO". Película chilena realizada en 1976 por el director Silvio Caiozzi y exhibida en 1979. La acción transcurre en 1917, en un ambiente de rígido paternalismo de una hacienda en la zona central de Chile. El jefe de familia, siguiendo una antigua tradición familiar, debe convertir a su primogénito en un hombre, ya que éste cumple los 15 años de edad. Interpretes: Jorge Álvarez, Luis Alarcón, Rafael Benavente, Shlomit Baytelman, Tennyson Ferrada, Ana González, Delfina Guzmán, Gloria Munchmeyer, Juan Cristóbal Meza, Ana María Palma, Felipe Rabat, José

- Manuel Salcedo, Lucy Salgado, Nissim Sharim y Jaime Vadel.
- 23.30 HISTORIA POLICIAL. Hoy: "PROPIEDAD DE LA POLICIA". (Aventuras). Con: Christopher Connelly, Janet Margolin, Jonelle Allen y James Callahan.
- 00.30 TIERRA DERECHA. Conduce Nelson Bustos.
- 01.05 CIERRE.

CANAL 13

- 8.30 CARTA DE AJUSTE.
- 9.00 TELEDUC'81, programa de educación a distancia que imparte la Universidad Católica de Chile.
- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
- 11.40 MICKEY MOUSE.
- 12.30 FESTIVAL INFANTIL.
- 13.10 DAKTARI. Aventuras de un

- grupo de hombres en la selva africana.
- 14.00 EL HOMBRE DE LA ATLANTIDA. Serie de ciencia ficción protagonizada por Patrick Duffy, Belinda Montgomery, C.W. Crawford y Victor Buono.
- 15.00 AVENTURAS JUVENILES.
- 16.00 BASQUET'81. Torneo centenario Malta Morenita. Desde el Estadio Chile.
- 18.30 BAILA DOMINGO. Programa conducido por Juan La Rivera.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE. Noticiero.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "LA HISTORIA DE UNA FAMILIA", miniserie basada en una novela de Joseph Roth.
- 23.30 CUENTOS DE MISTERIO. Suspense y terror.
- 24.00 DESFILE DE ESTRELLAS. Especial musical, con los intérpretes más famosos de la época.

castrodonoso

Casimires Ingleses

Telas Marzotto 100% lana peinada

Franelas \$999mt

Reverdes \$899

Escoceses 799

castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324

Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado).

DISCOTHEQUE
GRILL-BAR

La Cle

• INTIMO
• ELEGANTE

San Martín 98 Esq. Moneda

Fono: 88972-Santiago.

APERITIVO
DESDE LAS 12 A.M.

RENATEX

ALFOMBRAS MURO A MURO

NO INFLAMABLES
IMPORTADAS DE U.S.A.

GRAN SURTIDO
INSTALACIONES RAPIDAS

DESCUENTOS
ESPECIALES
POR ROLLOS
COMPLETOS

ROBERTO ESPINOZA 856
FONO 722238

CONDELL 1422
FONO 2228157



Vestidos y trajes sport

Vestidos de cóctel y buzos de fiesta
Además vestidos y blusas
norteamericanas

Ventas por mayor:

Fábrica Teatinos 446

VENTAS AL DETALLE

Boutique Club 96

CENTRO: HUERFANOS 1023

PROVIDENCIA: EDIFICIO LAS
TERRAZAS LOCAL 41

FABRICA DE MUEBLES

victor

OFERTA DEL MES

CAJONERAS 6 CAJONES

\$ 1.890

ADEMAS

COMEDORES

DORMITORIOS

MARQUEZAS

LIVINGS

MUEBLES DE COCINA

MATUCANA 966
FONO 730078



HERVIR AGUA EN UN VASITO DE PAPEL

He aquí un experimento muy simpático que llenará de asombro a tus amigos.

Se hace un vasito de papel de cualquier forma. Una vez realizado, se vierte en su interior un poco de agua, aproximadamente hasta la mitad. Luego se arrima la llama de un fósforo o de un encendedor debajo del vaso, y al cabo de unos instantes el agua empieza a hervir, sin que el vaso se haya quemado.

¿Sorpresa? Claro, pero es que la parte del vaso que está en contacto con el agua no puede inflamarse, porque ésta absorbe el calor llegando a hervir.

El Saltamontes

Saltamontes estaba pasando una mala racha. Sin trabajo y enfermo como estaba, veía acercarse la fecha de pago del alquiler de su vivienda. Si no pagaba, seguro que le echaban de allí. Además, vestía de cualquier forma y daba pena verle.

¿Cómo podría conseguir dinero? ¡Menudo problema, amigos!

—Bien, Saltamontes —se dijo nuestro héroe, en voz alta—, siempre has sabido enfrentarte a los problemas y esta vez no va a ser distinto. ¿Que no tengo trabajo ni salud y mis ropas tienen más agujeros que un queso de Gruyère? Bueno, lo acepto todo, pero, por fortuna, algo muy valioso me queda: el ingenio. Lo usaré con provecho y esos problemas que ahora me agobian serán vencidos.

Precisamente ese mismo día estaba



lloviendo ¡y fuerte! Pronto se pusieron intransitables las veredas del bosque, mientras el cerebro de Saltamontes trabajaba a presión.

—¡Ya tengo la idea salvadora! —exclamó, de repente, Saltamontes—. Haré de "taxi" y llevaré a muchos pobres animales de un sitio a otro. Me lo agradecerán y, de paso, ganaré el dinero que necesito.

¡Qué gran ocurrencia la suya! Imaginad, amigos, a los animales viejos e inválidos en un día como éste. De no ser por Saltamontes se hubiesen tenido que fastidiar y quedarse en casa. Gracias a él, muchos velan solucionados sus problemas de transporte.

Saltamontes trabajó duro ese día. Al anochecer, sin embargo, había reunido el dinero necesario para pagar el alquiler y comprarse algo de ropa y de comida. ¿Véis, amigos, el gran valor del ingenio?

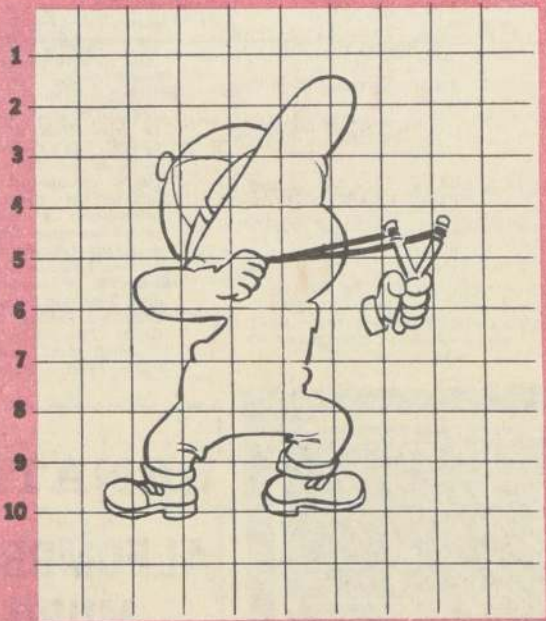
COMPLETA EL DIBUJO

1 2 3 4 5 6 7 8 9



COMPLETA EL DIBUJO

1 2 3 4 5 6 7 8 9



PARA COLOREAR



UNO ES DIFERENTE

